





DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 — Tél. 47941 Téléx: Comeur Lu 3423  
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 7358040

Denne publikation kan fås gennem de salgssteder, som er nævnt på bagsiden af dette hæfte.

Diese Veröffentlichung ist bei den auf der Rückseite des Umschlags aufgeführten Vertriebsbüros erhältlich.

This publication is obtainable from the sales offices mentioned on the back of the cover.

Pour obtenir cette publication, prière de s'adresser aux bureaux de vente dont les adresses sont indiquées au dos de la couverture.

Per ottenere questa pubblicazione, si prega di rivolgersi agli uffici di vendita i cui indirizzi sono indicati sul dorso della copertina.

Deze publikatie is verkrijgbaar bij de verkoopkantoren waarvan de adressen op de omslag vermeld zijn.

**LANDBRUGSSTATISTIK**

**AGRARSTATISTIK**

**AGRICULTURAL STATISTICS**

**STATISTIQUE AGRICOLE**

**STATISTICA AGRARIA**

**LANDBOUWSTATISTIEK**

- ▶ **Mælk og mælkeprodukter**
- ▶ **Milch und Milcherzeugnisse**
- ▶ **Milk and milk-products**
- ▶ **Lait et produits laitiers**
- ▶ **Latte e prodotti lattiero-caseari**
- ▶ **Melk en zuivelprodukten**

**1975 — No. 2**

**6-8 hæfter pr. år**  
**6-8 Hefte jährlich**  
**6-8 issues yearly**  
**6-8 numéros par an**  
**6-8 fascicoli all'anno**  
**6-8 nummers per jaar**

**Manuskript abgeschlossen im Oktober 1975**  
**Manuscrit terminé en octobre 1975**

**INDHOLDSFORTEGNELSE**

	Side Seite
Symboler og forkortelser	V
Indledning	VIII
A. : Resultater i sammendrag — 1973 og 1974	1
A.1 : Mælkeproduktionen inden for EF (EUR-9)	2
A.2 : Anvendelse af sødmælk inden for EF (EUR-9)	3
A.3 : Fremstillede mejeriprodukter inden for EF (EUR-9)	3
B. : Produktionsbasis	5
B.1 : Malkekøer	6
B.11 : Bestand (dec. foregående år)	6
B.12 : Udbytte af mælk pr. ko (kg/år)	6
B.13 : Mælkeproduktion	6
B.2 : Andre køer	7
B.21 : Bestand (dec. foregående år)	7
B.22 : Udbytte af mælk pr. ko (kg/år)	7
B.23 : Mælkeproduktion	7
B.3 : Komælk	8
B.31 : Samlet mælkeproduktion	8
B.32 : Gennemsnitligt fedtindhold (%)	8
B.33 : Gennemsnitligt fedtudbytte pr. ko (kg/år)	8
B.34 : Samlet fedtproduktion	8
B.4 : Malkegeder	9
B.41 : Bestand	9
B.42 : Udbytte af mælk pr. ged (kg/år)	9
B.43 : Mælkeproduktion	9
B.5 : Malkefår	10
B.51 : Bestand	10
B.52 : Udbytte af mælk pr. får (kg/år)	10
B.53 : Mælkeproduktion	10
B.6 : Samlet mælkeproduktion	11
B.61 : Produktion	11
B.62 : Produktionsindeks	11
B.63 : Produktionens fordeling efter medlemslande	11
B.7 : Levering til mejerier	12
B.71 : I 1000 t	12
B.72 : I % af produktionen	12
B.73 : Indeks for leveringerne (%)	12
C. : Modtagelsen af mælk efter område — 1973 og 1974	13
D. : Anvendelse af mælk — 1973 og 1974	17
D.1 : Anvendelse af mælk i landbrugsbedrifterne	18
D.2 : Anvendelse af mælk i mejerier	20
D.21 : Sødmælk	20
D.22 : Skummetmælk	22
D.23 : Fedtstof	22
D.24 : Fremstillede produkter	24
E. : Mejeriprodukter	29
F. : Ost	39
F.1 : Produktion efter sorter	40
F.2 : EUROSTAT's sortsklassifikation	44
G. : Forsyningsbalancer for mejeriprodukter 1973 og 1974	47
H. : Mejeristruktur den 31.12.1973	65
H.1 : Fordeling af mejerier efter størrelsen af den årlige mælke­modtagelse	66
H.2 : Fordeling af modtagelsescentre efter størrelsen af den årlige mælke­modtagelse	67
H.3 : Fordeling af mejerier efter den mængde mælk, som forarbejdes	68
H.4 : Fordeling af landbrugsbedrifter efter mængden af forarbejdet mælk	69
H.5 : Fordeling af virksomheder efter størrelsen af den årlige pro­duktion af visse grupper af mejeriprodukter	70
H.5.51 : Efter ostetyper: Tyskland, Frankrig, Det forenede Kongerige	75
Bilag: Retsforskrifter: Rådets direktiv af 31. juli 1972 om de stati­stiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne med hensyn til mælk og mejeriprodukter (72/280/EØF) (EFT L 179 af 7.8.1972, s. 2)	81
Publikationer over landbrugsstatistikker	
A. Pr. år	
B. Pr. emne	
De europæiske Fællesskabers statistiske Kontors Publikationer	

**INHALT**

	Zeichen und Abkürzungen
	V
	VIII
A. : Zusammengefaßte Ergebnisse — 1973 und 1974	1
A.1 : Milcherzeugung in der EG (EUR-9)	2
A.2 : Vollmilchverwendung in der EG (EUR-9)	3
A.3 : Hergestellte Milcherzeugnisse in der EG (EUR-9)	3
B. : Erzeugungsgrundlagen	5
B.1 : Milchkühe	6
B.11 : Bestand (Dezember vorigen Jahres)	6
B.12 : Milchertrag je Kuh (kg/Jahr)	6
B.13 : Milcherzeugung	6
B.2 : Andere Kühe	7
B.21 : Bestand (Dezember vorigen Jahres)	7
B.22 : Milchertrag je Kuh (kg/Jahr)	7
B.23 : Milcherzeugung	7
B.3 : Kuhmilch	8
B.31 : Milcherzeugung insgesamt	8
B.32 : Fettgehalt der Milch (%)	8
B.33 : Durchschnittsmilchfettleistung je Kuh	8
B.34 : Gesamterzeugung an Milchfett	8
B.4 : Milchziegen	9
B.41 : Bestand	9
B.42 : Milchertrag je Ziege (kg/Jahr)	9
B.43 : Milcherzeugung	9
B.5 : Milchschafe	10
B.51 : Bestand	10
B.52 : Milchertrag je Schaf (kg/Jahr)	10
B.53 : Milcherzeugung	10
B.6 : Milcherzeugung insgesamt	11
B.61 : Erzeugung	11
B.62 : Meßziffern (%)	11
B.63 : Unterteilung nach Ländern in % der EG	11
B.7 : Anlieferung an die Molkereien	12
B.71 : In 1 000 t	12
B.72 : In % der Erzeugung	12
B.73 : Meßziffern (%)	12
C. : Milchaufnahme nach Gebieten — 1973 und 1974	13
D. : Milchverwendung — 1973 und 1974	17
D.1 : Milchverwendung im landwirtschaftlichen Betrieb	18
D.2 : Milchverwendung in den Molkereien	20
D.21 : Vollmilch	20
D.22 : Magermilch	22
D.23 : Fett	22
D.24 : Hergestellte Erzeugnisse	24
E. : Milcherzeugnisse	29
F. : Käse	39
F.1 : Käseerzeugung nach Sorten	40
F.2 : Klasseneinteilung EUROSTAT nach Sorten	44
G. : Milcherzeugnisse — Versorgungsbilanzen 1973 und 1974	47
H. : Struktur der Molkereien am 31. Dezember 1973	65
H.1 : Verteilung der Molkereien nach Größenklassen entsprechend der jährlichen Milchaufnahme	66
H.2 : Verteilung der Sammelstellen nach Größenklassen entspre­chend der jährlichen Milchaufnahme	67
H.3 : Verteilung der Molkereien nach Größenklassen entspre­chend der jährlichen Milchverarbeitung	68
H.4 : Verteilung der landwirtschaftlichen Betriebe nach Größen­klassen entsprechend der jährlichen Milchverarbeitung —	69
H.5 : Verteilung der Unternehmen nach Größenklassen entspre­chend der jährlichen Herstellung einiger Gruppen von Milch­erzeugnissen	70
H.5.51 : Nach Gruppen von Käsen: Deutschland, Frankreich, Vereinigtes Königreich	75
Anlagen: Rechtsvorschriften: Richtlinien des Rates vom 31. Juli 1972 betreffend die von den Mitgliedstaaten durchzuführenden stati­stischen Erhebungen über Milch und Milcherzeugnisse (72/280/EWG) (ABL L 179 vom 7.8.1972, S.2)	81
Agrarstatistische Veröffentlichungen	
A—Nach Jahrgängen	
B—Nach Sachgebieten	
Veröffentlichungen des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	

**CONTENTS**

	Page Page
Symbols and abbreviations used	VI
<b>Preliminary Remarks</b>	<b>XIV</b>
A. : Summary of results — 1973 and 1974	1
A.1 : Production of milk in the EC (EUR-9)	2
A.2 : Utilization of whole milk in the EC (EUR-9)	3
A.3 : Milk products obtained in the EC (EUR-9)	3
B. : Basis of production	5
B.1 : Dairy cows	6
B.11 : Livestock (Dec. of the previous year)	6
B.12 : Mean yield per cow (kg/year)	6
B.13 : Milk production	6
B.2 : Other cows	7
B.21 : Livestock (Dec. of the previous year)	7
B.22 : Mean yield per cow (kg/year)	7
B.23 : Milk production	7
B.3 : Cow's milk	8
B.31 : Total production	8
B.32 : Mean fat content (%)	8
B.33 : Mean yield of fat per cow (kg/year)	8
B.34 : Total production of fat	8
B.4 : Goats	9
B.41 : Livestock	9
B.42 : Mean yield per goat (kg/year)	9
B.43 : Milk production	9
B.5 : Sheep	10
B.51 : Livestock	10
B.52 : Mean yield per sheep (kg/year)	10
B.53 : Milk production	10
B.6 : Total milk	11
B.61 : Production	11
B.62 : Indices of production	11
B.63 : Production subdivided by Member States of EC (in %)	11
B.7 : Deliveries to dairies	12
B.71 : In 1 000	12
B.72 : In % of production	12
B.73 : Indices of deliveries (%)	12
C. : Milk collection by region — 1973 and 1974	13
D. : Utilization of milk — 1973 and 1974	17
D.1 : Utilization of milk on the farm	18
D.2 : Utilization of milk in dairies	20
D.21 : Whole milk	20
D.22 : Skimmed milk	22
D.23 : Fats	22
D.24 : Products obtained	24
E. : Milk products	29
F. : Cheese	39
F.1 : Production by categories	40
F.2 : EUROSTAT classification by categories	44
G. : Supply balance sheets of milk products 1973 and 1974	47
H. : Dairies' structure as at 31 December 1973	65
H.1 : Dairies by annual milk collection	66
H.2 : Collection centres by annual milk collection	67
H.3 : Dairies by volume of milk treated	68
H.4 : Farms by volume of milk treated	69
H.5 : Undertakings by annual production of certain groups of milk products	70
H.5.1 : By groups of cheese: Germany, France, United Kingdom	75
Appendix: Legislation: Council Directive of 31 July 1972 on the statistical surveys to be made by Member States on milk and milk products (72/280/EEC) (OJ L 179 of 7.8.1972, p. 2)	81

**Publications of Agricultural Statistics**

A. By year

B. By subject

Publications of the Statistical Office of the European Communities

**TABLE DES MATIÈRES**

	Page Page
Signes et abréviations employés	VI
<b>Remarques préliminaires</b>	<b>XIV</b>
A. : Résultats récapitulatifs — 1973 et 1974	1
A.1 : Production de lait dans la CE (EUR-9)	2
A.2 : Utilisation du lait entier dans la CE (EUR-9)	3
A.3 : Produits laitiers obtenus dans la CE (EUR-9)	3
B. : Bases de production	5
B.1 : Vaches laitières	6
B.11 : Effectifs (déc. année précédente)	6
B.12 : Rendement moyen par vache (kg/an)	6
B.13 : Production	6
B.2 : Autres vaches	7
B.21 : Effectifs (déc. année précédente)	7
B.22 : Rendement moyen par vache (kg/an)	7
B.23 : Production	7
B.3 : Lait de vache	8
B.31 : Production totale	8
B.32 : Teneur moyenne en matières grasses (%)	8
B.33 : Rendement moyen en matières grasses par vache (kg/an)	8
B.34 : Production totale de matières grasses	8
B.4 : Chèvres	9
B.41 : Effectifs	9
B.42 : Rendement moyen par chèvre (kg/an)	9
B.43 : Production	9
B.5 : Brebis	10
B.51 : Effectifs	10
B.52 : Rendement moyen par brebis (kg/an)	10
B.53 : Production	10
B.6 : Lait total	11
B.61 : Production	11
B.62 : Indices de la production	11
B.63 : Répartition de la production par pays de la CE en %	11
B.7 : Livraison aux laiteries	12
B.71 : En 1 000 t	12
B.72 : En % de la production	12
B.73 : Indices de la livraison (%)	12
C. : Collecte de lait par région — 1973 et 1974	13
D. : Utilisation du lait — 1973 et 1974	17
D.1 : Utilisation du lait dans les exploitations agricoles	18
D.2 : Utilisation du lait dans les laiteries	20
D.21 : Lait entier	20
D.22 : Lait écrémé	22
D.23 : Matières grasses	22
D.24 : Produits obtenus	24
E. : Produits laitiers	29
F. : Fromage	39
F.1 : Production par catégories	40
F.2 : Classification EUROSTAT par catégories	44
G. : Bilans d'approvisionnement des produits laitiers — 1973 et 1974	47
H. : Structure des laiteries au 31.12.1973	65
H.1 : Répartition des laiteries selon l'importance de la collecte annuelle du lait	66
H.2 : Répartition des centres de collecte selon l'importance de la collecte annuelle du lait	67
H.3 : Répartition des laiteries selon l'importance du volume de lait traité	68
H.4 : Répartition des exploitations agricoles selon l'importance du volume de lait traité	69
H.5 : Répartition des entreprises selon l'importance de la production annuelle de certains groupes de produits laitiers	70
H.5.1 : Par groupes de fromages: Allemagne, France, Royaume-Uni	75
Annexes: Législation: Directive du Conseil, du 31 juillet 1972, portant sur les enquêtes statistiques à effectuer par les États membres concernant le lait et les produits laitiers (72/280/CEE) (JO n° L 179 du 7.8.1972, p. 2)	81

**Publications sur la statistique agricole**

A. Par années

B. Par matières

Publications de l'Office statistique des Communautés européennes

**INDICE**

	Pagina Bladz.
Segni ed abbreviazioni convenzionali	VII
<b>Osservazioni preliminari</b>	<b>XX</b>
A. : Risultati ricapitolativi — 1973 e 1974	1
A.1 : Produzione di latte nella CE (EUR-9)	2
A.2 : Utilizzazione di latte intero nella CE (EUR-9)	3
A.3 : Prodotti lattiero-caseari ottenuti nella CE (EUR-9)	3
B. : Basi di produzione	5
B.1 : Vacche lattifere	6
B.11 : Consistenza (dic. dell'anno precedente)	6
B.12 : Rendimento medio per vacca (kg/anno)	6
B.13 : Produzione di latte	6
B.2 : Altre vacche	7
B.21 : Consistenza (dic. dell'anno precedente)	7
B.22 : Rendimento medio per vacca (kg/anno)	7
B.23 : Produzione di latte	7
B.3 : Latte di vacca	8
B.31 : Produzione totale di latte	8
B.32 : Tenore medio di materia grassa	8
B.33 : Rendimento medio di materia grassa per vacca (kg/anno)	8
B.34 : Produzione totale di materia grassa	8
B.4 : Capre	9
B.41 : Consistenza	9
B.42 : Rendimento medio per capra (kg/anno)	9
B.43 : Produzione di latte	9
B.5 : Pecore	10
B.51 : Consistenza	10
B.52 : Rendimento medio per pecora (kg/anno)	10
B.53 : Produzione di latte	10
B.6 : Latte totale	11
B.61 : Produzione	11
B.62 : Indici della produzione	11
B.63 : Ripartizione della produzione per paese della CE in %	11
B.7 : Consegne ai caseifici	12
B.71 : In 1 000 t	12
B.72 : In % della produzione	12
B.73 : Indici delle consegne (%)	12
C. : Latte raccolto per regione — 1973 e 1974	13
D. : Impiego di latte — 1973 e 1974	17
D.1 : Impiego di latte nelle aziende agricole	18
D.2 : Impiego di latte nei caseifici	20
D.21 : Latte intero	20
D.22 : Latte scremato	22
D.23 : Materia grassa	22
D.24 : Prodotti ottenuti	24
E. : Prodotti lattiero-caseari	29
F. : Formaggi	39
F.1 : Produzione per tipo	40
F.2 : Classificazione EUROSTAT per tipo	44
G. : Bilanci d'approvvigionamento dei prodotti lattiero-caseari — 1973 e 1974	47
H. : Struttura dei caseifici al 31.12.1973	65
H.1 : Ripartizione dei caseifici secondo la quantità di latte raccolto annualmente	66
H.2 : Ripartizione dei centri di raccolta secondo la quantità di latte raccolto annualmente	67
H.3 : Ripartizione dei caseifici secondo l'importanza del volume di materie prime trattate	68
H.4 : Ripartizione delle aziende agricole secondo l'importanza del volume delle materie prime trattate	69
H.5 : Ripartizione delle imprese secondo l'importanza della produzione annua di determinati gruppi di prodotti lattiero-caseari	70
H.5.1 : Per gruppi di formaggi: Germania, Francia, e Regno Unito	75
Appendice: Legislazione: Direttiva del Consiglio del 31 luglio 1972, relativa alle indagini statistiche sul latte e sui prodotti lattiero-caseari da eseguirsi a cura degli Stati membri (72/280/CEE) — (GU n. L 179 del 7.8.1972, pag. 2)	81

**Pubblicazioni di statistica agraria**

A. Per anno

B. Per materia

Pubblicazioni dell'Istituto statistico delle Comunità europee

**INHOUDSOPGAVE**

Afkortingen en tekens

Voorbeschouwing

A. : Totaal-overzichten — 1973 en 1974
A.1 : Melkproductie in de EG (EUR-9)
A.2 : Verwerking van volle melk in de EG (EUR-9)
A.3 : Zuivelproductie in de EG (EUR-9)
B. : Basisproductie
B.1 : Melkkoeien
B.11 : Stapel (december vorig jaar)
B.12 : Melkopbrengst per koe (kg/jaar)
B.13 : Melkproductie
B.2 : Andere koeien
B.21 : Stapel (december vorig jaar)
B.22 : Melkopbrengst per koe (kg/jaar)
B.23 : Melkproductie
B.3 : Koemelk
B.31 : Totale melkproductie
B.32 : Vetgehalte van melk (%)
B.33 : Gemiddeld melkvetrendement per koe (kg/jaar)
B.34 : Totale melkvetproductie (1000 t)
B.4 : Melkgeiten
B.41 : Stapel
B.42 : Melkopbrengst per geit (kg/jaar)
B.43 : Melkproductie
B.5 : Melkschappen
B.51 : Stapel
B.52 : Melkopbrengst per schaap (kg/jaar)
B.53 : Melkproductie
B.6 : Totale melkproductie
B.61 : Productie
B.62 : Indices van de productie
B.63 : Verdeling van de productie per EG-land in %
B.7 : Levering aan zuivelfabrieken
B.71 : In 1000 t
B.72 : In % van productie
B.73 : Indices van de levering (%)
C. : Regionale verdeling van de ontvangst van melk — 1973 en 1974
D. : Gebruik van melk — 1973 en 1974
D.1 : Gebruik van melk in de landbouwbedrijven
D.2 : Gebruik van melk in de zuivelfabrieken
D.21 : Volle melk
D.22 : Magere melk
D.23 : Vet
D.24 : Vervaardigde producten
E. : Melkproducten
F. : Kaas
F.1 : Productie naar soort
F.2 : Klassifikatie EUROSTAT naar soort
G. : Verzorgingsbalansen van de melkproducten — 1973 en 1974
H. : Structuur van de zuivelfabrieken
H.1 : Verdeling van de zuivelfabrieken volgens grootteklasse naar jaarlijks ontvangen hoeveelheden melk
H.2 : Verdeling van de ophaalcentra volgens grootteklassen naar jaarlijks ontvangen hoeveelheden melk
H.3 : Verdeling van de zuivelfabrieken volgens grootteklassen naar jaarlijks verwerkte hoeveelheid melk
H.4 : Verdeling van de landbouwbedrijven volgens grootteklassen naar jaarlijks verwerkte hoeveelheid melk
H.5 : Verdeling van de ondernemingen volgens grootteklassen naar omvang van de jaarlijkse productie van enkele groepen zuivelproducten
H.5.1 : Naar groep van kaas: Duitsland, Frankrijk, Verenigd Koninkrijk
Bijlagen: Wetgeving: Richtlijn van de Raad van 31 juli 1972 betreffende statistische enquêtes van de Lid-Staten inzake melk en zuivelproducten. (72/280/CEE) (PB L 179 van 7.8.1972, biz. 2).

**Publikaties betreffende landbouwstatistiek**

A. Per jaar

B. Naar onderwerp

Publikaties van het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen.

## Tegn og forkortelser

Nul
Mindre end det halve af den anvendte enhed
Mindre end det halve af den sidst anvendte decimal
Ikke beregnet data
Oplysning foreligger ikke
Usikre eller anslåede tal
Foreløbige tal
Skønsmæssigt angivet af EUROSTAT
Ikke andet steds anført
Nye eller korrigerede tal
Hemmelige tal
Gennemsnit
Vejt gennemsnit
Procent
Procentuelle variation
Gennemsnitlig årlig stigning
Brud i sammenlignelighed
Regningsenhed for De europæiske Fællesskaber = 0,888671 finguld
Tyske mark
Franske frank
Lire
Gylden
Belgiske frank
Luxembourgiske frank
Pund sterling
Danske kroner
US-dollars
Million
Milliard
Metrisk ton
Millioner metriske tons
Hektoliter
Millioner hektoliter
Hektar
Millioner hektar
Millimeter
Celsius grader
Motor-hestekraft
Udnyttet landbrugsareal
Storkreatur-enhed
Kreatur-enhed
Trækkraft-enhed
Årlig arbejds-enhed
De seks oprindelige EF-medlemsstater i alt
EF-medlemsstaterne i alt
De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor
De europæiske Fællesskaber
Oversøiske amter
Belgisk-Luxembourgiske Økonomiske Union
Organisation for økonomisk samarbejde og udvikling
FN's fødevarer- og landbrugsorganisation
Den internationale Valutafond

## Verwendete Zeichen und Abkürzungen

0	Nichts
0 <sup>+</sup>	Weniger als die Hälfte der verwendeten Einheit
0,0 <sup>+</sup>	Weniger als die Hälfte der letzten verwendeten Dezimale
x	Nicht berechnete Angabe
:	Kein Nachweis vorhanden
≠	Unsichere oder geschätzte Angabe
prov./p	Vorläufige Angabe
*	Schätzung des EUROSTAT
a.n.g./n.d.a.	Anderweitig nicht genannt
r	Neu aufgenommene oder berichtigte Angabe
s	Geheime Angabe
M/Ø	Durchschnitt
MP/ØP	Gewogener Durchschnitt
%	Prozentsatz
% AT	Prozentuale Veränderung
AM	Durchschnittlicher jährlicher Zuwachs
⊥	Bruch beim methodischen Vergleich
Eur	Rechnungseinheit der Europäischen Gemeinschaften = 0,888671 Gramm Feingold
DM	Deutsche Mark
Ffr	Französischer Franc
Lit	Lira
Fl	Gulden
Fb	Belgischer Franc
Flx	Luxemburger Franc
£	Pfund Sterling
Dkr	Dänische Krone
\$	US-Dollar
Mio	Million
Mrd	Milliarde
t	Metrische Tonne
Mt	Millionen metrische Tonnen
hl	Hektoliter
Mhl	Millionen Hektoliter
ha	Hektar
Mha	Millionen Hektar
mm	Millimeter
°C	Grad Celsius
PS/Ch	Motorleistung in Pferdestärken
LF/SAU	Landwirtschaftlich genutzte Fläche
GVE/UGB	Großvieheinheit
VE/UB	Vieheinheit
ZK/UT	Zugrafteinheit
JAE/UTA	Jahresarbeitsinheit
EUR-6	Ursprüngliche Mitgliedsländer, insgesamt
EUR-9	Mitgliedsländer, insgesamt
EUROSTAT	Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften
CE/EC	Europäische Gemeinschaften
DOM	Überseedepartements
UEBL/BLEU/BLWU	Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion
OECD/OCDE	Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
FAO	Food and Agriculture Organization of the United Nations
FMI/IMF	Internationaler Währungsfonds

**Symbols and abbreviations used**

Nil  
 Data less than half the unit used  
 Data less than half the last decimal  
 Data not calculated  
 No data available  
 Uncertain or estimated data  
 Provisional data  
 Estimate made by EUROSTAT  
 Not otherwise specified  
 New or revised data  
 Secret data  
 Average  
 Weighted average  
 Percentage  
 Percentage variation  
 Average annual growth  
 Break in the comparability  
 Unit of account of the European Communities = 0,888671 g of fine gold  
 Deutsche mark  
 French franc  
 Italian lira  
 Florin (Guilder)  
 Belgian franc  
 Luxembourg franc  
 Pound sterling  
 Danish crown  
 US dollar  
 Million  
 1000 million  
 Metric ton  
 Million metric tons  
 Hectolitre  
 Million hectolitres  
 Hectar  
 Million hectares  
 Millimetre  
 Degree Celsius  
 Power  
 Agricultural area used  
 Livestock-unit  
 Livestock-unit  
 Traction unit  
 Annual work unit  
 Total of the first six countries of the EC  
 Total of the member countries of the EC  
 Statistical Office of the European Communities  
 European Communities  
 Overseas 'Départements'  
 Belgo-Luxembourg Economic Union  
 Organisation for Economic Cooperation and Development  
 Food and Agriculture Organization of the United Nations  
 International Monetary Fund

0  
 0<sup>+</sup>  
 0,0<sup>+</sup>  
 x  
 :  
 ≠  
 prov./p  
 \*  
 a.n.g./n.d.a.  
 r  
 s  
 M/Ø  
 MP/ØP  
 %  
 % AT  
 AM  
 ⊥  
 Eur  
 DM  
 Ffr  
 Lit  
 Fl  
 Fb  
 Flx  
 £  
 Dkr  
 \$  
 Mio  
 Mrd  
 t  
 Mt  
 hl  
 Mhl  
 ha  
 Mha  
 mm  
 °C  
 PS/Ch  
 LF/SAU  
 GVE/UGB  
 VE/UB  
 ZK/UT  
 JAE/UTA  
 EUR-6  
 EUR-9  
 EUROSTAT  
 CE/EC  
 DOM  
 UEBL/BLEU/BLWU  
 OECD/OCDE  
 FAO  
 FMI/IMF

**Signes et abréviations employés**

Néant  
 Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée  
 Donnée inférieure à la moitié de la dernière décimale utilisée  
 Donnée non calculée  
 Donnée non disponible  
 Donnée incertaine ou estimée  
 Donnée provisoire  
 Estimation de l'EUROSTAT  
 Non dénommé ailleurs  
 Donnée nouvelle ou révisée  
 Donnée secrète  
 Moyenne  
 Moyenne pondérée  
 Pourcentage  
 Pourcentage de variation  
 Accroissement moyen annuel  
 Rupture dans la comparabilité  
 Unité de compte des Communautés Européennes = 0,888671 gr d'or fin  
 Deutsche Mark  
 Franc français  
 Lire italienne  
 Florin  
 Franc belge  
 Franc luxembourgeois  
 Livre sterling  
 Couronne danoise  
 Dollar US  
 Million  
 Milliard  
 Tonne métrique  
 Million de tonnes métriques  
 Hectolitre  
 Million d'hectolitres  
 Hectare  
 Million d'hectares  
 Millimètre  
 Degré Celsius  
 Puissance-moteur en chevaux  
 Superficie agricole utilisée  
 Unité de gros-bétail  
 Unité-bétail  
 Unité de traction  
 Unité de travail-année  
 Ensemble des six premiers pays membres des CE  
 Ensemble des pays membres des CE  
 Office Statistique des Communautés Européennes  
 Communautés Européennes  
 Départements d'Outre-Mer  
 Union Économique Belgo-Luxembourgeoise  
 Organisation de Coopération et de Développement Économique  
 Food and Agriculture Organization of the United Nations  
 Fonds Monétaire International



**Segni e abbreviazioni convenzionali**
**Gebruikte tekens en afkortingen**

Il fenomeno non esiste	0	Nul
Dato inferiore alla metà dell'unità indicata	0 <sup>+</sup>	Minder dan de helft van de gebruikte eenheid
Dato inferiore alla metà dell'ultimo decimale indicato	0,0 <sup>+</sup>	Minder dan de helft van de laatste gebruikte decimaal
Dato non calcolato	x	Geen gegevens berekend
Dato non disponibile	:	Geen gegevens beschikbaar
Dato incerto o stima	≠	Onzekere of geschatte gegevens
Dato provvisorio	prov./p	Voorlopige gegevens
Stima dell'EUROSTAT	*	Schatting van EUROSTAT
Non denominato altrove	a.n.g./n.d.a.	Nergens anders vermeld
Dato nuovo o riveduto	r	Nieuw of herzien cijfer
Dato segreto	s	Geheime gegevens
Media	M/Ø	Gemiddelde
Media ponderata	MP/ØP	Gewogen gemiddelde
Percentuale	%	Percentage
Percentuale di variazione	% AT	Veranderingspercentage
Incremento medio annuo	AM	Jaarlijks gemiddelde groei
Interruzione della comparabilità	⊥	Breuk in de vergelijkbaarheid
Unità di conto delle Comunità europee = 0,888671 gr d'oro fino	Eur	Rekeneenheid van de Europese Gemeenschappen = 0,888671 gr fijn goud
Marco tedesco	DM	Duitse Mark
Franco francese	Ffr	Franse frank
Lira italiana	Lit	Lire
Fiorino	Fl	Gulden
Franco belga	Fb	Belgische frank
Franco lussemburghese	Flx	Luxemburgse frank
Lira sterlina	£	Pond sterling
Corona danese	Dkr	Deense kroon
Dollaro USA	\$	US dollar
Milione	Mio	Miljoen
Miliardo	Mrd	Miljard
Tonnellata metrica	t	Metrieke tonnen
Milioni di tonnellate metriche	Mt	Miljoen metrieke tonnen
Ettolitro	hl	Hectoliter
Milioni di ettolitri	Mhl	Miljoen hectoliter
Ettaro	ha	Hectare
Milioni di ettari	Mha	Miljoen hectare
Millimetro	mm	Millimeter
Grado Celsius	°C	Graad Celsius
Potenza-cavalli	PS/Ch	Paardekracht
Superficie agricola utilizzata	LF/SAU	Gebruikte landbouwooppervlakte
Unità-bestiaime grosso	GVE/UGB	Grootvee-eenheid
Unità-bestiaime	VE/UB	Vee-eenheid
Unità di trazione	ZK/UT	Trekkrachten-eenheid
Unità lavorativa annua	JAE/UTA	Jaararbeidseenheid
Insieme dei primi sei paesi membri delle CE	EUR-6	Totaal van de zes eerste Lid-Staten van de EG
Insieme dei paesi membri delle CE	EUR-9	Totaal van de Lid-Staten van de EG
Istituto statistico delle Comunità europee	EUROSTAT	Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen
Comunità Europee	CE/EC	Europese Gemeenschappen
«Départements» d'Oltre-Mare	DOM	Overzeese „Departementen”
Unione Economica Belgo-Lussemburghese	UEBL/BLEU/BLWU	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie
Organizzazione di Cooperazione e di Sviluppo Economico	OECD/OCDE	Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
Food and Agriculture Organization of the United Nations	FAO	Food and Agriculture Organization of the United Nations
Fondo Monetario Internazionale	FMI/IMF	Internationaal Monetair Fonds

## FORORD

### Indhold I: Indledning

- Publikationens opdeling
- Kilder

### II: Undersøgelsesområde

- A — Kronologiske afgrænsninger
- B — Geografiske afgrænsninger
- C — Produkter

### III: Metodiske anmærkninger

- A — Mælkeproduktion
- B — Mælkeprodukter i forsyningsopgørelser
- C — Mejeriernes struktur

### Bilag I: Fortegnelse over mejeriprodukter

## I. Indledning

I det foreliggende hæfte gengives i et vist omfang de oplysninger, som er offentliggjort i serien „landbrugsstatistik“ 8/1973.

Med hensyn til anvendelsen af „Rådets Direktiv af 31. juli 1972 om de statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne med hensyn til mælk og mejeriprodukter (se bilag), er der sket en harmonisering af de forskellige undersøgelser, som medlemslandene foretager inden for mejeriområdet, fra januar 1973.

Ved hæftets tilrettelæggelse er der fulgt en anden systematik for at tage hensyn til indførelsen af den ny fællesskabslovgivning.

De ældre oversigter vedrører almindeligvis data fra de seks oprindelige medlemslande (Forbundsrepublikken Tyskland, Frankrig, Italien, Nederlandene, Belgien og Luxembourg), og for at gøre det muligt at sammenligne med tidligere publikationer er de sammenfattet under betegnelsen „EUR-6“.

I nogle tilfælde har der også foreligget sammenlignende oversigter for de tre nye medlemslande (Det forenede Kongerige, Irland og Danmark), som også for tiden før 1973 er sammenfattet under „EUR-9“.

Der er ikke foretaget nogen regional opdeling vedrørende indsamlingen af mælk for Nederlandene, Belgien, Luxembourg, Irland og Danmark.

Oplysninger om anvendelsen af sødmælk og skummetmælk og produktionen af mejeriprodukter, hvad enten denne finder sted på landbrugsbedrifter eller mejerier, udarbejdes i en ny form. For første gang er indført en opgørelse for mejeriernes anvendelse af fedtstoffer.

I forsyningsopgørelserne er indført betegnelsen „Friske mælkeprodukter med undtagelse af fløde“, som foruden eget forbrug og direkte salg af ubehandlet mælk fra landbrugsbedriften omfatter konsummælk, kærnemælk, surmælk, drikke fremstillet på mælkebasis samt andre friske industrifremstillede mælkeprodukter.

Til slut anføres resultaterne af de første fællesskabsundersøgelser vedrørende mejeriernes struktur d. 31. december 1973.

Arbejdsgrupperne „Statistik vedrørende animalske produkter“ og „Forsyningsopgørelser fra den stående landbrugsstatistiske komité“ har sammen med de enkelte medlemslandes kompetente kontorer taget aktivt del i udarbejdelsen af definitioner og indsamlingen af oplysninger. EUROSTAT takker for dette samarbejde.

## Publikationens opdeling

### Del A: Sammenfatning af resultater

I denne del fremlægges de vigtigste resultater inden for de Ni for årene 1973 og 1974.

### Del B: Produktionsbaser

Denne del indeholder data vedrørende bestanden af malkekøer i de forskellige lande.

For bedre at kunne foretage en sammenligning af ydelserne, sondres mellem malkekvæg og andet kvæg.

### Del C: Indsamling af mælk efter område

Tabellen illustrerer den regionale fordeling af mælk og fløde indsamlet af mejerierne inden for de Ni i 1973 og 1974.

### Del D: Mælkens anvendelse

Denne del giver oplysninger om mængden og anvendelsen af sødmælk, skummetmælk og kærnemælk på landbrugsbedrifter og mejerier. I almindelighed er der for hvert produkt angivet den råvaremængde, som er brugt til fremstillingen.

**Del E:** Denne del indeholder de ældre oversigter vedrørende den samlede produktion af mejeriprodukter opdelt efter lande.

Hvad angår konsummælk, fløde, smør og ost, sondres mellem de mængder, som er fremstillet direkte på landbrugsbedrifterne, og den produktion som har fundet sted på mejerierne.

I almindelighed er opgørelserne ufuldstændige for Det forenede Kongerige, Irland og Danmarks vedkommende.

### Del F: Ost

Oplysningerne vedrørende den osteproduktion, som har fundet sted inden for Fællesskaberne, er ikke opdelt efter de forskellige typer.

Der er dog i denne del opstillet fortegnelser over nogle ostetyper og den dertil svarende produktion.

Denne del indeholder ligeledes en klassifikation af ost efter type, som, for så vidt det har været muligt, indeholder en oversigt over vandindholdet i den ikke-fedtholdige vare.

**Del G:** Denne del indeholder forsyningsopgørelserne for mælkeprodukter inden for de Ni for årene 1973 og 1974.

**Del H:** Denne del omfatter alle statistiske data vedrørende mejeriernes struktur, der er indsamlet som et led i den undersøgelse, som ifølge direktivet skulle finde sted pr. 31. december 1973.

## Kilder

Siden 1973 har nedenstående nationale statistiske kontorer ifølge de i direktivet fastlagte frister til opgave at fremsende de oplysninger, som findes i dette hæfte:

- Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn;
- Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Études Statistiques, Paris;
- Istituto Centrale di Statistica, Roma;
- Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag;
- Institut National de Statistique, Bruxelles;
- Office de la Statistique Générale, Luxembourg;
- Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London;
- Central Statistics Office, Dublin;
- Danmarks Statistik, København.

Oplysninger fra før 1973 kan sædvanligvis findes i de officielle statistiske værker. En del af oplysningerne kan findes i følgende publikationer:

## FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden:

- „Die Viehwirtschaft im Jahre 19...“.

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn:

- „Statistischer Monatsbericht“.
- „Statistisches Jahrbuch für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten“.
- „Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet“.

## FRANKRIG

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Études Statistiques, Paris:

- „Annuaire de la Statistique Agricole“
- „Bulletin mensuel de statistiques laitières“.

## ITALIEN

Istituto Centrale di Statistica, Roma:

- „Annuario di statistiche zootecniche“.

## NEDERLANDENE

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag:

- „Zuivelstatistiek 19...“

Produktschap voor Zuivel, Economisch-statistische afdeling, Den Haag:

- „Statistisch jaaroverzicht 19...“

Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zeist, Den Haag:

- „Jaarverslag 19...“.

## BELGIEN

Ministère de l'Agriculture, Institut Économique Agricole, Bruxelles  
Ministère des Affaires Économiques, Institut National de Statistique, Bruxelles:

- „La Statistique Agricole“.

## LUXEMBOURG

Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture, Luxembourg  
Office de la Statistique Générale Luxembourg.

## DET FORENEDE KONGERIGE

Central Statistical Office, London  
— „Annual Abstract of Statistics 1974“  
— „Monthly Digest of Statistics“.

## IRLAND

Central Statistics Office, Dublin  
— „Irish Statistical Bulletin“  
— „Statistical Abstract of Ireland“.

## DANMARK

Danmarks Statistik, København  
— „Landbrugsstatistik 19.. herunder gartneri og skovbrug“.

## II. Undersøgelsesområde

### A. Kronologiske afgrænsninger

Sammenfattende oplysninger for de Ni (del A), indsamlingen af mælk efter område (del C), mælkenes anvendelse (del D) og forsyningsopgørelserne (del G) for mejeriprodukter henfører til årene 1973 og 1974.

Produktionsbaser (del B) og samlet produktion og mejeriprodukter (del E) omfatter perioden mellem 1965 og 1974. Opgørelserne vedrørende Det forenede Kongerige, Irland og Danmark er undertiden ufuldstændige.

Resultaterne af undersøgelsen vedrørende mejeriernes struktur viser situationen pr. 31. december 1973.

### B. Geografiske afgrænsninger

Oplysningerne vedrører EF's medlemslande.

Følgende punkter bedes bemærket:

- De ældre oversigter for årene før 1973 vedrører i almindelighed EUR-6
- Data vedrørende Forbundsrepublikken Tyskland omfatter også Vest-Berlin og Saar
- Data vedrørende Frankrig omfatter ikke de oversøiske franske departementer.

### C. Produkter

Data for produktionen vedrører komælk (bøffelmælk indbefattet for Italiens vedkommende), gedemælk (kun Forbundsrepublikken Tyskland, Frankrig og Italien) samt fåremælk.

Listen over mejeriprodukter, som skal opgøres fra 1973, er gengivet i bilag I.

Hvad angår konsummælk, konsumfløde, smør og ost, må der sondres mellem produktion på landbrugsbedrifter og produktion på mejerier.

Denne sondring er nødvendig, når der skal foretages en sammenligning med mejeriernes månedsresultater, som EUROSTAT offentliggør hver måned i serien „Månedlig Mælkestatistik“. Det skal dog understreges, at denne opgørelse kun omfatter komælk (inklusive bøffelmælk) og de deraf fremstillede industriprodukter.

I almindelighed indeholder den liste over mejeriprodukter, som gælder fra 1973, mere detaljerede underopdelinger og undertiden andre sammenstillinger end tidligere. Man har dog i videst muligt omfang forsøgt at holde fast ved de ældre opstillinger, som er forenelige med den nye fortegnelse. I denne forbindelse skal der gøres følgende bemærkninger vedrørende de ældre fortegnelser, som findes i del E:

- Konsummælk: den produktion, der finder sted på landbrugsbedrifter underopdeles i eget forbrug og salg fra bedriften. Indtil 1972 omfatter produktionen også kærnemælk. Produktionen af forskellige undergrupper (sødmælk, delvist skummet (fedtfattigt) mælk og skummetmælk) er opgjort samlet uden hensyn til det forskellige fedtindhold.
- Fløde: produktionen omfatter udelukkende konsumfløde. Den i mælkeværdi udtrykte fløde, som landbrugsbedrifterne leverer til mejerierne, er indeholdt i den mælke-mængde, som mejerierne indsamler. Produktionen af de forskellige undergrupper er opgjort samlet uden hensyn til det forskellige fedtindhold.

— Andre friske produkter: denne serie omfatter surmælk, drikke fremstillet på mælkebasis og andre friske mælkeprodukter, udtrykt i produktionsvægt, heri indbefattet de forskellige additiver. Produktionen af forskellige undergrupper er opgjort samlet uden hensyn til det forskellige fedtindhold.

— Kondenseret mælk: denne gruppe er opdelt i to undergrupper: sødmælk og skummetmælk (heri indbefattet delvist skummet (fedtfattigt) mælk), uden hensyn til forskellen mellem ikke-sødet og sødet mælk.

— Tørmælk: i undergruppen sødmælk er indbefattet flødepulver og delvist skummet (fedtfattigt) mælk. I almindelighed er kærnemælkepulver udeladt.

## III. Metodiske anmærkninger

### A. Mælkeproduktion

Den årlige mælkeproduktion henfører til kvægbestanden i december måned året i forvejen.

Denne beslutning er truffet for at undgå, at de enkelte medlemsstater griber til forskellige løsninger. Desuden råder EUROSTAT siden 1973 hvert år over årlige fællesskabsundersøgelser vedrørende kvægbestanden i december. Den gennemsnitlige mælkeydelse pr. malkeko er følgelig opgjort på samme grundlag og på samme måde i hver enkelt medlemsstat.

Denne ydelse giver gennemsnitsproduktionen i kilogram pr. år, uden hensyn til fedtindholdet i den producerede mælk.

Den henfører udelukkende til malkekvæg og tager ikke hensyn til den produktion, som hidrører fra undergruppen „andet kvæg“.

Produktionen omfatter i almindelighed mælk, som er direkte malket fra køerne eller anvendt til ernæring af disse.

Underopdelingen mellem malkekvæg og andet kvæg er først indført fra december 1973, hvorfor tilsvarende oplysninger i nogle tilfælde ikke har foreligget for de foregående år.

### B. Mejeriprodukter i forsyningsopgørelserne

De ændringer, som er foretaget i produktionsstatistikken, har selv-sagt fået konsekvenser for fremstillingen af forsyningsopgørelserne.

Især har man forladt begreberne forsyning med sødmælk og skummetmælk, fordi man har ønsket at adskille mælk som råvare fra mælk, som er klar til direkte konsum.

En sådan opdeling er ikke altid let, fordi de to begreber henfører til elementer, som ikke blot har samme betegnelse, men også samme beskaffenhed.

For det meste har man forvekslet anvendelse til forarbejdning med konsum og vice versa.

Det nye begreb „Friske produkter med undtagelse af fløde“ har den fordel, at det tager hensyn til den del af produktionen, som er bestemt for direkte konsum.

I forsyningsopgørelserne vil der ikke mere blive talt om sødmælk eller skummetmælk, men om friske produkter i overensstemmelse med opgørelserne for de andre mælkeprodukter som fløde, smør, ost, kondenseret mælk og tørmælk.

Med hensyn til forsyningsopgørelserne for mælkeprodukter bedes følgende bemærket:

- Friske produkter (med undtagelse af fløde). Denne gruppe omfatter foruden direkte salg og eget forbrug af sødmælk og skummetmælk, som hidrører fra landbrugsbedriften, konsummælk, kærnemælk, surmælk, drikke fremstillet på mælkebasis og andre friske mælkeprodukter fremstillet på mejerier. Mængderne udtrykkes i produktionsvægt.
- Fløde. Mængderne henfører udelukkende til konsumfløde udtrykt i produktionsvægt.
- Kondenseret mælk. Denne gruppe omfatter alle typer af kondenseret mælk, det være sig sødmælk eller skummetmælk, sødet eller usødet mælk.
- Sødmælkepulver. Indbefattet er flødepulver, delvist skummet (fedtfattigt) mælk i pulverform foruden pulver i spædbarnsmad, som er produceret i mejerierne.
- Skummetmælkepulver. Omfatter kærnemælkepulver og mejerifremstillet pulver, som bruges til kvægfoder.
- Smør. Der er opstillet to opgørelser; en for produktionsvægt og en anden for det rene fedtindhold. Indbefattet er de mængder af smeltet smør, som er fremstillet direkte af fløden.
- Ost. Frisk ost er indbefattet og smelteost er udeladt.

Udenrigshandelen henfører til følgende punkter i den fælles toldtarif (NIMEXE 1973):

Friske produkter (med undtagelse af fløde)	0401	11, 21, 25, 31 ex35
	2107	41
Fløde	0401	80
Kondenseret mælk	0402	41, 43, 47, 80
Sødmælkspulver	0402	23, 27, 33, 37, 50, 65, 75
	2107	45
Skummetmælkspulver	0402	21, 31, 61, 71
Smør	0403	10, 90
Ost	0404	11, 19, 20, 30, 50, 60, 73, 75, 77, 78, 82, 86, 91, 95, 97

### C. Mejeriindustriens struktur

Direktivet om de statistiske undersøgelser med hensyn til mælk og mejeriprodukter indeholder også bestemmelse om, at en under-

søgelse af mejeriernes struktur skal foretages hvert tredje år. Den første fælles undersøgelse er foretaget pr. 31. december 1973.

Af forvaltningstekniske grunde har de medlemslande, som er stødt på vanskeligheder ved udfyldelsen af tabellerne for virksomheders og foretagenders vedkommende, haft mulighed for at indsende skemaer enten for virksomheder eller foretagender, eller en kombination af begge efter eget valg.

Denne mulighed er blevet udnyttet af Belgien, Irland og Danmark (som har bestemt sig for virksomheder), Frankrig og Nederlandene (som har bestemt sig for foretagender). I Storhertugdømmet Luxembourg findes der kun to virksomheder; af denne grund falder oplysningerne ind under bestemmelserne vedrørende statistiske hemmeligheder, idet antallet af virksomheder eller foretagender er mindre end tre.

I Italien har det først været muligt at gennemføre undersøgelsen med et års forsinkelse; resultaterne refererer til 31. december 1974. Endelig har der ikke kunnet udregnes og offentliggøres nogle fællesskabsresultater, da medlemslandene har sammenstillet de foreslåede størrelsesklasser på forskellig måde.

## VORBEMERKUNGEN

### Inhalt I. Einleitung

- Einführung in die Publikation
- Quellen

### II. Anwendungsbereich der Statistik

- A — Zeitliche Darstellung
- B — Räumliche Abgrenzung
- C — Sachliche Abgrenzung

### III. Methodische Anmerkungen

- A — Milcherzeugung
- B — Milcherzeugnisse in den Versorgungsbilanzen
- C — Struktur der Milchwirtschaft

Anlage I : Liste der Milcherzeugnisse

### I. Einleitung

In vorliegendem Heft sind die in Ausgabe Nr. 8/1973 der „Agrarstatistik“ enthaltenen Daten teilweise nochmals angeführt.

In Anwendung der „Richtlinie des Rates vom 31. Juli 1972 betreffend die von den Mitgliedstaaten durchzuführenden statistischen Erhebungen über Milch und Milcherzeugnisse“ (vgl. Anhang) fand eine Harmonisierung der verschiedenen Erhebungen statt, welche die Mitgliedstaaten ab Januar 1973 bei den Milchbe- und verarbeitenden Unternehmen durchgeführt haben.

Bei der Gliederung des Heftes wurde eine andere Systematik zugrunde gelegt, um die eingeführte neue Gesetzgebung der Gemeinschaft zu berücksichtigen.

Die Zeitreihen beziehen sich im allgemeinen auf die Angaben der ursprünglichen sechs Mitgliedstaaten (Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Italien, Niederlande, Belgien und Luxemburg) und sind unter der Bezeichnung „EUR-6“ zusammengefaßt, um eine Vergleichbarkeit mit früheren Veröffentlichungen zu gewährleisten.

In manchen Fällen standen vergleichbare Reihen auch für die drei neuen Mitgliedsländer (Vereinigtes Königreich, Irland und Dänemark) zur Verfügung, die auch für die Jahre vor 1973 unter EUR-9 zusammengefaßt wurden.

Für die Niederlande, Belgien, Luxemburg, Irland und Dänemark wurde die Milchaufnahme regional nicht unterteilt.

Die Daten über die Verwendung von Voll- und Magermilch sowie die Herstellung von Milcherzeugnissen sowohl auf der Ebene der landwirtschaftlichen Betriebe als auch der Molkereien werden in neuer Form ausgearbeitet. Zum erstenmal wurde eine Bilanz über die Verwendung von Fetten in Molkereien eingeführt.

In die Versorgungsbilanzen wurde die Bezeichnung „Frischmilcherzeugnisse mit Ausnahme von Rahm“ aufgenommen, die außer dem Eigenverbrauch und dem Verkauf von Rohmilch ab Hof Konsummilch, Buttermilch, Sauermilch, Milchmischgetränke und sonstige industriell hergestellte Frischmilcherzeugnisse umfaßt.

Am Schluß sind die Ergebnisse der ersten Gemeinschaftserhebungen über die Struktur der Molkereien am 31. Dezember 1973 wiedergegeben.

Die Arbeitsgruppen „Statistik der tierischen Erzeugnisse“ und „Versorgungsbilanzen“ des Agrarstatistischen Ausschusses haben zusammen mit den zuständigen Dienststellen der Mitgliedstaaten aktiv an der Ausarbeitung der Definitionen und der Zusammenstellung der Daten mitgewirkt. EUROSTAT möchte sich für diese Mitarbeit bedanken.

### Einführung in die Publikation

#### Teil A: Zusammenfassung von Ergebnissen

In diesem Teil sind die wichtigsten Ergebnisse der Jahre 1973 und 1974 für die Neunergemeinschaft wiedergegeben.

#### Teil B: Erzeugungsbasen

Dieser Teil enthält die Angaben über den Milchkuhbestand in den verschiedenen Ländern.

Um die Leistungen besser vergleichen zu können, wurde zwischen Milch- und anderen Kühen unterschieden.

#### Teil C: Milchaufnahme nach Gebieten

Die Tabelle veranschaulicht die regionale Verteilung der von den Molkereien der Neunergemeinschaft in den Jahren 1973 und 1974 gesammelten Milch und Sahne.

#### Teil D: Die Verwendung der Milch

Dieser Teil gibt Aufschluß über den Anfall und die Verwendung von Vollmilch, entrahmter Milch und Buttermilch auf der Ebene des landwirtschaftlichen Betriebs und der Molkerei. In der Regel sind für jedes Erzeugnis die für die Herstellung verwendeten Rohstoffmengen angegeben.

#### Teil E: Dieser Teil enthält die Zeitreihen bezüglich der Gesamterstellung von Milcherzeugnissen, aufgegliedert nach Ländern.

Bei Trinkmilch, Sahne (aus Butter) und Käse wird zwischen den in den landwirtschaftlichen Betrieben direkt hergestellten Mengen und der Erzeugung aus den Molkereien unterschieden.

In der Regel sind die Reihen für das Vereinigte Königreich, Irland und Dänemark unvollständig.

#### Teil F: Käse

Die Angaben über die Käseerzeugung in der Gemeinschaft werden nicht nach den verschiedenen Sorten untergliedert.

Allerdings sind in diesem Teil einige Käsesorten und die entsprechende Erzeugung zusammengefaßt.

Teil F enthält außerdem eine Aufgliederung nach Käsesorten, die den Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse nach Möglichkeit berücksichtigt.

#### Teil G: Er enthält die Versorgungsbilanzen der Milcherzeugnisse der Neunergemeinschaft für die Jahre 1973 und 1974.

#### Teil H: In diesem Teil sind alle statistischen Angaben über die Struktur der Molkereien zusammengefaßt, die sich bei der in der Richtlinie für den 31. Dezember 1973 vorgesehenen Erhebung ergaben.

### Quellen

Seit 1973 haben die nachstehenden Länderdienststellen die Aufgabe, zu den in der Richtlinie festgelegten Terminen die in vorliegendem Heft enthaltenen Daten zu übermitteln:

- *Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn;*
- *Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Études Statistiques, Paris;*
- *Istituto Centrale di Statistica, Roma;*
- *Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag;*
- *Institut National de Statistique, Bruxelles;*
- *Office de la Statistique Générale, Luxembourg;*
- *Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London;*
- *Central Statistics Office, Dublin;*
- *Danmarks Statistik, København.*

Die Angaben aus der Zeit vor 1973 sind im allgemeinen den amtlichen statistischen Quellen zu entnehmen. Ein Teil der Daten stammt aus folgenden Veröffentlichungen:

### BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden:

- „Die Viehwirtschaft im Jahre 19..“.

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn:

- „Statistischer Monatsbericht“;
- „Statistisches Jahrbuch für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten“;
- „Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet“.

### FRANKREICH

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Études Statistiques, Paris:

- „Annuaire de la Statistique Agricole“;
- „Bulletin mensuel de statistiques laitières“.

### ITALIEN

Istituto Centrale di Statistica, Roma:

- „Annuario di statistiche zootecniche“.

### NIEDERLANDE

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag:

- „Zuivelstatistiek 19..“.

Produktschap voor Zuivel, Economisch-statistische afdeling, Den Haag:

- „Statistisch jaaroverzicht 19..“.

Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zelst, Den Haag:

- „Jaarverslag 19..“.

## BELGIEN

Ministère de l'Agriculture, Institut Économique Agricole, Bruxelles;  
Ministère des Affaires Économiques, Institut National de Statistique, Bruxelles:

— „ La Statistique Agricole “.

## LUXEMBURG

Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture, Luxembourg;  
Office de la Statistique Générale, Luxembourg.

## VEREINIGTES KÖNIGREICH

Central Statistical Office, London:

— „ Annual Abstract of Statistics 1974 “;  
— „ Monthly Digest of Statistics “.

## IRLAND

Central Statistics Office, Dublin:

— „ Irish Statistical Bulletin “;  
— „ Statistical Abstract of Ireland “.

## DÄNEMARK

Danmarks Statistik, København:

— „ Landbrugsstatistik 19.. herunder gartneri og skovbrug “.

## II. Anwendungsbereich

### A—Zeitliche Darstellung

Die zusammenfassenden Daten über die Neunergemeinschaft (Teil A), die regionale Untergliederung der Milchaufnahme (Teil C), die Milchverwendung (Teil D) und die Versorgungsbilanzen (Teil G) der Milcherzeugnisse beziehen sich auf die Jahre 1973 und 1974.

Bei den Erzeugungsbasen (Teil B) und der Gesamterstellung von Milcherzeugnissen (Teil E) ist der Zeitraum zwischen 1965 und 1974 erfaßt. Die Reihen, die sich auf das Vereinigte Königreich, Irland und Dänemark beziehen, sind manchmal unvollständig.

Die Ergebnisse der Erhebung über die Struktur der Molkereien geben den Stand am 31. Dezember 1973 wieder.

### B—Räumliche Abgrenzung

Die Daten beziehen sich auf die Mitgliedstaaten der EG.

Hierzu seien noch folgende nähere Angaben gemacht:

- In der Regel beziehen sich die historischen Reihen für die Jahre vor 1973 auf EUR-6.
- Die Daten über die Bundesrepublik Deutschland enthalten die Zahlen für Westberlin und das Saarland.
- Die Daten über Frankreich erfassen die überseeischen Departements nicht.

### C—Erzeugnisse

Die Angaben über die Erzeugung umfassen Kuhmilch (einschl. Büffelmilch für Italien), Ziegenmilch (nur Bundesrepublik Deutschland, Frankreich und Italien) sowie Schafsmilch.

Die ab 1973 berücksichtigte Liste der Milcherzeugnisse ist in Anlage I wiedergegeben.

Bei Konsummilch, Sahneerzeugnissen, Butter und Käse ist zwischen der Herstellung im landwirtschaftlichen Betrieb und derjenigen in den Molkereien zu unterscheiden.

Diese Unterscheidung ist notwendig, wenn ein Vergleich mit den Ergebnissen der monatlichen Erhebung bei den Molkereien vorgenommen werden soll. Diese Ergebnisse veröffentlicht EUROSTAT monatlich in der Reihe „ Monatliche Milchstatistik “. Allerdings ist hervorzuheben, daß diese Erhebung nur die Kuhmilch (einschl. Büffelmilch) und die aus ihr gewonnenen industriellen Erzeugnisse erfaßt.

In der Regel enthält die ab 1973 geltende Liste der Milcherzeugnisse weitergehende Unterteilungen und bisweilen andere Zusammenstellungen als zuvor. Es wurde jedoch versucht, im Rahmen des Möglichen an den Zeitreihen festzuhalten, die mit der neuen Liste vereinbar sind. In diesem Zusammenhang sind folgende Bemerkungen zu den in Teil E enthaltenen Zeitreihen zu machen:

— Konsummilch: Die aus dem landwirtschaftlichen Betrieb stammende Erzeugung wird in Eigenverbrauch und Verkauf ab Hof unterteilt. Bis 1972 erfaßte die industrielle Erzeugung auch But-

termilch. Die Erzeugung der verschiedenen Untergruppen (Vollmilch, teilentrahmte und entrahmte Milch) wird ohne Rücksicht auf den verschiedenen Fettgehalt zusammengezählt.

- Sahne: Die Erzeugung umfaßt ausschließlich die Rahmerzeugnisse. Die in Vollmilchwert ausgedrückte Sahne, welche die landwirtschaftlichen Betriebe an die Molkereien liefern, ist in den von den Molkereien gesammelten Milchmengen inbegriffen. Die Erzeugung der verschiedenen Untergruppen wird ohne Rücksicht auf den unterschiedlichen Fettgehalt zusammengezählt.
- Sonstige Frischmilcherzeugnisse: In dieser Reihe sind Sauermilcherzeugnisse, Milchsichgetränke und sonstige Frischmilcherzeugnisse, ausgedrückt als Gewicht des Erzeugnisses, einschließlich der verschiedenen Zusätze erfaßt. Die Erzeugung der verschiedenen Untergruppen wird ohne Rücksicht auf den unterschiedlichen Fettgehalt zusammengezählt.
- Kondensmilch: Diese Gruppe ist in zwei Untergruppen unterteilt, nämlich Vollmilch und entrahmte Milch (einschl. teilentrahmter Milch), ohne zwischen gezuckerter und ungezuckerter Milch zu unterscheiden.
- Milchpulver: In der Untergruppe Vollmilchpulver sind das Rahmpulver und das teilentrahmte Milchpulver erfaßt, dagegen in der Regel nicht das Buttermilchpulver.

## III. Methodische Anmerkungen

### A—Milcherzeugung

Die Milcherzeugung pro Jahr ist auf den Bestand an Milchkühen im Dezember des Vorjahres bezogen.

Dieser Beschluß wurde gefaßt, um zu vermeiden, daß die einzelnen Mitgliedstaaten unterschiedliche Lösungen anwenden. Außerdem stehen dem EUROSTAT seit 1973 für jedes Jahr die Ergebnisse der jährlichen Gemeinschaftserhebung über den Rinderbestand im Dezember zur Verfügung. Die Durchschnittsmilchleistung je Milchkuh wird demzufolge in jedem Mitgliedstaat auf der gleichen Grundlage und in derselben Weise errechnet.

Diese Leistung ergibt die durchschnittliche Erzeugung in kg pro Jahr ohne Berücksichtigung des unterschiedlichen Fettgehalts der erzeugten Milch.

Sie bezieht sich ausschließlich auf Milchkühe und erfaßt die aus der Untergruppe „ Sonstige Kühe “ stammende Erzeugung nicht.

In der Regel ist in der Erzeugung auch die von den Kälbern direkt gesogene bzw. für ihre Ernährung verwendete Milch inbegriffen.

Die Unterteilung nach Milch- und sonstigen Kühen ist erst seit Dezember 1973 eingeführt worden; daher konnten in einigen Fällen keine entsprechenden Daten für die Vorjahre zur Verfügung gestellt werden.

### B—Milcherzeugnisse in den Versorgungsbilanzen

Die bei den Erzeugungsstatistiken vorgenommenen „ Änderungen haben sich offensichtlich auf die Darstellung der Versorgungsbilanzen ausgewirkt.

Insbesondere wurden die Begriffe Versorgung mit Voll- und Magermilch aufgegeben, da man die Milch als „ Rohstoff “ von der für den Frischverzehr bereits fertigen Milch trennen wollte.

Eine solche Trennung ist nicht immer leicht, da sich die beiden Begriffe auf Elemente beziehen, die nicht nur die gleiche Bezeichnung, sondern auch die gleiche Beschaffenheit haben.

Meistens wurde dann die Verwendung zu Verarbeitungszwecken mit dem Verbrauch und umgekehrt verwechselt.

Der neu eingeführte Begriff „ Milchfrischerzeugnisse mit Ausnahme von Sahne “ hat den Vorteil, daß der tatsächlich für den Frischverzehr bestimmte Teil der Erzeugung erfaßt wird.

In den Versorgungsbilanzen wird nicht mehr von Voll- oder Magermilch, sondern in Übereinstimmung mit den Bilanzen der übrigen Milcherzeugnisse wie Sahne, Butter, Käse, Kondensmilch und Milchpulver von Frischerzeugnissen die Rede sein.

Zu den Versorgungsbilanzen der Milcherzeugnisse ist folgendes zu bemerken:

- Frischerzeugnisse (mit Ausnahme von Sahne): Diese Gruppe umfaßt außer dem Verkauf ab Hof und dem Eigenverbrauch an Voll- oder Magermilch aus dem landwirtschaftlichen Betrieb Konsummilch, Buttermilch, Sauermilcherzeugnisse, Milchsichgetränke und sonstige Frischmilcherzeugnisse aus Molkereien. Die Mengen sind im Gewicht des Erzeugnisses ausgedrückt.
- Sahne: Die Mengen beziehen sich ausschließlich auf die entsprechend dem Gewicht des Erzeugnisses ausgedrückten Sahne(Rahm)-Erzeugnisse.

- Kondensmilch: Diese Gruppe umfaßt alle Sorten Kondensmilch, voll oder entrahmt, gezuckert oder ungezuckert.
- Vollmilchpulver: Dazu gehören Rahmpulver, teilentrahmtes Milchpulver sowie das in Molkereien erzeugte, in Säuglingsnahrung enthaltene Pulver.
- Magermilchpulver: Dazu zählen das Buttermilchpulver und das in Molkereien erzeugte Pulver zu Futterzwecken.
- Butter: Es werden zwei Bilanzen geliefert, eine nach dem Gewicht des Erzeugnisses und die andere nach dem reinen Fettgehalt. Aufgeführt sind die direkt aus Sahne hergestellten Butterschmalzmengen.
- Käse: Hierzu wird Frischkäse, dagegen nicht Schmelzkäse gerechnet.

Der Außenhandel bezieht sich auf folgende Positionen des gemeinsamen Zolltarifs (NIMEXE 1973):

Frischerzeugnisse	0401	11, 21, 25, 31 ex35
(ausgenommen Sahne)	2107	41
Sahne	0401	80
Kondensmilch	0402	41, 43, 47, 80
Vollmilchpulver	0402	23, 27, 33, 37, 50, 65, 75
	2107	45
Magermilchpulver	0402	21, 31, 61, 71
Butter	0403	10, 90
Käse	0404	11, 19, 20, 30, 50, 60, 73, 75, 77, 78, 82, 86, 91, 95, 97

## C—Struktur der Milchwirtschaft

Die Richtlinie betreffend die statistischen Erhebungen über Milch und Milcherzeugnisse sieht auch eine Erhebung über die Struktur der Milchwirtschaft vor, die alle drei Jahre anzustellen ist. Die erste gemeinsame Erhebung wurde am 31. Dezember 1973 als Stichtag durchgeführt.

Aus verwaltungstechnischen Gründen hatten die Mitgliedsländer, die bei der Ausfüllung der Tabellen auf Unternehmens- bzw. Betriebsebene auf Schwierigkeiten stießen, die Möglichkeit, entweder nur nach Unternehmen oder nur nach Betrieben aufgeschlüsselte Tabellen oder aber eine Kombination dieser beiden Tabellen nach ihrer Wahl einzusenden.

Diese Möglichkeit wurde von Belgien, Irland und Dänemark (die sich für die Unternehmen entschieden haben), von Frankreich und den Niederlanden (die die Betriebe gewählt haben) wahrgenommen. Im Großherzogtum Luxemburg gibt es nur noch zwei Unternehmen; aus diesem Grunde fallen die Ergebnisse unter die Wahrung des statistischen Geheimnisses, wenn die Zahl der Unternehmen oder Betriebe unter drei liegt.

In Italien konnte die Erhebung erst ein Jahr danach durchgeführt werden; die Ergebnisse beziehen sich deshalb auf den Stichtag vom 31. Dezember 1974. Schließlich konnten keine Gemeinschaftsergebnisse errechnet und veröffentlicht werden, da die einzelnen Mitgliedsländer die vorgeschlagenen Größenklassen unterschiedlich zusammengestellt haben.

## PRELIMINARY REMARKS

Contents	I. Introduction
	— Plan of the publication
	— Sources
	II. Survey field
	A — Chronological limits
	B — Geographical limits
	C — Products
	III. Methodological notes
	A — Milk production
	B — Milk products in the supply balance sheets
	C — Milk industry structure
	Annex I: List of milk products

### I. Introduction

This issue repeats in part the data contained in No 8/1973 of the 'Agricultural Statistics' series.

In compliance with the 'Council Directive of 31 July 1972 on the statistical surveys to be made by Member States on milk and milk products' (see Annex), the various surveys carried out by the Member States on the milk industry have been harmonized since January 1973.

A different method has been used to define the quantities so as to allow for the introduction of new Community legislation.

Past series generally refer to data from six Member States (Federal Republic of Germany, France, Italy, Netherlands, Belgium and Luxembourg) and, to allow comparison with previous publications, these countries are grouped under the heading 'EUR-6'.

In some cases it has also been possible to collect comparable series for the three new Member States (United Kingdom, Ireland and Denmark) and these have been shown under the EUR-9 heading even for years prior to 1973.

No regional subdivision has been applied for the milk collected in the Netherlands, Belgium, Luxembourg, Ireland and Denmark.

The use of whole milk and skimmed-milk and the manufacture of milk products on farms and in dairies have been treated in a new way. A statement of the use of fat in dairies has been introduced for the first time.

The heading 'Fresh products except cream' has been introduced in the supply balance sheets, this comprising, in addition to home consumption and the direct sale of raw milk by farms, drinking milk, buttermilk, acidified milk, drinks with a milk base and other fresh milk products.

Finally, the results of the first Community surveys on the structure of dairies are given as at 31 December 1973.

The 'Animal Products Statistics' and 'Supply Balance Sheets' Working Parties of the Standing Committee for Agricultural Statistics and the competent authorities of the Member States have played an active part in drawing up the definitions and collecting the data, for which EUROSTAT would like to express its sincere thanks.

#### Plan of the publication

##### Part A: Summary of results

This part contains the main results for the Community of Nine in the years 1973 and 1974.

##### Part B: Production bases

This part covers data on the number of dairy cows in the various countries.

To allow better comparison of yields a distinction is made between dairy cows and others.

##### Part C: Milk collected by region

The table illustrates the regional breakdown of milk and cream collected by dairies in 1973 and 1974 in the Community.

##### Part D: Use of milk

This part shows the availability and use made of whole milk, skimmed-milk and buttermilk on farms and in dairies. In general, the quantities of raw materials used to manufacture each product are given.

**Part E:** This part deals with a time series concerning the total manufacture of milk products broken down by countries.

In the case of milk for direct consumption, cream, butter and cheese, the quantities produced directly at the farm are distinguished from production at dairies. In most cases the series are incomplete for the United Kingdom, Ireland and Denmark.

##### Part F: Cheese

The data relating to cheese manufacture in the Community are not subdivided according to the different types of cheese.

Nevertheless, certain types of cheese and their production processes are arranged in groups.

This part also contains a classification of cheese according to type, which, as far as possible, takes into account the weight of water in the non-fatty matter.

**Part G:** This part contains the supply balance sheets for milk products of the Community of Nine for the years 1973 and 1974.

**Part H:** This part includes all the statistics relating to the structure of dairies obtained in the survey provided for by the Directive as at 31 December 1973.

#### Sources

The national authorities responsible, as of 1973, for supplying the data contained in the present issue within the time limits laid down in the Directive are as follows:

- Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn;
- Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Études statistiques, Paris;
- Istituto centrale di statistica, Roma;
- Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag;
- Institut national de Statistique, Bruxelles;
- Office de la Statistique générale, Luxembourg;
- Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London;
- Central Statistics Office, Dublin;
- Danmarks Statistik, København.

Data prior to 1973 are generally to be found in official statistical sources. Some of the data have been taken from the following publications:

#### FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden:

— 'Die Viehwirtschaft im Jahre 19..'

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn:

- 'Statistischer Monatsbericht';
- 'Statistisches Jahrbuch für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten';
- 'Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet'.

#### FRANCE

Ministère de l'Agriculture, Service central des Enquêtes et Études Statistiques, Paris:

- 'Annuaire de la Statistique Agricole';
- 'Bulletin mensuel de statistiques laitières'.

#### ITALY

Istituto centrale di statistica, Roma:

— 'Annuario di statistiche zootecniche'.

#### NETHERLANDS

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag:

— 'Zuivelstatistiek 19..'

Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zeist, Den Haag:

— 'Jaarverslag 19..'

#### BELGIUM

Ministère de l'Agriculture, Institut économique agricole, Bruxelles

Ministère des Affaires économiques, Institut national de Statistique, Bruxelles:

— 'La Statistique Agricole'.

#### LUXEMBOURG

Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture, Luxembourg,

Office de la Statistique générale, Luxembourg.



## UNITED KINGDOM

Central Statistical Office, London:  
— 'Annual Abstract of Statistics 1974';  
— 'Monthly Digest of Statistics'.

## IRELAND

Central Statistics Office, Dublin:  
— 'Irish Statistical Bulletin';  
— 'Statistical Abstract of Ireland'.

## DENMARK

Danmarks Statistik, København:  
— 'Landbrugsstatistik 19.. herunder gartneri og skovbrug'.

## II. Survey field

### A—Chronological limits

The summary data of the Nine (Part A), the regional breakdown of the milk collected (Part C), the use made of the milk (Part D) and the supply balance sheets (Part G) of milk products refer to the years 1973 and 1974.

The production bases (Part B) and the total production of milk products (Part E) cover the period between 1965 and 1974. The series relating to the United Kingdom, Ireland and Denmark are in some cases incomplete.

The results of the survey on the structure of dairies reflect the situation as at 31 December 1973.

### B—Geographical limits

The data refer to the Member States of the European Communities.

The following points should be noted:

- In general, the series prior to 1973 apply to the Six;
- The data referring to the Federal Republic of Germany include West Berlin and the Saarland;
- The data referring to France do not include the French overseas departments.

### C—Products

Production returns relate to cows' milk (including buffalo milk for Italy), goats' milk (Germany, France and Italy) and ewes' milk.

The list of milk products as of 1973 is shown in Annex I.

A distinction must be made between farm and dairy production of drinking milk, cream for direct consumption, butter and cheese.

This distinction is necessary for comparison of the results of the monthly survey on dairies, these being published monthly by EUROSTAT in 'Monthly Statistics: Milk'. It should, however, be remembered that this survey only covers cows' milk, including buffalo milk, and manufactured products.

By and large, the new list of milk products used from 1973 onwards contains more detailed subdivisions and, in some cases, different groupings than in the past. Nevertheless, efforts have been made wherever possible to continue those past series which are compatible with the new list. In this context, the following points should be made about the past series contained in Part E:

- Drinking milk: Farm production is subdivided into home consumption and direct sales. Up to 1972 industrial production includes buttermilk. Overall production of the various sub-groups (whole milk, partly skimmed-milk) has been calculated irrespective of fat content.
- Cream: Production relates exclusively to cream for direct consumption. Cream supplied by farms to dairies, expressed as whole-milk equivalent, is included in the quantity of milk collected by dairies. Overall production of the various sub-groups has been calculated irrespective of fat content.
- Other fresh products: These series comprise acidified milk, drinks with a milk base and other fresh products expressed as the weight of the product including the various additives. Overall production of the various sub-groups has been calculated irrespective of fat content.
- Concentrated milk: This group is subdivided into two sub-groups: whole milk and skimmed-milk (including partly skimmed-milk), the distinction between unsweetened and sweetened milk not being taken into account.
- Milk powder: The whole-milk sub-group includes cream-milk powder and partly skimmed-milk. Buttermilk powder is not normally included.

## III. Methodological notes

### A—Milk Production

The annual production of milk is related to the livestock numbers in December of the previous year.

This decision was taken to avoid the use of different criteria by the Member States. In addition, as from 1973, Eurostat will have the results each year of the annual Community survey on cattle stocks in December. The average yield per dairy cow is therefore calculated on the same uniform basis in each Member State.

This yield gives the average production in kilogrammes per year irrespective of the fat content of the milk produced.

It relates exclusively to dairy cows and does not take into account milk produced under the sub-group 'other cows'.

Production generally includes milk taken directly from calves or used to feed them.

The subdivision between dairy cows and other cows was only introduced at the beginning of 1973, and thus it has not been possible in some cases to obtain relevant data for earlier years.

### B—Milk products in the supply balance sheets

Amendments to the production returns have obviously had their effect on the supply balance sheets.

In particular, the concepts of whole milk and skimmed milk supplies have been dropped, the idea being to separate the concept of 'raw' milk from that of milk ready for direct consumption.

This is not always easy in that the two concepts refer to elements which, as well as having the same name, are also similar in nature. More often than not processing is confused with consumption and vice versa.

The new concept of 'Fresh products except cream' has the advantage of including that section of production destined effectively for direct consumption.

The supply balance sheets will no longer deal with whole milk or skimmed-milk but with fresh products in line with the balance sheets for other milk products, such as cream, butter, cheese, concentrated milk and milk-powder.

The following points should be made about the supply balance sheets for milk products:

- Fresh products (except cream). In addition to the direct sale and home consumption of farm-produced whole or skimmed-milk, this group contains drinking milk, buttermilk, acidified milk, drinks with a milk base and other fresh products manufactured in dairies. The quantities are expressed as the weight of the product.
- Cream. The quantities refer exclusively to cream for direct consumption and are expressed as the weight of the product.
- Concentrated milk. This group contains every type of concentrated milk, namely whole or skimmed, sweetened or unsweetened.
- Whole-milk powder. This includes cream-milk powder, partly-skimmed-milk powder and powder contained in foods for infants manufactured by the milk industry.
- Skimmed-milk powder. This comprises buttermilk powder and powder in animal feeds manufactured by the dairies.
- Butter. Two balance sheets are supplied; one relating to the weight of the product and the other to the fat content. The quantities of rendered butter produced directly from cream are also included.
- Cheese. This includes fresh cheese but excludes processed cheese.

External trade applies to the following items of the Common Customs Tariff (NIMEXE 1973):

Fresh products (except cream)	0401	11, 21, 25, 31 ex35
	2107	41
Cream	0401	80
Concentrated milk	0402	41, 43, 47, 80
Whole-milk powder	0402	23, 27, 33, 37
	2107	45
Skimmed-milk powder	0402	21, 31, 61, 71
Butter	0403	10, 90
Cheese	0404	11, 19, 20, 30, 50, 60, 73, 75, 77, 78, 82, 86, 91, 95, 97.

### C—Milk industry structure

The Directive on the statistical surveys on milk and milk products also provides for a survey on the structure of the milk industry every three years. The first survey took 31 December 1973 as its reference date.

For technical and administrative reasons, Member States unable to complete the tables for both undertakings and establishments were given the option of sending tables for just undertakings or just establishments or a combination of their choice.

This option was taken up by Belgium, Ireland and Denmark (which chose undertakings) and by France and the Netherlands (which chose establishments). There are only two undertakings in the Grand Duchy of Luxembourg, and the results count as confidential when the number of undertakings or establishments is less than three.

Italy was not able to conduct its survey until a year later and thus the results are based on the reference date of 31 December 1974. Finally, the different grouping by the Member States into size categories has helped up calculation and publication of Community results.

## REMARQUES PRÉLIMINAIRES

### Sommaire I. Introduction

- Plan de la publication
- Sources

### II. Champ d'observation

- A — Délimitation chronologique
- B — Délimitation géographique
- C — Produits

### III. Note méthodologique

- A — Production de lait
- B — Produits laitiers dans les bilans d'approvisionnement
- C — Structure de l'industrie laitière

### Annexe I: Liste des produits laitiers

## I. Introduction

Le présent cahier reprend une partie des données publiées dans le n° 8/1973 de la série « Statistique agricole ».

En application de la « Directive du Conseil du 31 juillet 1972, portant sur les enquêtes statistiques à effectuer par les États membres concernant le lait et les produits laitiers » (voir annexe), il a été procédé à une harmonisation des diverses enquêtes effectuées par les États membres, depuis janvier 1973, auprès de l'industrie laitière.

Une autre articulation du fascicule a été utilisée afin de tenir compte de l'introduction des nouvelles législations communautaires.

Les séries historiques comprennent généralement les données des 6 pays membres (république fédérale d'Allemagne, France, Italie, Pays-Bas, Belgique et grand-duché de Luxembourg), et, afin de permettre une comparaison avec les publications antérieures, ces séries ont été regroupées sous le sigle « EUR-6 ».

Il a parfois été possible de disposer de séries comparables même pour les 3 nouveaux États membres (Royaume-Uni, Irlande et Danemark), et il a également été procédé, même pour les années antérieures à 1973, à un regroupement sous le sigle EUR-9.

Le lait collecté n'a été soumis à aucune ventilation régionale pour les Pays-Bas, la Belgique, le grand-duché de Luxembourg, l'Irlande et le Danemark.

Les données relatives à l'utilisation de lait entier et de lait écrémé et à la production de produits laitiers, soit au niveau des exploitations agricoles, soit au niveau des laiteries, font l'objet d'une nouvelle forme de traitement. Pour la première fois, un bilan d'utilisation des matières grasses dans les laiteries a été introduit.

Une nouvelle dénomination, « produits frais sans crème », a été retenue dans les bilans d'approvisionnement et comprend, outre l'autoconsommation, les ventes directes de lait cru à l'exploitation agricole, le lait de consommation, le babeurre, les laits acidifiés, les boissons à base de lait et d'autres produits laitiers frais d'origine industrielle.

Enfin, le présent cahier reprend les résultats des premières enquêtes communautaires sur la structure des laiteries au 31 décembre 1973.

Les groupes de travail « Statistique des produits animaux » et « Bilans d'approvisionnement » du Comité de Statistique agricole ainsi que les services compétents des États membres ont étroitement collaboré à la mise au point des définitions et à la collecte des données. L'EUROSTAT tient à exprimer ses vifs remerciements pour l'aide reçue.

### Plan de la publication

#### Partie A: Résultats récapitulatifs

Cette partie présente les principaux résultats obtenus dans la Communauté des Neuf au cours des années 1973 et 1974.

#### Partie B: Bases de production

Cette partie contient les données sur l'importance du patrimoine laitier des divers pays.

Afin de permettre une meilleure comparaison des rendements entre eux, une distinction a été établie entre vaches laitières et autres vaches.

#### Partie C: Collecte de lait par région

Le tableau présente la ventilation par région du lait et de la crème collectés par les laiteries en 1973 et 1974 dans la Communauté des Neuf.

#### Partie D: Utilisation du lait

Cette partie renseigne sur les disponibilités et l'utilisation de lait entier, lait écrémé et babeurre au niveau de l'exploitation agricole et au niveau de la laiterie. En général, les quantités de matières premières utilisées dans la fabrication de chacun des produits sont indiquées.

#### Partie E: Cette partie reprend les séries historiques relatives à la production totale des produits laitiers ventilée par pays.

Dans le cas du lait de consommation, de la crème, du babeurre et du fromage, une distinction est établie entre les quantités produites dans l'exploitation agricole et celles produites dans les laiteries.

Les séries sont en général incomplètes pour le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark.

#### Partie F: Fromages

Les données relatives à la production de fromage dans la Communauté ne sont pas ventilées en fonction des diverses espèces. Certaines catégories de fromage et les productions s'y rapportant sont cependant regroupées dans cette partie.

Celle-ci présente également une classification des fromages par catégorie qui tient compte, dans la mesure du possible, de la teneur en eau des matières non grasses.

#### Partie G: Cette partie contient les bilans d'approvisionnement des produits laitiers de la Communauté des Neuf pour les années 1973 et 1974.

#### Partie H: Cette partie regroupe toutes les données statistiques relatives à la structure des laiteries au 31 décembre 1973 et résultant de l'enquête prévue par la directive.

## Sources

Les services nationaux chargés, depuis 1973, de communiquer aux échéances prévues par la directive les données contenues dans le présent cahier sont les suivants:

- *Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn;*
- *Ministère de l'Agriculture, Service central des Enquêtes et Études statistiques, Paris;*
- *Istituto centrale di statistica, Roma;*
- *Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag;*
- *Institut national de Statistique, Bruxelles;*
- *Office de la Statistique générale, Luxembourg;*
- *Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London;*
- *Central Statistics Office, Dublin;*
- *Danmarks Statistik, København.*

Les données antérieures à 1973 sont en général reprises dans les sources statistiques officielles. Une partie des données provient des publications suivantes:

## RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden:

- « Die Viehwirtschaft im Jahre 19... ».

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn:

- « Statistischer Monatsbericht »;
- « Statistisches Jahrbuch für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten »;
- « Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet ».

## FRANCE

Ministère de l'Agriculture, Service central des Enquêtes et Études statistiques, Paris:

- « Annuaire de la Statistique Agricole »
- « Bulletin mensuel de statistiques laitières ».

## ITALIA

Istituto centrale di statistica, Roma:

- « Annuario di statistiche zootecniche ».

## PAYS-BAS

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag:

— « *Zuivelstatistiek 19..* ».

Produktschap voor Zuivel, Economisch-statistische afdeling, Den Haag:

— « *Statistisch jaaroverzicht 19..* ».

Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zeist, Den Haag:

— « *Jaarverslag 19..* ».

## BELGIQUE

Ministère de l'Agriculture, Institut économique agricole, Bruxelles

Ministère des Affaires économiques, Institut national de Statistique, Bruxelles:

— « *La Statistique Agricole* ».

## LUXEMBOURG

Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture, Luxembourg

Office de la Statistique générale, Luxembourg.

## ROYAUME-UNI

Central Statistical Office, London:

— « *Annual Abstract of Statistics 1974* »

— « *Monthly Digest of Statistics* ».

## IRLANDE

Central Statistics Office, Dublin :

— « *Irish Statistical Bulletin* »

— « *Statistical Abstract of Ireland* ».

## DANEMARK

Danmarks Statistik, København :

— « *Landbrugsstatistik 19.. herunder gartneri og skovbrug* ».

## II. Champ d'observation

### A—Délimitation chronologique

Les données récapitulatives de la Communauté à neuf (partie A), la ventilation régionale de la collecte du lait (partie C), l'utilisation du lait (partie D) et les bilans d'approvisionnement (partie G) des produits laitiers portent sur les campagnes 1973 et 1974.

Les bases de production (partie B) et la production totale des produits laitiers (partie E) couvrent la période allant de 1965 à 1974. Les séries se rapportant au Royaume-Uni, à l'Irlande et au Danemark sont parfois incomplètes.

Les résultats de l'enquête sur la structure des laiteries reflètent la situation au 31 décembre 1973.

### B—Délimitation géographique

Les données se réfèrent aux États membres de la Communauté européenne.

On prendra note des précisions suivantes:

— en général, pour les années antérieures à 1973, les séries historiques se rapportent à EUR-6;

— les données de la république fédérale d'Allemagne comprennent Berlin-Ouest et la Sarre;

— les données relatives à la France ne tiennent pas compte des départements français d'outre-mer.

### C—Produits

Les chiffres relatifs à la production portent sur le lait de vache (y compris, pour l'Italie, le lait de bufflonne), le lait de chèvre (uniquement pour la république fédérale d'Allemagne, la France et l'Italie) et le lait de brebis.

La liste des produits laitiers pris en considération depuis 1973 est reprise à l'annexe I.

Pour le lait de consommation, la crème de consommation, le beurre et le fromage, il convient d'établir une distinction entre la

production provenant de l'exploitation agricole et celle provenant des laiteries.

Cette distinction s'avère nécessaire si l'on veut établir une comparaison avec l'enquête mensuelle effectuée auprès des laiteries et dont les résultats sont publiés chaque mois par l'EUROSTAT dans la série « *Statistique mensuelle du lait* ». Il convient cependant de faire remarquer que cette dernière enquête ne porte que sur le lait de vache (y compris le lait de bufflonne) et les produits industriels qui en sont dérivés.

En général, la nouvelle liste de produits laitiers adoptée depuis 1973 comporte des ventilations plus précises et parfois des regroupements différents de ceux effectués jadis. On a cependant essayé de poursuivre, dans la mesure du possible, la publication des séries historiques compatibles avec la nouvelle liste. A cet égard, les séries historiques contenues dans la partie E appellent les remarques suivantes:

— lait de consommation: la production provenant de l'exploitation agricole est ventilée en autoconsommation et ventes directes. Le babeurre est repris jusqu'en 1972 dans la production industrielle. La production de divers sous-groupes (lait entier, lait partiellement écrémé et lait écrémé) est énumérée sans tenir compte des différents teneurs en matières grasses;

— crème: la production porte exclusivement sur la crème de consommation. La crème fournie aux laiteries par les exploitations agricoles, exprimée en équivalent de lait entier, est incluse dans les quantités de lait récoltées par les laiteries. La production des divers sous-groupes est énumérée sans tenir compte des différents teneurs en matières grasses;

— autres produits frais: cette série comprend les laits acidifiés, les boissons à base de lait et les autres produits frais, indiqués en poids du produit, y compris les divers additifs. La production des divers sous-groupes est énumérée sans tenir compte des différents teneurs en matières grasses;

— lait concentré: ce groupe est subdivisé en 2 sous-groupes: lait entier et lait écrémé (y compris le lait partiellement écrémé), sans tenir compte de la distinction établie entre lait non sucré et lait sucré;

— lait en poudre: le sous-groupe, lait entier, comprend la crème en poudre et le lait partiellement écrémé. En général, la poudre de babeurre est exclue.

## III. Note méthodologique

### A—Production de lait

La production laitière de chaque année est calculée par rapport aux effectifs de vaches au mois de décembre de l'année précédente.

Cette décision a été prise afin de remédier aux solutions différentes adoptées à cet égard dans les États membres. En outre, dès 1973, l'EUROSTAT pourra disposer chaque année des résultats de l'enquête communautaire annuelle sur l'état du patrimoine bovin au mois de décembre. Le rendement laitier moyen par vache laitière est, par conséquent, calculé sur les mêmes bases et de manière identique dans chacun des États membres.

Ce rendement renseigne sur la production moyenne annuelle en kilogrammes sans tenir compte des diverses teneurs en matières grasses du lait produit.

Il se rapporte exclusivement aux vaches laitières et ne tient pas compte de la production provenant du sous-groupe « autres vaches ». En général, la production comprend le lait tété directement par les veaux ou destiné à leur alimentation.

La distinction entre vaches laitières et autres n'ayant été introduite qu'en décembre 1973, il n'a pas été possible, dans certains cas, de disposer de données correspondantes pour les années précédentes.

### B—Produits laitiers dans les bilans d'approvisionnement

Les modifications apportées aux statistiques de la production se sont tout naturellement répercutées sur la présentation des bilans d'approvisionnement.

Les notions d'approvisionnement de lait entier et de lait écrémé ont été tout particulièrement abandonnées parce que l'on a voulu séparer la notion de lait « matière première » de celle de lait déjà traité pour la consommation directe.

Une telle distinction n'est pas toujours facile à établir car les deux notions se rapportent à des éléments qui non seulement portent la même dénomination, mais sont également de même nature.

On finissait le plus souvent par confondre l'utilisation à des fins de transformation avec celle à des fins de consommation et vice versa.

La nouvelle notion introduite « Produits frais sans crème » présente l'avantage de prendre en considération cette partie de la production effectivement destinée à la consommation directe.

Il ne sera plus question, dans les bilans d'approvisionnement, de lait entier ou lait écrémé mais bien de produits frais comparables au bilan des autres produits laitiers, tels la crème, le beurre, le fromage, le lait concentré et le lait en poudre.

Il convient, en ce qui concerne les bilans d'approvisionnement des produits laitiers, de faire les remarques suivantes:

- produits frais (sans crème). Ce groupe comprend outre les ventes directes et l'autoconsommation de lait entier ou écrémé provenant de l'exploitation agricole, le lait de consommation, le babeurre, les laits acidifiés, les boissons à base de lait et d'autres produits laitiers frais provenant des laiteries. Les quantités sont indiquées en poids du produit;
- crème: les quantités se rapportent exclusivement à la crème de consommation exprimées en poids du produit;
- lait concentré: ce groupe comprend tous les types de lait concentré, entier ou écrémé, sucré ou non sucré;
- lait entier en poudre: ce groupe comprend non seulement la crème en poudre, le lait partiellement écrémé en poudre, mais également la poudre contenue dans les aliments pour nourrissons et produite dans les laiteries.
- lait écrémé en poudre: ce groupe comprend le babeurre en poudre et la poudre pour l'alimentation du bétail produite dans les laiteries;
- beurre: deux bilans ont été dressés, l'un en poids du produit et l'autre en matières grasses pures. Cette rubrique indique les quantités de beurre fondu produites directement à partir de la crème;
- fromage: cette rubrique comprend le fromage frais; les fromages fondus en sont exclus.

Le commerce extérieur concerne les positions suivantes du tarif douanier commun (NIMEXE 1973):

Produits frais (sans crème)	0401	11, 21, 25, 31 ex35
	2107	41
Crème	0401	80
Lait concentré	0402	41, 43, 47, 80
Lait entier en poudre	0402	23, 27, 33, 37, 50, 65, 75
	2107	45
Lait écrémé en poudre	0402	21, 31, 61, 71
Beurre	0403	10, 90
Fromage	0404	11, 19, 20, 30, 50, 60, 73, 75, 77, 78, 82, 86, 91, 95, 97.

#### C—Structure de l'industrie laitière

La directive sur les enquêtes statistiques concernant le lait et les produits laitiers prévoit également l'organisation, tous les trois ans, d'une enquête sur la structure de l'industrie laitière. La première enquête commune a été effectuée le 31 décembre 1973 pour servir de référence.

Les pays membres qui éprouvaient des difficultés à compléter des tableaux, tant au niveau de l'entreprise qu'à celui de l'établissement, avaient la possibilité, pour des raisons techniques et administratives, de communiquer uniquement les tableaux se rapportant aux entreprises ou ceux se rapportant à l'établissement ou encore une combinaison à leur choix des deux solutions.

Cette possibilité a été utilisée par la Belgique, l'Irlande et le Danemark (qui ont opté pour l'entreprise), la France et les Pays-Bas (qui ont opté pour les établissements). Étant donné qu'il n'existe plus que 2 entreprises aux grands-duchés de Luxembourg, les résultats obtenus tombent sous le coup du secret statistique puisque le nombre d'entreprises ou d'établissements est inférieur à 3.

En Italie, l'enquête n'a pu être réalisée qu'un an plus tard et les résultats se rapportent à la date de référence du 31 décembre 1974. Enfin, les divers modes de regroupement utilisés par les pays membres en ce qui concerne les classes de grandeur proposées ont empêché le calcul et la publication de résultats communautaires.

## OSSERVAZIONI PRELIMINARI

### Sommario I: Introduzione

- Articolazione della pubblicazione
- Fonti

### II: Campo d'osservazione

- A — Limiti cronologici
- B — Limiti geografici
- C — Prodotti

### III: Considerazioni metodologiche

- A — Produzione di latte
- B — Prodotti lattiero-caseari nei bilanci di approvvigionamento
- C — Struttura dell'industria lattiero-casearia

### Allegato I: Elenco dei prodotti lattiero-caseari

## I. Introduzione

Il presente fascicolo riprende in parte i dati apparsi nel n. 8/1973 della serie « Statistica agraria ».

In applicazione della « Direttiva del Consiglio del 31 luglio 1972, relativa alle indagini statistiche sul latte e sui prodotti lattiero-caseari da eseguirsi a cura degli Stati membri » (v. appendice), si è operata un'armonizzazione delle varie indagini eseguite dagli Stati membri presso l'industria casearia a partire dal gennaio 1973.

Nella impostazione del volume è stata seguita una diversa sistematica per tenere conto dell'introduzione delle nuove legislazioni comunitarie.

Le serie storiche concernono generalmente i dati dei 6 paesi membri (Repubblica federale di Germania, Francia, Italia, Paesi Bassi, Belgio e Lussemburgo) e, per dare la possibilità di paragone con le pubblicazioni anteriori, sono raggruppate sotto la sigla « EUR-6 ».

In qualche caso è stato possibile disporre di serie comparabili anche per i 3 nuovi paesi membri (Regno Unito, Irlanda e Danimarca) e si è operato il raggruppamento EUR-9 anche per anni anteriori al 1973.

Nessuna suddivisione regionale del latte raccolto, è stata operata per Paesi Bassi, Belgio, Lussemburgo, Irlanda e Danimarca.

L'utilizzazione di latte intero e di latte scremato e la produzione di prodotti lattiero-caseari, sia al livello delle aziende agricole, sia al livello dei caseifici sono elaborate in una nuova forma. Per la prima volta è stato introdotto un bilancio d'utilizzazione delle materie grasse nei caseifici.

Nei bilanci d'approvvigionamento si è introdotta la denominazione « Prodotti freschi salvo crema », che comprende, oltre all'autoconsumo e alle vendite dirette di latte crudo presso l'azienda agricola, il latte alimentare, il latticello, il latte fermentato, le bevande preparate a base di latte e altri prodotti lattieri freschi di produzione industriale.

Sono riportati infine i risultati delle prime indagini comunitarie sulla struttura dei caseifici al 31 dicembre 1973.

I gruppi di lavoro « Statistiche dei prodotti zootecnici » e « Bilanci d'approvvigionamento » del Comitato di statistica agraria insieme ai servizi competenti degli Stati membri hanno partecipato attivamente all'elaborazione delle definizioni e alla raccolta dei dati. L'EUROSTAT esprime il più vivo ringraziamento per la collaborazione ricevuta.

### Articolazione della pubblicazione

#### Parte A: Risultati ricapitolativi

Sono presentati in questa parte i principali risultati relativi alla Comunità a nove per gli anni 1973 e 1974.

#### Parte B: Basi di produzione

Questa parte contiene i dati sulla consistenza del patrimonio lattifero dei vari paesi.

Ai fini di una maggiore comparabilità tra i rendimenti si è operata la distinzione tra vacche da latte e altre vacche.

#### Parte C: Latte raccolto per regione

La tabella illustra la distribuzione per regione del latte e della crema raccolti dai caseifici nel 1973 e nel 1974 nella Comunità a nove.

#### Parte D: Impiego del latte

Questa parte fornisce la disponibilità e l'impiego di latte intero, latte scremato e latticello al livello dell'azienda agricola e al livello del caseificio. In genere per ciascun prodotto ottenuto sono fornite le quantità di materie prime intervenute nella produzione.

#### Parte E: Questa parte riprende le serie storiche relative alla produzione totale dei prodotti lattiero-caseari suddivisa per paese.

Nei caso del latte da consumo, della crema, del burro e del formaggio, le quantità direttamente prodotte nelle aziende agricole sono distinte dalla produzione proveniente dai caseifici.

Le serie sono generalmente incomplete per quanto riguarda il Regno Unito, l'Irlanda e la Danimarca.

#### Parte F: Formaggi

I dati relativi alla produzione di formaggio nella Comunità non sono suddivisi secondo i differenti tipi.

Tuttavia in questa parte sono raggruppati alcuni tipi di formaggio e le relative produzioni.

Questa parte contiene altresì una classificazione di formaggio per tipo, che tiene conto, nella misura del possibile, del tenore d'acqua nella materia non grassa.

#### Parte G: Questa parte contiene i bilanci d'approvvigionamento dei prodotti lattiero-caseari della Comunità a nove per gli anni 1973 e 1974.

#### Parte H: In questa parte sono raggruppati tutti i dati statistici relativi alla struttura dei caseifici, ottenuti nell'indagine prevista dalla direttiva per il 31 dicembre 1973.

### Fonti

I servizi nazionali, che a partire dal 1973, hanno l'incarico di trasmettere secondo le scadenze previste nella direttiva i dati contenuti nel presente fascicolo sono i seguenti:

- *Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn;*
- *Ministère de l'agriculture, Service central des enquêtes et études statistiques, Paris;*
- *Istituto centrale di statistica, Roma;*
- *Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag;*
- *Institut national de statistique, Bruxelles;*
- *Office de la statistique générale, Luxembourg;*
- *Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London;*
- *Central Statistics Office, Dublin;*
- *Danmarks Statistik, København;*

I dati precedenti al 1973 sono in generale ripresi nelle fonti statistiche ufficiali. Una parte dei dati proviene dalle seguenti pubblicazioni:

### REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden:

— « Die Viehwirtschaft im Jahre 19.. ».

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn:

— « Statistischer Monatsbericht ».

— « Statistisches Jahrbuch für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten ».

— « Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet ».

### FRANCIA

Ministère de l'agriculture, Service central des enquêtes et études statistiques, Paris:

— « Annuaire de la statistique agricole »;

— « Bulletin mensuel de statistiques laitières ».

### ITALIA

Istituto centrale di statistica, Roma:

— « Annuario di statistiche zootecniche ».

### PAESI BASSI

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag:

— « Zuivelstatistiek 19.. ».

Produktschap voor Zuivel, Economisch-statistische afdeling, Den Haag:

— « Statistisch jaaroverzicht 19.. ».

Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zeist, Den Haag:

— « Jaarverslag 19.. ».

## BELGIO

Ministère de l'agriculture, Institut économique agricole, Bruxelles  
Ministère des affaires économiques, Institut national de statistique, Bruxelles:

— « La statistique agricole ».

## LUSSEMBURGO

Ministère de l'agriculture et de la viticulture, Luxembourg.  
Office de la statistique générale Luxembourg.

## REGNO UNITO

Central Statistical Office, London.

— « Annual Abstract of Statistics 1974 » ;  
— « Monthly Digest of Statistics ».

## IRLANDA

Central Statistics Office, Dublin.

— « Irish Statistical Bulletin » ;  
— « Statistical Abstract of Ireland ».

## DANIMARCA

Danmarks Statistik, København

— « Landbrugsstatistik 19... herunder gartneri og skovbrug ».

## II. Campo d'osservazione

### A. Limiti cronologici

I dati ricapitolativi della Comunità a 9 (parte A), la suddivisione regionale del latte raccolto (parte C), l'impiego del latte (parte D) e i bilanci d'approvvigionamento (parte G) dei prodotti lattiero-caseari si riferiscono agli anni 1973 e 1974.

Le basi di produzione (parte B) e la produzione totale dei prodotti lattiero-caseari (parte E) coprono il periodo tra il 1965 e il 1974. Le serie che si riferiscono al Regno Unito, all'Irlanda e alla Danimarca sono talvolta incomplete.

I risultati dell'indagine sulla struttura dei caseifici presentano la situazione al 31 dicembre 1973.

### B. Limiti geografici

I dati si riferiscono agli Stati membri della CE.

Si notino le seguenti precisazioni:

- In genere per gli anni anteriori al 1973 le serie storiche concernono EUR-6.
- I dati della Repubblica federale tedesca comprendono Berlino-Ovest e la Saar.
- I dati della Francia non tengono conto dei dipartimenti francesi d'oltremare.

### C. Prodotti

I dati della produzione concernono il latte di vacca (ivi compreso per l'Italia il latte di bufala), il latte di capra (unicamente Germania R.f., Francia e Italia) e il latte di pecora.

L'elenco dei prodotti lattiero-caseari, preso in considerazione a partire dal 1973 è ripreso nell'allegato I.

Per il latte alimentare, la crema da consumo, il burro e il formaggio bisogna distinguere la produzione proveniente dall'azienda agricola da quella proveniente dai caseifici.

Questa distinzione è necessaria qualora si voglia operare un raffronto con i risultati dell'indagine mensile presso i caseifici, i cui risultati sono mensilmente pubblicati dall'EUROSTAT nella serie « Statistica mensile del latte ». Bisogna peraltro sottolineare che quest'ultima indagine non riguarda che il latte di vacca (ivi compreso il latte di bufala) e i prodotti industriali da esso derivati.

In genere il nuovo elenco di prodotti lattiero-caseari adottato a partire dal 1973 comporta suddivisioni più dettagliate e talvolta diversi raggruppamenti che in passato. Si è cercato tuttavia di continuare, nella misura del possibile, le serie storiche compatibili con il nuovo elenco. È opportuno a questo proposito fare le seguenti osservazioni sulle serie storiche contenute nella parte E:

- Latte alimentare: La produzione proveniente dall'azienda agricola è suddivisa in autoconsumo e vendite dirette. La produzione industriale comprende fino al 1972 il latticello. La produzione dei diversi sottogruppi (latte intero, latte parzialmente scremato e latte scremato) è sommata senza tener conto dei diversi tenori di materia grassa.

- Crema: La produzione riguarda esclusivamente la crema da consumo. La crema fornita ai caseifici dalle aziende agricole, espressa in equivalente latte intero, è inclusa nelle quantità di latte raccolto dai caseifici. La produzione dei diversi sottogruppi è sommata senza tener conto dei diversi tenori di materia grassa.
- Altri prodotti freschi: Questa serie comprende il latte fermentato, le bevande preparate a base di latte e gli altri prodotti lattieri freschi, espressi in peso del prodotto, ivi compresi i diversi additivi. La produzione dei diversi sottogruppi è sommata senza tener conto dei diversi tenori di materia grassa.
- Latte concentrato: Questo gruppo è suddiviso in due sottogruppi: latte intero e latte scremato (ivi compreso il latte parzialmente scremato), senza tener conto della distinzione tra latte non zuccherato e latte zuccherato.
- Latte in polvere: Nel sottogruppo, latte intero sono compresi la crema in polvere e il latte parzialmente scremato. In generale il latticello in polvere è escluso.

## III. Considerazioni metodologiche

### A. Produzione di latte

La produzione di latte relativa ad ogni anno è rapportata alla consistenza delle vacche al dicembre dell'anno precedente.

Questa decisione è stata presa per evitare le diverse soluzioni adottate a questo proposito negli Stati membri. Inoltre, a partire dal 1973, l'EUROSTAT potrà disporre ogni anno dei risultati dell'indagine comunitaria annuale sul patrimonio bovino in dicembre. Il rendimento lattiero medio per vacca da latte è in conseguenza calcolato sulle stesse basi e in maniera omogenea in ciascun Stato membro.

Tale rendimento fornisce la produzione media in chilogrammi per anno, senza tener conto dei diversi tenori di materia grassa del latte prodotto.

Esso si riferisce esclusivamente alle vacche da latte e non tiene conto della produzione proveniente dal sottogruppo « altre vacche ».

Nella produzione è in genere compreso il latte direttamente munto dai vitelli o utilizzato per la loro alimentazione.

La suddivisione tra vacche da latte e altre vacche è stata introdotta soltanto a partire dal dicembre 1973, in conseguenza non è stato possibile in qualche caso disporre di dati corrispondenti per gli anni precedenti.

### B. Prodotti lattiero-caseari nei bilanci di approvvigionamento

I cambiamenti operati nelle statistiche della produzione hanno ovviamente causato delle conseguenze sulla presentazione dei bilanci di approvvigionamento.

Sono state in particolare abbandonate le nozioni di approvvigionamento di latte intero e latte scremato e ciò perché si è voluto separare il concetto di latte « materia prima » da quello di latte già pronto per il consumo diretto.

Tale separazione non è sempre facile, perché i due concetti si riferiscono ad elementi che, oltre ad avere la stessa denominazione, hanno anche la stessa natura.

Il più delle volte si finiva per confondere l'utilizzazione per la trasformazione con il consumo e viceversa.

La nuova nozione introdotta « Prodotti freschi salvo crema » presenta il vantaggio di prendere in considerazione quella parte dalla produzione, che è effettivamente destinata al consumo diretto.

Nei bilanci di approvvigionamento non si parlerà più di latte intero o latte scremato, bensì di prodotti freschi in linea con i bilanci degli altri prodotti lattiero-caseari, quali la crema, il burro, il formaggio, il latte concentrato e il latte in polvere.

Per i bilanci d'approvvigionamento dei prodotti lattiero-caseari si notino le seguenti osservazioni:

- Prodotti freschi (salvo crema). Tale gruppo contiene oltre alle vendite dirette e all'autoconsumo di latte intero o scremato provenienti dall'azienda agricola, il latte alimentare, il latticello, il latte fermentato, le bevande preparate a base di latte e altri prodotti lattieri freschi provenienti dai caseifici. Le quantità sono espresse in peso del prodotto.
- Crema. Le quantità si riferiscono esclusivamente alla crema da consumo espressa in peso del prodotto.
- Latte concentrato. Tale gruppo comprende tutti i tipi di latte concentrato, intero o scremato, zuccherato o non zuccherato.
- Latte intero in polvere. Sono incluse la crema in polvere, il latte parzialmente scremato in polvere oltre alla polvere contenuta negli alimenti per neonati prodotta nei caseifici.

- Latte scremato in polvere. Comprende il latticello in polvere e la polvere per l'alimentazione del bestiame prodotta nei caseifici.
- Burro. Sono forniti due bilanci: uno in peso del prodotto e l'altro in materia grassa pura. Sono comprese le quantità di burro fuso prodotte direttamente partendo dalla crema.
- Formaggio. È compreso il formaggio fresco e sono esclusi i formaggi fusi.

il commercio estero concerne le seguenti posizioni della tariffa doganale comune (NIMEXE 1973):

Prodotti freschi (salvo crema)	0401	11, 21, 25, 31 ex 35
	2107	41
Crema	0401	80
Latte concentrato	0402	41, 43, 47, 80
Latte intero in polvere	0402	23, 27, 33, 37, 50, 65, 75
	2107	45
Latte scremato in polvere	0402	21, 31, 61, 71
Burro	0403	10, 90
Formaggio	0404	11, 19, 20, 30, 50, 60, 73, 75, 77, 78, 82, 86, 91, 95, 97

### C. Struttura dell'industria lattiero-casearia

La direttiva sulle indagini statistiche sul latte e sui prodotti lattiero-caseari prevede anche un'indagine strutturale dell'industria casearia ogni 3 anni. La prima indagine comune è stata effettuata per la data di riferimento del 31 dicembre 1973.

Per dei motivi tecnico-amministrativi i paesi membri, che avevano delle difficoltà a riempire delle tabelle sia a livello d'impresa che a livello di stabilimento, avevano la possibilità di inviare le sole tabelle per imprese o quelle per stabilimento, oppure una combinazione a loro scelta delle due.

Questa possibilità è stata utilizzata dal Belgio, l'Irlanda e la Danimarca (che hanno optato per le imprese), la Francia e i Paesi Bassi (che hanno optato per gli stabilimenti). Nel Granducato di Lussemburgo esistono due sole imprese, per questo motivo i risultati cadono sotto l'obbligo di salvaguardare il segreto statistico dato che il numero d'impresе o stabilimenti è inferiore a tre.

In Italia l'indagine ha potuto essere effettuata soltanto un anno più tardi e i risultati concernono la data di riferimento del 31 dicembre 1974. In fine il diverso raggruppamento, da parte dei paesi membri, delle classi di grandezza proposte ha impedito il calcolo e la pubblicazione di risultati comunitari.



## VOORBESCHOUWING

### Inhoud I : Inleiding

- Indeling van de publikatie
- Bronnen

### II : Enquêtegebied

- A — Chronologische begrenzing
- B — Geografische begrenzing
- C — Producten

### III : Methodologische opmerkingen

- A — Melkproductie
- B — Zuivelproducten in de voorzieningsbalansen
- C — Structuur van de zuivelproducten

### Bijlage I: Lijst van zuivelproducten

### I. Inleiding

In deze brochure worden gedeeltelijk de gegevens overgenomen die verschenen zijn in nr. 8/1973 van de reeks « Landbouwstatistiek ».

Ter uitvoering van de « Richtlijn van de Raad van 31 juli 1972 betreffende statistische enquêtes van de Lid-Staten inzake melk en zuivelproducten » (zie bijlage) werd overgegaan tot harmonisering van de diverse enquêtes die de Lid-Staten met ingang van januari 1973 bij de zuivelindustrie hebben gehouden.

Voor de berekening van het volume werd echter een nieuwe methode gevolgd die rekening houdt met de invoering van de jongste gemeenschappelijke wetgevingen.

De cijferreeksen van voorbije jaren hebben in de regel alleen betrekking op de Gemeenschap der Zes (Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk, Italië, Nederland, België en Luxemburg). Ten einde een vergelijking met de vroegere publikaties mogelijk te maken, zijn deze reeksen samengebracht onder de afkorting « EUR-6 ».

In bepaalde gevallen waren ook voor de drie nieuwe Lid-Staten (het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken) vergelijkbare reeksen voorhanden en in die gevallen werd ook voor de cijferreeksen van vóór 1973 de EUR-9-indeling gebruikt.

Voor Nederland, België, Luxemburg, Ierland en Denemarken werden de opgehaalde hoeveelheden melk niet regionaal onderverdeeld.

Het gebruik van volle melk en van magere melk en de produktie van zuivelproducten werden zowel wat de landbouwbedrijven als de melkfabrieken betreft volgens een nieuw patroon weergegeven. Voor de eerste maal werd ook een balans opgesteld met betrekking tot het vetstoffengebruik in de melkfabrieken.

In de voorzieningsbalansen werd een rubriek « Verse melkproducten met uitzondering van room » ingevoerd. Hieronder vallen de op de landbouwbedrijven zelf geconsumeerde en rechtstreeks verkochte rauwe melk, de consumptiemelk, de karnemelk, de zuremelkproducten, de dranken op basis van melk en ook de overige industriële producten van verse melk.

Tot slot deelt de brochure ook de resultaten mee van de eerste gemeenschappelijke enquêtes over de structuur van de melkfabrieken op 31 december 1973.

De werkgroepen « Statistieken van dierlijke producten » en « Voorzieningsbalansen » van het Comité voor de Landbouwstatistiek hebben samen met de bevoegde diensten van de Lid-Staten actief meegewerkt aan het opstellen van de definities en aan het verzamelen van de gegevens. EUROSTAT is hun voor deze samenwerking ten zeerste erkentelijk.

### Indeling van de publikatie

#### Deel A: Totaaloverzichten

Dit deel bevat de voornaamste resultaten betreffende de Gemeenschap der Negen voor de jaren 1973 en 1974.

#### Deel B: Produktiecapaciteit

Dit deel geeft een beeld van de omvang van de melkveestapel in de verschillende landen.

Ten einde tot een betere rendementsvergelijking te geraken werd onderscheid gemaakt tussen melkkoeien en andere koeien.

#### Deel C: Opgehaalde hoeveelheden melk per gebied

De tabel geeft een beeld van de hoeveelheden melk en room die de melkfabrieken in 1973 en 1974 in de Gemeenschap der Negen hebben ontvangen, onderverdeeld naar gebied.

#### Deel D: Bestemming van de melk

Dit deel vermeldt het beschikbare volume en de bestemming van volle melk, magere melk en karnemelk, zowel op het niveau van de landbouwbedrijven als op dat van de melkfabrieken. Voor elk verkregen produkt wordt in de regel de hoeveelheid grondstoffen aangegeven die bij de produktie ervan is gebruikt.

#### Deel E: Dit deel bevat opnieuw de jaarreeksen betreffende de totale produktie van zuivelproducten, onderverdeeld naar land.

Voor consumptiemelk, room, boter en kaas wordt onderscheid gemaakt tussen de rechtstreekse produktie van de landbouwbedrijven en de produktie van de melkfabrieken.

De reeksen betreffende het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken zijn doorgaans onvolledig.

#### Deel F: Kaas

De gegevens betreffende de kaasproduktie in de Gemeenschap zijn niet onderverdeeld volgens de verschillende soorten.

Bepaalde kaassoorten met hun respectieve produktie zijn in dit deel evenwel tot grote groepen samengevat.

Dit deel geeft ook een klassificatie van de kaas naar soort, waarbij voor zover mogelijk rekening wordt gehouden met het vochtgehalte van de vetvrije kaasmassa.

#### Deel G: Dit deel bevat de voorzieningsbalansen van de zuivelproducten van de Gemeenschap der Negen voor de jaren 1973 en 1974.

#### Deel H: Dit deel geeft een overzicht van alle statistische gegevens betreffende de structuur van de melkfabrieken, welke gegevens werden verzameld via de door de richtlijn voorgeschreven enquête en op 31 december 1973 beschikbaar dienden te zijn.

### Bronnen

Hieronder volgt de lijst van de nationale diensten die vanaf 1973 op de in de richtlijn vastgestelde data de in deze brochure omschreven gegevens dienen over te leggen:

- Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn;
- Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Études Statistiques, Paris;
- Istituto Centrale di Statistica, Roma;
- Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag;
- Nationaal Instituut voor de Statistiek, Brussel;
- Office de la Statistique Générale, Luxembourg;
- Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London;
- Central Statistics Office, Dublin;
- Danmarks Statistik, København.

De gegevens die betrekking hebben op jaren vóór 1973 zijn in de regel ontleend aan officiële statistische bronnen. Een deel van die gegevens is geput uit de volgende publikaties:

### BONDSREPUBLIC DUITSLAND

#### Statistisches Bundesamt, Wiesbaden:

- « Die Viehwirtschaft im Jahre 19... ».

#### Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn:

- « Statistischer Monatsbericht ».
- « Statistisches Jahrbuch für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten ».
- « Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet ».

### FRANKRIJK

#### Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Études Statistiques, Paris:

- « Annuaire de la Statistique Agricole ».
- « Bulletin mensuel de statistiques laitières ».

## ITALIE

Istituto Centrale di Statistica, Roma:

— « Annuario di statistiche zootecniche ».

## NEDERLAND

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag:

— « Zuivelstatistiek 19.. ».

Produktschap voor Zuivel, Economisch-Statistische Afdeling, Den Haag:

— « Statistisch jaaroverzicht 19.. ».

Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zeist, Den Haag:

— « Jaarverslag 19.. ».

## BELGIË

Ministerie van Landbouw, Landbouweconomisch Instituut, Brussel

Ministerie van Economische Zaken, Nationaal Instituut voor de Statistiek, Brussel:

— « Landbouwstatistiek ».

## LUXEMBURG

Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture, Luxembourg

Office de la Statistique Générale, Luxembourg.

## VERENIGD KONINKRIJK

Central Statistical Office, London.

— « Annual Abstract of Statistics 1974 ».

— « Monthly Digest of Statistics ».

## IERLAND

Central Statistics Office, Dublin :

— « Irish Statistical Bulletin ».

— « Statistical Abstract of Ireland ».

## DENEMARKEN

Danmarks Statistik, København:

— « Landbrugsstatistik 19.. herunder gartneri og skovbrug ».

## II. Enquêtegebied

### A. Chronologische begrenzing

De totaaloverzichten betreffende de Gemeenschap der Negen (deel A), de regionale onderverdeling van de opgehaalde melk (deel C), de bestemming van de melk (deel D) en de voorzieningsbalansen (deel G) betreffende de zuivelproducten hebben betrekking op de jaren 1973 en 1974.

Voor de productiecapaciteit (deel B) en de totale productie van zuivelproducten (deel E) wordt uitgegaan van de periode 1965-1974. De reeksen die betrekking hebben op het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken zijn soms onvolledig.

De resultaten van de enquête over de structuur van de melkfabrieken geven een beeld van de toestand op 31 december 1973.

### B. Geografische begrenzing

Deze gegevens hebben betrekking op de Lid-Staten van de EG.

Hierbij is het volgende op te merken:

— Normaliter slaan de jaarreeksen betreffende de jaren voor 1973 alleen op EUR-6

— De gegevens inzake de Bondsrepubliek Duitsland hebben ook betrekking op West-Berlijn en Saarland

— Bij de gegevens inzake Frankrijk werden de Franse overzeese departementen niet meegerekend.

### C. Producten

De productiegegevens houden rekening met koemelk (voor Italië met inbegrip van buffelmelk), geitmelk (alleen de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk en Italië) en schapemelk.

De lijst van de zuivelproducten, die geldig is vanaf 1973, is opgenomen in bijlage I.

Voor consumptiemelk, consumptieroom, boter en kaas moet onderscheid worden gemaakt tussen de productie van de landbouwbedrijven en die van de melkfabrieken.

Dit onderscheid is noodzakelijk indien men een vergelijking wil maken tussen deze cijfers en de uitkomsten van de maandelijke enquête bij de melkfabrieken. Deze worden door EUROSTAT maandelijks gepubliceerd in de reeks « Maandelijks melkstatistiek ». Hierbij moet evenwel worden vermeld dat laatstgenoemde enquête alleen betrekking heeft op koemelk (met inbegrip van buffelmelk) en industriële derivaten daarvan.

De nieuwe lijst van zuivelproducten, die vanaf 1973 van kracht is, omvat over het algemeen meer gedetailleerde onderverdelingen en soms ook andere samenvoegingen dan de voorheen gebruikelijke. Er werd echter zoveel mogelijk naar gestreefd de historische jaarreeksen met de nieuwe lijst in overeenstemming te houden. Met betrekking tot de jaarreeksen uit deel E is het wenselijk de volgende toelichtingen te verstrekken:

— Consumptiemelk: De productie van de landbouwbedrijven wordt onderverdeeld in twee rubrieken: eigen consumptie en rechtstreekse verkoop. In de industriële productie is tot 1972 ook de karnemelk begrepen. De produktietotalen van de verschillende subgroepen (volle melk, halfvolle melk, magere melk) houden geen rekening met de diverse vetgehaltes.

— Room: De productie heeft alleen betrekking op de consumptieroom. De room die de landbouwbedrijven aan de melkfabrieken leveren is, uitgedrukt in volle-melkequivalent, meegerekend in het volume melk dat door de melkfabrieken is opgehaald. De produktietotalen van de diverse subgroepen houden geen rekening met de diverse vetgehaltes.

— Andere verse melkproducten: Deze reeks omvat de zuivelproducten, de dranken op basis van melk en de overige producten van verse melk. De cijfers hebben betrekking op het gewicht van het produkt, met inbegrip van de diverse toegevoegde stoffen. De produktietotalen van de diverse subgroepen houden geen rekening met de diverse vetgehaltes.

— Gecondenseerde melk: Deze groep is ingedeeld in twee subgroepen: volle melk en magere melk (in deze laatste categorie is ook de gedeeltelijk afgeroomde melk begrepen). Er is evenwel geen onderscheid gemaakt tussen gesuikerde en ongesuikerde melk.

— Melkpoeder: De subgroep volle melk omvat ook room in poedervorm en melkpoeder van gedeeltelijk afgeroomde melk. Karnemelkpoeder is in de regel niet opgenomen.

## III. Methodologische opmerkingen

### A. Melkproductie

Men gaat ervan uit dat het totaalvolume melk van elk jaar geproduceerd is door alle in december van het vorige jaar geregistreerde koeien.

Deze beslissing is genomen om een einde te maken aan de verschillen tussen de regelingen die de Lid-Staten terzake hadden getroffen. Bovendien beschikt EUROSTAT vanaf 1973 elk jaar over de resultaten van de jaarlijkse gemeenschappelijke enquête over de rundveestapel in december. Het gemiddelde melkrendement per melkkoe wordt aldus in elke Lid-Staat op dezelfde basis en op uniforme wijze berekend.

Dit rendement heeft betrekking op de gemiddelde jaarlijkse productie in kilogrammen, doch houdt geen rekening met de verschillende vetgehaltes van de melk.

Het heeft uitsluitend betrekking op melkkoeien en laat de productie van de subgroep « andere koeien » buiten beschouwing.

In de regel is in de productie ook de melk begrepen die door de kalveren wordt gezogen of voor hun voeding wordt gebruikt.

De onderverdeling tussen melkkoeien en andere koeien is pas vanaf december 1973 ingevoerd. In bepaalde gevallen bleek het dan ook onmogelijk voor de voorgaande jaren overeenkomstige gegevens te verkrijgen.

### B. Zuivelproducten in de voorzieningsbalansen

De wijzigingen in de produktiestatistiek hebben uiteraard ook invloed gehad op de opmaak van de voorzieningsbalansen.

Zo werden met name de rubrieken « voorziening met volle melk en magere melk » weggelaten. Dit gebeurde omdat men het begrip « melk als grondstof » wilde scheiden van het begrip « voor onmiddellijke consumptie beschikbare melk ».

Dit onderscheid is vaak moeilijk omdat de twee begrippen betrekking hebben op elementen die niet alleen dezelfde benaming dragen maar ook dezelfde samenstelling hebben.

In de meeste gevallen werd dan ook het gebruik met het oog op verwerking verward met de consumptie, en omgekeerd.

Het nieuwe begrip « Verse melkprodukten, met uitzondering van room » biedt het voordeel dat het uitsluitend betrekking heeft op dat deel van de produktie dat werkelijk voor rechtstreekse consumptie bestemd is.

In de voorzieningsbalansen zal niet meer worden gesproken over volle melk of magere melk. Deze begrippen worden vervangen door de benaming « verse melkprodukten », teneinde tot eenvoudigheid te komen met de balansen van de andere zuivelprodukten zoals room, boter, kaas, gecondenseerde melk en melkpoeder.

Met betrekking tot de voorzieningsbalansen van de zuivelprodukten wordt de aandacht nog gevestigd op de volgende toelichtingen:

- Verse melkprodukten (met uitzondering van room). Deze groep omvat, naast de rechtstreekse verkoop en de eigen consumptie van volle of magere melk door de landbouwbedrijven, ook nog consumptiemelk, karnemelk, zure-melkprodukten, dranken op basis van melk en de overige produkten van verse melk van de melkfabrieken. De cijfers hebben betrekking op het gewicht van het produkt.
- Room. De cijfers gelden alleen voor consumptieroom en geven het gewicht van het produkt aan.
- Gecondenseerde melk. Deze groep omvat alle soorten gecondenseerde melk; vol of mager, gesuikerd of ongesuikerd.
- Volle melkpoeder. Deze post omvat room in poedervorm, melkpoeder van gedeeltelijk afgeroomde melk en het in de melkfabrieken geproduceerde poeder voor zuigelingenvoedsel.
- Magere-melkpoeder. Tot deze rubriek behoort karnemelkpoeder en het in de melkfabrieken geproduceerde poeder voor veevoer.
- Boter. Voor dit produkt worden twee balansen gegeven, namelijk een volgens het gewicht en een volgens het gehalte aan zuiver vet. Deze rubriek omvat ook de hoeveelheden rechtstreeks uit room bereide gesmolten boter.
- Kaas. In deze rubriek is verse kaas opgenomen. Smeltkaas wordt buiten beschouwing gelaten.

Voor de buitenlandse handel gelden de volgende posten van het gemeenschappelijk douanetarief (NIMEXE 1973):

Verse melkprodukten (met uitzondering van room)	0401	11, 21, 25, 31 ex35
	2107	41
Room	0401	80
Gecondenseerde melk	0402	41, 43, 47, 80
Volle-melkpoeder	0402	23, 27, 33, 37, 50, 65, 75
	2107	45
Magere-melkpoeder	0402	21, 31, 61, 71
Boter	0403	10, 90
Kaas	0404	11, 19, 20, 30, 50, 60, 73, 75, 77, 78, 82, 86, 91, 95, 97

### C. Structuur van de zuivelindustrie

De richtlijn betreffende de statistische enquêtes inzake melk en zuivelprodukten schrijft eveneens voor dat om de drie jaar een structurele enquête over de zuivelindustrie moet worden gehouden. De eerste gemeenschappelijke enquête is gehouden per de referentiedatum van 31 december 1973.

Uit technische en administratieve overwegingen was aan Lid-Staten die in het vlak van de ondernemingen of van de bedrijven moeilijkheden ondervonden bij het invullen van de tabellen gelegenheid gegeven alleen tabellen voor ondernemingen of voor bedrijven in te zenden, dan wel naar eigen keuze een combinatie van beide groepen te maken.

Van deze mogelijkheid werd gebruik gemaakt door België, Ierland, Denemarken (die voor de ondernemingen hebben geopteerd), Frankrijk en Nederland (die voor de bedrijven hebben geopteerd). Het Groothertogdom Luxemburg telt nog slechts twee ondernemingen. In verband met de statistische geheimhouding die in acht moet worden genomen zodra het aantal ondernemingen of bedrijven minder dan drie bedraagt, kunnen de resultaten niet worden bekend gemaakt.

Italië heeft de enquête eerst een jaar later gehouden. De resultaten hebben 31 december 1974 als referentiedatum. Tot slot moet nog worden opgemerkt dat de berekening en de publikatie van gemeenschappelijke resultaten onmogelijk is gebleken omdat de Lid-Staten de voorgestelde grootteklassen op verschillende wijze hebben samengevoegd.



Bilag  
Anlage  
Annex  
Annexe  
Allegato  
Bijlage

**FORTEGNELSE OVER MEJERIPRODUKTER  
LISTE DER MILCHERZEUGNISSE  
LIST OF MILK PRODUCTS  
LISTE DES PRODUITS LAITIERS  
ELENCO DEI PRODOTTI LATTIERO-CASEARI  
LIJST VAN ZUIVELPRODUKTEN**

FORTEGNELSE OVER MEJERIPRODUKTER	
Kode for produkterne	Produkternes betegnelse
1	<b>Friske produkter</b>
11	<b>Konsummælk</b>
111	Rå mælk (*)
112	Sødmælk (*)
1121	pasteuriseret
1122	steriliseret (*)
1123	ultraophedet (*)
113	Halvskummet mælk (letmælk) (*)
1131	pasteuriseret
1132	steriliseret (*)
1133	ultraophedet (*)
114	Skummetmælk (*)
12	<b>Kærnemælk</b>
13	<b>Fløde (*) (*)</b> med et fedtindhold på
131	højest 21 %
132	over 21 % til og med 29 %
133	over 29 % til og med 45 %
134	over 45 %
14	<b>Surmælksprodukter</b> (Yoghurt og andre)
141	<b>Med tilsætning</b>
1411 (*)	af fløde og sødmælk
1412 (*)	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
1413	af skummetmælk
142	<b>uden tilsætning</b>
1421 (*)	af fløde og sødmælk
1422 (*)	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
1423	af skummetmælk
15	<b>Drikkevarer af mælk</b>
151 (*)	af sødmælk
152 (*)	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
153	af skummetmælk

(\*) Disse punkter kan grupperes sammen i den overgangsperiode som er nævnt i artikel 1, stk. 2, i direktiv af 31. juli 1972.

Kode for produkterne	Produkternes betegnelse
16	<b>Andre friske varer (*)</b> (gelatineret mælk og andre)
161	af fløde
162 (*)	af sødmælk
163 (*)	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
164	af skummetmælk
2	<b>Forarbejdede varer</b>
21	<b>Koncentreret mælk</b>
211	ikke sødet
2111	delvis skummet eller skummet
2112	sødmælk (*)
212	Sødet
2121	delvis skummet eller skummet
2122	sødmælk (*)
22	<b>Mælk i pulverform (10)</b>
221	Fløde i pulverform
222	Sødmælk i pulverform
223	Delvis skummet mælk i pulverform
224	Skummetmælk
225	Kærnemælk i pulverform
23	<b>Smør</b>
231	smør
232	smørfedt og smørolie (11)
24	<b>Ost (12)</b> opdelt efter type og fedtstofindhold
25	<b>Smelteost (13)</b>
26	<b>Kasein og Kaseinater</b>
27	<b>Valle</b>
271	Disponibelt kvantum valle
272	Valle anvendt i flydende tilstand (14)
273	Valle anvendt i koncentreret tilstand
274	Valle i pulverform og i klumper
275	Laktose (mælkesukker)
276	Laktoalbumin

(\*) Disse punkter kan grupperes sammen i den overgangsperiode som er nævnt i artikel 1, stk. 2, i direktiv af 31. juli 1972.

## Anmærkninger til listen over mejeriprodukter (\*)

(1) *Rå mælk*: mælk, som ikke har været opvarmet eller gennemgået nogen behandling med samme virkning (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).

(2) *Sødmælk*: mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst en varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis naturlige fedtindhold andrager 3,50 % eller derover, eller hvis fedtindhold er blevet bragt op på mindst 3,50 % (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).

(3) *Medlemsstater*, som ikke skelner mellem steriliseret og ultraophedet mælk, kan omgruppere disse sammen.

(4) *Halv skummet mælk (letmælk)*: mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst en varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis fedtindhold er blevet bragt op på en procentsats, der mindst udgør 1,50 og højst 1,80 (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).

(5) *Skummetmælk*: mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst en varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis fedtindhold er blevet bragt op på en procentsats, der højst andrager 0,30 (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).

(6) Pasteuriseret, steriliseret og ultraophedet.

(7) Derunder syrnede fløde.

(8) *Medlemsstaterne opfører* i denne rubrik friske mejeriprodukter, som ikke er navnt andetsteds og angiver resultaterne for hvert produkt for sig.

(9) Med et fedtindhold på mere end 7 %.

(10) Derunder mælkepulver, som er indeholdt i pulvere til børn og pulver til foderbrug, som fremstilles af mejerier.

(11) Udelukkende direkte fremsillet af fløde.

(12) Kommissionen omgrupperer de ostetyper, som leveres fra medlemsstaterne, efter vandindholdet i den fedtfrie ostemasse. Medlemsstaterne giver de oplysninger, som er nødvendige for denne klassifikation.

(13) Derunder produkter fremstillet af smelteost.

(14) Hovedsagelig anvendt eller leveret til dyrefoder.

(\*) Da det for tiden til de her nævnte EØF-forordninger endnu er overgangsbestemmelser i kraft og der endnu ikke findes ensartede bestemmelser inden for Fællesskabet, fremsender medlemsstaterne i overgangstiden de definitioner, som bruges på nationalt plan.

LISTE DER MILCHERZEUGNISSE

Erzeugnis-kode	Bezeichnung der Erzeugnisse
1	<b>Frischmilcherzeugnisse</b>
11	<i>Konsummilch</i>
111	Rohmilch (*)
112	Vollmilch (*)
1121	pasteurisiert
1122	sterilisiert (*)
1123	ultra-hocherhitzt (*)
113	Teilentrahmte (fettarme) Milch (*)
1131	pasteurisiert
1132	sterilisiert (*)
1133	ultra-hocherhitzt (*)
114	Entrahmte Milch (*)
12	<i>Buttermilch</i>
13	<i>Sahne (Rahm)-erzeugnisse (*) (*)</i> mit einem Fettgehalt von
131	21 v.H. und weniger
132	mehr als 21 bis einschließlich 29 v.H.
133	mehr als 29 bis einschließlich 45 v.H.
134	mehr als 45 v.H.
14	<i>Sauermilcherzeugnisse</i> (Joghurt und andere)
141	Mit Zusätzen
1411 (*)	aus Sahne (Rahm) und Vollmilch
1412 (*)	aus teilentrahmter (fettarmer) Milch
1413	aus entrahmter Milch
142	Ohne Zusätze
1421 (*)	aus Sahne (Rahm) und Vollmilch
1422 (*)	aus teilentrahmter (fettarmer) Milch
1423	aus entrahmter Milch
15	<i>Milchmischgetränke</i>
151 (*)	aus Vollmilch
152 (*)	aus teilentrahmter (fettarmer) Milch
153	aus entrahmter Milch

(\*) Diese Gruppen können während der Übergangszeit nach Artikel 1 Absatz 2 der Richtlinie vom 31. Juli 1972 zusammengefaßt werden.

Erzeugnis-kode	Bezeichnung der Erzeugnisse
16	<i>Sonstige Frischmilcherzeugnisse (*)</i> (Milchpudding und andere)
161	aus Sahne (Rahm)
162 (*)	aus Vollmilch
163 (*)	aus entrahmter (fettarmer) Milch
164	aus entrahmter Milch
2	<b>Hergestellte Erzeugnisse</b>
21	<i>Kondensmilch</i>
211	ungezuckert
2111	teilentrahmt oder entrahmt
2112	voll (*)
212	gezuckert
2121	teilentrahmt oder entrahmt
2122	voll (*)
22	<i>Milchpulver (*)</i>
221	Sahne (Rahm)-pulver
222	Vollmilchpulver
223	Teilentrahmtes Milchpulver
224	Magermilchpulver
225	Buttermilchpulver
23	<i>Butter</i>
231	Butter
232	Butterschmalz und Butteröl (11)
24	<i>Käse (12)</i> untergliedert nach Hauptsorten und Fettstufen
25	<i>Schmelzkäse (13)</i>
26	<i>Kasein und Kaseinate</i>
27	<i>Molke</i>
271	Molkeanfall insgesamt
272	als flüssige Molke verwendet (14)
273	als eingedickte Molke verwendet
274	Molkenpulver und -brocken
275	Laktose (Milchzucker)
276	Laktoalbumine

(\*) Diese Gruppen können während der Übergangszeit nach Artikel 1 Absatz 2 der Richtlinie vom 31. Juli 1972 zusammengefaßt werden.

Anmerkungen zur Liste der Milcherzeugnisse (\*)

- (1) *Robmilch*: Milch die nicht erhitzt und keiner Behandlung gleicher Wirkung unterworfen worden ist (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- (2) *Vollmilch*: Milch, die in einem Milchbearbeitungsbetrieb mindestens einer Wärmebehandlung oder einer zulässigen Behandlung gleicher Wirkung unterzogen worden ist und deren natürlicher Fettgehalt 3,50 v.H. oder mehr beträgt oder deren Fettgehalt auf mindestens 3,50 v.H. gebracht worden ist (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- (3) Mitgliedstaaten die keine Unterscheidung zwischen sterilisierter und ultra-hocherhitzter Milch machen, können diese Posten zusammenfassen.
- (4) *Teilentrahmte (fettarme) Milch*: Milch, die in einem Milchbearbeitungsbetrieb mindestens einer Wärmebehandlung oder einer zulässigen Behandlung gleicher Wirkung unterzogen worden ist und deren Fettgehalt auf einen Satz gebracht worden ist, der mindestens 1,50 v.H. und höchstens 1,80 v.H. beträgt (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- (5) *Entrahmte Milch*: Milch, die in einem Milchbearbeitungsbetrieb mindestens einer Wärmebehandlung oder einer zulässigen Behandlung gleicher Wirkung unterzogen worden ist und deren Fettgehalt auf einen Satz gebracht worden ist, der höchstens 0,30 v.H. beträgt (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- (6) Pasteurisiert, sterilisiert und ultra-hocherhitzt zusammen.
- (7) Einschließlich saure Sahne (Sauerrahm).
- (8) Die Mitgliedstaaten weisen in dieser Rubrik die Frischmilcherzeugnisse aus, die anderweitig nicht genannt sind und übermitteln die Ergebnisse für jedes Erzeugnis gesondert.
- (9) Mit einem Fettgehalt von mehr als 7 v.H.
- (10) Einschließlich Milchpulver, das in Kindernährmitteln und Futterpulver enthalten ist, die von Molkereien hergestellt werden.
- (11) Nur Herstellung aus Sahne (Rahm) direkt.
- (12) Die Kommission faßt die von den Mitgliedstaaten gemeldeten Käsesorten zu großen Gruppen zusammen, die nach dem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse gebildet werden. Die Mitgliedstaaten teilen die dazu notwendigen Angaben mit.
- (13) Einschließlich Schmelzkäsezubereitungen.
- (14) Hauptsächlich zur Verfütterung verwendet oder abgeliefert.

(\*) Da zur Zeit zu den hier genannten EWG-Verordnungen noch Übergangsbestimmungen in Kraft sind und im übrigen noch keine gemeinschaftlichen Harmonisierungsvorschriften erlassen worden sind, übermitteln die Mitgliedstaaten während der Übergangszeit die jeweils geltenden nationalen Definitionen.

## LIST OF MILK PRODUCTS

Notes on the list of products\*

Products code	Description of goods
1	Fresh products
11	Drinking milk
111	Raw milk <sup>1</sup>
112	Whole milk <sup>2</sup>
1121	pasteurized
1122	sterilized <sup>3</sup>
1133	uperized <sup>3</sup>
113	Semi-skimmed milk <sup>4</sup>
1131	pasteurized
1132	sterilized <sup>3</sup>
1133	uperized
114	Skimmed milk <sup>4</sup>
12	Buttermilk
13	Creams <sup>5</sup>
	of a fat content by weight
131	not exceeding 21%
132	from 21% up to and including 29%
133	from 29% up to and including 45%
134	over 45%
14	Acidified milk (yoghurts and other)
141	With additives
1411*	based on cream or whole milk
1412*	based on partly skimmed milk
1413	based on skimmed milk
142	Without additives
1421*	based on cream or whole milk
1422*	based on partly skimmed milk
1423	based on skimmed milk
15	Drinks with a milk base
151*	whole milk
152*	partly skimmed milk
153	skimmed milk

\* These headings may be grouped together during the transitional period referred to in Article 1 (2) of the Directive of 31 July 1972.

Products code	Description of goods
16	Other fresh products <sup>6</sup> (milk jelly and others)
161	based on cream
162*	based on whole milk
163*	based on partly skimmed milk
164	based on skimmed milk
2	Manufactured products
21	Concentrated milk
211	Not sweetened
2111	partly or wholly skimmed
2112	whole <sup>7</sup>
212	Sweetened
2121	partly or wholly skimmed
2122	whole <sup>8</sup>
22	Milk powder <sup>9</sup>
221	Cream-milk powder
222	Whole-milk powder
223	Partly skimmed milk powder
224	Skimmed-milk powder
225	Buttermilk powder
23	Butter
231	Butter
232	Rendered butter and butteroil <sup>11</sup>
24	Cheese <sup>12</sup>
	subdivided according to type and fat content
25	Processed cheese <sup>13</sup>
26	Caseins and caseinates
27	Whey
271	Total availabilities
272	Whey used in the liquid state <sup>14</sup>
273	Whey used in the concentrated state
274	Whey in powder or block
275	Lactose (milk sugar)
276	Lactalbumin

\* These headings may be grouped together during the transitional period referred to in Article 1 (2) of the Directive of 31 July 1972.

<sup>1</sup> Raw milk: milk which has not been heated or subjected to treatment having the same effect (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

<sup>2</sup> Full cream milk: milk which has been subject to at least one heat treatment or an authorized treatment of equivalent effect by a milk processor and whose fat content is either at least 3.50% naturally or has been brought to at least 3.50% (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

<sup>3</sup> Member States which make no distinction between sterilized milk or uperized milk may group these headings.

<sup>4</sup> Semi-skimmed milk: milk which has been subject to at least one heat treatment or an authorized treatment of equivalent effect by a milk processor and whose fat content has been brought to at least 1.30% and at most 1.80% (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

<sup>5</sup> Skimmed milk: milk which has been subject to at least one heat treatment or an authorized treatment of equivalent effect by a milk processor and whose fat content has been brought to less than 0.30% (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

<sup>6</sup> Pasteurized, sterilized or uperized.

<sup>7</sup> Including acidified milk.

<sup>8</sup> Member States shall list under this heading all fresh milk products not elsewhere specified and shall make a separate return for each product.

<sup>9</sup> Of a fat content of more than 7%.

<sup>10</sup> Including milk powder in powdered foods for infants and in feedingstuffs manufactured in dairies.

<sup>11</sup> Only if produced directly from cream.

<sup>12</sup> The Commission shall regroup the types of cheese supplied by Member States according to the weight of water in the non-fatty matter.

<sup>13</sup> Including processed cheese preparations.

<sup>14</sup> Used or supplied mainly as cattle feed.

\* Since transitional provisions for the application of the EEC Regulations quoted here are still in force at the moment and since no harmonized Community definitions are available, Member States shall during the transitional period give the definitions used at national level.



LISTE DES PRODUITS LAITIERS

Code des produits	Désignation des produits
1	Produits frais
11	Lait de consommation
111	Lait cru (*)
112	Lait entier (*)
1121	pasteurisé
1122	stérilisé (*)
1123	upérisé (*)
113	Lait demi-écrémé (*)
1131	pasteurisé
1132	stérilisé (*)
1133	upérisé (*)
114	Lait écrémé (*)
12	Babeurre
13	Crème (*) (*)
	d'une teneur en poids de matières grasses
131	inférieure ou égale à 21 %
132	de plus de 21 % jusqu'à et y compris 29 %
133	de plus de 29 % jusqu'à et y compris 45 %
134	supérieure à 45 %
14	Laits acidifiés (yaourts et autres)
141	Avec addition
1411 (*)	à base de crème et de lait entier
1412 (*)	à base de lait partiellement écrémé
1413	à base de lait écrémé
142	Sans addition
1421 (*)	à base de crème et de lait entier
1422 (*)	à base de lait partiellement écrémé
1423	à base de lait écrémé
15	Boisson à base de lait
151 (*)	à base de lait entier
152 (*)	à base de lait partiellement écrémé
153	à base de lait écrémé

(\*) Ces postes peuvent être regroupés pendant la période transitoire visée à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 2 de la directive du 31 juillet 1972.

Code des produits	Désignation des produits
16	Autres produits frais (*)
	(lait gélifié et autres)
161	à base de crème
162 (*)	à base de lait entier
163 (*)	à base de lait partiellement écrémé
164	à base de lait écrémé
2	Produits fabriqués
21	Lait concentré
211	Non sucré
2111	partiellement ou totalement écrémé
2112	entier (*)
212	Sucré
2121	partiellement ou totalement écrémé
2122	entier (*)
22	Lait en poudre (10)
221	Crème de lait en poudre
222	Lait en poudre entier
223	Lait en poudre partiellement écrémé
224	Lait en poudre écrémé
225	Babeurre en poudre
23	Beurre
231	Beurre
232	Beurre fondu et butteroil (11)
24	Fromage (12)
	subdivisé par type et teneur en matières grasses
25	Fromage fondu (13)
26	Caséines et caséinates
27	Lactosérum
271	Lactosérum total disponible
272	Lactosérum utilisé à l'état liquide (14)
273	Lactosérum utilisé à l'état concentré
274	Lactosérum en poudre et en blocs
275	Lactose (sucre de lait)
276	Lactoalbumine

(\*) Ces postes peuvent être regroupés pendant la période transitoire visée à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 2 de la directive du 31 juillet 1972.

Notes concernant la liste des produits (\*)

- (\*) *Lait cru*: un lait n'ayant pas été chauffé, ni soumis à un traitement d'effet équivalent (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).
- (\*) *Lait entier*: un lait ayant été soumis, dans une entreprise traitant du lait, au moins à un traitement par la chaleur ou un traitement d'effet équivalent autorisé et dont la teneur naturelle en matières grasses est égale ou supérieure à 3,50 %, ou dont la teneur en matières grasses a été amenée à 3,50 % au minimum (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).
- (\*) Les États membres qui ne font pas de distinction entre lait stérilisé et upérisé peuvent les regrouper.
- (\*) *Lait demi-écrémé*: un lait ayant été soumis, dans une entreprise traitant du lait, au moins à un traitement par la chaleur ou un traitement d'effet équivalent autorisé, et dont la teneur en matières grasses a été amenée à un taux qui s'élève à 1,50 % au minimum et à 1,80 % au maximum (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).
- (\*) *Lait écrémé*: un lait ayant subi, dans une entreprise traitant du lait, au moins un traitement par la chaleur ou un traitement d'effet équivalent autorisé, et dont la teneur en matières grasses a été amenée à un taux qui s'élève à 0,30 % au maximum (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).
- (\*) Soit pasteurisée, soit stérilisée, soit upérisée.
- (\*) Y compris la crème acidifiée.
- (\*) Les États membres relèvent dans cette rubrique les produits laitiers frais non dénommés ailleurs et transmettent séparément les résultats pour chaque produit.
- (\*) D'une teneur en matières grasses de plus de 7 %.
- (10) Y compris le lait en poudre contenu dans les poudres pour nourrissons et dans les aliments pour animaux, fabriqués dans les laiteries.
- (11) Uniquement la production directe à partir de la crème.
- (12) La Commission regroupe les types de fromages fournis par les États membres en fonction de la teneur en poids d'eau dans la matière non grasse. Les États membres transmettent les données nécessaires à cette classification.
- (13) Y compris les préparations à base de fromage fondu.
- (14) Utilisé ou livré principalement pour l'alimentation du bétail.

(\*) Étant donné que des dispositions d'application transitoires des règlements CEE cités ici sont encore en vigueur à l'heure actuelle, et dans la mesure où il n'y a pas encore de définitions communautaires harmonisées, les États membres transmettent pendant la période transitoire les définitions utilisées au niveau national.

ELENCO DEI PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Note riguardanti l'elenco dei prodotti (\*)

Codice del prodotto	Denominazione dei prodotti
1	<b>Prodotti freschi</b>
11	<i>Latte alimentare</i>
111	Latte crudo (*)
112	Latte intero (*)
1121	pastorizzato
1122	sterilizzato (*)
1123	trattato con procedimento UHT (ultra alta temperatura) (*)
113	Latte parzialmente scremato (*)
1131	pastorizzato
1132	sterilizzato (*)
1133	trattato con procedimento UHT (ultra alta temperatura) (*)
114	Latte scremato (*)
12	<i>Latticello</i>
13	<i>Crema (panna) da consumo (*) (*)</i> avente tenore, in peso, di materia grassa inferiore o uguale a 21 %
131	inferiore o uguale a 21 %
132	superiore a 21 % ed inferiore o uguale a 29 %
133	superiore a 29 % ed inferiore o uguale a 45 %
134	superiore a 45 %
14	<i>Latte fermentato (yogurt e altri)</i>
141	Con additivi
1411 (*)	a base di crema e di latte intero
1412 (*)	a base di latte parzialmente scremato
1413	a base di latte scremato
142	Senza additivi
1421 (*)	a base di crema e di latte intero
1422 (*)	a base di latte parzialmente scremato
1423	a base di latte scremato
15	<i>Bevande preparate a base di latte</i>
151 (*)	a base di latte intero
152 (*)	a base di latte parzialmente scremato
153	a base di latte scremato

(\*) Durante il periodo transitorio indicato all'articolo 1, paragrafo 2, della direttiva del 31 luglio 1972, queste voci possono essere raggruppate.

Codice del prodotto	Denominazione dei prodotti
16	<i>Altri prodotti lattieri freschi (*)</i> (Latte gelificato e altri)
161	a base di crema
162 (*)	a base di latte intero
163 (*)	a base di latte parzialmente scremato
164	a base di latte scremato
2	<b>Prodotti trasformati</b>
21	<i>Latte concentrato</i>
211	Non zuccherato
2111	parzialmente o totalmente scremato
2112	intero (*)
212	Zuccherato
2121	parzialmente o totalmente scremato
2122	intero (*)
22	<i>Latte in polvere (10)</i>
221	Crema in polvere
222	Latte intero in polvere
223	Latte parzialmente scremato in polvere
224	Latte scremato in polvere
225	Latticello in polvere
23	<b>Burro</b>
231	Burro
232	Burro fuso e burro anidro (11)
24	<i>Formaggi (12)</i> suddivisi per tipo e tenore di grasso nella materia secca
25	<i>Formaggi fusi (13)</i>
26	<i>Casene e caseinati</i>
27	<i>Siero di latte</i>
271	Totale siero di latte disponibile
272	Siero di latte utilizzato sotto forma liquida (14)
273	Siero di latte utilizzato sotto forma concentrata
274	Siero di latte in polvere e in pezzi
275	Lattosio (zucchero di latte)
276	Lattoalbumina

(\*) Durante il periodo transitorio indicato all'articolo 1, paragrafo 2, della direttiva del 31 luglio 1972, queste voci possono essere raggruppate.

(1) *Latte crudo*: il latte che non abbia subito alcun trattamento termico od un trattamento d'effetto equivalente (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3. 7. 1971).

(2) *Latte intero*: il latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte, almeno un trattamento termico od un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore naturale di materia grassa sia uguale o superiore al 3,5 %, oppure il cui tenore di materia grassa sia stato portato almeno al 3,5 % (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3. 7. 1971).

(3) Gli Stati membri che non fanno distinzione tra il latte sterilizzato ed il latte trattato con procedimento UHT possono raggruppare insieme le due voci.

(4) *Latte parzialmente scremato*: il latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte almeno un trattamento termico od un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore di materia grassa sia stato portato ad un tasso compreso tra un minimo dell'1,5 % ed un massimo dell'1,8 % (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3. 7. 1971).

(5) *Latte scremato*: il latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte, almeno un trattamento termico o un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore di materia grassa sia stato portato ad un tasso massimo dello 0,30 % (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3. 7. 1971).

(6) Senza distinzione fra crema pastorizzata, sterilizzata o trattato con procedimento UHT.

(7) Compresa la crema acidificata.

(8) Gli Stati membri rilevano in questa classe i prodotti lattiero-caseari freschi non compresi altrove e trasmettono i dati relativi a ciascun prodotto separatamente.

(9) Con un tenore di materia grassa superiore al 7 %.

(10) Compreso il latte in polvere contenuto nei prodotti speciali per neonati o per l'alimentazione del bestiame, fabbricati nelle latterie o caseifici.

(11) Sola produzione diretta partendo dalla crema.

(12) La Commissione raggruppa i tipi di formaggio forniti dagli Stati membri secondo il tenore d'acqua nella materia non grassa. Gli Stati membri trasmettono i dati necessari per tale classificazione.

(13) Ivi comprese le preparazioni a base di formaggi fusi.

(14) Utilizzate o consegnate prevalentemente per l'alimentazione del bestiame.

(\*) Dal momento che sono ancora in vigore disposizioni transitorie di applicazione dei regolamenti suscitati e dato che non esistono ancora disposizioni comunitarie armonizzate, gli Stati membri comunicano durante il periodo transitorio le definizioni utilizzate nel loro paese.

LIJST VAN ZUIVELPRODUKTEN

Produkten-code	Benaming van de produkten
1	Verse melkprodukten
11	Consumptiemelk
111	Rauwe melk (*)
112	Volle melk (*)
1121	gepasteuriseerd
1122	gesteriliseerd (*)
1123	ultra-hoog verhit (*)
113	Halfvolle melk (*)
1131	gepasteuriseerd
1132	gesteriliseerd (*)
1133	ultra-hoog verhit (*)
114	Magere melk (*)
12	Karnemelk
13	Room (*) (*)
	met een vetgehalte
131	van 21 % of minder
132	van meer dan 21 % tot en met 29 %
133	van meer dan 29 % tot en met 45 %
134	van meer dan 45 %
14	Zure-melkprodukten (yoghurt en andere)
141	Met toevoegingen
1411 (*)	van room en volle melk
1412 (*)	van gedeeltelijk afgeroomde melk
1413	van magere melk
142	Zonder toevoegingen
1421 (*)	van room en volle melk
1422 (*)	van gedeeltelijk afgeroomde melk
1423	van magere melk
15	Dranken op basis van melk
151 (*)	van volle melk
152 (*)	van gedeeltelijk afgeroomde melk
153	van magere melk

(\*) De groepen kunnen tijdens de overgangstijd overeenkomstig artikel 1, lid 2, van de richtlijn van 31 juli 1972 worden samengevoegd.

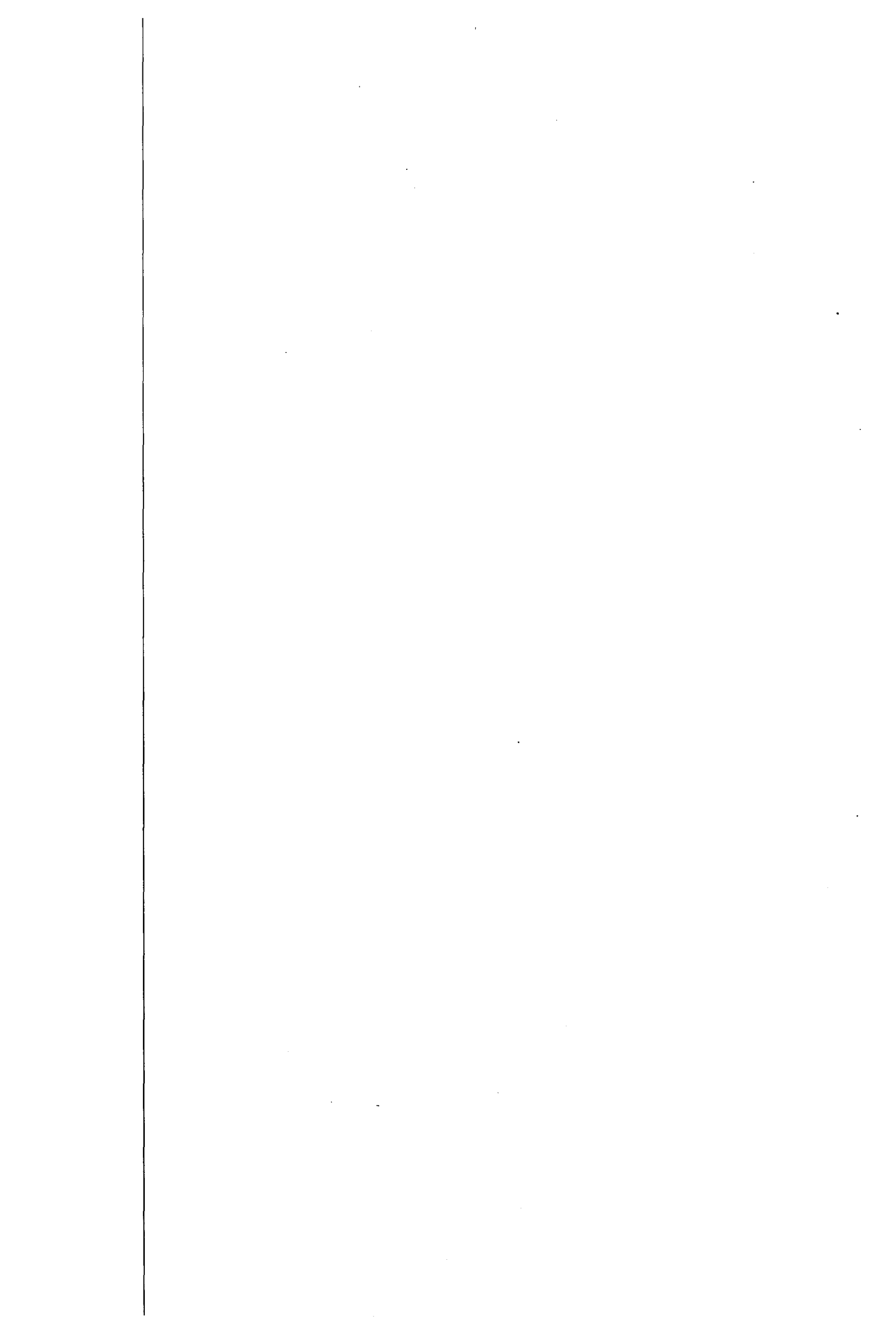
Produkten-code	Benaming van de produkten
16	Overige produkten van verse melk (*) (pap en vla en andere)
161	van room
162 (*)	van volle melk
163 (*)	van gedeeltelijk afgeroomde melk
164	van magere melk
2	Vervaardigde produkten
21	Gecondenseerde melk
211	Zonder suiker
2111	gedeeltelijk afgeroomd of mager
2112	vol (*)
212	Met suiker
2121	gedeeltelijk afgeroomd of mager
2122	vol (*)
22	Melkpoeder (10)
221	room in poedervorm
222	volle-melkpoeder
223	melkpoeder van gedeeltelijk afgeroomde melk
224	magere-melkpoeder
225	karnemelkpoeder
23	Boter
231	boter
232	uitsgesmolten boter en boterolie (11)
24	Kaas (12)
	onderverdeeld naar hoofdsort en vetgehalte
25	Smeltkaas (13)
26	Caseïne en caseïnaten
27	Wei
271	totale hoeveelheid beschikbare wei
272	vloeibare wei, als zodanig gebruikt (14)
273	ingedikte wei, als zodanig gebruikt
274	weipoeder en weibrokken
275	lactose (melksuiker)
276	lactoalbumine

(\*) De groepen kunnen tijdens de overgangstijd overeenkomstig artikel 1, lid 2, van de richtlijn van 31 juli 1972 worden samengevoegd.

Opmerkingen betreffende de lijst van zuivelprodukten (\*)

- (1) *Rauwe melk*: melk die niet is verwarmd of geen behandelingen met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- (2) *Volle melk*: melk die in een melkverwerkend bedrijf ten minste een warmtebehandeling of een toegestane behandeling met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan en een natuurlijk vetgehalte heeft van ten minste 3,50 % of een vetgehalte dat op ten minste 3,50 % is gebracht. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- (3) Lid-Staten, die geen verschil maken tussen gesteriliseerde en ultra-hoog verhitte melk, kunnen deze posten samenvatten.
- (4) *Halfvolle melk*: melk die in een melkverwerkend bedrijf ten minste een warmtebehandeling of een toegestane behandeling met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan en waarvan het vetgehalte is gebracht op een gehalte van ten minste 1,50 % en ten hoogste 1,80 %. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- (5) *Magere melk*: melk die in een melkverwerkend bedrijf ten minste een warmtebehandeling of een toegestane behandeling met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan en waarvan het vetgehalte is gebracht op een gehalte van ten hoogste 0,30 %. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni, 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- (6) Gepasteuriseerd, gesteriliseerd en ultra-hoogverhit te zamen.
- (7) Met inbegrip van zure room.
- (8) De Lid-Staten omvatten in deze rubriek de verse melkprodukten, die elders niet vermeld worden en geven de resultaten van elk produkt afzonderlijk.
- (9) Met een vetgehalte van meer dan 7 %.
- (10) Met inbegrip van melkpoeder dat verwerkt is in kindervoedsel en veevoeder in poedervorm, vervaardigd in zuivelfabrieken.
- (11) Uitsluitend rechtstreeks vervaardigd uit room.
- (12) De Commissie vat de door de Lid-Staten opgegeven kaassoorten samen tot grote groepen volgens vochtgehalte berekend op de vetrijke kaasmassa. De Lid-Staten leggen de hiervoor vereiste gegevens over.
- (13) Met inbegrip van de produkten op basis van smeltkaas.
- (14) Voornamelijk gebruikt of geleverd als veevoer.

(\*) Daar momenteel nog overgangsvoorschriften bij de hier genoemde E.E.G.-Verordeningen van kracht zijn en verder nog geen gemeenschappelijke harmonisatievoorschriften zijn uitgevaardigd, zenden de Lid-Staten gedurende deze overgangsperiode de nationale definities aan de Commissie.



A

**RESULTATER I SAMMENDRAG — 1973 OG 1974**  
**ZUSAMMENGEFASSTE ERGEBNISSE — 1973 UND 1974**  
**SUMMARY OF RESULTS — 1973 AND 1974**  
**RÉSULTATS RÉCAPITULATIFS — 1973 ET 1974**  
**RISULTATI RICAPITOLATIVI — 1973 E 1974**  
**TOTAAL-OVERZICHTEN — 1973 EN 1974**

**A. ZUSAMMENGEFASSTE ERGEBNISSE — EUR-9**  
**SUMMARY OF RESULTS — EUR-9**

	1973	1974	
<b>A.1: MILCHERZEUGUNG IN DER EG</b>		<b>A.1: PRODUCTION DE LAIT DANS LA CE</b>	
<b>Kuhmilch</b>			<b>Lait de vache</b>
Bestand an Milchkühen (1 000 Stück)	:	25 569	Nombre de vaches laitières (1 000 têtes)
Milchertrag je Kuh (kg/Jahr)	:	3 570	Rendement par vache (kg/année)
Milcherzeugung von Milchkühen (1 000 t)	91 295	91 276	Production vaches laitières (1 000 t)
Bestand an anderen Kühen (1 000 Stück)	:	6 056	Nombre « autres vaches » (1 000 têtes)
Kuhmilcherzeugung insgesamt (1 000 t)	<b>99 535</b>	<b>100 148</b>	Production totale, lait de vache (1 000 t)
Fettgehalt der Milch (%)	3,78	3,77	Teneur en M.G. (%)
Milchfettleistung je Kuh (kg/Jahr)	138	135	Rendement M.G. par vache (kg/année)
Milchfett insgesamt (1 000 t)	3 451	3 447	Production totale de M.G. des vaches laitières (1 000 t)
<b>Ziegenmilch</b>			<b>Lait de chèvre</b>
Bestand an Milchziegen (1 000 Stück)	1 523	1 545	Nombre de chèvres laitières (1 000 têtes)
Milchertrag je Ziege (kg/Jahr)	315	318	Rendement par chèvre (kg/année)
Milcherzeugung (1 000 t)	480	491	Production de lait (1 000 t)
<b>Schafmilch</b>			<b>Lait de brebis</b>
Bestand an Milchschaafen (1 000 Stück)	12 273	12 299	Nombre de brebis laitières (1 000 têtes)
Milchertrag je Schaf (kg/Jahr)	100	102	Rendement par brebis (kg/année)
Milcherzeugung (1 000 t)	1 224	1 259	Production de lait (1 000 t)
<b>Milcherzeugung insgesamt (1 000 t)</b>	<b>101 237</b>	<b>101 896</b>	<b>Production totale de lait (1000 t)</b>

A. RÉSULTATS RÉCAPITULATIFS — EUR-9  
RISULTATI RICAPITOLATIVI — EUR-9

	1973	1974	
--	------	------	--

(1 000 t)

(1 000 t)

A.2: VOLLMILCHVERWENDUNG IN DER EG

A.2: UTILISATION DE LAIT ENTIER DANS LA CE

Zum Frischverzehr

Pour la consommation à l'état frais

Konsummilch	20 909	20 958
Sahne	4 299	4 524
Andere frische Erzeugnisse	761	794
<b>Insgesamt</b>	<b>25 969</b>	<b>26 276</b>

Lait de consommation
Crème
Autres produits frais
<b>Total</b>

Zur Herstellung von :

Pour la fabrication de :

Butter	38 710	37 045
Käse	17 725	19 382
Kondensmilch	3 057	3 150
Milchpulver	1 907	2 143
<b>Insgesamt</b>	<b>61 399</b>	<b>61 720</b>
Verfütterung	12 735	12 993
Andere	1 134	907
<b>Insgesamt</b>	<b>101 237</b>	<b>101 898</b>

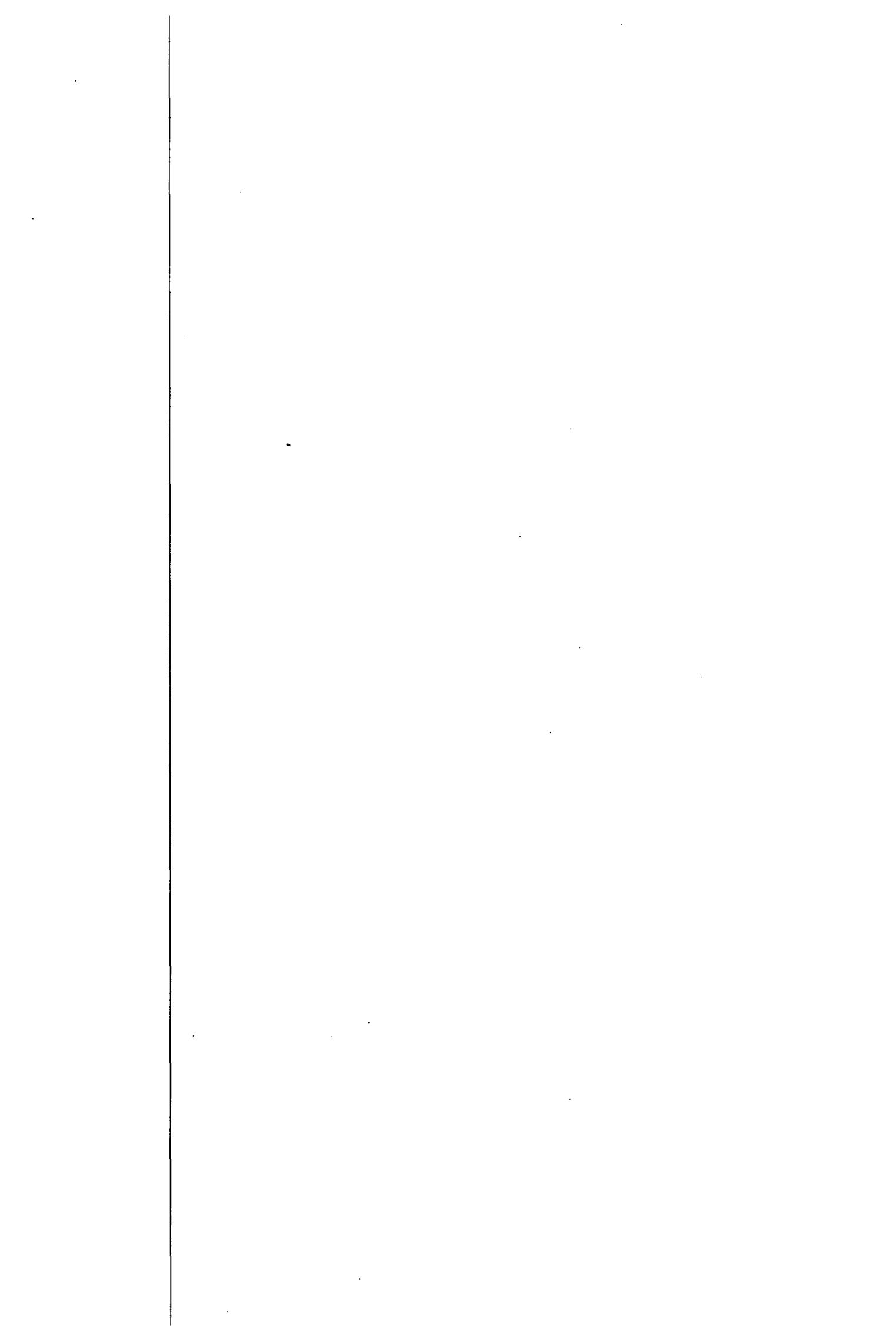
Beurre
Fromage
Lait concentré
Lait en poudre
<b>Total</b>
Pour l'alimentation animale
Autres
<b>Total</b>

A.3: HERGESTELLTE ERZEUGNISSE

A.3: PRODUITS OBTENUS :

Konsummilch	23 474	23 680
Andere frische Erzeugnisse	2 422	2 294
<b>Frische Erzeugnisse ohne Sahne, insgesamt</b>	<b>25 896</b>	<b>25 974</b>
Sahne	494	515
<b>Frische Erzeugnisse, insgesamt</b>	<b>26 390</b>	<b>26 489</b>
Butter	1 735	1 661
Käse	2 672	2 878
Kondensmilch	1 416	1 433
Milchpulver	2 166	2 083
Kasein	46	48

Lait de consommation
Autres produits frais
<b>Produits frais sauf crème, total</b>
Crème
<b>Produits frais, total</b>
Beurre
Fromage
Lait concentré
Lait en poudre
Caséine





**B**

**PRODUKTIONS BASIS  
ERZEUGUNGSGRUNDLAGEN  
BASIS OF PRODUCTION  
BASES DE PRODUCTION  
BASI DI PRODUZIONE  
BASISPRODUKTIE**

**B.1 : MILCHKÜHE**  
**DAIRY COWS**

**B.1 : VACHES LAITIÈRES**  
**VACCHE LATTIFÈRE**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**B.11 : BESTAND (Dez. vorigen Jahres — 1 000 Stück)**

**B.11 : EFFECTIFS (Déc. année précédente — 1 000 têtes)**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
<b>EUR-9</b>	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	25 569
<b>EUR-6</b>	:	:	:	18 954	19 129	19 294	19 520	19 887	19 771	18 924	18 741	19 167	19 481
BR Deutschland	5 576	5 611	5 670	5 816	5 854	5 858	5 866	5 878	5 848	5 561	5 414	5 466	5 486
France	:	:	:	7 037	7 065	7 121	7 285	7 362	7 349	7 185	7 227	7 402	7 683
Italia	:	:	:	3 387	3 432	3 485	3 479	3 679	3 555	3 214	3 165	3 259	3 051
Nederland	1 521	1 463	1 548	1 650	1 695	1 742	1 791	1 840	1 891	1 874	1 870	1 998	2 171
Belgique/België	859	975	1 014	1 007	1 025	1 029	1 039	1 067	1 066	1 028	1 002	974*	1 018
Luxembourg 1)	51	53	56	57	58	59	60	61	62	62	63	68	72
United Kingdom	:	3 275	3 198	3 260	3 271	3 251	3 301	3 358	3 309	3 337	3 347	3 482	3 545
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 389
Danmark 2)	:	:	:	:	:	:	:	1 303	1 237	1 172	1 139	1 130	1 154

**B.12 : MILCHERTRAG JE KUH (Kg/Jahr)**

**B.12 : RENDEMENT MOYEN PAR VACHE (Kg/an)**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
<b>EUR-9</b>	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	3 570
<b>EUR-6</b>	:	:	:	:	:	:	:	3 362	3 347	3 473	3 652	3 583	3 547
BR Deutschland	2 498	3 204	3 395	3 642	3 649	3 707	3 771	3 779	3 737	3 805	3 969	3 891	3 921
France	:	:	:	:	:	:	:	3 192	3 160	3 264	3 409	3 357	3 241
Italia	:	:	:	:	:	:	2 718*	2 463*	2 499*	2 770*	2 996*	2 869	2 893
Nederland	3 800	4 152	4 275	4 207	4 180	4 233	4 213	4 197	4 336	4 440	4 540	4 684	4 567
Belgique/België	3 703	3 839	3 849	3 735	3 664	3 752	3 756	3 683	3 513	3 503	3 640	3 707	3 643
Luxembourg	3 157	3 170	3 286	3 298	3 379	3 525	3 583	3 459	3 500	3 516	3 683	3 515	3 486
United Kingdom	:	3 334	3 582	3 687	3 628	3 764	3 796	3 767	3 889	3 957	4 203	4 114	3 925
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2 473
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	3 739	3 749	3 887	4 202	4 185	4 175

**B.13 : MILCHERZEUGUNG (1 000 t)**

**B.13 : PRODUCTION (1000 t)**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
<b>EUR-9</b>	:	:	:	:	:	:	:	88 185	87 415	87 345	91 890	91 295	91 276
<b>EUR-6</b>	:	:	:	:	:	:	:	66 868	66 166	65 732	68 443	68 674	69 109
BR Deutschland	13 927	17 977	19 250	21 183	21 357	21 717	22 121	22 216	21 856	21 165	21 490	21 266	21 508
France	:	:	:	:	:	:	:	23 498	23 225	23 453	24 639	24 850	24 900
Italia 3)	:	:	:	:	:	:	9 455*	9 060*	8 884*	8 903*	9 484*	9 350	8 826
Nederland	5 765	6 240	6 838	7 143	7 236	7 535	7 710	7 975	8 239	8 392	8 951	9 358	9 915
Belgique/België	3 181	3 743	3 903	3 761	3 756	3 861	3 902	3 908	3 745	3 601	3 647	3 611	3 709
Luxembourg	161	168	184	188	196	208	215	211	217	218	232	239	251
United Kingdom	:	10 919	11 454	12 019	11 868	12 236	12 532	12 650	12 870	13 204	14 067	14 326	13 913
Ireland 4)	:	:	:	:	:	:	:	3 795	3 742	3 853	4 054	3 566	3 436
Danmark	:	:	5 399	5 367	5 306	5 193	5 122	4 872	4 637	4 556	4 786	4 729	4 818

**B.2 : ANDERE KÖHE**  
OTHER COWS

**B.2 : AUTRES VACHES**  
ALTRE VACCHE

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**B.21 : BESTAND (Dez. vorigen Jahres — 1 000 Stück)**

**B.21 : EFFECTIFS (Déc. année précédente — 1 000 têtes)**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	6 056
EUR-6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	3 252	3 499
BR Deutschland	:	:	:	:	:	74	81	76	88	105	95	101	153
France	:	:	:	:	:	1 927	2 017	2 090	2 142	2 251	2 301	2 279	2 478
Italia *)	:	:	:	1 394	1 394	1 359	1 107	1 142	955	846	784	804	796
Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	66*	66
Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	3*	7*	7*	6*	2	6
United Kingdom	:	787	806	998	1 053	1 124	1 143	1 175	1 243	1 330	1 405	1 546	1 824
Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	684
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	49*	49

**B.22 : MILCHERTRAG JE KUH (Kg/Jahr)**

**B.22 : RENDEMENT MOYEN PAR VACHE (Kg/an)**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 491	1 465
EUR-6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 587	1 586
BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 900*	1 900*
France	:	:	:	:	:	:	:	1 908	1 891	1 920	1 930	1 940	1 852
Italia *)	:	:	:	:	:	:	524*	523*	531*	538*	538*	498	692
Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 900*	1 900*
Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 900*	1 900*
United Kingdom	:	1 239	1 301	1 295	1 305	1 273	1 292	1 311	1 321	1 320	1 362	1 402	1 258
Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 250*	1 250*
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 900*	1 900*

**B.23 : MILCHERZEUGUNG (1 000 t)**

**B.23 : PRODUCTION (1 000 t)**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	8 240	8 870
EUR-6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	5 162	5 548
BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	192*	291*
France	:	:	:	:	:	:	:	3 988	4 051	4 186	4 207	4 441	4 570
Italia *)	:	:	:	:	:	:	580*	598*	507*	455*	422*	400	551
Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	125*	125*
Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	4*	11*
United Kingdom	:	975	1 049	1 293	1 374	1 431	1 477	1 540	1 642	1 756	1 914	2 135	2 374
Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	850*	855*
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	93*	93*

\* Fußnoten siehe Seite 38.

Notes, voir page 38.

**B.3 : KUHMILCH  
COWS' MILK**

**B.3 : LAIT DE VACHE  
LATTE DI VACCA**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**B.31 : MILCHERZEUGUNG INSGESAMT (1 000 t)**

**B.31 : PRODUCTION TOTALE (1 000 t)**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	94 311	93 615	93 742	97 893	1 89 535	100 146
EUR-6	45 348	58 525	63 053	68 641	70 720	72 606	74 427	1 71 454	70 724	70 373	73 072	1 73 836	74 657
BR Deutschland	13 927	17 977	19 250	21 183	21 357	21 717	22 121	22 216	21 856	21 165	21 490	1 21 458	21 799
France	15 450	21 115	22 972	26 780	28 016	29 355	30 444	1 27 486	27 276	27 639	28 846	1 29 291	29 470
Italia	6 864	9 282	9 906	9 586	10 159	9 930	10 035	9 658	9 391	9 358	9 906	9 750	9 377
Niederland	5 765	6 240	6 838	7 143	7 236	7 535	7 710	7 975	8 239	8 392	8 951	9 358	9 915
Belgique/België	3 181	3 743	3 903	3 761	3 756	3 861	3 902	3 908	3 745	3 601	3 647	1 3 736	3 834
Luxembourg	161	168	184	188	196	208	215	211	217	218	232	1 243	262
United Kingdom	9 946	11 894	12 503	13 312	13 242	13 667	14 009	14 190	14 512	14 960	15 981	16 461	16 287
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	3 795	3 742	3 853	4 054	1 4 416	4 291
Danmark	:	:	5 399	5 367	5 306	5 193	5 122	4 872	4 637	4 556	4 786	1 4 822	4 911

**B.32 : FETTGEHALT DER MILCH (%)**

**B.32 : TENEUR MOYENNE EN MATIÈRES GRASSES (%)**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	3,78	3,77
EUR-6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	3,74	3,74
BR Deutschland	3,44	3,72	3,73	3,75	3,73	3,75	3,76	3,77	3,80	3,79	3,82	3,83	3,82
France	3,65	3,65	3,61	3,70	3,70	3,69	3,70	3,69	3,68	3,69	3,73	3,74	3,74
Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	3,60	3,50	3,53
Niederland	3,57	3,78	3,79	3,86	3,82	3,83	3,85	3,85	3,85	3,88	3,95	3,95	3,91
Belgique/België	3,18	3,26	3,26	3,37	3,34	3,32	3,33	3,31	3,33	3,34	3,38	3,39	3,38
Luxembourg	3,28	3,54	3,53	3,61	3,65	3,68	3,68	3,68	3,72	3,70	3,70	3,71	3,71
United Kingdom	3,75	3,72	3,74	3,75	3,75	3,75	3,77	3,78	3,81	3,80	3,86	3,86	3,85
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	3,53	3,48
Danmark	:	:	4,18	4,25	4,21	4,24	4,24	4,25	4,23	4,25	4,28	4,26	4,24

**B.33 : DURCHSCHNITTMILCHFETTLEISTUNG JE MILCHKUH (Kg/Jahr) B.33 : RENDEMENT MOYEN EN M.G. PAR VACHE LAITIÈRE (Kg/an)**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	138	135
EUR-6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	134	133
BR Deutschland	86	119	127	137	136	139	142	143	142	144	151	149	150
France	:	:	:	:	:	:	:	118	116	120	127	126	121
Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	105	100	102
Niederland	135	161	167	167	163	166	166	167	168	173	189	185	179
Belgique/België	118	125	125	126	122	124	125	121	117	117	123	125	123
Luxembourg	98	113	125	123	121	136	133	131	129	129	143	132	125
United Kingdom	:	124	134	138	136	141	143	142	148	150	162	159	151
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	107	86
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	159	158	165	180	178	177

**B.34 : GESAMTERZEUGUNG AN MILCHFETT DER MILCHKÜHE  
(1 000 t),**

**B.34 : PRODUCTION TOTALE DE M.G. DU LAIT DE VACHES LAITIÈRES  
(1 000 t)**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	3 451	3 447
EUR-6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2 571	2 587
BR Deutschland	479	669	718	794	796	817	832	838	831	802	821	814	822
France	:	:	:	:	:	:	:	867	855	865	919	929	931
Italia	:	236	:	:	:	:	:	:	:	:	332	327	312
Niederland	206	236	269	276	276	289	297	307	317	325	354	370	388
Belgique/België	101	122	127	127	125	128	130	129	125	120	123	122	125
Luxembourg	5	6	7	7	7	8	8	8	8	8	9	9	9
United Kingdom	:	406	428	451	445	459	472	478	490	502	543	553	536
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	126	120
Danmark	:	:	226	228	223	220	217	207	196	194	205	201	204

Fußnoten siehe Seite 38.

Notes, voir page 38.

**B.4 : MILCHZIEGEN  
GOATS**

**B.4 : CHÈVRES LAITIÈRES  
CAPRE**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**B.41 : BESTAND (1 000 Stück)**

**B.41 : EFFECTIFS (1 000 têtes)**

EUR-9	4 130	2 613	2 411	1 844	1 753	1 684	1 716	1 752	1 622	1 572	1 542	1 523	1 545
EUR-6	4 130	2 613	2 411	1 844	1 753	1 684	1 716	1 752	1 622	1 572	1 542	1 523	1 545
BR Deutschland	1 245	486	340	120	100	83	76	64	58	41	31	33	33
France	1 015	943	893	808	798	747	751	870	766	738	747	766	786
Italia	1 870*	1 184	1 178	916	855	854	889	818	798	793	764	724	726
Nederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

**B.42 : MILCHERTRAG JE ZIEGE (Kg/Jahr)**

**B.42 : RENDEMENT MOYEN PAR CHÈVRE (Kg/an)**

EUR-9	277	305	297	281	298	299	284	277	298	295	302	315	318
EUR-6	277	305	297	281	298	299	284	277	298	295	302	315	318
BR Deutschland	486	646	670*	705*	720*	722*	722*	725*	728*	728*	730*	730*	730*
France	213	246	268	350	370	398	395	346	400	414	426	438	443
Italia	173	211	211	163	182	171	153	170	179	161	164	167	164
Nederland	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Belgique/België	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Luxembourg	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
United Kingdom	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ireland	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Danmark	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

**B.43 : MILCHERZEUGUNG (1 000 t)**

**B.43 : PRODUCTION (1 000 t)**

EUR-9	1 146	796	716	518	523	503	488	486	491	463	466	480	491
EUR-6	1 146	796	716	518	523	503	488	486	491	463	466	480	491
BR Deutschland	605	314	228	85	72	60	55	46	42	30	23	24	24
France	217	232	239	283	295	297	297	301	306	305	318	335	348
Italia	324	250	249	150	156	146	136	139	143	128	125	121	119
Nederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

**B.5 : MILCHSCHAFEN  
SHEEP**

**B.5 : BREBIS LAITIÈRES  
PECORE**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**B.51 : BESTAND (1 000 Stück)**

**B.51 : EFFECTIFS (1 000 têtes)**

EUR-9	9 581	8 107	7 764	11 953	11 977	12 217	12 274	12 080	12 689	12 589	12 397	12 273	12 299
EUR-6	9 581	8 107	7 764	11 953	11 977	12 217	12 274	12 080	12 689	12 589	12 397	12 273	12 299
BR Deutschland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
France	816	940	963	5 888	5 846	5 926	6 007	5 914	6 435	6 483	6 417	6 370	6 357
Italia	8 765	7 167	6 801	6 065	6 131	6 291	6 267	6 166	6 254	6 106	5 980	5 903	5 942
Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Irland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

**B.52 : MILCHERTRAG JE SCHAF (Kg/Jahr)**

**B.52 : RENDEMENT MOYEN PAR BREBIS (Kg/an)**

EUR-9	57	68	74	96	99	96	94	101	97	95	99	100	102
EUR-6	57	68	74	96	99	96	94	101	97	95	99	100	102
BR Deutschland	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
France	74	74	83	110	114	115	118	123	115	117	120	121	124
Italia	56	67	72	80	84	78	72	80	78	73	75	77	79
Niederland	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Belgique/België	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Luxembourg	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
United Kingdom	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Irland	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Danmark	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

**B.53 : MILCHERZEUGUNG (1 000 t)**

**B.53 : PRODUCTION (1 000 t)**

EUR-9	550	552	571	1 153	1 187	1 173	1 155	1 221	1 233	1 201	1 222	1 223	1 259
EUR-6	550	552	571	1 153	1 187	1 173	1 155	1 221	1 233	1 201	1 222	1 223	1 259
BR Deutschland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
France	60	71	80	670	669	683	706	729	743	757	773	771	789
Italia	490	481	491	483	518	490	449	492	490	444	449	452	470
Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Irland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

**B.6 : MILCHERZEUGUNG INSGESAMT**  
**TOTAL MILK**

**B.6 : LAIT TOTAL**  
**LATTE TOTALE**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**B.61 : ERZEUGUNG**

**B.61 : PRODUCTION**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	96 018	95 339	95 406	99 581	101 237	101 917
EUR-6	47 044	59 873	64 340	70 312	72 430	74 282	76 070	73 161	72 448	72 037	74 760	75 538	76 407
BR Deutschland	14 532	18 291	19 478	21 268	21 429	21 777	22 176	22 262	21 898	21 195	21 513	21 482	21 823
France	15 727	21 418	23 291	27 733	28 980	30 335	31 447	28 516	28 325	28 701	29 937	30 397	30 607
Italia	7 678	10 013	10 646	10 219	10 833	10 566	10 620	10 289	10 024	9 930	10 480	10 322	9 966
Niederland	5 765	6 240	6 838	7 143	7 236	7 535	7 710	7 975	8 239	8 392	8 951	9 358	9 915
Belgique/België	3 181	3 743	3 903	3 761	3 756	3 861	3 902	3 908	3 745	3 601	3 647	3 736	3 834
Luxembourg	161	168	184	188	196	208	215	211	217	218	232	243	262
United Kingdom	9 946	11 894	12 503	13 312	13 242	13 667	14 009	14 190	14 512	14 960	15 981	16 461	16 287
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	3 795	3 742	3 853	4 054	4 416	4 312
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	4 872	4 637	4 556	4 786	4 822	4 911

**B.62 : MESSZIFFERN (Ø 1956-58 = 100)**

**B.62 : INDICES DE LA PRODUCTION (Ø 1956-58 = 100)**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
EUR-6	81	103	110	121	124	127	130	126	124	124	128	129	131
BR Deutschland	82	102	109	119	120	122	124	125	123	119	121	120	122
France	76	103	112	134	140	146	151	137	136	138	144	146	147
Italia	79	103	109	105	111	109	109	106	103	102	108	106	102
Niederland	95	103	113	118	119	124	127	132	136	138	148	154	164
Belgique/België	86	101	105	101	101	104	105	105	101	97	98	101	103
Luxembourg	92	96	110	108	113	120	124	121	124	125	133	140	151
United Kingdom <sup>a)</sup>	:	100	105	112	111	115	118	119	122	126	134	139	137
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

**B.63 : UNTERTEILUNG NACH LÄNDERN IN % DER EG**

**B.63 : REPARTITION DE LA PRODUCTION PAR PAYS DE LA CE EN %**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	23,2	23,0	22,2	21,6	21,2	21,4
France	:	:	:	:	:	:	:	29,6	29,7	30,1	30,1	30,0	30,0
Italia	:	:	:	:	:	:	:	10,7	10,5	10,4	10,5	10,2	9,8
Niederland	:	:	:	:	:	:	:	8,3	8,7	8,8	9,0	9,2	9,7
Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	4,1	3,9	3,8	3,7	3,7	3,8
Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3
United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	14,8	15,2	15,7	16,0	16,3	16,0
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	4,0	3,9	4,0	4,1	4,4	4,2
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	5,1	4,9	4,8	4,8	4,8	4,8

**B.7 : ANLIEFERUNG AN DIE MOLKEREIEN**  
**DELIVERIES TO DAIRIES**

**B.7 : LIVRAISON AUX LAITERIES**  
**CONSEGNE AI CASEIFICI**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
<b>B.71 : IN 1 000 t</b>													<b>B.71 : EN 1 000 t</b>
EUR-9	:	:	:	:	:	:	74 246	74 266	73 976	74 647	78 867	80 484	81 199
EUR-6	:	:	:	:	:	:	55 172	54 956	54 703	54 992	57 936	59 113	60 205
BR Deutschland	9 881	12 861	14 385	16 888	17 173	17 692	18 381	18 601	18 371	17 994	18 523	18 812	19 076
France	:	10 922	12 027	16 609	17 303	18 589	19 713	19 042	18 788	19 299	20 849	21 305	21 361
Italia	:	:	:	:	:	:	6 813*	6 882*	6 951*	7 021*	7 092*	7 164	7 259
Nederland	4 769	5 374	6 046	6 485	6 606	6 960	7 161	7 446	7 737	7 913	8 472	8 891	9 464
Belgique/België	1 199	1 881	2 031	2 425	2 602	2 745	2 906	2 790	2 654	2 611	2 781	2 715	2 806
Luxembourg	123	146	162	167	176	190	198	195	202	204	219	226	239
United Kingdom	8 306	9 792	10 470	11 188	11 083	11 486	11 812	11 953	12 202	12 557	13 433	13 693	13 315
Ireland	:	:	:	:	:	:	2 391	2 835	2 791	2 891	3 062	3 149	3 061
Danmark	:	:	4 999	4 967	:	:	4 871	4 522	4 280	4 207	4 436	4 529	4 618

**B.72 : IN % DER ERZEUGUNG**

**B.72 : EN % DE LA PRODUCTION**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	77,4	77,6	78,2	79,2	79,5	79,7
EUR-6	:	:	:	:	:	:	:	75,1	75,5	76,3	77,5	78,3	78,8
BR Deutschland	68,8	70,3	73,8	79,4	80,1	81,2	82,9	83,6	83,9	84,9	86,1	88,4	88,6
France	:	51,0	51,6	59,8	59,6	61,3	62,7	66,8	66,3	67,2	69,6	70,1	69,8
Italia	:	:	:	:	:	:	64,2*	66,9*	68,4*	70,7*	67,7*	68,1	73,6
Nederland	82,7	86,1	88,4	90,8	91,3	92,4	92,9	93,4	93,9	94,3	94,7	95,0	95,5
Belgique/België	37,7	50,2	52,0	64,5	69,3	71,1	74,5	71,4	70,9	72,5	76,3	75,2	75,7
Luxembourg	76,4	86,9	88,0	88,8	89,8	91,4	92,1	92,4	93,1	93,6	94,4	94,6	95,2
United Kingdom	84,5	82,2	83,7	84,0	83,7	84,0	84,3	84,2	84,1	83,9	84,1	83,1	81,9
Ireland	:	:	:	:	:	:	:	74,7	74,6	75,0	75,5	71,3	71,0
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	92,8	92,3	92,3	92,7	95,8	95,8

**B.73 : MESSZIFFERN (1969 = 100)**

**B.73 : INDICE (1969 = 100)**

EUR-9	:	:	:	:	:	:	100	100	100	101	106	108	109
EUR-6	:	:	:	:	:	:	100	100	100	100	105	108	110
BR Deutschland	53	69	77	91	92	95	99	100	99	97	100	101	103
France	:	57	63	87	91	98	104	100	99	101	109	112	112
Italia	:	:	:	:	:	:	99	100	101	102	103	104	105
Nederland	64	72	81	87	89	93	96	100	104	106	114	119	127
Belgique/België	43	67	73	87	93	98	104	100	95	94	100	97	101
Luxembourg	63	75	83	86	90	97	102	100	104	105	112	116	123
United Kingdom	69	82	88	94	93	96	99	100	102	105	112	115	111
Ireland	:	:	:	:	:	:	84	100	98	102	108	111	108
Danmark	:	:	111	110	:	:	108	100	95	93	98	100	102



C

**MODTAGELSEN AF MÆLK EFTER OMRÅDE — 1973 OG 1974**  
**MILCHAUFNAHME NACH GEBIETEN — 1973 UND 1974**  
**MILK COLLECTION BY REGION — 1973 AND 1974**  
**COLLECTE DU LAIT PAR RÉGION — 1973 ET 1974**  
**LATTE RACCOLTO PER REGIONE — 1973 E 1974**  
**REGIONALE VERDELING VAN DE ONTVANGST VAN MELK — 1973 EN 1974**

C. MILCHAUFNAHME NACH GEBIETEN  
MILK COLLECTION BY REGION

	Alle Milcharten Tous laits		darunter : Kuhmilch dont : lait de vache		Alle Milcharten Tous laits		darunter : Kuhmilch dont : lait de vache	
	Milchaufnahme Collecte 1 000 t		Fettgehalt Teneur M.G. %		Milchaufnahme Collecte 1 000 t		Fettgehalt Teneur M.G. %	
	1973				1974			
<b>BR DEUTSCHLAND</b>								
<b>Gebiete</b>								
Schleswig-Holstein		1 914,2	3,87			1 940,9	3,87	
Hamburg		179,0	3,80			185,5	3,76	
Niedersachsen		3 866,2	3,83			3 915,8	3,81	
Bremen		166,9	3,78			169,3	3,76	
Nordrhein-Westfalen		2 819,6	3,75			2 810,9	3,72	
Hessen		1 197,4	3,75			1 208,5	3,74	
Rheinland-Pfalz		724,1	3,64			720,8	3,64	
Baden-Württemberg		1 925,2	3,85			2 015,8	3,85	
Bayern		5 846,2	3,99			5 997,9	3,89	
Saarland		112,5	3,71			110,6	3,75	
Berlin (West)		0,5	.			0,3	3,46	
<b>BR Deutschland</b>		<b>18 811,8</b>	<b>3,83</b>			<b>19 076,3</b>	<b>3,82</b>	
<b>FRANCE</b>								
<b>Régions</b>								
Région Parisienne	44	44			45	45		
Champagne	804	804			789	789		
Picardie	984	984			970	970		
Haute Normandie	909	909			912	912		
Centre	672	648			638	613		
Basse Normandie	2 681	2 681			2 644	2 644		
Bourgogne	513	511			513	511		
Nord	1 015	1 015			1 049	1 049		
Lorraine	1 147	1 147			1 203	1 203		
Alsace	325	325			288	288		
Franche Comté	983	983			976	976		
Pays de la Loire	2 587	2 583			2 680	2 675		
Bretagne	3 421	3 420			3 572	3 571		
Poitou-Charentes	1 184	1 089			1 147	1 042		
Aquitaine	545	540			552	547		
Midi Pyrénées	998	937			1 018	952		
Limousin	186	186			183	183		
Rhône Alpes	1 474	1 465			1 375	1 365		
Auvergne	716	716			705	705		
Languedoc	43	43			34	34		
Provence-Côte d'Azur								
Corse	64	64			59	59		
<b>France</b>	<b>21 295</b>	<b>21 094</b>	<b>3,74</b>	<b>données non encore disponibles</b>	<b>21 352</b>	<b>21 133</b>	<b>3,74</b>	<b>données non encore disponibles</b>

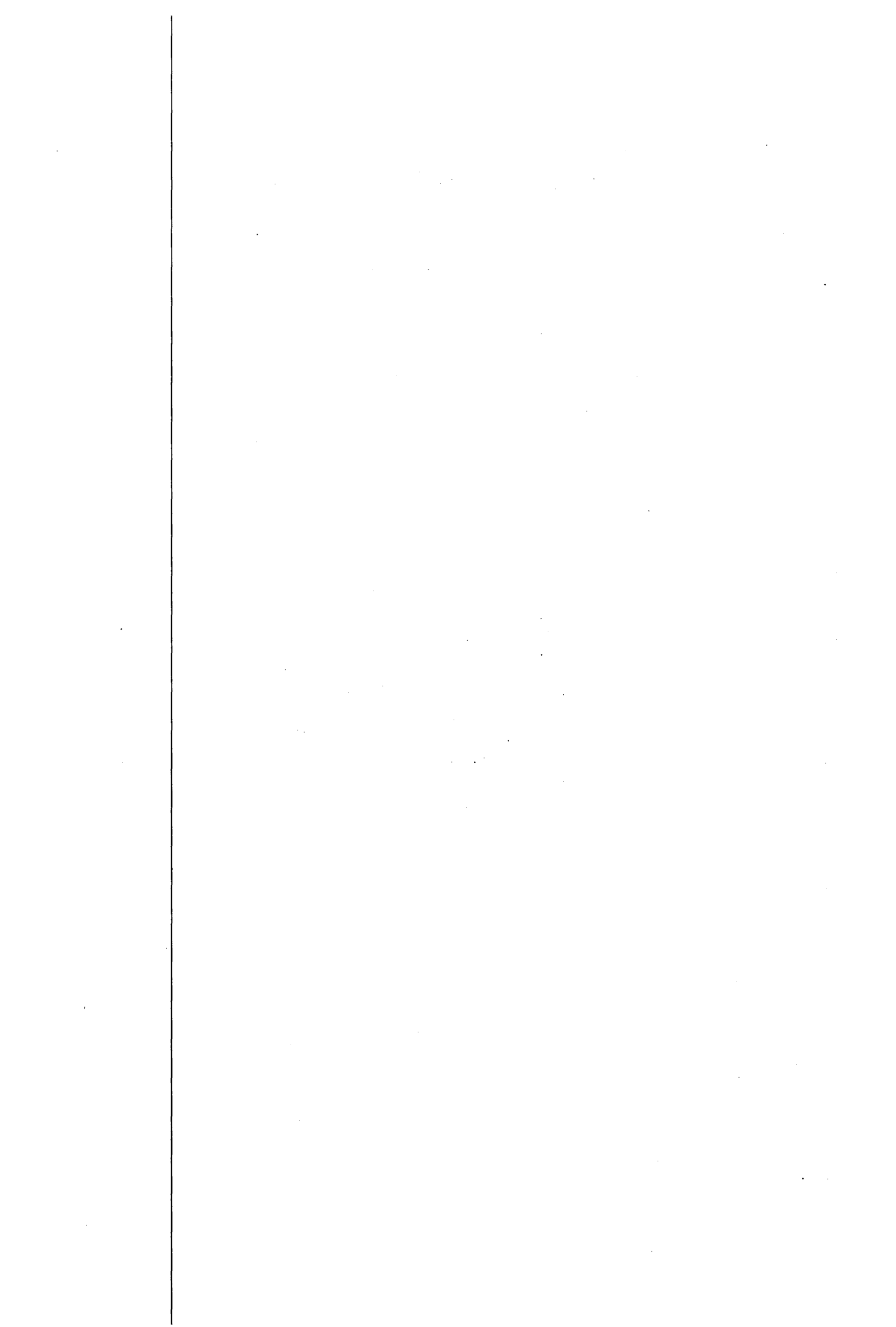
C. COLLECTE DE LAIT PAR RÉGION  
LATTE RACCOLTO PER REGIONE

Alle Milcharten Tous laits	darunter : Kuhmilch dont : lait de vache		Alle Milcharten Tous laits	darunter : Kuhmilch dont : lait de vache	
Milchaufnahme Collecte 1 000 t	Fettgehalt Teneur M.G. %		Milchaufnahme Collecte 1 000 t	Fettgehalt Teneur M.G. %	
1973			1974		

ITALIA <sup>1)</sup>						Regioni
518,7	518,7	3,45	504,6	504,5	3,48	Piemonte
28,8	28,8	3,32	22,4	22,4	3,58	Valle d'Aosta
2 765,8	2 765,7	3,55	2 790,9	2 790,7	3,62	Lombardia
174,8	174,8	3,55	203,9	203,9	3,57	Trentino-Alto Adige
776,0	776,0	3,43	705,8	705,6	3,49	Veneto
204,0	204,0	3,66	233,9	233,8	3,81	Friuli-Venezia Giulia
48,1	48,1	3,30	64,3	64,3	3,25	Liguria
1 434,5	1 434,1	3,48	1 567,2	1 565,4	3,50	Emilia-Romagna
83,5	75,9	3,35	104,1	89,3	3,36	Toscana
36,5	35,8	3,29	37,4	36,0	3,34	Umbria
17,6	17,5	3,38	28,7	28,6	3,39	Marche
293,6	282,1	3,47	374,5	356,6	3,38	Lazio
40,0	40,0	3,42	31,6	31,5	3,38	Abruzzi
30,3	30,3	3,40	29,9	29,9	3,46	Molise
177,6	177,4	3,39	195,4	188,4	3,39	Campania
111,7	110,7	3,38	107,5	105,1	3,38	Puglia
32,5	32,5	3,41	30,7	30,7	3,38	Basilicata
35,1	35,0	3,40	28,3	28,2	3,40	Calabria
64,7	64,7	3,32	62,6	62,5	3,36	Sicilia
154,1	81,5	3,56	135,3	61,0	3,50	Sardegna
<b>7 027,9</b>	<b>6 931,6</b>	<b>3,49</b>	<b>7 259,0</b>	<b>7 138,3</b>	<b>3,53</b>	<b>Italia</b>
	8 891,0	3,95		9 464,0	3,91	<b>NEDERLAND</b>
	2 715,5	3,39		2 806,5	3,38	<b>BELGIË/BELGIQUE</b>
	226,0	3,72		239,0	3,71	<b>LUXEMBOURG</b>
<b>UNITED KINGDOM</b>						<b>Regions</b>
	1 208,0	3,84		:	:	Scotland
	899,0	3,71		:	:	Northern Ireland
	1 107,0			:	:	Wales
	1 008,0			:	:	<i>England</i> : Northern
	1 653,0			:	:	Yorkshire/Lancashire
	1 702,0			:	:	West Midland
	721,0	3,87		:	:	East Midland
	695,0			:	:	Eastern
	2 122,0			:	:	South Eastern
	2 677,0			:	:	South Western
	<b>13 692,0</b>	<b>3,86</b>		<b>13 315,0</b>	<b>3,85</b>	<b>United Kingdom</b>
	3 148,4	3,53		3 045,1	3,48	<b>IRELAND</b>
	4 529,0	4,26		4 618,0	4,29	<b>DANMARK</b>

Fußnoten siehe Seite 38.

Notes, voir page 38.



D

**ANVENDELSE AF MÆLK — 1973 OG 1974**  
**MILCHVERWENDUNG — 1973 UND 1974**  
**UTILIZATION OF MILK — 1973 AND 1974**  
**UTILISATION DU LAIT — 1973 ET 1974**  
**IMPIEGO DI LATTE — 1973 E 1974**  
**GEBRUIK VAN MELK — 1973 EN 1974**

**D.1 : MILCHVERWENDUNG IM LANDWIRTSCHAFTLICHEN BETRIEB  
UTILIZATION OF MILK ON THE FARM**

**1973**

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK
--	-------	-------	---	---	---	----	---	---	----	------	----

1 000 t

**D.11 : Vollmilch**

1. Kuhmilch und Büffelmilch	99 635	73 836	21 458 <sup>7)</sup>	29 291	9 750	9 358	3 736 <sup>7)</sup>	243 <sup>7)</sup>	16 461	4 416 <sup>7-8)</sup>	4 822 <sup>7)</sup>
2. Schafsmilch	1 224	1 224	0	771	453	0	0	0	0	0	0
3. Ziegenmilch	478	478	24	335	119	0	0	0	0	0	0
<b>Anfall insgesamt</b>	<b>101 237</b>	<b>75 538</b>	<b>21 482</b>	<b>30 397</b>	<b>10 322</b>	<b>9 358</b>	<b>3 736</b>	<b>243</b>	<b>16 461</b>	<b>4 416</b>	<b>4 822</b>
1. Konsummilch	5 291	4 547	1 267	1 339	1 512	240	182	7	392	277	75
a) Eigenverbrauch	2 599	2 140	852	559	421	240	62	6	186	198	75
b) Verkauf ab Hof	2 692	2 407	415	780	1 091	0	120	1	206	79	0
2. Bauernbutter	1 531	1 464	73	705	154	0	532	0	27	40	0
3. Bauernsahne	118	109	0	109	0	0	0	0	9	0	0
4. Bauernkäse	806	806	8	233	490	62	13	0	0	0	0
5. Verfütterung	12 735	9 227	1 322	6 434	1 002	165	294	10	2 340	950	218
6. Verlust	272	272	0	272	0	0	0	0	0	0	0
7. Lieferung an Molkereien	80 484	59 113	18 812	21 305	7 164	8 891	2 716	226	13 693	3 149	4 529
<b>Verwendung insgesamt</b>	<b>101 237</b>	<b>75 538</b>	<b>21 482</b>	<b>30 397</b>	<b>10 322</b>	<b>9 358</b>	<b>3 736</b>	<b>243</b>	<b>16 461</b>	<b>4 416</b>	<b>4 822</b>

**D.12 : Mager- und Buttermilch**

1. Rücklieferung von den Molkereien	4 468	2 460	2 338	8	0	43	39	32	366	92	1 550
2. Saldo aus der Sahne(Rahm) anlieferung	435	435	0	167	123	0	145	0	0	0	0
3. Aus der Herstellung von Butter und Sahne	1 580	1 507	70	788	137	0	512	0	34	39	0
<b>Anfall insgesamt</b>	<b>6 483</b>	<b>4 402</b>	<b>2 408</b>	<b>963</b>	<b>260</b>	<b>43</b>	<b>696</b>	<b>32</b>	<b>400</b>	<b>131</b>	<b>1 550</b>
1. Konsummilch	272	227	225	0	2	0	0	0	0	45	0
2. Bauernkäse	93	93	0	0	89	0	4	0	0	0	0
3. Verfütterung	6 118	4 082	2 183	963	169	43	692	32	400	86	1 550
<b>Verwendung insgesamt</b>	<b>6 483</b>	<b>4 402</b>	<b>2 408</b>	<b>963</b>	<b>260</b>	<b>43</b>	<b>696</b>	<b>32</b>	<b>400</b>	<b>131</b>	<b>1 550</b>

**D.13 : Hergestellte Erzeugnisse**

1. Konsummilch	5 564	4 774	1 492	1 339	1 514	240	182	7	392	323	75
a) Eigenverbrauch	2 870	2 364	1 077	559	421	240	62	6	186	244	75
b) Verkauf ab Hof	2 694	2 409	415	780	1 093	0	1 120	1	206	79	0
2. Bauernsahne	5	4	0	4	0	0	0	0	1	0	0
3. Bauernbutter	59	56	3	27	5	0	21	0	1	2	0
4. Bauernkäse	106	106	1	22	74	7	2	0	0	0	0

**D.1: UTILISATION DU LAIT DANS L'EXPLOITATION AGRICOLE  
IMPIEGO DI LATTE NELL'AZIENDA AGRICOLA**

**1974**

EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK	
1 000 t											
<b>D.11 : Lait entier</b>											
100 146	74 657	21 799 <sup>7)</sup>	29 470	9 377	9 915	3 834 <sup>7)</sup>	262 <sup>7)</sup>	16 287	4 291 <sup>7-8)</sup>	4 911 <sup>7)</sup>	1. Lait de vache et bufflonne
1 259	1 259	0	789	470	0	0	0	0	0	0	2. Lait de brebis
491	491	24	348	119	0	0	0	0	0	0	3. Lait de chèvre
<b>101 896</b>	<b>76 407</b>	<b>21 823</b>	<b>30 607</b>	<b>9 966</b>	<b>9 915</b>	<b>3 834</b>	<b>262</b>	<b>16 287</b>	<b>4 291</b>	<b>4 911</b>	<b>Disponibilité totale</b>
5 027	4 306	1 312	1 298	1 279	240	170	7	388	258	75	1. Lait de consommation
2 559	2 123	855	541	417	240	64	6	168	193	75	a) autoconsommation
2 468	2 183	457	757	862	0	106	1	220	65	0	b) Vente directe
1 510	1 456	66	682	156	0	552	0	21	33	0	2. Beurre fermier
152	143	0	143	0	0	0	0	9	0	0	3. Crème fermière
727	727	0	239	416	61	4	0	0	0	0	4. Fromage fermier
12 993	9 298	1 362	6 612	856	150	302	16	2 522	955	218	5. Alimentation animale
304	272	0	272	0	0	0	0	32	0	0	6. Pertes
81 183	60 205	19 076	21 361	7 259	9 464	2 806	239	13 315	3 045	4 618	7. Livraison aux laiteries
<b>101 896</b>	<b>76 407</b>	<b>21 823</b>	<b>30 607</b>	<b>9 966</b>	<b>9 915</b>	<b>3 834</b>	<b>262</b>	<b>16 287</b>	<b>4 291</b>	<b>4 911</b>	<b>Utilisation totale</b>
<b>D.12 : Lait écrémé et babeurre</b>											
3 899	2 279	2 003	196	0	28	36	16	188	34	1 398	1. Rétrocédé par les laiteries
392	392	0	124	134	0	134	0	0	0	0	2. Solde de la livraison de crème
1 584	1 532	65	797	129	0	532	0	29	32	0	3. Provenant de la production de beurre et crème
<b>5 875</b>	<b>4 194</b>	<b>2 068</b>	<b>1 117</b>	<b>263</b>	<b>28</b>	<b>702</b>	<b>16</b>	<b>217</b>	<b>66</b>	<b>1 398</b>	<b>Disponibilité totale</b>
247	187	185	0	2	0	0	0	0	60	0	1. Lait de consommation
85	85	0	0	82	0	3	0	0	0	0	2. Fromage fermier
5 543	3 922	1 883	1 117	179	28	699	16	217	6	1 398	3. Alimentation animale
<b>5 875</b>	<b>4 194</b>	<b>2 068</b>	<b>1 117</b>	<b>263</b>	<b>28</b>	<b>702</b>	<b>16</b>	<b>217</b>	<b>66</b>	<b>1 398</b>	<b>Utilisation totale</b>
<b>D.13 : Produits obtenus</b>											
5 257	4 492	1 497	1 298	1 280	240	170	7	388	302	75	1. Lait de consommation
2 788	2 308	1 040	541	417	240	64	6	168	237	75	a) Autoconsommation
2 469	2 184	457	757	863	0	106	1	220	65	0	b) Vente directe
6	5	0	5	0	0	0	0	1	0	0	2. Crème fermière
57	55	3	26	5	0	21	0	1	1	0	3. Beurre fermier
98	98	1	23	66	7	1	0	0	0	0	4. Fromage fermier

**D.2 : MILCHVERWENDUNG IN DEN MOLKEREIEN  
UTILIZATION OF MILK IN DAIRIES**

**1973**

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK
1 000 t											
<b>D.21 : Vollmilch</b>											
Milch aus landwirtschaftlichen Betrieben											
1. Kuhmilch und Büffelmilch	80 187	58 816	18 812	21 104	7 068	8 891	2 715	226	13 693	3 149	4 529
2. Schafsmilch	157	157	0	62	95	0	0	0	0	0	0
3. Ziegenmilch	140	140	0	139	1	0	0	0	0	0	0
<i>Insgesamt</i>	<i>80 484</i>	<i>59 113</i>	<i>18 812</i>	<i>21 305</i>	<i>7 164</i>	<i>8 891</i>	<i>2 715</i>	<i>226</i>	<i>13 693</i>	<i>3 149</i>	<i>4 529</i>
Einfuhr	582	540	101	18	421	0	0	0	42	0	0
<b>Anfall insgesamt</b>	<b>81 066</b>	<b>59 653</b>	<b>18 913</b>	<b>21 323</b>	<b>7 585</b>	<b>8 891</b>	<b>2 715</b>	<b>226</b>	<b>13 735</b>	<b>3 149</b>	<b>4 529</b>
Frischmilcherzeugnisse	20 560	10 935	4 478	2 527	1 991	1 230	659	50	8 564	452	609
Konsummilch	15 618	7 397	2 548	1 947	1 632	724	517	29	7 575	352	294
Sahne(Rahm)-Erzeugnisse	4 181	2 829	1 688	479	311*	230	103	20	989	98	265
Andere Erzeugnisse	761	709	244	101	48*	276	39	1	:	2	50
Hergestellte Erzeugnisse											
Kondensmilch	3 057	2 296	930	390	16*	848	12	0	598	152 <sup>9)</sup>	11
ungezuckert	:	:	:	219	:	771	:	0	336	:	:
gezuckert	:	:	:	171	:	177	:	0	262	:	:
Milchpulver	1 907	1 464	348	472	11*	404	229	0	101	114	228
Sahne-, Voll- und teilentrahmtes Milchpulver	:	:	348	472	:	404	0	0	101	114	228
Magermilchpulver	:	:	:	0	:	0	0	0	0	0	0
Buttermilchpulver	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Butter	37 179	29 991	11 106	11 656	1 813	3 599	1 642	175	2 274	2 024	2 890
Käse	16 919	13 889	1 881	5 732	3 701	2 402	173	0	1 871	407	752
Hartkäse	:	:	:	2 077	1 897	:	119	0	:	372	:
Schnittkäse	:	:	:	844	545	:	13	0	:	0	:
Weichkäse	:	:	:	1 702	589	:	21	0	:	12	:
Frischkäse	:	:	:	625	487	2	20	0	:	0	:
Edelpilzkäse	:	:	:	311	183	:	0	0	:	0	:
Sonstige Käsesorten	:	:	:	173	:	:	0	0	:	23	:
Ausfuhr	580	554	238	219	0	96	0	1	0	0	26
Sonstige Verwendung	431	91	:	80	:	11	0	0	327 <sup>10)</sup>	0	13
Menschliche Ernährung	:	:	:	80	:	5	0	0	:	0	13
Futterzwecke	:	:	:	:	:	6	0	0	:	0	0
Differenz	+433	+433	-68	+247	+53*	+201	0	0	0	0	0
<b>Verwendung insgesamt</b>	<b>81 066</b>	<b>59 653</b>	<b>18 913</b>	<b>21 323</b>	<b>7 585</b>	<b>8 891</b>	<b>2 715</b>	<b>226</b>	<b>13 735</b>	<b>3 149</b>	<b>4 529</b>

Fußnoten, siehe Seite 38.

Notes, voir page 38.



D.2 : UTILISATION DU LAIT DANS LES LAITERIES  
IMPIEGO DI LATTE NEI CASEIFICI

1974

EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK	
1 000 t											D.21 : Lait entier
80 823	59 845	19 076	21 143	7 147	9 464	2 806	239	13 315	3 045	4 618	Provenant d'exploitations
177	177	0	66	111	0	0	0	0	0	0	1. Lait de vache et bufflonne
153	153	0	152	1	0	0	0	0	0	0	2. Lait de brebis
											3. Lait de chèvre
81 183	60 205	19 076	21 361	7 259	9 464	2 806	239	13 315	3 045	4 618	Total
598	553	94	7	443	0	9	0	45	0	0	Importations
81 781	60 758	19 170	21 368	7 702	9 464	2 815	239	13 360	3 045	4 618	Disponibilité totale
21 097	11 234	4 309	2 792	2 222	1 206	652	53	8 769	459	635	Produits frais
15 931	7 531	2 321	2 139	1 845	701	497	28	7 731	365	304	Lait de consommation
4 372	2 970	1 769	508	325	244	111	23	1 038	92	272	Crème
794	733	229	145	52	281	44	2	:	2	59	Autres
3 150	2 404	990	395	18	987	14	0	589	144 <sup>9)</sup>	13	Produits fabriqués
:	:	:	201	:	782	:	0	309	:	:	Lait concentré
:	:	:	194	:	205	:	0	280	:	:	non sucré
2 143	1 572	380	498	10	465	219	0	220	77	274	sucré
:	:	:	498	:	465	204	0	220	77	274	Lait en poudre
:	:	:	0	:	0	14	0	0	0	0	Crème, lait entier et partiellement écrémé
0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	en poudre
35 536	29 766	11 059	11 523	1 578	3 694	1 717	185	1 260	1 766	2 763	Lait en poudre écrémé
18 655	14 894	2 075	6 004	3 820	2 789	206	0	2 252	599	910	Babeurre en poudre
:	:	:	2 259	1 682	:	151	0	:	575	:	Beurre
:	:	:	838	501	:	17	0	:	0	:	Fromage
:	:	:	1 862	683	:	13	0	:	9	:	à pâte dure
:	:	:	618	739	2	21	0	:	0	:	à pâte demi-dure
:	:	:	275	215	:	0	0	:	0	:	à pâte molle
:	:	:	152	:	:	4	0	:	15	:	fromages frais
522	493	403	0	1	88	0	1	0	0	29	à pâte persillée
362	88	:	42	34	12	0	0	270 <sup>10)</sup>	0	4	autres sortes de fromage
:	:	:	42	16	7	0	0	:	0	4	Exportation
:	:	:	0	18	5	0	0	:	0	0	Autres utilisations
+317	+317	-46	+114	+19	+223	+7	0	0	0	0	consommation humaine
81 781	60 758	19 170	21 368	7 702	9 464	2 815	239	13 360	3 045	4 618	alimentation animale
											Différence
											Utilisation totale

noch D.2 : Milchverwendung in den Molkereien  
follows : Utilization of milk in dairies

1973

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK
1 000 t											
<b>D.22 : Magermilch</b>											
Aus der Herstellung von Sahne	3 676	2 454	1 437	419	279*	208	95	18	907	89	226
Aus der Herstellung von Butter	35 691	28 725	10 681	11 133	1 739	3 430	1 575	187	2 179	1 943	2 744
Aus anderen Quellen	1 610	1	0	0	0	:	0	1	1 609 <sup>11)</sup>	0	0
Einfuhr	166	166	0	0	:	166	0	0	0	0	0
<b>Anfall insgesamt</b>	<b>41 043</b>	<b>31 346</b>	<b>12 118</b>	<b>11 552</b>	<b>2 018</b>	<b>3 802</b>	<b>1 670</b>	<b>186</b>	<b>4 695</b>	<b>2 032</b>	<b>2 970</b>
Standardisierung von Konsummilch	2 399	2 180	627	702	406	310	135	0	0	0	219
Herstellung von anderen frischen Erzeugnissen	1 357	1 332	363	585	6*	322	55	1	:	1	24
Herstellung von Kondensmilch	911	370	43	24	3*	213	7	0	499	21 <sup>9)</sup>	21
Herstellung von Milchpulver	20 770	17 277	5 764	8 147	0	2 034	1 199	133	1 648	1 167	678
Herstellung von Käse	5 967	5 528	2 091	1 258	1 241*	839	90	41	:	3	436
Im landwirtschaftlichen Betrieb verblieben	435	435	0	167	123	0	145	0	0	0	0
Rücklieferung an den landwirtschaftlichen Betrieb	4 468	2 460	2 338	8	:	43	39	32	366	92	1 550
Ausfuhr	398	379	274	81	0	15	0	9	18	1	0
Sonstige Verwendung	3 248	295	:	2	239	54	0	0	2 164 <sup>10)</sup>	750	39
Menschliche Ernährung	:	:	:	2	0	14	0	0	:	13	24
Futtermittel	:	:	:	0	239*	40	0	0	:	737	15
Kasein	1 181	1 181	461	720	0	:	0	0	:	:	:
Differenz	-91	-91	+157	-140	0	-108	0	0	:	-3	+3
<b>Verwendung insgesamt</b>	<b>41 043</b>	<b>31 346</b>	<b>12 118</b>	<b>11 552</b>	<b>2 018</b>	<b>3 802</b>	<b>1 670</b>	<b>186</b>	<b>4 695</b>	<b>2 032</b>	<b>2 970</b>

**D.23: Fett**

Aus landwirtschaftlichen Betrieben	3 049	2 216	720	797	248	351	92	8	529	111	193
Einfuhr	18	17	3	0	14*	0	0	0	1	0	0
<b>Anfall insgesamt</b>	<b>3 067</b>	<b>2 233</b>	<b>723</b>	<b>797</b>	<b>262</b>	<b>351</b>	<b>92</b>	<b>8</b>	<b>530</b>	<b>111</b>	<b>193</b>
Konsummilch	608	291	98	88	57	29	18	1	292	12	13
Sahne(Rahm)-Erzeugnisse	157	107	65	18	11*	9	3	1	36	3	11
Andere Erzeugnisse	29	27	9	4	2*	11	1	0	:	0+	2
Kondensmilch	119	89	36	14	1*	38	0+	0	24	5 <sup>9)</sup>	1
Milchpulver	89	67	13	20	0	28	8	0	7	5	10
Butter	1 396	1 123	425	435	61	140	56	6	81	69	123
Käse	627	516	72	213	130	95	6	0	66	13	32
Ausfuhr	22	21	9	8	0	4	0	0	0	0	1
Sonstige Verwendung	3	2	:	2	0	0	0	0	1	0	0
Differenz	+17	-10	-4	-5	0	-1	0	0	23 <sup>10)</sup>	+4	0+
<b>Verwendung insgesamt</b>	<b>3 067</b>	<b>2 233</b>	<b>723</b>	<b>797</b>	<b>262</b>	<b>351</b>	<b>92</b>	<b>8</b>	<b>530</b>	<b>111</b>	<b>193</b>

1974

EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK	
1 000 t											
											<b>D.22 : Lait écrémé</b>
3 872	2 602	1 520	444	292	219	107	20	953	85	232	Provenant de la fabrication de la crème
34 023	28 502	10 637	11 007	1 512	3 522	1 647	177	1 207	1 698	2 616	Provenant de la fabrication du beurre
1 939	2	0	0	0	0	0	2	1 937 <sup>11)</sup>	0	0	Provenant d'autres sources
270	270	0	0	79	191	0	0	0	0	0	Importation
<b>40 104</b>	<b>31 376</b>	<b>12 167</b>	<b>11 451</b>	<b>1 883</b>	<b>3 932</b>	<b>1 754</b>	<b>199</b>	<b>4 097</b>	<b>1 783</b>	<b>2 848</b>	<b>Disponibilité totale</b>
											Pour la standardisation du lait de consommation
2 686	2 438	751	774	470	318	125	0	0	0	248	
1 333	1 304	333	698	6	283	83	1	0	1	28	Pour la fabrication d'autres produits frais
806	306	47	26	3	225	5	0	457	26 <sup>9)</sup>	17	Pour la fabrication du lait concentré
											Pour la fabrication de lait en poudre
20 155	17 103	5 849	7 541	3	2 267	1 284	159	1 244	1 151	657	
5 719	5 237	2 166	1 280	887	801	93	10	:	19	463	Pour la fabrication du fromage
392	392	0	124	134	0	134	0	0	0	0	Resté à la ferme
3 899	2 279	2 003	196	0	28	36	16	188	34	1 398	Rétrocédé à la ferme
											Exportation
405	375	359	0	3	3	0	13	27	3	0	
3 240	420	:	2	380	38	0	0	2 181 <sup>10)</sup>	604	35	Autres utilisations
:	:	:	2	0	10	0	0	:	13	24	Consommation humaine
:	:	:	0	380	28	0	0	:	591	11	Alimentation animale
1 440	1 440	479	910	0	51	0	0	:	:	0	Caséine
											Différences statistiques
+29	+82	+170	0	0	-82	-6	0	:	-55	+2	
<b>40 104</b>	<b>31 376</b>	<b>12 167</b>	<b>11 451</b>	<b>1 883</b>	<b>3 932</b>	<b>1 754</b>	<b>199</b>	<b>4 097</b>	<b>1 783</b>	<b>2 848</b>	<b>Utilisation totale</b>

**D.23 : Matières grasses**

3 078	2 283	729	799	261	370	95	9	513	106	196	Provenantes d'exploitations
18	17	2	0	15	0	0	0	1	0	0	Importation
<b>3 096</b>	<b>2 280</b>	<b>731</b>	<b>799</b>	<b>276</b>	<b>370</b>	<b>95</b>	<b>9</b>	<b>514</b>	<b>106</b>	<b>196</b>	<b>Disponibilité totale</b>
											Lait de consommation
620	296	89	96	65	28	17	1	298	13	13	
165	112	67	19	12	9	4	1	38	3	12	Crème
33	30	9	6	2	11	2	0	:	0	3	Autres produits frais
123	94	38	15	1	39	1	0	23	5 <sup>9)</sup>	1	Lait concentré
98	71	15	21	0	28	7	0	11	4	12	Lait en poudre
1 335	1 114	422	430	55	142	58	7	45	60	116	Beurre
689	551	80	221	135	109	6	0	81	19	38	Fromage
20	19	15	0	0	4	0	0	0	0	1	Exportation
5	4	1	2	1	0+	0	0	1	0	0	Autres utilisations
											Différence
+8	-11	-5	-11	+5	0	0	0	17 <sup>10)</sup>	+2	0	
<b>3 096</b>	<b>2 280</b>	<b>731</b>	<b>799</b>	<b>276</b>	<b>370</b>	<b>95</b>	<b>9</b>	<b>514</b>	<b>106</b>	<b>196</b>	<b>Utilisation totale</b>

noch D.2 : Milchverwendung in den Molkeereien  
follows : Utilization of milk in dairies

1973

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK
1 000 t											
<b>D.24 : Hergestellte Erzeugnisse</b>											
<b>KONSUMMILCH</b>	17 910	9 470	2 971	2 629	2 048	1 144	649	29	7 575	352	513
Rohmilch	171	25	0	25	0	0	0	0	146	0	0
Vollmilch	15 889	7 823	2 684	2 426	1 279	878	527	29	7 429	352	285
pasteurisiert	:	:	2 272	1 691	:	687	63	:	6 863	352	283
sterilisiert	:	:	99	735	:	191	464	:	531	0	2
ultra-hocherhitzt	:	:	313	:	:	0	:	:	35	0	0
Teilenträhmte Milch	1 532	1 376	237	177	698	196	68	0	:	0	156
pasteurisiert	:	:	159	177	:	167	:	0	:	0	156
sterilisiert	:	:	:	:	:	29	:	0	:	0	0
ultra-hocherhitzt	:	:	78	:	:	:	:	0	:	0	0
Enträhmte Milch	318	246	50	1	71	70	54	:	:	0	72
<b>BUTTERMILCH</b>	478	407	200	0	0	175	31	1	:	14	56
<b>SAHNE</b>	489	360	229	60	32	29	8	2	82	8	39
mit einem Fettgehalt von											
21 v.H. und weniger	:	:	40	0	0	3	0	:	:	1	10
mehr als 21 bis einschl. 29 v.H.	:	:	0	0	32	5	0	:	:	2	7
mehr als 29 bis einschl. 45 v.H.	:	:	189	57	0	21	8	:	:	:	22
mehr als 45 v.H.	:	:	0	3	0	0	0	:	:	5	0
<b>SAUERMILCHERZEUGNISSE</b>	1 154	1 039	383	392	46*	180	37	1	60	3	52
mit Zusätzen	:	:	203	:	:	20	17	:	:	3	17
aus Sahne und Vollmilch	:	:	81	:	:	2	:	:	:	3	17
aus teilenträhmter Milch	:	:	41	:	:	0	16	:	:	0	0
aus entrahmter Milch	:	:	81	:	:	18	1	:	:	0	0
ohne Zusätze	:	:	179	:	:	160	20	:	:	0	35
aus Sahne und Vollmilch	:	:	81	:	:	131	2	:	:	0	35
aus teilenträhmter Milch	:	:	42	:	:	0	13	:	:	0	0
aus entrahmter Milch	:	:	56	:	:	29	5	:	:	0	0
<b>MILCHMISCHGETRÄNKE</b>	362	342	193	20	3*	90	35	1	:	0	20
aus Vollmilch	:	:	14	:	:	33	:	:	:	0	16
aus teilenträhmter Milch	:	:	14	:	:	2	17	:	:	0	4
aus entrahmter Milch	:	:	165	:	:	55	18	:	:	0	0
<b>SONSTIGE FRISCHMILCHERZEUGNISSE</b>	428	426	48	155	1*	198	24	0	:	0	2
aus Sahne	:	:	29	:	:	0	:	0	:	0	0
aus Vollmilch	:	:	:	:	:	160	14	0	:	0	2
aus teilenträhmter Milch	:	:	10	:	:	0	0	0	:	0	0
aus entrahmter Milch	:	:	9	:	:	38	10	:	:	0	0

Fußnoten, siehe Seite 38.

Notes, voir page 38.

1974

EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK	
1 000 t											
D.24 : Produits obtenus											
18 423	9 816	2 893	2 912	2 246	1 114	622	29	7 736	365	508	LAIT DE CONSOMMATION
378	201	12	46	143	0	0	0	177	0	0	Lait cru
15 779	7 556	2 228	2 685	1 284	816	515	28	7 559	365	299	Lait entier
:	:	1 972	1 838	1 159	635	57	:	7 009	365	297	pasteurisé
:	:	17	847	100	181	458	:	513	0	2	stérilisé
:	:	239	0	25	0	:	:	37	0	0	upérisé
1 934	1 787	576	175	757	224	55	0	:	0	147	Lait demi-écrémé
:	:	152	175	189	194	:	0	:	0	0	pasteurisé
:	:	65	:	456	30	:	0	:	0	0	stérilisé
:	:	359	:	112	0	:	0	:	0	0	upérisé
333	273	77	6	62	74	53	1	:	0	60	Lait écrémé
418	356	171	0	6	151	28	:	:	16	46	BABEURRE
508	376	238	63	33	31	9	2	85	7	40	CRÈME
:	:	42	0	1	3	0	:	:	1	9	d'une teneur en poids de M.G.
:	:	0	0	3	6	0	:	13	2	7	inférieure ou égale à 21 %
:	:	196	60	27	22	8	:	:	:	24	de plus de 21 % jusqu'à et y compris
:	:	0	3	2	0	1	:	70	4	0	29 %
											de plus de 29 % jusqu'à et y compris
											45 %
											supérieure à 45 %
1 171	1 036	371	400	50	179	35	1	75	2	58	LAITS ACIDIFIÉS
:	:	200	:	39	19	17	:	:	2	24	Avec addition
:	:	40	:	35	2	16	:	:	2	24	à base de crème et de lait entier
:	:	45	:	4	0	:	:	:	:	0	à base de lait partiellement écrémé
:	:	115	:	0	17	1	:	:	0	0	à base de lait écrémé
:	:	171	:	11	160	18	:	:	0	34	Sans addition
:	:	128	:	6	121	2	:	:	0	34	à base de crème et de lait entier
:	:	17	:	2	0	12	:	:	0	0	à base de lait partiellement écrémé
:	:	26	:	3	39	4	:	:	0	0	à base de lait écrémé
333	308	164	19	3	89	32	1	:	0	25	BOISSON À BASE DE LAIT
:	:	0	:	0	33	0	:	:	0	0	à base de lait entier
:	:	5	:	2	2	16	:	:	0	25	à base de lait partiellement écrémé
:	:	159	:	1	54	16	:	:	0	0	à base de lait écrémé
416	412	34	144	1	199	30	0	:	0	4	AUTRES PRODUITS FRAIS
:	:	0	:	0	0	14	0	:	0	0	à base de crème
:	:	34	:	1	158	0	0	:	0	4	à base de lait entier
:	:	0	:	0	0	12	0	:	0	0	à base de lait partiellement écrémé
:	:	0	:	0	41	4	0	:	0	0	à base de lait écrémé

noch D.2 : Milchverwendung in den Molkereien  
follows : Utilization of milk in dairies

1973

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK
1 000 t											
noch D.24 : Hergestellte Erzeugnisse											
<b>KONDENS MILCH</b>	1 416	1 117	423	170	7	510	7	0	288	s	11
ungezuckert	:	:	421	103	:	412	:	0	173	s	1
teilentrahmt oder entrahmt	:	:	7	12	:	102	:	0	45	s	1
voll	:	:	414	91	:	310	:	0	128	s	0+
gezuckert	:	:	2	67	:	98	:	0	115	s	10
teilentrahmt oder entrahmt	:	:	0	3	:	16	:	0	17	s	5
voll	:	:	2	64	:	82	:	0	98	s	5
<b>MILCHPULVER</b>	2 166	1 779	600	823	2	207	135	12	178	119	90
Sahnepulver	:	:	2	0	:	0+	0	0	0	0	0+
Vollmilchpulver	:	:	35	50	:	55	10	0	22	12	30
Teilentrahmtes Pulver	:	:	56	26	:	24	20	0		4	8
Magermilchpulver	1 772	1 462	496	724	0	127	104	11	156	103	52
Buttermilchpulver	36	36	10	23	:	1	1	1	0+	0	0
<b>BUTTER</b>	1 676	1 351	510	523	74	169	67	8	95	84	146
Butter	:	:	510	:	:	169	67	8	:	83	146
Butterschmalz und Butteröl	:	:	0	:	:	s	s	0	:	1	0
<b>KÄSE</b>	2 566	2 220	563	859	432	328	37	1	180	39	127
<b>SCHMELZKÄSE</b>	236	197	98	50	24	15	10	0	30	9	:
<b>KASEINE UND KASEINATE</b>	46	36	14	22	:	s	0	0	2	8	0+
<b>MOLKE</b>											
Milkeanfall insgesamt	:	:	2 890	:	:	3 193	29	0	:	584	1 058
als flüssige Molke verändert	:	:	1 050	703	:	87	21	0	:	304	1 052
als eingedickte Molke verändert	:	:	155	5	:	0	0	0	:	28	0
Milkenpulver und -brocken	:	:	75	169	:	95	8	0	14	7	0+
Laktose (Milchzucker)	:	:	23	7	:	s	0	0	:	0	0
Laktoalbumine	:	:	21	0	:	s	0	0	:	0	0
<b>CHOCOLATE CRUMB</b>	136	0	0	0	0	0	0	0	79	57	0

1974

EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRLD	DK	
1 000 t											
D.24 (suite) : Produits obtenus											
1 433	1 155	453	171	8	515	8	0	267	s	11	LAIT CONCENTRÉ
:	:	451	94	1	412	:	0	146	s	1	Non sucré
:	:	10	12	+0	136	:	0	28	s	1	partiellement ou totalement écrémé
:	:	441	82	+0	276	:	0	118	s		entier
:	:	2	77	7	103	:	0	121	s	10	Sucré
:	:	0	3	2	10	:	0	16	s	4	partiellement ou totalement écrémé
:	:	2	74	5	93	:	0	105 <sup>1)</sup>	s	6	entier
2 083	1 740	578	781	2	224	141	14	132	113	98	LAIT EN POUDRE
		2	0	0	0	8	0	:	0	0	Crème de lait en poudre
		32	54	0	66		0	27	9	35	Lait en poudre entier
		8	20	2	19	19	0		2	10	Lait en poudre partiellement écrémé
1 736	1 476	523	683	0	139	114	13	105	102	53	Lait en poudre écrémé
		13	24	0	1	1	1	0	0	0	Babeurre en poudre
1 604	1 341	508	517	66	172	70	8	53	73	137	BEURRE
:	:	508	:	65	172	70	8	53	72	137	Beurre
:	:	0	:	1	s	:	0	:	1	0	Beurre fondu et butteroil
2 780	2 354	595	893	452	372	41	1	217	59	150	FROMAGE
248	207	103	54	25	14	11	0	27	14	0	FROMAGE FONDU
48	41	14	27	0	s	0	0	2	5	0+	CASÉINE ET CASÉINATES
											LACTOSÉRUM
:	:	4 110	:	2 789	3 543	26	0	:	700	1 223	Lactosérum total disponible
:	4 563	1 260	611	2 602	67	23	0	:	300	1 203	Lactosérum utilisé à l'état liquide
:	53	48	5	0	0	0	0	:	40	0	Lactosérum utilisé à l'état concentré
586	552	93	202	118	136	3	0	24	9	1	Lactosérum en poudre et en blocs
:	40	31	9	0	s	0	0	:	0	0	Lactose (sucre de lait)
:	0	0	0	0	s	0	0	:	0	0	Lactoalbumine
:	0	0	0	0	0	0	0	:	54	0	CHOCOLATE CRUMB





**E**

**MEJERIPRODUKTER  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PRODUITS LAITIERS  
PRODOTTI LATTIERO-CASEARI  
MELKPRODUKTEN**

**E. MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

**1. Konsummilch (1 000 t)**

EUR-9													EUR-9		
A. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	5 564	5 257	A. À la ferme
a. Eigenverbrauch	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2 870	2 788	a. Autoconsommation
b. Verkauf ab Hof	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2 694	2 469	b. Vente
B. Molkereien	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	17 910	18 423	B. En laiterie
Insgesamt	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	23 474	23 680	Total

EUR-6													EUR-6		
A. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	4 773	4 492	A. À la ferme
a. Eigenverbrauch	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2 364	2 308	a. Autoconsommation
b. Verkauf ab Hof	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2 409	2 184	b. Vente
B. Molkereien	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	9 470	9 816	B. En laiterie
Insgesamt	:	:	:	16 433	16 828	16 912	16 840	15 372	15 297	15 501	15 285	14 243	14 308	Total	

BR Deutschland													RF d'Allemagne	
A. Landw. Betriebe	:	:	2 785	2 307	2 288	2 205	2 080	2 052	2 014	1 846	1 740	1 492	1 497	A. À la ferme
a. Eigenverbrauch	:	:	1 989	1 622	1 580	1 498	1 390	1 343	1 336	1 190	1 100	1 077	1 040	a. Autoconsommation
b. Verkauf ab Hof	:	:	796	685	708	707	690	709	678	656	640	415	457	b. Vente
B. Molkereien <sup>12)</sup>	:	:	3 092	2 999	3 099	3 162	3 181	3 263	3 272	3 246	3 148	2 972	2 893	B. En laiterie <sup>12)</sup>
Insgesamt	:	:	5 877	5 306	5 387	5 367	5 261	5 315	5 286	5 092	4 888	4 464	4 390	Total

Frankreich													France	
A. Landw. Betriebe	:	:	:	2 901	2 928	2 950	3 011	1 523	1 501	1 454	1 349	1 339	1 298	A. À la ferme
a. Eigenverbrauch	:	:	:	464	468	472	482	628	622	606	562	559	541	a. Autoconsommation
b. Verkauf ab Hof	:	:	:	2 437	2 460	2 478	2 529	895	879	848	787	780	757	b. Vente
B. Molkereien	:	:	:	2 276	2 410	2 482	2 370	2 408	2 503	2 694	2 627	2 629	2 912	B. En laiterie
Insgesamt	:	:	:	5 177	5 338	5 432	5 381	3 931	4 004	4 148	3 976	3 968	4 210	Total

Italien													Italie		
A. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 514	1 280	A. À la ferme
a. Eigenverbrauch	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	421	417	a. Autoconsommation
b. Verkauf ab Hof	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 043	863	b. Vente
B. Molkereien	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2 048	2 246	B. En laiterie
Insgesamt	:	:	:	3 089	3 266	3 420	3 442	3 569	3 449	3 512	3 550	3 663	3 562	3 526	Total

E. PRODUITS LAITIERS  
 PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

1. Lait de consommation (1 000 t)

Niederlande														Nederland	
A. Landw. Betriebe	:	:	411	315	305	300	295	280	260	255	250	240	240	A. À la ferme	
a. Eigenverbrauch	:	:	411	315	305	300	295	280	260	255	250	240	240	a. Autoconsommation	
b. Verkauf ab Hof	:	:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	b. Vente	
B. Molkereien	:	:	1 448	1 451	1 460	1 472	1 459	1 498	1 359	1 623 <sup>13)</sup>	1 668 <sup>13)</sup>	1 144	1 114	B. En laiterie	
Insgesamt	:	:	1 859	1 766	1 765	1 772	1 754	1 778	1 619	1 878	1 918	1 384	1 354	Total	
Belgien														Belgique	
A. Landw. Betriebe	:	:	478	328	322	296	266	288	263	214	201	182	170	A. À la ferme	
a. Eigenverbrauch	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	62	64	a. Autoconsommation	
b. Verkauf ab Hof	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	120	106	b. Vente	
B. Molkereien <sup>12)</sup>	:	:	498	550	557	564	571	574	575	581	603	649	622	B. En laiterie <sup>12)</sup>	
Insgesamt	:	:	976	878	879	860	837	862	838	795	804	831	792	Total	
Luxemburg														Luxembourg	
A. Landw. Betriebe	:	:	10	9	9	9	9	9	9	8	7	7	7	A. À la ferme	
a. Eigenverbrauch	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	6	6	a. Autoconsommation	
b. Verkauf ab Hof	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1	1	b. Vente	
B. Molkereien	:	:	23	31	30	30	29	28	39	30	29	29	29	B. En laiterie	
Insgesamt	:	:	33	40	39	39	38	37	38	38	36	36	36	Total	
Vereinigtes Königreich														United Kingdom	
A. Landw. Betriebe	:	:	682	602	522	502	485	469	449	429	405	390	386	388	A. À la ferme
a. Eigenverbrauch	:	:	415	348	274	263	246	234	222	209	202	191	186	168	a. Autoconsommation
b. Verkauf ab Hof	:	:	267	254	248	239	239	235	227	220	203	199	206	220	b. Vente
B. Molkereien	6 787	:	6 869	7 074	7 469	7 515	7 402	7 540	7 517	7 497	7 418	7 454	7 575	7 736	B. En laiterie
Insgesamt	:	:	7 551	7 676	7 991	8 017	7 887	8 009	7 966	7 926	7 823	7 844	7 967	8 124	Total
Irland														Ireland	
A. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	323	302	A. À la ferme
a. Eigenverbrauch	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	244	237	a. Autoconsommation
b. Verkauf ab Hof	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	79	65	b. Vente
B. Molkereien	:	:	:	:	:	:	:	:	410	423	436	352	365	B. En laiterie	
Insgesamt	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	675	667	Total
Dänemark														Danmark	
A. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	75	75	A. À la ferme
a. Eigenverbrauch	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	75	75	a. Autoconsommation
b. Verkauf ab Hof	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	0	0	b. Vente
B. Molkereien	:	:	:	:	:	:	:	:	:	518	519	513	506	B. En laiterie	
Insgesamt	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	588	581	Total

**E. MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974		
<b>2. Sahne (1 000 t)</b>														<b>2. Crème (1 000 t)</b>	
EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	496	508	EUR-9
EUR-6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	364	376	EUR-6
BR Deutschland	:	:	114	154	165	173	186	200	211	223	227	229	238	238	RF d'Allemagne
Frankreich (Insgesamt)	:	:	:	:	:	:	:	52	55	60	60	64	68	68	France (total)
I. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	5	6	4	5	4	5	5	I. À la ferme
II. Molkereien	:	:	40	36	44	46	44	47	49	56	55	60	63	63	II En laiterie
Italien	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	32	33	Italie
Niederlande	:	:	16	21	22	23	23	23	23	25	24	29	31	31	Pays-Bas
Belgien	:	:	4	5	6	6	7	7	8	8	9	8	9	9	Belgique
Luxemburg	:	:	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Luxembourg
Vereinigtes Königreich (Insgesamt)	:	25	32	55	58	63	68	71	74	76	77	85	86	86	Royaume-Uni (total)
I. Landw. Betriebe	:	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I. À la ferme
II. Molkereien	:	24	31	54	57	62	67	70	73	75	76	87	85	85	II. En laiterie
Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	8	7	Irlande
Dänemark	:	:	:	:	:	:	32	33	32	32	32	39	40	40	Danemark

<b>3. Andere frische Erzeugnisse (1 000 t)</b>														<b>3. Autres produits frais (1 000 t)</b>	
EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 944	1 916	EUR-9
EUR-6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 807	1 752	EUR-6
BR Deutschland	:	:	143	202	208	227	253	339	401	512	541	623	569	569	RF d'Allemagne
Frankreich	:	:	:	:	:	:	:	428	483	512	538	567	563	563	France
Italien	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	50	54	Italie
Niederlande	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	468	467	Pays-Bas
Belgien	:	:	21	35	32	40	44	49	56	58	70	97	97	Belgique	
Luxemburg	:	:	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	Luxembourg
Vereinigtes Königreich	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	60	75	Royaume-Uni
Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	3	2	Irlande
Dänemark	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	74	87	Danemark

E. PRODUITS LAITIERS  
PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

4. Kondensmilch (1 000 t)

4. Lait concentré (1 000 t)

4. Kondensmilch (1 000 t)															
<b>UR-9</b>														<b>EUR-9</b>	
ungezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	non sucré	
gezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	sucré	
Zusammen	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 416	1 433	Total	
<b>UR-6</b>														<b>EUR-6</b>	
ungezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	non sucré	
gezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	sucré	
Zusammen	:	:	896	1 118	1 093	1 143	1 159	1 164	1 161	1 157	1 124	1 117	1 155	Total	
<b>R Deutschland</b>														<b>RF d'Allemagne</b>	
ungezuckert	:	:	:	:	:	:	439	450	432	458	449	421	451	non sucré	
gezuckert	:	:	:	:	:	:	4	2	3	3	3	2	2	sucré	
Zusammen	:	:	377	462	448	456	443	452	435	461	452	423	453	Total	
<b>Frankreich</b>														<b>France</b>	
ungezuckert	:	:	:	67	68	80	81	86	96	104	107	103	94	non sucré	
gezuckert	:	:	:	88	93	89	109	95	102	92	72	67	77	sucré	
Zusammen	:	:	101	155	161	169	190	181	198	196	179	170	171	Total	
<b>Italien</b>														<b>Italie</b>	
ungezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1	non sucré	
gezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	7	sucré	
Zusammen	:	:	10	13	14	14	13	13	13	14	13	7	8	Total	
<b>Niederlande</b>														<b>Pays-Bas</b>	
ungezuckert	:	:	201	296	306	342	361	388	381	385	390	412	412	non sucré	
gezuckert <sup>(1)</sup>	:	:	174	164	129	116	116	111	115	94	83	98	103	sucré <sup>(1)</sup>	
Zusammen	:	:	385	460	435	458	477	499	496	479	473	510	515	Total	
<b>Belgien</b>														<b>Belgique</b>	
ungezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	non sucré	
gezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	sucré	
Zusammen	:	:	23	28	35	46	36	19	19	7	7	7	8	Total	
<b>Luxemburg</b>														<b>Luxembourg</b>	
ungezuckert	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	non sucré	
gezuckert	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	sucré	
Zusammen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Total	
<b>Reinigtes Königreich</b>														<b>Royaume-Uni</b>	
ungezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	173	146	non sucré	
gezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	115	121	sucré	
Zusammen	:	182	189	296	319	315	303	330	311	306	276	288	267	Total	
<b>Irland</b>														<b>Irlande</b>	
ungezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	s	s	non sucré	
gezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	s	s	sucré	
Zusammen	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	s	s	Total	
<b>Dänemark</b>														<b>Danemark</b>	
ungezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1	1	non sucré	
gezuckert	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	10	10	sucré	
Zusammen	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	11	11	Total	

noten, siehe Seite 38.

Notes, voir page 38.

**E. MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

**5. Vollmilchpulver <sup>2)</sup> (1 000 t)**

**5. Lait en poudre entier <sup>2)</sup> (1 000 t)**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
<b>EUR-9</b>	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	357	313	<b>EUR-9</b>
<b>EUR-6</b>	:	:	104	160	164	174	163	174	172	212	229	281	230	<b>EUR-6</b>
<b>BR Deutschland</b>	:	:	14	21	21	23	28	30	29	31	36	94	42	<b>RF d'Allemagne</b>
<b>Frankreich</b>	:	:	16	43	47	50	51	61	55	65	81	76	74	<b>France</b>
<b>Italien<sup>15)</sup></b>	:	:	9	12	11	12	11	11	11	11	10	2	2	<b>Italie<sup>15)</sup></b>
<b>Niederlande</b>	:	:	56	48	58	59	43	54	60	68	71	79	85	<b>Pays-Bas</b>
<b>Belgien</b>	:	:	9	26	27	30	20	18	17	37	31	30	27	<b>Belgique</b>
<b>Luxemburg</b>	:	:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Luxembourg</b>
<b>Vereinigtes Königreich</b>	:	31	26	26	28	23	25	24	21	28	25	22	27	<b>Royaume-Uni</b>
<b>Irland</b>	:	:	:	:	:	:	:	15	19	14	15	16	11	<b>Ireland</b>
<b>Dänemark</b>	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	38	45	<b>Danemark</b>

**Magermilchpulver (1 000 t)**

**Lait en poudre écrémé (1 000 t)**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
<b>EUR-9</b>	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 773	1 732	<b>EUR-9</b>
<b>EUR-6</b>	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 482	1 472	<b>EUR-6</b>
<b>BR Deutschland</b>	:	:	78	202	251	337	397	350	344	336	432	496	523	<b>RF d'Allemagne</b>
<b>Frankreich</b>	:	:	84	330	421	546	691	658	642	620	688	724	683	<b>France</b>
<b>Italien</b>	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	0	0	<b>Italie</b>
<b>Niederlande</b>	:	:	53	70	69	65	104	88	96	86	118	127	139	<b>Pays-Bas</b>
<b>Belgien</b>	:	:	32	60	78	90	121	114	103	91	110	104	114	<b>Belgique</b>
<b>Luxemburg</b>	:	:	x	3	3	4	5	5	6	7	10	11	13	<b>Luxembourg</b>
<b>Vereinigtes Königreich</b>	:	38	58	68	60	74	96	90	94	109	166	156	105	<b>Royaume-Uni</b>
<b>Irland</b>	:	:	:	:	:	:	:	38	34	48	67	103	102	<b>Ireland</b>
<b>Dänemark</b>	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	52	53	<b>Danemark</b>

E. PRODUITS LAITIERS  
 PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974																
<b>6. Butter (1 000 t)</b>															<b>6. Beurre (1 000 t)</b>														
<b>EUR-9</b>															<b>EUR-9</b>														
I. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	59	57	I. À la ferme														
II. Molkereien	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 676	1 604	II. En laiterie														
Insgesamt	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 735	1 661	Total														
<b>EUR-6</b>															<b>EUR-6</b>														
I. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	56	55	I. À la ferme														
II. Molkereien	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 351	1 341	II. En laiterie														
Insgesamt	:	:	1 075	1 238	1 255	1 315	1 403	1 349	1 298	1 232	1 377	1 407	1 396	Total															
<b>FR Deutschland</b>															<b>RF d'Allemagne</b>														
I. Landw. Betriebe	:	:	24	17	16	16	14	12	11	9	9	3	3	I. À la ferme															
II. Molkereien	:	:	406	484	485	502	524	510	494	462	489	510	508	II. En laiterie															
Insgesamt	:	:	430	501	501	518	538	522	505	471	498	513	511	Total															
<b>Frankreich</b>															<b>France</b>														
I. Landw. Betriebe	:	:	110	90	90	85	75	70	60	32	30	27	26	I. À la ferme															
II. Molkereien	:	:	275	385	402	453	500	474	446	442	509	523	517	II. En laiterie															
Insgesamt	:	:	385	476	492	538	575	544	506	474	539	550	543	Total															
<b>Italien</b>															<b>Italie</b>														
I. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	5	5	I. À la ferme														
II. Molkereien	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	74	66	II. En laiterie														
Insgesamt	:	:	67	64	71	67	68	67	67	71	78	79	71	Total															
<b>Niederlande</b>															<b>Pays-Bas</b>														
Molkereien	:	:	99	103	100	98	118	112	121	124	163	169	172	II. En laiterie															
Insgesamt	:	:	99	103	100	98	118	112	121	124	163	169	172	Total															
<b>Belgien 3)</b>															<b>Belgique 3)</b>														
I. Landw. Betriebe	:	:	37	31	25	24	21	24	24	23	19	21	21	I. À la ferme															
II. Molkereien	:	:	52	57	60	64	76	73	68	62	72	67	70	II. En laiterie															
Insgesamt	:	:	89	88	85	88	97	97	92	85	91	88	91	Total															
<b>Luxemburg</b>															<b>Luxembourg</b>														
Molkereien	:	:	5	5	6	6	7	7	7	7	8	8	8	II. En laiterie															
Insgesamt	:	:	5	5	6	6	7	7	7	7	8	8	8	Total															
<b>Reinigtes Königreich</b>															<b>Royaume-Uni</b>														
I. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1	1	I. À la ferme														
II. Molkereien	:	:	40	41	31	38	52	67	64	66	95	95	53	II. En laiterie															
Insgesamt	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	96	54	Total															
<b>Irland</b>															<b>Ireland</b>														
I. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2	1	I. À la ferme														
II. Molkereien	:	:	:	:	:	:	73	75	71	74	76	84	73	II. En laiterie															
Insgesamt	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	86	74	Total															
<b>Dänemark</b>															<b>Danemark</b>														
Molkereien	:	:	167	166	160	154	160	144	131	124	136	146	137	II. En laiterie															
Insgesamt	:	:	167	166	160	154	160	144	131	124	136	146	137	Total															

Noten, siehe Seite 38.

Notes, voir page 38.

**E. MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS**

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974		
<b>7. Käse (1 000 t)</b>															
<b>7. Fromage (1 000 t)</b>															
<b>EUR-9</b>															
I. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	106	98	I. À la ferme
II. Molkerelen	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2 566	2 780	II. En laiterie
Insgesamt	:	:	:	:	:	:	:	2 249	2 329	2 483	2 650	2 672	2 878	Total	
<b>EUR-6</b>															
I. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	106	98	I. À la ferme
II. Molkerelen	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2 220	2 354	II. En laiterie
Insgesamt	:	:	1 349	1 659	1 752	1 873	1 904	1 993	2 059	2 168	2 289	2 326	2 452	Total	
<b>BR Deutschland</b>															
I. Landw. Betriebe	:	:	5	7	6	5	5	4	4	3	3	1	1	I. À la ferme	
II. Molkerelen	:	:	288	369	385	411	432	467	489	520	547	563	595	II. En laiterie	
Insgesamt	:	:	293	376	391	416	437	471	493	523	550	564	596	Total	
<b>Frankreich</b>															
I. Landw. Betriebe	:	:	44	41	41	41	39	40	23	24	25	22	23	I. À la ferme	
II. Molkerelen	:	:	417	577	610	641	675	712	758	794	844	859	893	II. En laiterie	
Insgesamt	:	:	461	618	651	682	714	752	781	818	869	881	916	Total	
<b>Italien</b>															
I. Landw. Betriebe	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	74	66	I. À la ferme
II. Molkerelen	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	432	452	II. En laiterie
Insgesamt	:	:	371	447	489	466	469	464	466	478	506	506	518	Total	
<b>Niederlande</b>															
I. Landw. Betriebe	:	:	9	7	7	6	6	6	6	7	7	7	7	I. À la ferme	
II. Molkerelen	:	:	194	211	226	263	244	264	273	300	316	328	372	II. En laiterie	
Insgesamt	:	:	203	218	233	269	250	270	279	307	323	335	379	Total	
<b>Belgien</b>															
I. Landw. Betriebe	:	:	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	I. À la ferme	
II. Molkerelen	:	:	19	34	38	38	32	34	38	40	39	37	41	II. En laiterie	
Insgesamt	:	:	20	35	39	39	33	35	39	41	40	39	42	Total	
<b>Luxemburg</b>															
II. Molkerelen	:	:	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	II. En laiterie	
Insgesamt	:	:	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Total	
<b>Vereinigtes Königreich</b>															
II. Molkerelen	:	:	110	115	109	122	120	120	130	162	184	180	217	II. En laiterie	
Insgesamt	:	:	110	115	109	122	120	120	130	162	184	180	217	Total	
<b>Irland</b>															
II. Molkerelen	:	:	:	:	:	:	:	27	29	33	46	39	59	II. En laiterie	
Insgesamt	:	:	:	:	:	:	:	27	29	33	46	39	59	Total	
<b>Dänemark</b>															
II. Molkerelen	:	:	113	114	125	124	106	109	111	120	131	127	150	II. En laiterie	
Insgesamt	:	:	113	114	125	124	106	109	111	120	131	127	150	Total	



E. PRODUITS LAITIERS  
 PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

8. Kasein (1 000 t)

8. Caséine (1 000 t)

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	28	35	42	45	48	EUR-9
EUR-6	:	:	33	37	37	32	30	29	27	34	38	36	41	EUR-6
BR Deutschland	:	:	5	6	6	6	7	9	10	12	13	14	14	RF d'Allemagne
Frankreich	:	:	22	28	27	23	20	17	14	19	22	22	27	France
Italien	:	:	6	3	4	3	3	3	3	3	3	0	0	Italie
Niederlande	:	:	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	Pays-Bas
Belgien	:	:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Belgique
Luxemburg	:	:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Luxembourg
Vereinigtes Königreich	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	2	2	Royaume-Uni
Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	1	1	4	7	5	Irland
Dänemark	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Danemark

9. Schmelzkäse (1 000 t)

9. Fromage fondu (1 000 t)

	1950	1958	1960	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
EUR-9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	233	248	EUR-9
EUR-6	:	:	:	137	145	152	166	172	177	181	183	197	207	EUR-6
BR Deutschland	:	:	:	66	69	70	73	75	75	81	85	98	103	RF d'Allemagne
Frankreich	:	:	:	32	33	35	38	43	47	50	47	50	54	France
Italien	:	:	:	18	21	24	26	27	29	27	28	24	25	Italie
Niederlande	:	:	:	12	13	13	19	17	16	13	13	15	14	Pays-Bas
Belgien	:	:	:	9	9	10	10	10	10	10	10	10	11	Belgique
Luxemburg	:	:	:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Luxembourg
Vereinigtes Königreich	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	30	27	Royaume-Uni
Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	6	14	Irland
Dänemark	:	:	:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Danemark

**Fußnoten — Tabellen B, C, D, E**

- 1) Bis 1972 : Durchschnittsbestand.
- 2) Bis 1972 : alle Kühe, die gekalbt haben.
- 3) Bis 1972 : die Aufgliederung der Gesamtmilcherzeugung nach Milch von Milchkühen und Milch von „Anderen Kühen“ beruht auf der Schätzung des Durchschnittsmilchertrags der „Anderen Kühe“ und der „Büffel“ (bzw. 500 kg/Jahr für die „Anderen Kühe“ und 1300 kg/Jahr für die „Büffel“).
- 4) Einschließlich Büffel.
- 5) 1958 = 100.
- 6) 1973 : ohne Sahneaufnahme.
- 7) Einschließlich Milch von „Anderen Kühen“ zur Verfütterung.
- 8) Die Milcherzeugung von Milchkühen wird um 3 % erhöht, um der zur Verfütterung bestimmten Milch Rechnung zu tragen.
- 9) Einschließlich „Chocolate crumb“.
- 10) Einschließlich Milch, die für andere Frischerzeugnisse, Kasein und Molke Verwendung findet.
- 11) Rückstand aus der Käseherstellung.
- 12) Bis 1972 : einschließlich Buttermilch.
- 13) Einschließlich Buttermilch.
- 14) Pulver aus Sahne, Vollmilch und teilentrahmter Milch.
- 15) Bis 1972 : einschließlich entrahmten Milchpulvers
- 16) Bis 1972 : einschließlich entrahmter Kondensmilch.

**Notes des tableaux B, C, D, E**

- 1) Jusqu'à 1972 : nombre moyen.
- 2) Jusqu'à 1972 : toutes vaches ayant vêlé.
- 3) Jusqu'à 1972 : la répartition de la production totale de lait de vache entre lait de vaches laitières et lait d'autres vaches est basée sur l'estimation des rendements moyens en lait des autres vaches et des bufflonnes (resp. 500 kg/an pour les autres vaches et 1 300 kg/an pour les bufflonnes).
- 4) Y compris bufflonnes.
- 5) 1958 = 100.
- 6) 1973 : collecte de crème non comprise.
- 7) Y compris lait pour alimentation animale provenant des « Autres vaches ».
- 8) La production de lait provenant des « Vaches laitières » a été majorée de 3 % pour tenir compte du lait destiné à l'alimentation animale.
- 9) Y compris « Chocolate crumb ».
- 10) Y compris : lait utilisé pour les autres produits frais, caséine et lactosérum.
- 11) Provenant de la fabrication de fromage.
- 12) Jusqu'à 1972 : y compris babeurre.
- 13) Y compris babeurre.
- 14) Crème, lait entier et lait partiellement écrémé en poudre.
- 15) Jusqu'à 1972 : y compris le lait écrémé en poudre.
- 16) Jusqu'à 1972 : y compris le lait concentré écrémé.

**F**

**OST  
KÄSE  
CHEESE  
FROMAGE  
FORMAGGIO  
KAAS**

F.1 : KÄSEERZEUGUNG NACH SORTEN  
PRODUCTION BY CATEGORIES

Jahre Années	Länder Pays	EUR-6	BR Deutschland	France	Italia <sup>1)</sup>	Nederland	UEBL/BLEU	United Kingdom
-----------------	----------------	-------	----------------	--------	----------------------	-----------	-----------	----------------

1.40 : Käseerzeugung der Molkeereien<sup>2)</sup> nach Sorten in Tonnen

1. Hartkäse

1. Fromage à pâte dur

11. Emmentaler, Grana, Sbrinz, ...

11. Emmental, Grana, Sbrinz, ...

1965	230 797	37 917	65 318	127 562	0	:	31 900
1966	258 616	38 884	70 972	148 760	0	:	31 500
1967	269 667	45 089	76 369	148 209	0	:	33 300
1968	241 259	31 251	87 308	122 700	0	:	32 200
1969	243 022	31 491	87 631	123 900	0	:	32 800
1970	251 614	31 558	94 618	125 438	0	:	33 200
1971	275 127	29 165	101 970	143 992	0	:	36 900
1972	309 499	30 713	119 664	159 122	0	:	35 400
1973	328 115	32 085	115 602	160 428	0	:	36 500
1974	396 409	31 202	128 726	136 481	0	:	35 000

12. Gruyère

12. Gruyère

1965	40 297	0	40 299	0	0	:	2 000
1966	35 855	0	35 855	0	0	:	2 100
1967	37 863	0	37 803	0	0	:	2 300
1968	38 088	0	38 086	0	0	:	2 300
1969	35 497	0	35 497	0	0	:	2 700
1970	41 336	0	41 336	0	0	:	3 000
1971	42 313	0	42 313	0	0	:	3 900
1972	38 152	0	38 152	0	0	:	4 100
1973	36 995	0	36 995	0	0	:	3 600
1974	35 421	0	35 421	0	0	:	6 000

13. Cheddar, Chester, Cantal, ...

13. Cheddar, Chester, Cantal, ...

1965	49 505	8 510	24 582	0	16 413	:	64 800
1966	57 723	8 860	28 371	0	20 492	:	58 400
1967	77 674	9 358	36 855	0	31 461	:	69 000
1968	66 373	12 270	36 905	0	17 198	:	68 500
1969	63 507	14 756	35 149	0	13 602	:	67 300
1970	61 934	17 510	29 785	0	14 639	:	75 000
1971	70 738	20 141	33 715	0	16 882	:	98 100
1972	76 938	25 666	36 307	0	14 965	:	121 900
1973	71 396	26 700	31 017	0	13 679	:	118 500
1974	89 662	34 408	36 934	0	18 320	:	144 000

14. Sonstige

14. Autre

1965	53 858	:	5 178	48 680	0	:	400
1966	61 622	:	6 690	54 932	0	:	300
1967	58 331	:	8 714	49 617	0	:	300
1968	78 034	14 497	11 037	52 500	0	:	600
1969	73 527	17 351	14 376	41 800	0	:	400
1970	80 859	21 030	17 839	41 990	0	:	600
1971	79 654	25 299	23 227	31 028	0	:	800
1972	96 251	30 500	29 911	35 840	0	:	800
1973	122 511	30 719	31 815	59 977	0	:	800
1974	126 122	38 399	33 691	54 032	0	:	1 000

15. Insgesamt

15. Total

1965	377 653	46 427	135 377	176 242	16 413	3 194	99 100
1966	418 718	47 744	141 888	203 692	20 492	4 902	92 300
1967	449 294	54 447	159 741	197 826	31 461	5 819	104 900
1968	426 912	58 018	173 336	175 200	17 198	3 160	103 600
1969	419 134	63 598	172 653	165 700	13 602	3 581	103 200
1970	440 677	70 098	183 678	167 428	14 639	4 934	111 800
1971	474 831	74 605	201 225	175 020	16 882	7 099	139 700
1972	529 554	86 879	224 034	194 962	14 965	8 714	162 200
1973	564 217	89 504	215 429	240 405	13 679	5 200	159 400
1974	554 314	104 009	234 772	190 513	18 300	6 700	186 000

F.1 : PRODUCTION PAR CATEGORIES  
PRODUZIONE PER TIPO

Länder Pays	EUR-6	BR Deutschland	France	Italia <sup>1)</sup>	Nederland	UEBL/BLEU	United Kingdom

1.40 : Production de fromage en laiterie<sup>2)</sup> par catégories en tonnes

2. Schnittkäse

2. Fromage à pâte demi-dure

21. Edamer, Gouda, u.ä., Tilsiter, Provolone

21. Edam, Gouda et sim., Tilsiter, Provolone

1965	299 326	27 765	34 844	34 952	184 133	17 632	5 600
1966	321 931	33 838	40 481	35 728	192 343	19 541	5 800
1967	346 359	34 222	39 594	35 728	218 925	17 890	5 800
1968	331 267	39 936	34 292	30 000	213 644	13 395	5 300
1969	362 097	46 075	31 380	36 000	236 316	12 326	5 400
1970	366 535	45 546	29 782	36 720	243 416	11 071	5 600
1971	395 084	49 185	32 528	36 505	267 554	9 312	5 600
1972	412 718	62 865	30 562	35 800	284 975	8 516	5 500
1973	417 338	61 318	24 663	35 015	296 542	9 800	5 700
1974	469 595	66 851	28 548	38 496	334 200	11 500	7 000

22. Saint-Paulin u.ä., Butterkäse

22. Saint-Paulin et sim., Butterkäse,

1965	52 336	3 731	47 562	0	0	1 043	1 800
1966	52 949	3 131	48 885	0	0	933	1 900
1967	55 211	3 017	51 721	0	0	473	1 900
1968	57 613	3 696	53 400	0	0	517	1 900
1969	64 370	5 211	58 678	0	0	481	2 200
1970	68 566	6 197	61 887	0	0	482	2 500
1971	69 060	7 357	61 183	0	0	520	3 100
1972	76 743	10 029	66 242	0	0	472	3 000
1973	83 318	11 016	71 702	0	0	600	3 000
1974	87 349	14 458	72 191	0	0	700	7 000

23. Sonstige

23. Autres

1965	25 208	x	10 879	11 795	2 534	x	2 500
1966	22 317	x	8 964	10 075	3 278	x	2 600
1967	34 305	10 814	9 761	10 499	3 231	x	2 800
1968	49 593	12 115	11 691	22 700	3 087	x	2 800
1969	58 568	12 556	13 149	29 370	3 493	x	2 900
1970	60 201	12 126	15 101	29 379	3 595	x	3 400
1971	62 742	12 098	15 071	28 687	4 165	2 721	3 800
1972	66 210	12 002	15 414	25 220	3 574	x	3 700
1973	69 512	15 313	16 628	22 511	3 860	1 200	3 800
1974	47 710	18 775	10 754	12 881	4 000	1 300	5 000

24. Insgesamt

24. Total

1965	376 870	31 496	93 285	46 747	186 667	18 675	9 900
1966	397 197	36 969	98 330	45 803	195 621	20 474	10 300
1967	435 875	48 053	101 076	46 227	222 156	18 363	10 500
1968	438 473	55 747	99 383	52 700	216 731	13 912	10 000
1969	485 035	63 842	103 207	65 370	239 809	12 807	10 500
1970	495 302	63 869	106 771	66 099	247 011	11 553	11 500
1971	526 886	68 640	108 782	65 192	271 719	12 553	12 500
1972	545 671	74 896	112 218	61 020	288 549	8 988	12 200
1973	560 167	77 646	112 993	57 526	300 402	11 600	12 500
1974	604 654	90 084	111 493	51 377	338 200	13 500	19 000

3. Edelpilzkäse

3. Fromage à pâte persillée

1965	47 475	1 467	28 610	17 398	0	0	1 900
1966	55 431	1 534	28 937	25 010	0	0	1 900
1967	58 322	1 803	31 509	25 010	0	0	2 200
1968	55 672	1 983	31 689	22 000	0	0	2 200
1969	57 932	2 538	31 913	23 481	0	0	2 300
1970	60 759	3 129	33 430	24 200	0	0	2 500
1971	63 592	3 572	35 520	24 500	0	0	3 800
1972	67 435	4 051	38 384	25 000	0	0	4 000
1973	67 303	4 435	40 357	22 511	0	0	4 100
1974	74 972	5 531	43 046	26 395	0	0	5 000

**F.1 : KÄSEERZEUGUNG NACH SORTEN**  
**PRODUCTION BY CATEGORIES**

Jahre Années	Länder Pays	EUR-9	BR Deutschland	France	Italia <sup>1)</sup>	Niederland	UEBL/BLEU	United Kingdom

noch : 1.40 Käseerzeugung der Molkereien<sup>2)</sup> nach Sorten in Tonnen

**4. Weichkäse**

**4. Fromage à pâte molle**

**41. Camembert**

**41. Camembert**

1965	138 598	35 005	103 562	:	0	31	600
1966	156 692	36 551	120 121	:	0	20	800
1967	163 073	36 425	126 635	:	0	13	800
1968	167 653	36 934	130 710	:	0	9	800
1969	172 281	35 832	136 364	:	0	5	800
1970	184 778	34 750	150 025	:	0	3	900
1971	191 509	33 571	157 935	:	0	3	2 500
1972	204 630	32 139	172 488	:	0	3	2 600
1973	219 152	31 013	188 137	:	0	2	3 500
1974	270 766	30 216	200 573	39 977	0	0	3 000

**42. Brie u.ä., Carré de l'Est**

**42. Brie et sim., Carré de l'Est**

1965	47 440	6 716	40 282	:	0	442	3 200
1966	49 072	6 443	42 297	:	0	332	3 200
1967	50 589	6 113	44 176	:	0	300	3 400
1968	51 911	6 337	45 264	:	0	310	3 300
1969	54 116	6 174	47 615	:	0	327	3 200
1970	55 941	5 672	49 858	:	0	411	3 500
1971	55 177	5 209	49 506	:	0	462	3 800
1972	54 778	4 830	49 484	:	0	464	3 100
1973	54 975	4 768	49 807	:	0	400	3 000
1974	85 136	46 621	51 015	29 059	0	400	4 000

**43. Sonstige**

**43. Autres**

1965	83 292	18 049	55 811	:	8 186	1 246	0
1966	78 053	18 037	49 819	:	8 906	1 291	0
1967	77 307	17 233	49 991	:	8 877	1 206	0
1968	76 836	16 426	50 316	:	8 714	1 370	0
1969	78 447	16 421	50 717	:	9 871	1 438	0
1970	78 406	15 540	51 103	:	10 305	1 458	0
1971	79 399	16 022	51 338	:	10 523	1 516	0
1972	78 292	17 154	48 053	:	11 284	1 801	0
1973	77 968	16 789	46 440	:	11 949	2 790	0
1974	100 350	16 952	46 852	21 046	12 800	2 700	0

**44. Insgesamt**

**44. Total**

1965	396 417	59 770	199 655	127 087	8 186	1 719	3 800
1966	406 167	61 031	212 237	122 350	8 906	1 643	4 000
1967	416 982	59 771	220 802	126 013	8 877	1 519	4 200
1968	373 226	59 697	226 290	76 836	8 714	1 689	4 100
1969	376 164	58 427	234 696	71 400	9 871	1 770	4 000
1970	390 525	55 962	250 986	71 400	10 305	1 872	4 400
1971	389 629	54 802	258 779	63 544	10 523	1 981	6 300
1972	397 700	54 123	270 025	60 000	11 284	2 268	5 700
1973	449 705	52 570	284 384	97 610	11 949	3 192	6 500
1974	456 252	51 830	298 440	90 082	12 800	3 100	7 000

**5. Sonstige Käsesorten**

**5. Autres sortes de fromage:**

1965	52 187	42 161 <sup>3)</sup>	[7 000] chèvre	2 233	417	376	0
1966	46 589	36 375 <sup>3)</sup>	[7 000] »	1 942	341	931	0
1967	39 292	29 224 <sup>4)</sup>	[7 000] »	1 456	215	1 397	0
1968	44 160	28 121 <sup>4)</sup>	[13 000] »	1 300	259	1 480	0
1969	47 818	29 393 <sup>4)</sup>	[15 000] »	1 500	195	1 730	0
1970	50 117	29 213 <sup>4)</sup>	[16 000] »	1 400	178	3 539	0
1971	46 263	28 708 <sup>4)</sup>	[14 759] »	1 553	289	1 667	0
1972	47 675	28 830 <sup>4)</sup>	[14 966] »	1 883	285	1 541	0
1973	47 033	27 980	16 340	2 100	413	200	0
1974	47 093	29 172	17 421	:	200	300	0

Fußnoten, siehe Seite 46.

Notes, voir page 46.

F.1 : PRODUCTION PAR CATÉGORIES  
PRODUZIONE PER TIPO

Jahre Années	Länder Pays	EUR-6	BR Deutschland	France	Italia 1)	Nederland	UEBL/BLEU	United Kingdom
-----------------	----------------	-------	----------------	--------	-----------	-----------	-----------	----------------

1.40 (suite) : Production de fromage en laiterie 2) par catégories en tonnes

	Käse insgesamt						Total fromages	
1965	1 250 602	181 321	463 927	369 707	211 683	23 964	114 700	
1966	1 324 152	183 653	488 392	398 797	225 360	27 950	108 500	
1967	1 399 765	193 298	520 128	396 532	262 709	27 098	121 800	
1968	1 338 443	203 566	543 698	328 036	242 902	20 241	119 900	
1969	1 386 083	217 798	557 469	327 451	263 477	19 888	120 000	
1970	1 437 594	222 271	590 765	330 527	272 133	21 898	130 200	
1971	1 501 907	230 324	619 065	329 809	299 413	23 300	162 300	
1972	1 587 865	248 779	659 627	342 865	315 083	21 511	184 000	
1973	1 688 425	252 135	669 503	397 641	326 443	20 192	182 400	
1974	1 737 265	280 626	705 172	358 367	369 500	23 600	217 000	

	6. Frischkäse						6. Fromages frais	
1965	345 632	187 726	92 810	53 146	710	11 240	0	
1966	378 701	201 863	110 421	54 301	639	11 477	0	
1967	405 351	217 435	119 701	55 861	506	11 848	0	
1968	433 738	227 873	132 187	60 000	467	13 211	0	
1969	480 764	249 079	154 295	62 558	526	14 306	0	
1970	517 440	266 753	167 627	64 974	640	17 199	0	
1971	553 713	289 268	175 017	70 938	736	18 022	0	
1972	583 513	297 566	184 320	80 920	991	19 282	0	
1973	601 949	310 588	190 138	81 023	1 700	18 500	0	
1974	617 489	314 473	187 814	94 102	2 000	19 100	0	

	7. Schmelzkäse p.m. 5)						7. Fromages fondus p.m. 5)	
1965	136 054	66 029	31 973	18 000	11 519	8 533	:	
1966	144 870	69 343	33 118	21 000	12 589	8 820	:	
1967	152 018	70 348	34 980	23 500	13 120	10 120	:	
1968	165 485	72 915	37 821	26 000	18 536	10 213	:	
1969	171 502	75 197	42 562	27 000	16 936	9 807	:	
1970	177 106	75 214	47 435	29 000	15 879	9 578	:	
1971	181 349	80 693	49 684	27 500	13 203	10 269	:	
1972	183 044	85 253	46 708	28 100	13 041	10 195	17 690	
1973	196 271	98 002	49 655	23 502	14 668	10 444	27 500	
1974	206 793	103 100	53 850	24 843	14 400	10 600	27 000	

**F.2 : KLASSENEINTEILUNG EUROSTAT NACH SORTEN**  
**EUROSTAT CLASSIFICATION BY CATEGORIES**

Kode Code	BR Deutschland	France	Italia	Nederland	UEBL/BLEU	United Kingdom
	<i>Quellen</i>			<i>Sources</i>		
	Bundesministerium für Ernährung, Landw. u. Forsten. Statist. Bericht über Milch- u. Molkereiwirtschaft in der BR Deutschland	Ministère de l'agriculture Statistique agricole Bulletin mensuel de statistiques laitières	Associazione Italiana Lattiero Casearia Relazione del Presidente ISTAT	Produktschap voor Zuivel Statistisch jaaroverzicht	Institut National de Statistique Production de l'industrie laitière	Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London
	<b>1. Hartkäse</b>			<b>1. Fromage à pâte dure</b>		
11	Emmentaler Bergkäse Viereckhartkäse u.ä.	Emmental Autres types d'Emmental	Parmigiano-Reggiano Grana Padano Grana altri Sbrinz Emmental	—	Emmental	Cheshire
12	—	Gruyère Gruyère de Comté	—	—	—	Gloucester
13	Cheddar Chester u.ä.	Cantal Cheddar et Colby Laguile et simil.	—	Cheddar	Cheddar	Cheddar
14	—	Autres pâtes dures : Beaufort Divers	Pecorino romano Altri pecorini Asiago e similari Montasio	—	Fromages à pâte cuite	Derby
	<b>2. Schnittkäse</b>			<b>2. Fromage à pâte demi-dure</b>		
21	Edamer Gouda u.ä. Tilsiter u.ä.	Edam Mimolette Gouda Galantine Autres types de Hollande	Provolone e sim.	Goudse kaas Edammer kaas Bady Edam Lunchkaas Vierkante kaas Broodkaas Commissie- en Middelbare kaas	Gouda	Lancashire
22	Butterkäse u.ä. Wilstermarschkäse Steinbuscher Weißlacher Sonstige halbfeste Schnittkäse	Saint-Paulin Savaron et div.		Saint-Paulin	Fromage à pâte demi-dure (Saint-Paulin)	Leicester
23	Sonstige Schnittkäse	Autres pâtes demi-dures Tome de Savoie Saint-Nectaire Morbier Divers	Fontina Altri a pasta semi cotta	Friese, Nagel- en Leidse kaas	Autres pâtes demi-dures	Wensleydale
	<b>3. Käse mit Schimmelbildung</b>			<b>3. Pâtes persillées</b>		
3	Edelpilzkäse (Käse mit Schimmelbildung im Teig)	Bleus du Massif Central Bleu d'Auvergne Bleu de Lacquenille Bleu des Causses Bleu du Quercy Bleu du Jura et simil. Bleu du Jura Bleu de Gex Septmoncel Sassenage Bleu de Bresse Fourme d'Ambert ou de Montbrisson Saingorlon Divers Roquefort	Gorgonzola	—	—	Stilton and Blue vein



F.2 : CLASSIFICATION EUROSTAT PAR CATÉGORIES  
CLASSIFICAZIONE EUROSTAT PER TIPO

Kode Code	BR Deutschland	France	Italia	Nederland	UEBL/BLEU	United Kingdom
		<b>4. Weichkäse</b>			<b>4. Pâtes molles</b>	
41	Camembert	Camembert : Camembert Petit camembert Camembert divers	Crescenze Stracchini	—	Camembert	Soft cheese and curds
42	Brie	Brie : Brie de Meaux Brie de Melun Brie de Montereau Pâte de Brie Coulommiers Autre Brie Carré de l'Est	Italico Taleggio	—	Brie	Caerphilly
43	Limburger Romadour Münster und Mainauer Mainauer Deutsche Weichkäse mit Schmierbildung Kümmel- und Frühstückskäse	Autres pâtes molles : Dreux Véritable Nantais Chaurce Neufchâtel Carré Tome de Romans Saint-Marcellin Maroilles Sorbaïs Mignon Quart Munster Reblochon Pont-l'Évêque Livarot Saint-Remy Epoisses Mont-d'Or Langres Diverses pâtes molles	Altri formaggi a pasta molla	Room- en kernhemse kaas Franse kaas (Amsterdam kaas)	Herve Plateau de Bruxelles	—
		<b>5. Sonstige Käsesorten</b>			<b>5. Autres sortes de fromages</b>	
5	Sauermilchkäse und Kochkäse	Fromages de lait de chèvre	Caprini	Andere soorten (Volvet)	Divers	—
		<b>6. Frischkäse</b>			<b>6. Fromages frais</b>	
6	Speisequark und sonstige Frischkäse Schichtkäse	Fromage frais (suisses, demi-suisses) demi-sel	Altri formaggi pasta filata fresca formaggi freschi in genere	Kwark	Fromage frais : gras demi-gras maigre	—
		<b>7. Schmelzkäse</b>			<b>7. Fromages fondus</b>	
7	Schmelzkäse und Schmelzkäsezuberei- tung	Fromages fondus	Formaggi fusi	Gesmolten kaas	Fromages fondus	Processed Cheese

**Fußnoten Tabelle F.1**

- 1) Bis 1972 ist die Sorteneinteilung für Italien der Statistik der „ ASSOLATTE “ entnommen, die Schmelzkäseerzeugung der der „ ASSIFONTE “ und stimmt nicht mit den vom ISTAT veröffentlichten Angaben überein, die in Tabelle E.7 auf Seite 36 nachgewiesen sind.
- 2) Die Produktion von Käse im landwirtschaftlichen Betrieb wird in der Tabelle E.7 auf Seite 36 nachgewiesen.
- 3) Davon : Sauermilch u. Kochkäse :  
1966 : 28 696 ;  
1965 : 29 821.
- 4) Sauermilch u. Kochkäse.
- 5) Pro memoria, der Rohstoff ist bereits in der Rubrik 1 u. ff. enthalten.
- 6) Einschl. in Frischkäse.

**Notes du tableau F.1**

- 1) Jusqu'à 1972, la ventilation par catégories pour l'Italie a été reprise des statistiques de l'« ASSOLATTE », sauf pour la production de fromages fondus, fournie par l'« ASSIFONTE », ce qui explique la différence avec le chiffre de l'ISTAT, publié dans le tableau E.7 à la page 36.
- 2) La production du fromage à la ferme est donnée au tableau E.7 à la page 36.
- 3) Dont : Fromages de lait aigre et fromages cuits :  
1966 : 28 696 ;  
1965 : 29 821.
- 4) Fromages de lait aigre et fromages cuits.
- 5) Pro memoria, les matières premières sont déjà reprises dans la catégorie 1 et suivantes.
- 6) Compris dans fromages frais.

G

**FORSYNINGSBALANCER FOR MEJERIPRODUKTER — 1973 OG 1974**  
**MILCHERZEUGNISSE VERSORGUNGSBILANZEN — 1973 UND 1974**  
**SUPPLY BALANCE SHEETS FOR MILK PRODUCTS — 1973 AND 1974**  
**BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES PRODUITS LAITIERS — 1973 ET 1974**  
**BILANCI D'APPROVVIGIONAMENTO DEI PRODOTTI LATTIERO-CASEARI — 1973 E 1974**  
**VERZORGINGSBALANSEN VAN DE MELKPRODUKTEN — 1973 EN 1974**

G.1 : FRISCHMILCHERZEUGNISSE OHNE SAHNE  
FRESH PRODUCTS WITHOUT CREAM

1973

	EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark
Versorgungsbilanz (1 000 t)										
Verwendbare Erzeugung	25 935	16 559	5 279	4 535	3 562	2 186	997	7 964	692	720
Einfuhren	:	:	89	17	108	36	58	0	0	0
darunter aus EUR-9	x	x	87	17	:	36	58	0	0	0
Aufkommen insgesamt	:	:	5 368	4 552	3 670	2 222	1 055	7 964	692	720
Ausfuhren	:	:	19	315	1	108	134	0	1	26
darunter nach EUR-9	x	x	9	184	1	:	122	0	1	:
Anfangsbestand	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Endbestand	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bestandsveränderung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Futter	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Verluste	209	209	0	0	0	209	0	0	0	0
Industrielle Verwertung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nahrungsverbrauch	25 431	16 081	5 349	4 237	3 669	1 905	921	7 964	692	694
Inlandsverwendung insgesamt	25 640	16 290	5 349	4 237	3 669	2 114	921	7 964	692	694
Verwendung insgesamt	:	:	5 368	4 552	3 669	2 222	1 055	7 964	693	720

Abgeleitete Berechnungen

Grad der Selbstversorgung (%)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	99,1	83,5	86,3	81,3	66,8	141,8	91,2	142,2	226,8	138,2

G.1 : PRODUITS FRAIS SAUF CRÈME  
 PRODOTTI FRESCHI SALVO CREMA

1974

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark	
Bilan d'approvisionnement (1 000 t)										
26 276	16 678	5 200	4 777	3 584	2 159	958	8 199	685	714	Production utilisable
:	:	81	19	181	29	28	3	0	0	Importations
x	x	79	19	:	:	:	3	0	0	dont de EUR-9
:	:	5 281	4 796	3 765	2 188	986	8 202	685	714	Ressources totales
:	:	31	565	1	103	112	27	2	5*	Exportations
x	x	21	142	0+	:	:	26	2	0	dont vers EUR-9
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Stocks de début
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Stocks finals
0	0*	0*	0	0	0*	0	0	0	0*	Variation des stocks
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Alimentation animale
212	212	0	0	0	212	0	0*	0	0	Pertes
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Usages industriels
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
25 478	15 992	5 250	4 231	3 764	1 873	874	8 094	683	709	Consommation humaine
25 690	16 204	5 250	4 231	3 764	2 085	874	8 094	683	709	Utilisation Intérieure totale
:	:	5 281	4 796	3 765	2 188	986	8 121	683	714	Emplois totaux

Calculs dérivés

x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Autoapprovisionnement (%)
98,8	82,6	84,6	80,6	67,9	138,3	86,3	144,1	221,3	140,5	Consommation humaine (kg/tête)

1973

	EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark
Versorgungsbilanz (1 000 t)										
<b>Verwendbare Erzeugung</b>	<b>501</b>	<b>363</b>	<b>232</b>	<b>64</b>	<b>28*</b>	<b>29</b>	<b>10</b>	<b>83</b>	<b>8</b>	<b>47</b>
Einfuhren	0	0	0+	0+	2	0	1	11	0+	0
darunter aus EUR-9	x	x	0+	0+	2	0	1	11	0+	0
<b>Aufkommen insgesamt</b>	<b>501</b>	<b>363</b>	<b>232</b>	<b>64</b>	<b>30</b>	<b>29</b>	<b>11</b>	<b>94</b>	<b>8</b>	<b>47</b>
Ausfuhren	8	13	3	8	0+	5	0+	0+	5	1
darunter nach EUR-9	x	x	1	7	0	5	0+	0+	0+	0
Anfangsbestand	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Endbestand	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bestandsveränderung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Futter	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verluste	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Industrielle Verwertung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nahrungsverbrauch	492	350	229	56	30	24	11	94	3	47
<b>Inlandsverwendung insgesamt</b>	<b>492</b>	<b>350</b>	<b>229</b>	<b>56</b>	<b>30</b>	<b>24</b>	<b>11</b>	<b>94</b>	<b>3</b>	<b>47</b>
<b>Verwendung insgesamt</b>	<b>501</b>	<b>350</b>	<b>232</b>	<b>64</b>	<b>30</b>	<b>29</b>	<b>11</b>	<b>94</b>	<b>8</b>	<b>47</b>

Abgeleitete Berechnungen

Grad der Selbstversorgung (%)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	1,9	1,8	3,7	1,1	0,5	1,8	1,1	1,7	1,0	9,4

1974

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark	
<b>Bilan d'approvisionnement (1 000 t)</b>										
512	380	238	69	32	30	11	85	7	40	<b>Production utilisable</b>
0	0	0	0+	4	0	2	3	0+	0+	<b>Importations</b>
x	x	0	0+	4	0	2	3	0+	0+	dont de EUR-9
512	380	238	69	36	30	13	88	7	40	<b>Ressources totales</b>
16	9	3	5	0+	6	1	0+	4	6	<b>Exportations</b>
x	x	3	3	0+	:	1	0+	4	0+	dont vers EUR-9
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Stocks de début</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Stocks finals</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Variation des stocks</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Alimentation animale</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Pertes</b>
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<b>Usages industriels</b>
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<b>Transformation</b>
495	371	235	64	36	24	12	88	2	33	<b>Consommation humaine</b>
495	371	235	64	36	24	12	88	2	34	<b>Utilisation intérieure totale</b>
512	380	238	69	36	30	13	88	7	40	<b>Emplois totaux</b>

## Calculs dérivés

x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<b>Autoapprovisionnement (%)</b>
1,9	1,9	3,8	1,2	0,6	1,7	1,2	1,6	0,6	6,5	<b>Consommation humaine (kg/tête)</b>

G.3 : KONDENSMILCH  
CONCENTRATED MILK

1973

	EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark
Versorgungsbilanz (1 000 t)										
Verwendbare Erzeugung	:	1 118	423	170	7	511	7	288	s	12
Einfuhren	0	0	57	3	1	22	47	11	0+	0+
darunter aus EUR-9	x	x	57	3	1	22	47	11	0+	:
Aufkommen insgesamt	:	1 118	480	173	8	533	54	299	:	12
Ausfuhren	408	391	41	98	0+	369	13	13	1	14
darunter nach EUR-9	x	x	11	28	0+	71	11	1	1	:
Anfangsbestand	:	:	69	24	:	19	:	20	s	s
Endbestand	:	:	54	12	:	15	0	20	s	:
Bestandsveränderung	:	-32	-15	-12	0	-5	0	+0+	s	-4#
Futter	22	22	0	0	0	22	0	0	0	0
Verluste	0	5	0	0	0	5	0	0	0	0
Industrielle Verwertung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verarbeitung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nahrungsverbrauch	:	732	454	87	8	142	41	286	:	2#
Inlandsverwendung insgesamt	:	759	454	87	8	169	41	286	:	2#
Verwendung insgesamt	:	1 118	480	173	8	533	54	299	:	12

Abgeleitete Berechnungen

Grad der Selbstversorgung (%)	:	147	93	195	93	302	17	101	:	600
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	:	3,8	7,3	1,6	0,1	10,6	4,1	5,1	:	0,4



1974

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark	
Bilan d'approvisionnement (1 000 t)										
:	1 156	453	171	8	516	8	267	s	11	Production utilisable
0	0	48	13	1	33	46	14	0+	0+	Importations
x	x	48	13	1	33	46	14	0+	0+	dont de EUR-9
:	1 156	501	184	9	549	54	281	:	11	Ressources totales
429	419	65	96	0+	388	11	16	0+	8	Exportations
x	x	20	23	0+	73	8	0+	0+	4	dont vers EUR-9
:	:	54	12	:	15	0+	29	s	:	Stocks de début
:	:	51	13	:	20	0+	24	s	:	Stocks finals
:	3	-3	1	0	+5	0+	-5	:	+2*	Variation des stocks
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Alimentation animale
17	17	0	0	0	17	0	0	0	0	Pertes
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Usages industriels
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
:	717	439	87	9	139	43	270	:	1	Consommation humaine
:	734	439	87	9	156	43	270	:	1	Utilisation Intérieure totale
:	1 154	501	184	9	549	54	281	:	11	Emplois totaux

Calculs dérivés

:	157	103	197	89	331	19	99	:	1 100	Autoapprovisionnement (%)
:	3,6	7,1	1,6	0,2	10,2	4,2	4,8	:	0,2	Consommation humaine (kg/tête)

G.4 : VOLLMILCHPULVER  
WHOLE MILK POWDER

1973

	EUR-9 <sup>a)</sup>	EUR-6 <sup>a)</sup>	BR Deutsch- land	France	Italia <sup>1)</sup>	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark
Versorgungsbilanz (1 000 t)										
Verwendbare Erzeugung	365	289	104	76	:	79	30	22	16	38
Einführen	:	:	22	1	:	18	12	15	0+	0+
darunter aus EUR-9	x	x	22	1	:	18	10	13	0+	:
Aufkommen insgesamt	:	:	126	77	:	97	42	37	16	38
Ausführen	:	:	13	75	:	89	33	8	12	36
darunter nach EUR-9	x	x	6	26	:	12	13	1	3	:
Anfangsbestand	:	:	:	8	:	11	4	4	1	s
Endbestand	:	:	:	5	:	10	2	5	2	:
Bestandsveränderung	-5	-6	0	-3	:	-1	-2	+0+	+0+	+1#
Futter	0	0	0	0	:	0	0	0	0	0
Verluste	-12	-12	0	0	:	-12	0	0	0	0
Industrielle Verwertung	0	0	0	0	:	0	0	0	0	0
Verarbeitung	0	0	0	0	:	0	0	0	0	0
Nahrungsverbrauch	183	149	113	5	:	20	11	29	4	1
Inlandsverwendung insgesamt	171	137	113	5	:	8	11	29	4	1
Verwendung insgesamt	433	342	126	77	:	97	42	37	16	38

Abgeleitete Berechnungen

Grad der Selbstversorgung (%)	213	211	92	1 520	:	983	273	76	800	3 300
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	0,9	1,1	1,8	0,1	:	1,5	1,1	0,5	1,3	0,2

G.4: LAIT EN POUDRE ENTIER  
LATTE INTERO IN POLVERE

1974

EUR-9 <sup>a)</sup>	EUR-6 <sup>b)</sup>	BR Deutsch- land	France	Italia <sup>c)</sup>	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark	
Bilan d'approvisionnement (1 000 t)										
345	262	75	74	:	86	27	27	11	45	Production utilisable
:	:	17	1	:	8	8	11	0+	0+	Importations
x	x	17	1	:	8	8	11	0+	0+	dont de EUR-9
:	:	92	74	:	94	35	38	11	45	Ressources totales
:	:	14	60	:	88	24	10	5	44	Exportations
x	x	5	16	:	12	13	3	1	3	dont vers EUR-9
:	20	5	5	:	8	2	5	2	:	Stocks de début
:	23	8	4	:	10	1	3	4	:	Stocks finals
3	3	3	-1	:	+2	-1	-2	+2	0*	Variation des stocks
0	0	0	0	:	0	0	0	0	0	Alimentation animale
-16	-16	0	0	:	-16	0	0	0	0	Pertes
0	0	0	0	:	0	0	0	0	0	Usages industriels
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
157	123	75	16	:	20	12	30	3	1	Consommation humaine
141	107	75	16	:	4	12	30	3	1	Utilisation Intérieure totale
:	:	92	75	:	94	35	38	11	45	Emplois totaux

Calculs dérivés

:	:	100	463	:	x	225	90	367	4 500	Autoapprovisionnement (%)
0,8	0,9	1,2	0,3	:	1,4	1,2	0,5	1,0	0,2	Consommation humaine (kg/tête)

G.5 : MAGERMILCHPULVER  
SKIMMED-MILK POWDER

1973

	EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia*)	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark
Versorgungsbilanz (1 000 t)										
Verwendbare Erzeugung	:	1 517	506	747	2	145	117	156	103	52
Einfuhren	:	114	9	9	241	191	39	16	2	24
darunter aus EUR-9	x	x	9	9	241	191	39	14	2	:
Aufkommen insgesamt	:	1 631	515	756	243	336	156	172	105	76
Ausfuhren	:	175	201	227	0+	48	74	114	113	40
darunter nach EUR-9	x	x	180	155	0+	17	24	92	30	:
Anfangsbestand	:	:	64	134	:	9	9	59	32	:
Endbestand	:	:	92	202	:	15	8	33	13	:
Bestandsveränderung	+61	+100	+28	+68	0	+6	-2	-26	-19	+6*
Futter	1 257	1 192	242	389	243	257	71	14*	11	30
Verluste	19	19	19	0	0	0	0	0	0	0
Industrielle Verwertung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verarbeitung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nahrungsverbrauch	205	135	25	72	0	25*	13	70	0	0
Inlandsverwendung insgesamt	1 481	1 356	286	461	243	282	84	84	11	30
Verwendung insgesamt	:	1 631	515	756	243	336	156	172	105	76

Abgeleitete Berechnungen

Grad der Selbstversorgung (%)	:	112	177	162	1	51	139	186	936	173
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	0,8	0,7	0,4	1,4	0,0	1,9	1,3	1,2	0,0	0,0

G.5 : LAIT EN POUDRE ÉCRÉMÉ  
LATTE SCREMATO IN POLVERE

1974

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia *)	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark	
Bilan d'approvisionnement (1 000 t)										
1 800	1 541	536	707	2	168	128	104	102	53	Production utilisable
1	59	3	3	185	167	23	11	2	15	Importations
x	x	3	3	185	167	22	11	2	15	dont de EUR-9
1 801	1 600	539	710	187	335	151	115	104	68	Ressources totales
309	235	180	227	0+	74	76	51	73	36	Exportations
x	x	158	126	0+	21	19	38	15	24	dont vers EUR-9
:	:	92	202	:	21	8	33	18	0+	Stocks de début
:	:	173	216	:	47	7	23	35	4	Stocks finals
+136	120	81	14	0*	+26	-1	-10	+22	4	Variation des stocks
1 149	1 104	238	402	171	228*	65*	11	9	25	Alimentation animale
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Pertes
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Usages industriels
13	10	10	0	0	0	0	0	0	3	Transformation
194	131	30	67	16	7*	11*	63	0	0	Consommation humaine
1 356	1 245	278	469	187	235	76	74	9	28	Utilisation Intérieure totale
1 775	1 574	527	696	187	335	151	115	104	68	Emplois totaux

Calculs dérivés

133	124	193	151	1	71	168	141	1 133	189	Autoapprovisionnement (%)
0,8	0,7	0,5	1,3	0,2	0,5	1,1	1,1	0,0	0,0	Consommation humaine (kg/tête)

G.6 : BUTTER (PRODUKTGEWICHT)<sup>2)</sup>  
 BUTTER (PRODUCT WEIGHT)<sup>2)</sup>

1973

	EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Neder- land <sup>2)</sup>	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark
Versorgungsbilanz (1 000 t)										
Verwendbare Erzeugung	1 736	1 407	613	550	79	169	96	96	87	146
Einführen	155*	10	41	26	42	18	93	338	0+	1
darunter aus EUR-9	x	x	41	25	42	18	91	186	0+	:
Aufkommen insgesamt	1 891	1 417	554	576	121	187	189	434	87	148
Ausführen	354*	383	123	186	0+	182	95	17	48	100
darunter nach EUR-9	x	x	67	54	0	133	25	s	39	:
Anfangsbestand	:	:	135	143	:	46	24	74	13	:
Endbestand	:	:	111	75	:	18	12	64	13	:
Bestandsveränderung	-136	-132	-24	-68	0	-28	-12	-10	-0+	+6
Futter	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verluste	7	7	0	0	0	7	0	0	0	0
Industrielle Verwertung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verarbeitung	8	6	0	0	0	6	0	0	1	1
Nahrungsverbrauch	1 666	1 160	455	458	121	20	106	427	38	41
Inlandsverwendung insgesamt	1 681	1 173	455	458	121	33	106	427	39	42
Verwendung insgesamt	1 890	1 417	554	576	121	187	189	434	87	148
Abgeleitete Berechnungen										
Grad der Selbstversorgung (%)	104	121	113	120	65	512	91	22	223	348
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	6,5	6,0	7,3	8,8	2,2	1,5	10,5	7,6	12,4	8,1

G.6: BEURRE (POIDS DU PRODUIT)<sup>2)</sup>  
BURRO (PESO DEL PRODOTTO)<sup>2)</sup>

1974

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Neder- land <sup>3)</sup>	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark	
Bilan d'approvisionnement (1 000 t)										
1 664	1 397	511	543	71	172	100	54	76	137	Production utilisable
154	29	30	25	52	34	82	458	1	1	Importations
x	x	30	23	51	32	65	326	1	1	dont de EUR-9
1 818	1 426	541	568	123	206	182	512	76	138	Ressources totales
98	290	154	92	0+	159	79	4	38	101	Exportations
x	x	146	65	0	151	32	2	36	96	dont vers EUR-9
:	:	112	75	:	18	12	64	13	10	Stocks de début
:	:	57	61	:	14	14	69	11	2	Stocks finals
-76	-71	-55	-14	0*	-4	2	5	-2	-8	Variation des stocks
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Alimentation animale
16	16	0	0	0	16	0	0	0	0	Pertes
7	7	0	0	0	7	0	0	0	0	Usages industriels
2	0	0	0	0	0	0	0	0	2	Transformation
1 771	1 184	442	490	123	28	101	503	40	43	Consommation humaine
1 796	1 207	442	490	123	51	101	503	40	45	Utilisation intérieure totale
1 818	1 426	541	568	123	206	182	512	76	138	Emplois totaux

Calculs dérivés

93	116	116	111	58	337	99	11	190	304	Autoapprovisionnement (%)
6,9	6,1	7,1	9,3	2,2	2,0	10,0	9,0	13,0	8,5	Consommation humaine (kg/tête)

G.7: BUTTER (REINFETT)<sup>2)</sup>  
BUTTER (FAT CONTENT)<sup>2)</sup>

1973

	EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Neder- land <sup>3)</sup>	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark
Versorgungsbilanz (1 000 t)										
Verwendbare Erzeugung	1 451	1 179	431	460	65	140	83	79	70	123
Einfuhren	128*	8	34	22	34	15	78	280	0+	1
darunter aus EUR-9	x	x	34	21	34	15	76	155	0+	:
Aufkommen insgesamt	1 579	1 186	465	482	99	155	161	359	70	124
Ausfuhren	298*	320	103	155	0+	151	80	15	40	84
darunter nach EUR-9	x	x	56	45	0	110	21	5	32	:
Anfangsbestand	:	:	113	120	:	38	21	62	11	:
Endbestand	:	:	93	63	:	15	10	53	11	:
Bestandsveränderung	-115	-111	-20	-57	0	-24	-10	-9	-0+	+5
Futter	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verluste	6	6	0	0	0	6	0	0	0	0
Industrielle Verwertung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verarbeitung	7	5	0	0	0	5	0	0	1	1
Nahrungsverbrauch	1 390	973	382	384	99	17	91	353	30	34
Inlandsverwendung insgesamt	1 403	984	382	384	99	28	91	353	31	35
Verwendung insgesamt	1 580	1 186	465	482	99	155	161	359	71	124

Abgeleitete Berechnungen

Grad der Selbstversorgung (%)	103	120	113	120	66	500	91	22	226	351
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	5,4	5,1	6,2	7,4	1,8	1,3	9,0	6,3	9,8	6,8



1974

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Neder- land <sup>2)</sup>	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark	
Bilan d'approvisionnement (1 000 t)										
1 389	1 169	429	454	58	143	85	45	62	113	Production utilisable
128	25	25	21	43	28	69	378	1	0+	Importations
x	x	25	19	42	28	55	269	1	0+	dont de EUR-9
1 517	1 194	454	475	101	171	154	423	62	114	Ressources totales
85	243	129	77	0+	132	66	3	31	84	Exportations
x	x	123	54	0	125	27	1	29	80	dont vers EUR-9
:	:	94	63	:	15	10	53	10	8	Stocks de début
:	:	48	51	:	12	12	57	9	1	Stocks finals
-64	-59	-46	-12	0*	-3	2	4	-2	-7	Variation des stocks
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Alimentation animale
13	13	0	0	0	13	0	0	0	0	Pertes
6	6	0	0	0	6	0	0	0	0	Usages industriels
2	0	0	0	0	0	0	0	0	2	Transformation
1 476	991	371	410	101	23	86	416	33	36	Consommation humaine
1 496	1 010	371	410	101	42	86	416	33	38	Utilisation intérieure totale
1 517	1 194	454	475	101	171	154	423	62	114	Emplois totaux

Calculs dérivés

93	116	116	111	57	340	99	11	188	297	Autoapprovisionnement (%)
5,7	5,1	6,0	7,8	1,8	1,6	8,5	7,4	10,7	7,1	Consommation humaine (kg/tête)

1973

	EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark
Versorgungsbilanz (1 000 t)										
Verwendbare Erzeugung	2 665	2 318	563	881	501	334	39	181	42	124
Einfuhren	112*	89	173	39	146	14	60	137	1	3
darunter aus EUR-9	x	x	160	30	116	13	54	83	1	:
Aufkommen insgesamt	2 777	2 407	736	920	647	348	99	328	43	127
Ausfuhren	154*	141	82	161	22	210	11	6	39	83
darunter nach EUR-9	x	x	70	119	7	172	9	3	37	:
Anfangsbestand	:	:	:	76	:	54	3	83	24	:
Endbestand	:	:	:	60	:	46	2	72	18	:
Bestandsveränderung	-44	-25	0	-16	0	-8	-1	-11	-5	-3
Futter	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verluste	16	16	0	0	0	16	0	0	0	0
Industrielle Verwertung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verarbeitung	64	64	64	0	0	0	0	0	0	0
Nahrungsverbrauch	2 587	2 211	590	775	625	130	89	323	9	47
Inlandsverwendung insgesamt	2 667	2 291	654	775	625	146	89	323	9	47
Verwendung insgesamt	2 777	2 407	736	920	647	348	99	328	43	127

Abgeleitete Berechnungen

Grad der Selbstversorgung (%)	100	101	95	114	80	229	44	56	467	264
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	10,1	11,4	9,5	14,8	11,3	9,6	8,8	5,8	2,9	9,3

1974

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark	
<b>Bilan d'approvisionnement (1 000 t)</b>										
2 875	2 451	596	916	518	378	43	218	61	145	<b>Production utilisable</b>
80	88	178	43	98	17	64	119	1	2	<b>Importations</b>
x	x	165	35	70	15	57	97	1	2	<b>dont de EUR-9</b>
2 955	2 539	774	959	616	395	107	337	61	147	<b>Res:ources totales</b>
240	219	102	163	21	231	14	11	47	93	<b>Exportations</b>
x	x	84	120	8	186	12	3	41	45	<b>dont vers EUR-9</b>
:	:	:	60	:	47	2	72	18	16	<b>Stocks de début</b>
:	:	:	69	:	53	5	70	22	20	<b>Stocks finals</b>
24	18	0*	9	0*	6	3	-2	+4	+4	<b>Variation des stocks</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Alimentation animale</b>
20	20	0	0	0	20	0	0	0	0	<b>Pertes</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Usages industriels</b>
65	65	65	0	0	0	0	0	0	0	<b>Transformation</b>
2 606	2 235	607	787	595	138	90	328	11	50	<b>Consommation humaine</b>
2 691	2 320	672	787	595	158	90	328	11	50	<b>Utilisation intérieure totale</b>
2 955	2 539	774	959	616	395	107	337	61	147	<b>Emplois totaux</b>

Calculs dérivés

107	106	89	116	87	239	48	66	555	290	<b>Autoapprovisionnement (%)</b>
10,1	11,5	9,8	15,0	10,7	10,1	8,9	5,8	3,6	9,9	<b>Consommation humaine (kg/tête)</b>

#### **BILANZEN FÜR MILCHERZEUGNISSE**

*Frischmilcherzeugnisse ohne Sahne* einschließlich der zum direkten Nahrungsverbrauch bestimmten Erzeugnisse der Kode N° 1 (außer Kode N° 13, Sahne) aufgeführt unter Anhang 1 der Entscheidung der Kommission N° 72/356 und veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft N° L 246 vom 30. Oktober 1972.

*Sahne — Voll- und teilentrahmtes Milchpulver* einschließlich Pulver, hergestellt aus Sahne, Vollmilch und teilentrahmter Milch.

Für die Definition der anderen Milcherzeugnisse ist Bezug zu nehmen auf die obenangeführte Entscheidung der Kommission.

#### **Fußnoten**

- 1) In der Bilanz „Magermilchpulver“.
- 2) Einschl. Butteröl.
- 3) Ohne Butteröl.
- 4) Einschl. Frischkäse.
- 5) Nur Italien.
- 6) Einschl. Vollmilchpulver.

#### **BILANS DES PRODUITS LAITIERS**

*Produits frais sauf crème*. Y compris les produits destinés à la consommation humaine directe avec le code des produits 1 (sauf le code 13: crème) d'Annexe 1 de la décision de la Commission n° 72/356 publiée dans le Journal officiel des Communautés européennes n° L 246 du 30 octobre 1972.

*Lait en poudre entier*. Y compris la poudre obtenue à partir de la crème de lait entier et du lait partiellement écrémé

Pour les définitions relatives aux autres produits laitiers, on se réfère à la décision de la Commission mentionnée ci-dessus.

#### **Notes**

- 1) Inclus dans le bilan « Lait écrémé en poudre ».
- 2) Y compris le butteroil.
- 3) Non compris le butteroil.
- 4) Y compris le fromage frais.
- 5) Exclusivement Italie.
- 6) Y compris lait entier en poudre

H

**STRUKTUR AF MEJERIER  
STRUKTUR DER MOLKEREIEN  
DAIRIES' STRUCTURE  
STRUCTURE DES LAITERIES  
STRUTTURA DEI CASEIFICI  
STRUCTUUR VAN DE ZUIVELFABRIEKEN**

H.1 : VERTEILUNG DER MOLKEREIEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN MILCHAUFNAHME  
DAIRIES BY ANNUAL MILK COLLECTION

H.1 : RÉPARTITION DES LAITERIES SELON L'IMPORTANCE  
DE LA COLLECTE ANNUELLE DU LAIT  
RIPARTIZIONE DEI CASEIFICI SECONDO LA QUANTITÀ  
DI LATTE RACCOLTO ANNUALMENTE

AM/ON/AU/AL 31.12.73\*)

Lait collecté t/an Milk collected t/year	BR Deutschland				France		Italia <sup>1)</sup>				Nederland		België/Belgique		United Kingdom <sup>2)</sup>				Ireland		Danmark	
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking	
	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t
≤ 1 000	17	12	33	23	914	498	3 136	1 729	3 148	1 735	1	-	9	2	321	67	326	70	9	2	10	6
1 000- 5 000	180	578	214	674	787	1 636	828	2 367	837	2 389	3	10	12	32	116	287	134	341	29	58	105	364
5 000- 10 000	175	1 320	198	1 470	174	1 260	99	714	101	725	15	122	8	59	27	202	62	464	26	168	114	802
10 000- 20 000	163	2 200	229	3 329	169	2 277	37	530	36	521	30	459	25	340	31	430	82	1 139	11	162	56	776
20 000- 30 000	76	1 855	116	2 819	87	2 127	14	334	15	357	47	1 224	9	214	19	455	65	1 572	10	238	14	312
30 000- 50 000	95	3 697	108	4 147	89	3 454	11	421	13	506	74	2 819	12	481	15	604	74	2 913	14	559	13	486
50 000- 75 000	35	1 987	49	2 906	55	3 447	5	336			36	2 168	9	550	8	524	35	2 147	11	664	5	319
75 000-100 000	24	2 131	25	2 153	22	1 876					14	1 219	7	603	5	448	26	2 270				
100 000-150 000	14	1 716	10	1 291	14	1 708	3	380	7	578	14	1 219	7	603	5	448	26	2 270	4	387	3	324
150 000-200 000	5	879			8	1 398																
200 000-300 000	5	1 234			4	1 423																
> 300 000	3	1 203			1																	
Total	782	18 812	982	18 812	2 315	21 094	4 133	6 811	4 157	6 811	227	8 851	94	2 715	558	13 157	819	13 157	118	3 146	324	4 529

\* Luxembourg : secret.

1) Situation au 31.12.74/Situation on 31.12.74.

2) Situation au 31.3.74/Situation on 31.3.74.

H.2 : VERTEILUNG DER SAMMELSTELLEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
 ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN MILCHAUFNAHME  
 COLLECTION CENTRES BY ANNUAL MILK COLLECTION

H.2 : RÉPARTITION DES CENTRES DE COLLECTE SELON L'IMPORTANCE  
 DE LA COLLECTE ANNUELLE DE LAIT  
 RIPARTIZIONE DEI CENTRI DI RACCOLTA SECONDO LE QUANTITÀ  
 DI LATTE RACCOLTO ANNUALMENTE

AM/ON/AU/AL 31.12.73\*)

Lait collecté t/an Milk collected t/year	BR Deutschland		France		Italia <sup>1)</sup>	
	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t	Nombre Number	Collecte Milk collected 1 000 t
< 100	248	32	12	1	34	2
100- 500	901	257	39	14	63	19
500- 1 000	472	303	29	20	27	25
1 000- 2 000	120	158	23	33	26	46
2 000- 5 000	23	77	24	76	20	90
5 000-10 000	} 12	} 98	14	108	} 8	} 266
> 10 000			48	2 179		
<b>Total</b>	<b>1 776</b>	<b>925</b>	<b>189</b>	<b>2 431</b>	<b>178</b>	<b>448</b>

\* Nederland, België/Belgique, United Kingdom, Ireland, Danmark : sans objet/not relevant — Luxembourg : secret.

<sup>1)</sup> Situation au 31.12.1974/Situation on 31.12.1974.

**H.3 : VERTEILUNG DER MOLKEREIEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN MILCHVERARBEITUNG  
DAIRIES BY VOLUME OF MILK TREATED**

**H.3 : RÉPARTITION DES LAITIÈRES SELON L'IMPORTANCE  
DU VOLUME DE LAIT TRAITÉ  
RIPARTIZIONE DEI CASEIFICI SECONDO L'IMPORTANZA DEL VOLUME  
DI MATERIE PRIME TRATTATE**

AM/ON/AU/AL 31.12.73\*)

Volume (t/an) Volume (t/year)	BR Deutschland				Italia <sup>1)</sup>				Nederland		België/Belgique		United Kingdom <sup>2)</sup>				Ireland <sup>3)</sup>	
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking	
	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t
≤ 1 000	22	16	38	26	3 102	1 682	3 114	1 688	5	6	69	13	321	67	326	70	9	2
1 000- 5 000	180	570	210	678	774	2 222	783	2 272	19	153	20	45	116	287	134	341	29	58
5 000- 10 000	170	1 297	196	1 486	92	649	92	644	25	379	15	114	27	202	62	464	26	168
10 000- 20 000	153	2 252	228	3 311	34	477	34	475	43	1 056	21	271	31	430	82	1 139	11	162
20 000- 30 000	77	1 888	113	2 774	11	256	13	307	77	2 942	10	245	19	455	65	1 572	10	238
30 000- 50 000	89	3 456	110	4 254	11	431	13	517	43	2 669	9	351	15	604	74	2 913	14	559
50 000- 75 000	44	2 596	59	3 599	7	420	5	301	17	1 505	5	349	8	524	35	2 147	11	664
75 000-100 000	25	2 178	27	2 343					12	1 516	6	529	5	448	26	2 270		
100 000-150 000	25	3 018	29	3 482									3	369	10	1 123	4	387
150 000-200 000	8	1 419	4	705	5	734	6	687					4	674				
200 000-300 000	10	2 466							7	2 398			7	9 097	5	1 118	4	908
> 300 000	9	4 279	10	2 777														
<b>Total</b>	<b>812</b>	<b>25 435</b>	<b>1 024</b>	<b>25 435</b>	<b>4 036</b>	<b>6 891</b>	<b>4 060</b>	<b>6 891</b>	<b>248</b>	<b>12 624</b>	<b>160</b>	<b>2 696</b>	<b>556</b>	<b>13 157</b>	<b>819</b>	<b>13 157</b>	<b>118</b>	<b>3 146</b>

\* France et Danemark : not available/non disponible. — Luxembourg : secret.

1) Situation au 31.12.1974/Situation on 31.12.1974.

2) Situation au 31.3.1974/Situation on 31.3.1974.

3) Milk treated = Milk collected/Lait traité = lait collecté.



**H.4 : VERTEILUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN BETRIEBE NACH GRÖSSENKLASSEN  
ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN MILCHVERARBEITUNG  
FARMS BY VOLUME OF MILK TREATED**

**H.4 : RÉPARTITION DES EXPLOITATIONS AGRICOLES  
SELON L'IMPORTANCE DU VOLUME DE LAIT TRAITÉ  
RIPARTIZIONE DELLE AZIENDE AGRICOLE SECONDO L'IMPORTANZA  
DEL VOLUME DELLE MATERIE PRIME TRATTATE**

AM/ON/AU/AL 31.12.73\*)

Volume (t/an) Volume (t/year)	United Kingdom		Ireland		Italia <sup>1)</sup>	
	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t	Nombre Number	Volume 1 000 t
180- 300	185	42	}	}	48	8
300- 500	76	28			24	10
500-1 000	44	30			18	12
> 1 000	56	201			7	16
<b>Total</b>	<b>361</b>	<b>301</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>97</b>	<b>46</b>

\* Nederland, België/Belgique, Danmark, D.B.R., : sans objet/not relevant ; France : nicht verfügbar/non disponible ; Luxembourg : secret.

<sup>1)</sup> Situation au 31.12.1974/Situation on 31.12.1974.

**H.5.1 : VERTEILUNG DER UNTERNEHMEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON FRISCHEN ERZEUGNISSEN  
UNDERTAKING BY ANNUAL PRODUCTION OF FRESH PRODUCTS**

**H.5.1 : RÉPARTITION DES ENTREPRISES SELON L'IMPORTANCE  
DE LA PRODUCTION ANNUELLE DE PRODUITS FRAIS  
RIPARTIZIONE DELLE IMPRESE SECONDO L'IMPORTANZA  
DELLA PRODUZIONE ANNUA DI PRODOTTI FRESCHI**

AM/ON/AU/AL 31.12.73<sup>1)</sup>

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	BR Deutschland				France		Italia <sup>2)</sup>				Nederland		België/Belgique		United Kingdom <sup>4)</sup>				Ireland		Danmark	
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking	
	Nombre Number	Prod. ann. <sup>1)</sup> Annual Prod. 1 000t	Nombre Number	Prod. ann. <sup>1)</sup> Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. <sup>3)</sup> Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. <sup>3)</sup> Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. <sup>3)</sup> Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t
< 300					1 102	52	917	34	917	34	33	1	52	4					10	2		
300- 750	407	111	510	127	129	61	50	32	50	32	5	3	12	6	120	45	123	45	10	5	55	23
750- 1 000					22	19	15	14	15	14	2	2										
1 000- 3 500	143	295	162	332	111	213	100	275	102	280	15	28	11	23	86	184	89	186	23	53	50	92
3 500- 7 000	70	308	72	360	61	301	34	213	35	219	14	75	5	24	43	235	63	344	4	21	15	77
7 000- 10 000	27	216	34	277	32	270	24	223	23	215	11	96	4	35	22	187	34	287			3	25
10 000- 15 000	26	318	32	392	36	436	16	220	16	218	12	150	3	38	27	333	39	507			4	52
15 000- 20 000	15	259	19	329	19	324	11	201	11	201	9	145			12	223	19	353				
20 000- 30 000	16	389	19	451	20	489	3	61	4	82	7	166	3	56	26	681	47	1 262			4	76
30 000- 50 000	14	461	17	626	11	426	9	412	10	459	11	397			15	587	34	1 425				
50 000- 75 000	5	307	8	504	6	385	6	353	5	285			3	156	5	320	31	1 707	3	203	7	336
75 000-100 000	4	336			2	s									4	350	6	576				
100 000-150 000			7	639	2	s			3	301			11	705								
> 150 000	7	1 037			1	s									6	3 780	5	733				
<b>Total</b>	<b>734</b>	<b>4 037</b>	<b>880</b>	<b>4 037</b>	<b>1 554</b>	<b>3 526</b>	<b>1 188</b>	<b>2 339</b>	<b>1 191</b>	<b>2 339</b>	<b>130</b>	<b>1 768</b>	<b>97</b>	<b>779</b>	<b>370</b>	<b>7 425</b>	<b>490</b>	<b>7 425</b>	<b>59</b>	<b>364</b>	<b>138</b>	<b>681</b>

\* Luxembourg : secret.

1) Entrée de matières premières/Input of raw materials.

2) Situation au 31.12.1974/Situation on 31.12.1974.

3) Lait de consommation seulement/Drinking milk only.

4) Situation au 31.3.74/Situation on 31.3.1974.

H.5.2 : VERTEILUNG DER UNTERNEHMEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
 ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON KONDENSMILCH  
 UNDERTAKING BY ANNUAL PRODUCTION OF CONCENTRATED MILK

H.5.2 : RÉPARTITION DES ENTREPRISES SELON L'IMPORTANCE  
 DE LA PRODUCTION ANNUELLE DE LAIT CONDENSÉ  
 RIPARTIZIONE DELLE IMPRESE SECONDO L'IMPORTANZA  
 DELLA PRODUZIONE ANNUA DI LATTE CONDENSATO

AM/ON/AU/AL 31.12.73\*)

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	BR Deutschland				France		Italia <sup>1)</sup>				Nederland		België/Belgique		United Kingdom		Danmark	
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking	
	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t
< 1 000	2	2	3	2	2	s	8	8	8	8	10	2	5	7	-	-	5	12
1 000- 5 000	7	21	7	21	5	s	-	-	-	-	7	20	-	-	5	29	-	-
5 000- 10 000	5 <sup>2)</sup>	139 <sup>2)</sup>	9	209	4	61	-	-	-	-	3	25	-	-	-	-	-	-
10 000- 20 000	3 <sup>3)</sup>	86 <sup>3)</sup>	4	192	3	95	-	-	-	-	4	61	-	-	3	81	-	-
20 000- 50 000	2	176	-	-	-	-	-	-	-	-	7	412	-	-	3	178	-	-
50 000-100 000																		
> 100 000																		
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>424</b>	<b>23</b>	<b>424</b>	<b>14</b>	<b>170</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>31</b>	<b>620</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>288</b>	<b>5</b>	<b>12</b>

\* Luxembourg, Ireland : secret.

1) Situation au 31.12.74/Situation on 31.12.74.

2) Classe de grandeur : 10 000-30 000/Size group : 10 000-30 000.

3) Classe de grandeur : 30 000-50 000/Size group : 30 000-50 000.

**H.5.3 : VERTEILUNG DER UNTERNEHMEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON MILCHPULVER  
UNDERTAKING BY ANNUAL PRODUCTION OF MILK POWDER**

**H.5.3 : RÉPARTITION DES ENTREPRISES SELON L'IMPORTANCE  
DE LA PRODUCTION ANNUELLE DE LAIT EN POUDRE  
RIPARTIZIONE DELLE IMPRESE SECONDO L'IMPORTANZA  
DELLA PRODUZIONE ANNUA DI LATTE IN POLVERE**

AM/ON/AU/AL 31.12.73<sup>1)</sup>

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	BR Deutschland				France		Italia <sup>1)</sup>				Nederland		België/Belgique		United Kingdom <sup>2)</sup>		Ireland		Danmark	
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking	
	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t
< 300	21	1	20	1	25	4					8	1	8	1	—	—				
300- 500	3	1	4	2	7	8					4	2	4	3	—	—	6	9	5	3
500- 1 000	9	7	10	7	14	11	6	2	7	2	4	3	6	5	—	—				
1 000- 2 000	20	34	24	37	19	29					9	13	5	8	9	25			5	15
2 000- 5 000	41	125	42	137	26	82	—	—	—	—	19	65	4	11			5	21		
5 000-10 000	18	116	22	155	27	198	—	—	—	—	3	22	7	51			3	28	4	30
10 000-15 000	6	82	9	108	14	175	—	—	—	—	3	38			4	153	5	61	3	42
15 000-20 000	5	88	4	66	2	8	—	—	—	—			3	59			—	—	—	—
> 20 000	4	138	3	79	11	287	—	—	—	—	4	115					—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>127</b>	<b>592</b>	<b>138</b>	<b>592</b>	<b>145</b>	<b>823</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>54</b>	<b>259</b>	<b>33</b>	<b>135</b>	<b>13</b>	<b>178</b>	<b>19</b>	<b>119</b>	<b>17</b>	<b>90</b>

\* Luxembourg : secret.

1) Situation au 31.12.74/Situation on 31.12.74.

2) Situation au 31.3.74/Situation on 31.3.74.

H.5.4 : VERTEILUNG DER UNTERNEHMEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON BUTTER  
UNDERTAKING BY ANNUAL PRODUCTION OF BUTTER

H.5.4 : RÉPARTITION DES ENTREPRISES SELON L'IMPORTANCE  
DE LA PRODUCTION ANNUELLE DE BEURRE  
RIPARTIZIONE DELLE IMPRESE SECONDO L'IMPORTANZA  
DELLA PRODUZIONE ANNUA DI BURRO

AM/ON/AU/AL 31.12.73\*)

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	BR Deutschland				France		Italia <sup>1)</sup>				Nederland		België/Belgique		United Kingdom <sup>2)</sup>				Ireland		Danmark	
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking	
	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1000t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t
< 5	6	-	9	-	439	1	1 555	5	1 559	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5- 10	7	-	13	-	244	2	749	7	750	7	9	-	3	-	23	-	35	-	-	-	-	-
10- 50	38	1	51	2	422	9	869	21	871	21	-	-	8	-	-	-	-	-	-	-	14	-
50- 100	64	5	70	5	78	6	82	7	84	7	5	-	5	-	6	-	7	-	17	1	23	2
100- 200	110	16	113	16	65	9	30	5	29	5	17	2	6	1	-	-	3	-	13	2	60	9
200- 500	204	69	222	74	69	22	17	6	17	6	18	7	18	6	14	5	16	6	12	3	127	38
500- 1 000	129	90	138	94	39	27	11	8	11	8	27	20	9	7	14	7	7	5	12	9	31	19
1 000- 2 000	81	114	83	119	52	77	3	7	3	7	31	47	10	14	5	7	11	17	12	18	12	18
2 000- 5 000	44	130	45	131	39	118	-	-	-	-	23	70	11	39	4	13	-	-	-	-	6	19
5 000- 7 500	3	21	6	41	9	53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	51	-	-
7 500-10 000	6	64	3	28	7	62	-	-	-	-	2	23	-	-	-	-	12	55	-	-	5	42
> 10 000	6	64	3	28	9	137	-	-	-	-	-	-	-	-	3	57	-	-	-	-	-	-
Total	692	510	753	510	1 472	523	3 316	66	3 324	66	133	169	70	67	55	83	91	83	78	84	278	147

\* Luxembourg : secret.

1) Situation au 31.12.74/Situation on 31.12.74.

2) Situation au 31.3.74/Situation on 31.3.74.

H.5.5 : VERTEILUNG DER UNTERNEHMEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON KÄSE  
UNDERTAKING BY ANNUAL PRODUCTION OF CHEESE

H.5.5 : RÉPARTITION DES ENTREPRISES SELON L'IMPORTANCE  
DE LA PRODUCTION ANNUELLE DE FROMAGE  
RIPARTIZIONE DELLE IMPRESE SECONDO L'IMPORTANZA  
DELLA PRODUZIONE ANNUA DI FORMAGGIO

AM/ON/AU/AL 31.12.73<sup>1)</sup>

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	BR Deutschland				France		Italia <sup>1)</sup>				Nederland		België/Belgique		United Kingdom <sup>2)</sup>				Ireland		Danmark	
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking	
	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t
< 10	311	2	334	3	90	—	687	5	688	5	2	—	26	—	12	—	15	—	—	—	13	—
10- 25					108	2	803	16	806	16			18	1					15	—		
25- 50	95	7	111	8	261	10	1 063	51	1 067	51	2	—	18	1	11	1	13	2	—	—	15	1
50- 100					528	38	810	73	816	74			13	2					4	9		
100- 200	82	11	98	13	362	50	293	58	293	58	2	1	13	2	5	1	12	4	3	1	85	28
200- 500	112	35	123	42	252	77	192	84	195	85			10	8	9	3	6	4				
500- 1 000	87	67	92	66	124	91	65	59	64	58	23	36	12	9	3	6	18	28	4	4	18	23
1 000- 2 000	93	130	101	145	75	106	18	35	18	35			5	7	6	4	6	18				
2 000- 4 000	58	166	58	155	68	190	5	15	7	20	43	124	4	15	6	16	18	54	3	9	5	35
4 000- 6 000	8	37	11	51	19	89	3	56	4	50			18	91	3	12	4	18				
6 000-10 000	6	43	8	78	12	95					3	56	4	50	9	67	3	25	4	111	7	62
> 10 000	3	64			5	80	4	50	9	67							4	111	7	62	—	—
Total	855	562	936	562	1 904	828	3 939	452	3 958	452	107	327	125	37	53	177	101	177	15	39	214	127

\* Luxembourg : secret.

1) Situation au 31.12.74/Situation on 31.12.74.

2) Situation au 31.3.74/Situation on 31.3.74.

**H.5.6 : VERTEILUNG DER UNTERNEHMEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON SCHMELZKÄSE  
UNDERTAKING BY ANNUAL PRODUCTION OF PROCESSED CHEESE**

**H.5.6 : RÉPARTITION DES ENTREPRISES SELON L'IMPORTANCE  
DE LA PRODUCTION ANNUELLE DE FROMAGES FONDUS  
RIPARTIZIONE DELLE IMPRESE SECONDO L'IMPORTANZA  
DELLA PRODUZIONE ANNUA DI FORMAGGI FUSI**

AM/ON/AU/AL 31.12.73\*)

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	BR Deutschland				France		Italia <sup>1)</sup>				België/Belgique		Ireland	
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking	
	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t
< 100	3	—	3	1	3	—	16	—	20	—			—	—
100- 200					3	—	—	—	—	—			—	—
200- 500	3	1	3	1	4	1							—	—
500-1 000	5	4	5	4	3	s					4	10		
1 000-2 000	4	7	4	6	2	s	5	25	5	25			3	9
2 000-5 000	3	10			4	12								
> 5 000	6	76	7	86	3	30							—	—
<b>Total</b>	<b>24</b>	<b>98</b>	<b>22</b>	<b>98</b>	<b>22</b>	<b>50</b>	<b>21</b>	<b>25</b>	<b>21</b>	<b>25</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>9</b>

\* Luxembourg : secret ; Nederland, United Kingdom, Danmark : non disponible/not available.

1) Situation au 31.12.74/Situation on 31.12.74.

H.5.7 : VERTEILUNG DER UNTERNEHMEN NACH GRÖSSENKLASSEN  
ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON KASEIN UND KASEINATEN  
UNDERTAKING BY ANNUAL PRODUCTION OF CASEIN AND CASEINATES

H.5.7 : RÉPARTITION DES ENTREPRISES SELON L'IMPORTANCE  
DE LA PRODUCTION ANNUELLE DE CASÉINES ET CASÉINATES  
RIPARTIZIONE DELLE IMPRESE SECONDO L'IMPORTANZA  
DELLA PRODUZIONE ANNUA DI CASEINE E CASEINATI

AM/ON/AU/AL 31.12.73\*)

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	BR Deutschland				France		Ireland		Danmark	
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking	
	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t	Nombre Number	Prod. ann. Annual Prod. 1 000 t
< 10	-	-	-	-	21	-	-	-	5	-
10- 25	-	-	-	-	6	-	-	-	-	-
25- 50	-	-	-	-	17	1	-	-	-	-
50- 100	-	-	-	-	11	1	-	-	-	-
100- 500	5	2	5	2	30	8	-	-	-	-
500-1 000	-	-	-	-	3	2	3	2	-	-
> 1 000	3	11	3	11	7	10	3	6	-	-
<b>Total</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>95</b>	<b>22</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>-</b>

\* België/Belgique, Nederland, United Kingdom : non disponible/not available ; Italia : non relevant/not relevant ; Luxembourg: secret.



**H.5.51 : VERTEILUNG DER UNTERNEHMEN NACH GRÖSSENKLASSEN ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON VERSCHIEDENEN GRUPPEN VON KÄSEN IN DER BR DEUTSCHLAND**

**UNDERTAKING AND LOCAL UNIT BY ANNUAL PRODUCTION OF VARIOUS GROUPS OF CHEESE IN FR GERMANY**

**H.5.51 : RÉPARTITION DES ENTREPRISES ET DES ÉTABLISSEMENTS SELON L'IMPORTANCE DE LA PRODUCTION ANNUELLE DES DIFFÉRENTS GROUPES DE FROMAGE EN RF D'ALLEMAGNE**

**RIPARTIZIONE DELLE IMPRESE SECONDO L'IMPORTANZA DELLA PRODUZIONE ANNUA DI VARI GRUPPI DI FORMAGGI NELLA RF DI GERMANIA**

AM/ON/AU/AL 31.12.73

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	Hartkäse				Schnittkäse				Weichkäse				Sauermilch- und Kochkäse				Frischkäse			
	Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit		Entreprise Undertaking		Établissement Local Unit	
	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t
< 50	7	-	16	-	59	-	64	-	54	-	56	-	20	-	27	1	171	2	171	2
50- 100	10	1	22	2	7	-	7	-	17	1	18	1	11	1	12	1	50	4	52	4
100- 200	9	1	13	2	15	2	20	3	11	2	14	2	15	2	15	2	32	4	36	4
200- 500	12	4	11	5	20	7	25	8	15	3	20	7	12	3	14	4	53	18	53	18
500- 1 000	10	9	15	10	17	13	19	15	16	12	14	10	5	4	5	3	39	29	39	28
1 000- 2 000	12	15	15	23	25	36	24	36	8	19	3	3	11	19	11	18	45	64	50	71
2 000- 4 000	12	35	10	28	6	19	6	20	3	15	10	29	-	-	-	-	32	88	33	87
4 000- 6 000					1	5											4	19	6	28
6 000-10 000	2	23	3	19	-	-	-	-	3	15	-	-	-	-	-	-	7	82	7	68
> 10 000					-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
<b>Total</b>	<b>74</b>	<b>89</b>	<b>106</b>	<b>89</b>	<b>150</b>	<b>82</b>	<b>165</b>	<b>82</b>	<b>124</b>	<b>52</b>	<b>135</b>	<b>52</b>	<b>74</b>	<b>29</b>	<b>84</b>	<b>29</b>	<b>433</b>	<b>310</b>	<b>447</b>	<b>310</b>

H.5.62 : VERTEILUNG DER BETRIEBE NACH GRÖSSENKLASSEN ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON VERSCHIEDENEN GRUPPEN VON KÄSEN IN FRANKREICH

LOCAL UNIT BY ANNUAL PRODUCTION OF VARIOUS GROUPS OF CHEESE IN FRANCE

H.5.62 : RÉPARTITION DES ÉTABLISSEMENTS SELON L'IMPORTANCE DE LA PRODUCTION ANNUELLE DES DIFFÉRENTS GROUPES DE FROMAGE EN FRANCE

RIPARTIZIONE DEGLI STABILIMENTI SECONDO L'IMPORTANZA DELLA PRODUZIONE ANNUA DI VARI GRUPPI DI FORMAGGI IN FRANCIA

AM/ON/AU/AL 31.12.73

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	Pâte molle		Pressée cuite		Pressée non cuite		Persillée		Frais	
	Établissement	Local Unit	Établissement	Local Unit	Établissement	Local Unit	Établissement	Local Unit	Établissement	Local Unit
	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t
< 10	44	—	50	—	54	—	14	—	74	—
10- 25	48	1	37	1	34	1	9	—	64	1
25- 50	71	3	163	7	28	1	10	—	53	2
50- 100	73	5	393	29	45	3	17	1	40	3
100- 200	44	6	251	34	58	9	12	2	33	5
200- 500	76	25	124	37	49	15	15	4	24	7
500- 1 000	69	52	29	19	28	20	5	4	15	11
1 000- 2 000	37	53	17	25	20	30	1	s	9	13
2 000- 4 000	28	81	10	s	15	42	4	s	9	24
4 000- 6 000	5	23	—	—	2	s	—	—	8	37
6 000-10 000	3	s	1	s	2	s	—	—	4	31
> 10 000	1	s	—	—	—	—	—	—	3	57
<b>Total</b>	<b>499</b>	<b>284</b>	<b>1 075</b>	<b>185</b>	<b>335</b>	<b>144</b>	<b>87</b>	<b>25</b>	<b>336</b>	<b>190</b>

**H.5.53 : VERTEILUNG DER UNTERNEHMEN NACH GRÖSSENKLASSEN ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON VERSCHIEDENEN GRUPPEN VON KÄSEN IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH**

**UNDERTAKING BY ANNUAL PRODUCTION OF VARIOUS TYPES OF CHEESE IN UNITED KINGDOM**

**H.5.53 : RÉPARTITION DES ENTREPRISES SELON L'IMPORTANCE DE LA PRODUCTION ANNUELLE DES DIFFÉRENTS TYPES DE FROMAGE AU ROYAUME-UNI**

**RIPARTIZIONE DELLE IMPRESE SECONDO L'IMPORTANZA DELLA PRODUZIONE ANNUA DI VARI GRUPPI DI FORMAGGI NEL REGNO UNITO**

AM/ON/AU/AL 31.3.74

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	Caerphilly		Cheddar		Cheshire		Derby		Gloucester		Lancashire		Leicester		Soft cheese and curds		Stilton and Blue vein		Wensleydale	
	Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking		Entreprise Undertaking	
	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t
< 50			4	—	4	—			5	—			5	—	10	—	—	—	3	—
50- 100			10	1	6	—	3	1	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
100- 200			5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
200- 500	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
500- 1 000			—	—	3	4	—	—	4	5	6	5	5	5	5	2	4	1	3	3
1 000- 2 000			7	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 000- 4 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4 000- 6 000	—	—	3	13	4	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 000-10 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
> 10 000	—	—	6	84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>35</b>	<b>116</b>	<b>17</b>	<b>30</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>15</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>4</b>

H.5.54 : VERTEILUNG DER BETRIEBE NACH GRÖSSENKLASSEN ENTSPRECHEND DER JÄHRLICHEN HERSTELLUNG VON VERSCHIEDENEN GRUPPEN VON KÄSEN IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH

LOCAL UNIT BY ANNUAL PRODUCTION OF VARIOUS TYPES OF CHEESE IN UNITED KINGDOM

H.5.54 : RÉPARTITION DES ÉTABLISSEMENTS SELON L'IMPORTANCE DE LA PRODUCTION ANNUELLE DES DIFFÉRENTS TYPES DE FROMAGE AU ROYAUME-UNI

RIPARTIZIONE DEGLI STABILIMENTI SECONDO L'IMPORTANZA DELLA PRODUZIONE ANNUA DI VARI GRUPPI DI FORMAGGI NEL REGNO UNITO

AM/ON/AU/AL 31.3.74

Classes de grandeur t/an Size groups t/year	Caerphilly		Cheddar		Cheshire		Derby		Gloucester		Lancashire		Leicester		Soft cheese and curds		Stilton and blue vein		Wensleydale	
	Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit		Établissement Local Unit	
	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t	N	1 000 t
< 50	6	-	7	-	8	-	-	-	10	-	4	-	9	-	10	-	-	-	6	-
50- 100	-	-	11	1	4	-	7	1	-	-	-	-	3	-	3	-	-	-	-	-
100- 200	-	-	10	4	7	1	-	-	-	-	3	-	3	-	3	-	4	1	3	-
200- 500	-	-	6	4	3	1	-	-	3	2	6	5	3	1	5	3	4	1	4	3
500- 1 000	3	2	10	16	6	7	-	-	3	4	6	5	4	4	5	3	-	-	4	3
1 000- 2 000	-	-	11	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 000- 4 000	-	-	4	20	5	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4 000- 6 000	-	-	6	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6 000-10 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
> 10 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>64</b>	<b>116</b>	<b>33</b>	<b>30</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>18</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>13</b>	<b>4</b>

**Bilag  
Anlage  
Annex  
Annexe  
Allegato  
Bijlage**

**RETSFORSKRIFTER  
RECHTSVORSCHRIFTEN  
LEGISLATION  
LÉGISLATION  
LEGISLAZIONE  
WETGEVING**

## RÅDETS DIREKTIV

af 31. juli 1972

om de statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne med hensyn til mælk og mejeriprodukter

(72/280/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 43 og 209,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament, og

ud fra følgende betragtninger:

Til løsning af de opgaver, der i henhold til traktaten og til fællesskabsbestemmelserne vedrørende den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter påhviler Kommissionen, har denne brug for nøjagtige oplysninger om mælkeproduktionen og dens anvendelse samt nøjagtige, regelmæssige og kortsigtede oplysninger om levering af mælk til de virksomheder eller foretagender, der behandler eller forarbejder mælk, og om produktionen af mejeriprodukter i Fællesskabets medlemsstater;

de data, der for tiden er til rådighed i medlemsstaterne, er ikke tilstrækkelige til at gøre det muligt at følge markedet nøjagtigt, på ensartet måde og på kort sigt;

opgørelser med hensyn til produktion og anvendelse af mælk i landbrugsbedrifter bør foretages efter ensartede kriterier, nøjagtigheden heraf bør øges, og det bør i alle medlemsstater foretages månedlige undersøgelser hos de virksomheder eller foretagender, der behandler eller forarbejder mælk;

til opnåelse af sammenlignelige resultater bør der fastsættes fælles kriterier for afgrænsningen af undersøgelsesområdet, de kendetegn, der skal danne grundlag for undersøgelserne, og de nærmere enkeltheder for disse;

resultaterne kan kun udnyttes effektivt på fællesskabsplan, såfremt de foreligger på de samme tidspunkter;

med henblik på kortsigtet underretning af Kommissionen bør de månedlige resultater suppleres med ugentlige oplysninger om de producerede mængder smør og skummetmælkspulver;

det bør bestemmes, at der indtil udgangen af 1973 i henhold til en fællesskabsprocedure kan gælde overgangsforanstaltninger for anvendelsen af dette direktivs bestemmelser, og at forpligtelsen til at give ugentlige oplysninger for visse områder kan bortfalde;

for at Kommissionen kan få et samlet overblik over udviklingen inden for mejeribrugssektoren, vil det være påkrævet, at der en gang om året efter ensartede kriterier opstilles udførlige opgørelser over anvendelsen af mælk;

der bør med flere års mellemrum foretages undersøgelser med hensyn til visse strukturelle forhold hos de virksomheder og foretagender, der behandler eller forarbejder mælk;

for at sikre en kontinuerlig udvikling af statistikkerne i overensstemmelse med de økonomiske forhold bør fortegnelsen over de produkter, som opgørelserne vedrører, og de skemaer, der skal udfyldes, gennemgås en gang om året og i givet fald ændres;

for at sikre et så effektivt samarbejde som muligt mellem medlemsstaterne og Kommissionen ved anvendelsen af dette direktiv bør den fremgangsmåde fastlægges, som skal anvendes af den ved Rådets afgørelse af 31. juli 1972<sup>1)</sup> nedsatte stående landbrugsstatistiske Komité;

Fællesskabets finansielle bidrag til de udgifter, der i de første tre år opstår for medlemsstaterne i forbindelse med de i dette direktiv foreskrevne undersøgelser skal fastsættes,

<sup>1)</sup> Se side 1 i dette Tidende.

## UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

*Artikel 1*

## 1. Medlemsstaterne

- a) foretager hos de i artikel 2 nærmere angivne undersøgelsesenheder undersøgelser med hensyn til de i artikel 4 anførte enkeltheder og oversender de ugentlige, månedlige, årlige og treårige resultater til Kommissionen;
- b) foretager en årlig opgørelse af produktionen af mælk og dens anvendelse i landbrugsbedrifterne.

2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 4, nr. 4, finder undersøgelserne sted første gang i januar 1973.

Såfremt det skulle være forbundet med væsentlige vanskeligheder at bringe dette direktivs bestemmelser i anvendelse på det fastsatte tidspunkt, kan der dog efter fremgangsmåden i artikel 7 vedtages overgangsforanstaltninger; disse vil være gældende indtil senest 31. december 1973.

*Artikel 2*

De i artikel 1, stk. 1, litra a), nævnte undersøgelser angår:

1. virksomheder eller foretagender, hvis aktiviteter omfattes af gruppe 413 »Mælkeindustri« i NACE; til denne gruppe hører også landbrugets kooperative virksomheder;
2. landbrugsbedrifter, der har teknisk behandlings- eller forarbejdningsudstyr svarende til de under nr. 1 nævnte virksomheders eller foretagenders, og som behandler eller forarbejder den mælk, de producerer, og afgiver eller sælger de fremstillede mælkeprodukter til tredjemand; efter fremgangsmåden i artikel 7 bestemmes:
  - a) hvilken kategori af bedrifter der under hensyntagen til størrelsen skal tages i betragtning;
  - b) hvilke oplysninger med hensyn til disse bedrifter der skal indgives.
3. virksomheder eller foretagender, der indsamler mælk eller fløde for at videregive disse produkter helt eller delvis uden behandling eller forarbejdning til de under nr. 1 nævnte enheder; medlemsstaterne træffer egnede foranstaltninger for at hindre, at de fremsendte resultater indeholder overlapninger.

*Artikel 3*

1. I dette direktiv forstås ved mælk: ko-, fåre-, gede- og bøffel-mælk. De i artikel 4, nr. 1 og 2, foreskrevne ugentlige og månedlige undersøgelser er begrænset til komælk.

2. Fortegnelsen over de af undersøgelserne omfattede mejeriprodukter opstilles efter fremgangsmåden i artikel 7 på grundlag af de i forordning (EØF) nr. 804/68<sup>1)</sup> omhandlede produkter, for så vidt de fremstilles i de i artikel 2 nævnte virksomheder eller foretagender; fortegnelsen kan ændres efter samme fremgangsmåde.

3. Ensartede definitioner af de vægtenheder af de forskellige produkter, der skal anvendes ved meddelelsen af resultaterne, fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 7.

*Artikel 4*

De i artikel 1, stk. 1, litra a), nævnte undersøgelser tilrettelægges således, at de gør det muligt mindst at indgive de under nr. 1—4 nedenfor nævnte oplysninger. Spørgeskemaerne udformes således, at overlapninger undgås.

Oplysningerne vedrører:

## 1. ugentligt:

de producerede mængder smør og skummetmælkepulver;

## 2. månedligt:

- a) mængde og fedtindhold af den indsamlede mælk og fløde;
- b) mængden af behandlede friske mejeriprodukter, der er til rådighed til afsætning til forbrug;
- c) mængden af de øvrige fremstillede mejeriprodukter;

## 3. årligt:

- a) mængde og fedtindhold af den indsamlede mælk og fløde. Oplysningerne fremsendes særskilt for hver af nedenstående områdeinddelinger og refererer sig til de i disse områder liggende foretagender:

Tyskland:	Bundesländer
Frankrig:	régions de programme
Italien:	regioni
Nederlandene:	—
Belgien:	—
Luxembourg:	—

<sup>1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

- b) mængden af de behandlede friske mejeriprodukter, der er til rådighed til afsætning til forbrug, samt af de øvrige fremstillede mejeriprodukter, opdelt efter art;
- c) fuldstændig opgørelse over anvendelsen af råvarerne i form af sødmælk, skummetmælk og fedt. Anvendelsen omfatter fremstilling af mælkeprodukter, tilbagelevering til producenterne samt anden anvendelse. Medlemsstater, der ved denne opgørelse lægger faste udbyttestørrelser til grund, kan bibeholde denne fremgangsmåde. De faste udbyttestørrelser må efterprøves med regelmæssige mellemrum;

#### 4. hvert tredje år:

antallet af de i artikel 2 nævnte undersøgelsesenheder grupperet i bestemte klasser efter størrelse; de første oplysninger, der skal indgives, vedrører stillingen pr. 31. december 1973.

#### Artikel 5

1. Med forbehold af bestemmelsen i andet afsnit foretages de i artikel 1, stk. 1, litra a), omhandlede undersøgelser som udtømmende undersøgelser.

Medlemsstaterne kan begrænse de i artikel 4, nr. 1, nævnte ugentlige undersøgelser til en repræsentativ del af virksomhederne eller foretagenderne.

Endvidere kan det efter fremgangsmåden i artikel 7 besluttes, at bestemmelserne om de ugentlige undersøgelser ikke anvendes i nærmere bestemte overgangsperioder i de områder af Fællesskabet, i hvilke de ugentlige oplysninger ikke foreligger på det tidspunkt, fra hvilket dette direktiv får virkning.

Såfremt det viser sig nødvendigt, kan det endvidere efter samme fremgangsmåde besluttes, at bestemmelserne om de ugentlige undersøgelser ikke anvendes i bestemte områder af Fællesskabet.

2. Medlemsstaterne træffer alle passende foranstaltninger for at opnå udtømmende og tilstrækkeligt nøjagtige resultater. De meddeler Kommissionen alle nødvendige oplysninger til bedømmelse af de fremsendte resultaters nøjagtighed.

#### Artikel 6

1. Skemaerne til brug ved fremsendelse af oplysningerne opstilles efter fremgangsmåden i artikel 7.

De kan efter samme fremgangsmåde ændres en gang om året, og senest 8 måneder før et nyt kalenderårs begyndelse.

2. Medlemsstaterne oversender til Kommissionen snarest muligt efter sammenfatningen af oplysningerne og senest

- a) den 10. dag efter referenceugens udløb de i artikel 4, nr. 1, nævnte ugentlige resultater;
- b) den 45. dag efter referencemånedens udløb de i artikel 4, nr. 2, nævnte månedlige resultater;
- c) i april i det på referenceåret følgende år:
  - de i artikel 4, nr. 3, litra a) og b), omhandlede årlige resultater,
  - resultaterne af de i artikel 1, stk. 1, litra b) omhandlede opgørelser;
- d) i juni i det på referenceåret følgende år de i artikel 4, nr. 3, litra c), omhandlede årlige resultater;
- e) i september i det efter referencedatoen følgende år de i artikel 4, nr. 4, omhandlede resultater.

3. Kommissionen sammenstiller de af medlemsstaterne indgivne oplysninger og meddeler dem samtlige resultater.

#### Artikel 7

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringer formanden sagen for den ved Rådets afgørelse af 31. juli 1972 nedsatte stående landbrugsstatistiske Komité — i det følgende benævnt »Komiteen« — enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. Kommissionens repræsentant forelægger for Komiteen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal af 12 stemmer, idet der tildes medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, såfremt disse er i overensstemmelse med Komiteens udtalelse.

b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med Komiteens udtalelse, eller har Komiteen ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks for Rådet et for-



slag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

- c) Dersom Rådet ved udløbet af en frist på tre måneder efter at have fået sagen forelagt ikke har truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

*Artikel 8*

De udgifter, der opstår for medlemsstaterne i forbindelse med undersøgelserne i årene 1973, 1974 og

1975, afholdes af de midler, der på De europæiske Fællesskabers budget er afsat til dette formål.

*Artikel 9*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. juli 1972.

*På Rådets vegne*  
T. WESTERTERP  
*Formand*

## RICHTLINIE DES RATES

vom 31. Juli 1972

betreffend die von den Mitgliedstaaten durchzuführenden statistischen Erhebungen über Milch und Milcherzeugnisse

(72/280/EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf die Artikel 43 und 209,

auf Vorschlag der Kommission,

nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments, in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Kommission benötigt zur Erfüllung der Aufgaben, die ihr durch den Vertrag und durch die Vorschriften der Gemeinschaft über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse übertragen sind, genaue Angaben über die Erzeugung von Milch und ihre Verwendung sowie genaue, regelmäßige und kurzfristige Angaben über die Lieferung von Milch an die Milch be- und verarbeitenden Unternehmen oder Betriebe und über die Herstellung von Milcherzeugnissen in den Mitgliedstaaten der Gemeinschaft.

Die zur Zeit in den Mitgliedstaaten zur Verfügung stehenden Daten reichen für eine genaue, einheitliche und kurzfristige Marktbeobachtung nicht aus.

Es empfiehlt sich, die Ermittlung der Erzeugung und der Verwendung von Milch in landwirtschaftlichen Betrieben nach einheitlichen Kriterien vorzunehmen, deren Genauigkeit zu verbessern und in allen Mitgliedstaaten monatliche Erhebungen bei den Milch be- und verarbeitenden Unternehmen oder Betrieben durchzuführen.

Um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen, sind gemeinsame Kriterien für die Abgrenzung des Erhebungsbereichs, die zu erhebenden Merkmale und die Erhebungsmodalitäten festzulegen.

Die Ergebnisse können auf Gemeinschaftsebene nur dann sinnvoll genutzt werden, wenn sie zu einheitlichen Terminen vorliegen.

Es empfiehlt sich, die monatlichen Ergebnisse durch wöchentliche Angaben über die hergestellte Menge an Milch und Magermilchpulver zu ergänzen, um die kurzfristige Unterrichtung der Kommission zu gewährleisten.

Es ist angezeigt, die Möglichkeit vorzusehen, daß für die Anwendung der Bestimmungen dieser Richtlinie bis zum Ende des Jahres 1973 geltende Übergangsmaßnahmen getroffen werden und daß die Verpflichtung zur Übermittlung der wöchentlichen Angaben für bestimmte Gebiete aufgehoben wird.

Um der Kommission einen Gesamtüberblick über die Entwicklung der Milchwirtschaft zu vermitteln, ist es erforderlich, einmal jährlich ausführliche Milchverwendungsbilanzen nach einheitlichen Kriterien zu erstellen.

Es ist angebracht, in mehrjährigen Abständen bestimmte strukturelle Aspekte der Milch be- und verarbeitenden Unternehmen und Betriebe zu untersuchen.

Um eine kontinuierliche, den wirtschaftlichen Gegebenheiten angemessene Entwicklung der Statistiken zu gewährleisten, ist es erforderlich, die Liste der zu erfassenden Erzeugnisse und die auszufüllenden Tabellen einmal jährlich zu überprüfen und gegebenenfalls zu ändern.

Es ist angebracht das Verfahren des durch Beschluß des Rates vom 31. Juli 1972<sup>(1)</sup> eingesetzten Ständigen Agrarstatistischen Ausschusses festzulegen, damit bei der Anwendung dieser Richtlinie eine möglichst wirksame Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten und der Kommission gewährleistet wird.

Es ist angezeigt, den finanziellen Beitrag der Gemeinschaft für die Kosten festzulegen, die den Mitgliedstaaten bei den in dieser Richtlinie vorgesehenen Erhebungen in den ersten drei Jahren entstehen —

HAT FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN :

*Artikel 1*

## (1) Die Mitgliedstaaten

a) führen Erhebungen bei den in Artikel 2 definierten Erhebungseinheiten über die in Artikel 4 aufgeführten Daten durch und übermitteln der Kommission wöchentlich, monatlich, jährlich und dreijährlich die Ergebnisse ;

b) ermitteln jährlich die in den landwirtschaftlichen Betrieben erzeugte Milch und ihre Verwendung.

(2) Unbeschadet des Artikels 4 Nummer 4 beginnen die Erhebungen im Januar 1973.

Falls der Beginn der Anwendung dieser Richtlinie zum vorgesehenen Zeitpunkt jedoch auf merkliche Schwierigkeiten stößt, werden nach dem Verfahren des Artikels 7 Übergangsmaßnahmen festgelegt ; diese gelten bis spätestens zum 31. Dezember 1973.

(<sup>1</sup>) Siehe Seite 1 dieses Amtsblatts.

*Artikel 2*

Der Erhebungsbereich nach Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) erstreckt sich auf

1. Unternehmen oder Betriebe deren Tätigkeit unter die Gruppe 413 „Be- und Verarbeitung von Milch“ der NACE fällt; zu dieser Gruppe gehören auch die genossenschaftlichen landwirtschaftlichen Einrichtungen;
2. landwirtschaftliche Betriebe, welche technische Einrichtungen für die Be- bzw. Verarbeitung besitzen, die denjenigen der unter Nummer 1 genannten Unternehmen oder Betriebe vergleichbar sind, und welche die selbsterzeugte Milch be- oder verarbeiten und die hergestellten Milcherzeugnisse an Dritte abgeben oder verkaufen; nach dem Verfahren des Artikels 7 wird festgestellt,
  - a) welche Kategorie von Betrieben in Anbetracht der Betriebsgröße zu erfassen ist;
  - b) welche diese Betriebe betreffenden Angaben zu übermitteln sind.
3. Unternehmen oder Betriebe, die Milch oder Rahm sammeln und an die unter Nummer 1 genannten Einheiten teilweise oder in ihrer Gesamtheit weitergeben, ohne selbst eine Be- oder Verarbeitung vorzunehmen; die Mitgliedstaaten treffen geeignete Maßnahmen, damit die übermittelten Ergebnisse keine Doppelzählungen enthalten.

*Artikel 3*

- (1) Milch im Sinne dieser Richtlinie ist Kuh-, Schaf-, Ziegen- und Büffelkuhmilch. Die wöchentlichen und monatlichen Erhebungen nach Artikel 4 Nummern 1 und 2 sind auf Kuhmilch beschränkt.
- (2) Das Verzeichnis der Milcherzeugnisse, auf die sich die Erhebungen erstrecken, wird nach dem Verfahren des Artikels 7 an Hand der in der Verordnung (EWG) Nr. 804/68<sup>(1)</sup> aufgeführten Erzeugnisse aufgestellt, soweit sie in den in Artikel 2 genannten Unternehmen oder Betrieben hergestellt werden; das Verzeichnis kann nach dem gleichen Verfahren geändert werden.
- (3) Die einheitlichen Definitionen für die bei der Mitteilung der Ergebnisse für die einzelnen Erzeugnisse zu verwendenden Gewichtseinheiten werden nach dem Verfahren des Artikels 7 festgelegt.

*Artikel 4*

Die Erhebungen nach Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) werden so angelegt, daß sie zumindest die Übermittlung der unter den Nummern 1 bis 4 genannten Angaben ermöglichen. Die Fragebogen sind so zu gestalten, daß Doppelzählungen vermieden werden.

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 13.

Die Angaben betreffen:

1. wöchentlich:
  - die hergestellte Menge an Butter und Magermilchpulver;
2. monatlich:
  - a) die Menge und den Fettgehalt der angelieferten Milch und des angelieferten Rahms;
  - b) die Menge der bearbeiteten und zum Absatz an den Verbrauch verfügbaren Frischmilcherzeugnisse;
  - c) die Menge der sonstigen hergestellten Milcherzeugnisse;
3. jährlich:
  - a) die Menge und den Fettgehalt der angelieferten Milch und des angelieferten Rahms. Die Angaben sind gesondert für die folgenden Gebiete nach den dort liegenden Betrieben zu übermitteln:
 

Deutschland:	Bundesländer
Frankreich:	régions de programme
Italien:	regioni
Niederlande:	—
Belgien:	—
Luxemburg:	—
  - b) die Menge der bearbeiteten und zum Absatz an den Verbrauch verfügbaren Frischmilcherzeugnisse sowie der sonstigen hergestellten Milcherzeugnisse, untergliedert nach Sorten;
  - c) die vollständige Bilanz über die Verwendung der Rohstoffe in Form von Vollmilch, Magermilch und Fett. Die Verwendung umfaßt die Herstellung von Milcherzeugnissen, die Rücklieferung an die Milcherzeuger sowie sonstige Verwendung. Die Mitgliedstaaten, die bei der Aufstellung dieser Bilanz Pauschalausbeutesätze zugrunde legen, können dieses Verfahren beibehalten. Die Pauschalausbeutesätze sind in regelmäßigen Zeitabständen zu überprüfen;
4. alle drei Jahre:
  - die Anzahl der in Artikel 2 genannten Erhebungseinheiten nach bestimmten Betriebsgrößenklassen; die ersten Angaben betreffen den Stand vom 31. Dezember 1973.

*Artikel 5*

- (1) Unbeschadet des Unterabsatzes 2 werden die Erhebungen nach Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) als Vollerhebung durchgeführt.

Die Mitgliedstaaten können die wöchentlichen Erhebungen nach Artikel 4 Nummer 1 auf einen repräsentativen Teil der Unternehmen oder Betriebe beschränken.

Außerdem kann nach dem Verfahren des Artikels 7 beschlossen werden, daß die Bestimmungen über die wöchentlichen Erhebungen nicht in Übergangszeiten angewendet werden, die für diejenigen Gebiete der Gemeinschaft festzulegen sind, in denen die wöchentlichen Angaben zum Zeitpunkt, zu dem diese Richtlinie wirksam wird, nicht ermittelt werden.

Erforderlichenfalls kann ferner nach dem gleichen Verfahren beschlossen werden, daß die Bestimmungen über die wöchentlichen Erhebungen in bestimmten Gebieten nicht angewandt werden.

(2) Die Mitgliedstaaten treffen angemessene Maßnahmen, um zu vollständigen und ausreichend genauen Ergebnissen zu gelangen. Sie teilen der Kommission alle erforderlichen Angaben mit, die eine Beurteilung der Genauigkeit der übermittelten Ergebnisse ermöglichen.

#### Artikel 6

(1) Die Tabellen für die Übermittlung der Angaben werden nach dem Verfahren des Artikels 7 erstellt.

Sie können einmal jährlich, und zwar spätestens acht Monate vor Beginn eines neuen Kalenderjahres, nach dem gleichen Verfahren geändert werden.

(2) Die Mitgliedstaaten übermitteln der Kommission so bald wie möglich nach der Zusammenfassung der Angaben und spätestens

- a) am 10. Tag nach Abschluß der Berichtwoche die wöchentlichen Ergebnisse nach Artikel 4 Nummer 1 ;
- b) am 45. Tage nach Abschluß des Berichtsmonats die monatlichen Ergebnisse nach Artikel 4 Nummer 2 ;
- c) im April des dem Berichtsjahr folgenden Jahres
  - die jährlichen Ergebnisse nach Artikel 4 Nummer 3 Buchstaben a) und b),
  - die Ergebnisse der Ermittlungen nach Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) ;
- d) im Juni des dem Berichtsjahr folgenden Jahres die jährlichen Ergebnisse nach Artikel 4 Nummer 3 Buchstabe c) ;
- e) im September des dem Stichtag folgenden Jahres die Ergebnisse nach Artikel 4 Nummer 4.

(3) Die Kommission stellt die von den Mitgliedstaaten übermittelten Angaben zusammen und teilt ihnen alle Ergebnisse mit.

#### Artikel 7

(1) Soll das in diesem Artikel festgelegte Verfahren angewandt werden, so befaßt der Vorsitzende den durch Beschluß des Rates vom 31. Juli 1972 eingesetzten Ständigen Agrarstatistischen Ausschuß — im folgenden „Ausschuß“ genannt — von sich aus oder auf Antrag des Vertreters eines Mitgliedstaats.

(2) Der Vertreter der Kommission unterbreitet dem Ausschuß einen Entwurf der zu treffenden Maßnahmen. Der Ausschuß nimmt zu diesem Entwurf innerhalb einer Frist Stellung, die der Vorsitzende nach der Dringlichkeit der betreffenden Frage bestimmen kann. Die Stellungnahme kommt mit einer Mehrheit von zwölf Stimmen zustande, wobei die Stimmen der Mitgliedstaaten nach Artikel 148 Absatz 2 des Vertrages gewogen werden. Der Vorsitzende nimmt an der Abstimmung nicht teil.

(3) a) Die Kommission trifft die in Aussicht genommenen Maßnahmen, wenn sie der Stellungnahme des Ausschusses entsprechen.

b) Entsprechen die in Aussicht genommenen Maßnahmen nicht der Stellungnahme des Ausschusses oder ist keine Stellungnahme ergangen, so schlägt die Kommission dem Rat unverzüglich die zu treffenden Maßnahmen vor. Der Rat beschließt mit qualifizierter Mehrheit.

c) Hat der Rat nach Ablauf einer Frist von drei Monaten, nachdem ihm der Vorschlag übermittelt worden ist, keinen Beschluß gefaßt, so werden die vorgeschlagenen Maßnahmen von der Kommission getroffen.

#### Artikel 8

Die den Mitgliedstaaten bei den Erhebungen in den Jahren 1973, 1974 und 1975 entstehenden Kosten gehen zu Lasten der im Haushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften für diesen Zweck bereitgestellten Mittel.

#### Artikel 9

Diese Richtlinie ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu Brüssel am 31. Juli 1972.

*Im Namen des Rates*

*Der Präsident*

T. WESTERTERP

## COUNCIL DIRECTIVE

of 31 July 1972

on the statistical surveys to be made by Member States on milk and milk products

(72/280/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 209 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas in order to carry out its duties under the Treaty and under Community provisions on the common organization of the market in milk and milk products the Commission needs precise information about the production and use of milk and regular, specific, short-term information about the delivery of milk to undertakings or establishments which treat or process milk and about the production of milk products in the Member States of the Community;

Whereas the information at present available to the Member States is insufficient for a precise, uniform, short-term observation of the market;

Whereas surveys on the production and use of milk on the farm should be conducted in accordance with uniform criteria and in greater detail, and monthly surveys should be made in all Member States in the undertakings or establishments which process milk;

Whereas, in order to obtain comparable results, common criteria should be fixed as regards the scope of the survey, the characteristics to be noted and the survey procedure;

Whereas the results of these surveys cannot be effectively utilized at Community level unless they are available on the same dates;

Whereas, in order for the Commission to have current data rapidly available, weekly information on

the quantities of butter and skimmed milk powder produced should be supplied in addition to the monthly results;

Whereas it should be laid down that in accordance with a Community procedure the application of the provisions of this Directive may be the subject of provisional measures until the end of 1973 and that certain regions need not communicate weekly information;

Whereas, in order to give the Commission an overall view of the development of the milk industry, it is necessary to draw up, in accordance with uniform criteria, detailed annual estimates regarding the use of milk;

Whereas every few years certain structural details of the undertakings or establishments which process milk should be reviewed;

Whereas in order to ensure that statistics are continuously adopted to economic conditions it is necessary to review annually and, where necessary, to amend the list of products to be surveyed and the tables to be completed;

Whereas the procedure to be followed by the Standing Committee for Agricultural Statistics set up by the Council Decision<sup>1</sup> of 31 July 1972 should be laid down, so as to ensure that when this Directive is applied cooperation between Member States and the Commission will be as effective as possible;

Whereas the financial contribution of the Community towards expenses incurred during the first three years by Member States when conducting surveys provided for by this Directive should be specified;

<sup>1</sup> OJ No L 179, 7.8.1972, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

1. Member States:
  - (a) shall conduct surveys with the groups specified in Article 2 into the factors specified in Article 4 and shall inform the Commission of the weekly, monthly, annual and triennial results;
  - (b) shall carry out an annual survey of milk production and its use on farms.
2. The surveys shall, without prejudice to the provisions of Article 4 (4), be conducted for the first time in January 1973.

However, where there is serious difficulty in implementing this Directive on the date laid down, provisional measures shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 7; they shall apply until 31 December 1973 at the latest.

*Article 2*

The surveys mentioned in Article 1 (1) (a) shall cover:

1. the undertakings or establishments whose activities fall within Group 413 'Milk industry' of the NACE; agricultural cooperatives shall be considered as belonging to this group;
2. farms which have technical processing equipment like that of the undertakings or establishments referred to in 1 and which process the milk which they produce and transfer or sell manufactured products to other parties; the following shall be laid down in accordance with the procedure provided for in Article 7:
  - (a) the type of farms to be used, account being taken of their size;
  - (b) information to be given about these farms;
3. the undertakings or establishments which collect milk or cream in order to transfer them in whole or in part without any processing to the groups referred to in 1; Member States shall take all measures necessary to prevent any duplication of results.

*Article 3*

1. For the purposes of this Directive, 'milk' means the milk of cows, ewes, goats and buffaloes. The weekly and monthly surveys provided for in Article 4 (1) and (2) shall cover only milk from cows.

2. The list of milk products covered by the survey shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 7 on the basis of the products listed in Regulation (EEC) No 804/68<sup>1</sup> if they are produced in the undertakings or the establishments referred to in Article 2; this list may be amended in accordance with the same procedure.

3. The standard definitions for the units of weight of the different products to be used when the results are given shall be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 7.

*Article 4*

The surveys referred to in Article 1 (1) (a) must be such as to enable at least the information mentioned in 1 to 4 below to be given. The questionnaires must be drawn up so as to avoid duplication.

The information shall deal with:

1. Every week:
  - the quantities of butter and skimmed milk powder produced;
2. Every month:
  - (a) the quantity and fat content of the milk and cream collected;
  - (b) the quantity of fresh milk products processed and available for delivery to the consumer;
  - (c) the quantity of other manufactured milk products;
3. Every year:
  - (a) the quantity and fat content of the milk and cream collected. The information must be given separately for each of the territorial divisions listed below and deal with the establishments which have been set up there:
 

Germany:	Bundesländer
France:	régions de programme
Italy:	regioni
Netherlands:	—
Belgium:	—
Luxembourg:	—
  - (b) the quantity of fresh milk products treated and available for delivery to the consumer and other processed milk products, subdivided according to variety;

<sup>1</sup> OJ No L 148, 28.6.1968, p. 13.

(c) the comprehensive estimate of the use of raw materials in the form of whole milk, skimmed milk and fats. This includes in production of milk products, redelivery to producers and other uses. Member States which use standard yields in the calculation of this estimate may continue with this procedure. The standard yields must be checked at regular intervals;

4. Every three years:

the number of survey groups listed in Article 2 in order of size; the first information to be supplied shall refer to the situation on 31 December 1973.

*Article 5*

1. Without prejudice to the second subparagraph the surveys mentioned in Article 1 (1) (a) shall be carried out very thoroughly.

Member States may confine the weekly surveys in accordance with Article 4 (1) to a representative cross-section of the undertakings or establishments.

Moreover, in accordance with the procedure laid down in Article 7a decision may be made not to apply the provisions governing the weekly surveys for transitional periods to be determined in the Community regions where weekly information is not used on the day when this Directive enters into force.

Where necessary, a decision may be taken in accordance with the same procedure not to apply the provisions concerning weekly surveys in certain Community regions.

2. Member States shall take all measures necessary to obtain comprehensive and sufficiently accurate results. They shall notify the Commission of all information which enables the accuracy of the results to be assessed.

*Article 6*

1. Information tables shall be prepared in accordance with the procedure laid down in Article 7. These tables may be amended in accordance with the same procedure once a year and at the latest eight months before the beginning of the new calendar year.

2. The Member States shall send to the Commission as soon as possible after summarizing the information and at the latest:

(a) ten days after the end of the return week, the weekly results referred to in Article 4 (1);

(b) forty-five days after the end of the return month, the monthly results referred to in Article 4 (2);

(c) in the April of the year following the return year:  
— the annual results referred to in Article 4 (3) (a) and (b),

— the results of the surveys referred to in Article 1 (1) (b);

(d) in the June of the year following the return year, the annual results referred to in Article 4 (3) (c);

(e) in the September of the year following that of the return date, the results referred to in Article 4 (4).

3. The Commission shall collect the information sent by the Member States and notify them of the overall results.

*Article 7*

1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, the Chairman shall refer the matter to the Standing Committee for Agricultural Statistics established by the Council Decision of 31 July 1972 (hereinafter called the 'Committee'), either on his own initiative or at the request of a representative of a Member State.

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall give its Opinion on this draft within a time limit to be set by the Chairman in accordance with the urgency of the question. It shall act by a majority of twelve votes and the votes of Member States shall be weighted as laid down in Article 148 (2) of the Treaty. The Chairman shall not vote.

3. (a) The Commission shall adopt the proposed measures when they are in accordance with the Opinion of the Committee.

(b) When the proposed measures are not in accordance with the Opinion of the Committee or in the absence of any Opinion the Commission shall immediately submit to the Council a proposal for the measures to be taken. The Council shall decide by a qualified majority vote.

- (c) If after three months no decision has been taken by the Council the proposed measures shall be adopted by the Commission.

*Article 8*

The expenditure incurred by Member States when the surveys are carried out in 1973, 1974 and 1975 shall be debited from the funds set aside for this purpose in the budget of the European Communities.

*Article 9*

This directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 July 1972.

*For the Council*

*The President*

T. WESTERTERP



## DIRECTIVE DU CONSEIL

du 31 juillet 1972

portant sur les enquêtes statistiques à effectuer par les États membres concernant le lait et les produits laitiers

(72/280/CEE)

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment ses articles 43 et 209,

vu la proposition de la Commission,

vu l'avis de l'Assemblée,

considérant que la Commission, pour accomplir les tâches qui lui incombent en application du traité et des dispositions communautaires régissant l'organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, a besoin de données exactes sur la production de lait et son utilisation ainsi que de renseignements exacts, réguliers et à court terme sur la livraison de lait aux entreprises ou établissements qui traitent ou transforment le lait et sur la production de produits laitiers dans les États membres de la Communauté ;

considérant que les données actuellement disponibles dans les États membres ne suffisent pas pour une observation exacte, uniforme et à court terme du marché ;

considérant qu'il convient d'effectuer des relevés de la production et de l'utilisation du lait dans l'exploitation agricole selon des critères uniformes, d'améliorer leur précision et d'effectuer des enquêtes mensuelles dans tous les États membres auprès des entreprises ou des établissements qui traitent ou transforment le lait ;

considérant que, pour obtenir des résultats comparables, il y a lieu de fixer des critères communs pour la délimitation du champ d'enquête, les caractéristiques à relever et les modalités des enquêtes ;

considérant que les résultats ne peuvent être utilisés efficacement au niveau communautaire que s'ils sont disponibles aux mêmes dates ;

considérant que, pour l'information à court terme de la Commission, il convient de compléter les résultats mensuels par des données hebdomadaires sur les quantités produites de beurre et de poudre de lait écrémé ;

considérant qu'il y a lieu de prévoir que, selon une procédure communautaire, l'application des dispositions de la présente directive peut faire l'objet de mesures transitoires jusqu'à la fin de 1973 et que l'obligation de communiquer les données hebdomadaires peut être supprimée pour certaines régions ;

considérant que, pour présenter à la Commission une vue d'ensemble de l'évolution de l'économie laitière, il est nécessaire d'établir une fois par an selon des

critères uniformes des bilans détaillés sur l'utilisation du lait ;

considérant qu'il y a lieu d'étudier, à des intervalles de plusieurs années, certains éléments structurels des entreprises ou établissements traitant ou transformant le lait ;

considérant que, pour assurer un développement continu des statistiques en harmonie avec les conditions économiques, il est nécessaire une fois par an de réexaminer la liste des produits à recenser et les tableaux à remplir et, le cas échéant, de les modifier ;

considérant qu'il y a lieu d'établir la procédure à suivre par le Comité permanent des statistiques agricoles, institué par la décision du Conseil du 31 juillet 1972 <sup>(1)</sup>, en vue d'assurer, lors de l'application de la présente directive, une coopération aussi efficace que possible entre les États membres et la Commission ;

considérant qu'il y a lieu de définir la contribution financière de la Communauté pour les dépenses encourues, pendant les trois premières années, par les États membres à l'occasion des enquêtes prévues par la présente directive,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DIRECTIVE :

*Article premier*

1. Les États membres :

a) effectuent auprès des unités d'enquêtes définies à l'article 2 des enquêtes sur les éléments précisés à l'article 4 et transmettent à la Commission les résultats hebdomadaires, mensuels, annuels et triennaux ;

b) font annuellement le relevé de la production de lait et de son utilisation dans les exploitations agricoles.

2. Les enquêtes auront lieu pour la première fois — sans préjudice des dispositions de l'article 4 point 4 — en janvier 1973.

Toutefois dans le cas où la mise en application des dispositions de la présente directive à la date prévue se heurterait à des difficultés sensibles, des mesures transitoires seront arrêtées selon la procédure prévue à l'article 7 ; elles seront appliquées jusqu'au 31 décembre 1973 au plus tard.

<sup>(1)</sup> Voir page 1 du présent Journal officiel.

*Article 2*

Les enquêtes visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 sous a) portent sur :

1. les entreprises ou établissements ayant une activité relevant du groupe 413 « Industrie du lait » de la NACE ; les organismes coopératifs agricoles sont considérés comme faisant partie de ce groupe ;
2. les exploitations agricoles ayant des installations techniques de traitement ou de transformation comparables à celles des entreprises ou établissements visés au point 1 qui traitent ou transforment le lait qu'elles produisent et cèdent ou vendent des produits fabriqués à des tiers ; selon la procédure prévue à l'article 7 sont déterminées :
  - a) la catégorie d'exploitations à retenir en tenant compte de leur importance ;
  - b) les données à communiquer concernant ces exploitations ;
3. les entreprises ou établissements qui collectent du lait ou de la crème pour les céder entièrement ou en partie sans traitement ni transformation aux unités visées au point 1 ; les États membres prennent les mesures appropriées pour exclure les doubles emplois lors de la présentation des résultats.

*Article 3*

1. Est considéré comme lait au sens de la présente directive le lait de vache, de brebis, de chèvre et de bufflonne. Les enquêtes hebdomadaires et mensuelles prévues à l'article 4 points 1 et 2 sont limitées au lait de vache.
2. La liste des produits laitiers sur lesquels portent les enquêtes est arrêtée selon la procédure prévue à l'article 7 sur la base des produits visés au règlement (CEE) n° 804/68 <sup>(1)</sup>, pour autant qu'ils soient produits dans les entreprises ou établissements visés à l'article 2 ; cette liste peut être modifiée selon la même procédure.
3. Les définitions uniformes pour les unités de poids des différents produits, à utiliser lors de la communication des résultats, sont établies selon la procédure prévue à l'article 7.

*Article 4*

Les enquêtes visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 sous a) doivent être conçues de façon à permettre au moins la communication des données mentionnées aux points 1 à 4 ci-dessous. Les questionnaires doivent être établis de manière à éviter les doubles emplois.

<sup>(1)</sup> JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13.

Les données concernent :

1. hebdomadairement :
  - les quantités produites de beurre et de poudre de lait écrémé ;
2. mensuellement :
  - a) la quantité et la teneur en matières grasses du lait et de la crème collectés ;
  - b) la quantité de produits laitiers frais traités et disponibles pour la livraison à la consommation ;
  - c) la quantité des autres produits laitiers fabriqués ;
3. annuellement :
  - a) la quantité et la teneur en matières grasses du lait et de la crème collectés. Les données doivent être transmises séparément pour chacune des circonscriptions visées ci-après et se rapportant aux établissements qui y sont implantés :
 

Allemagne :	Bundesländer
France :	régions de programme
Italie :	regioni
Pays-Bas :	—
Belgique :	—
Luxembourg :	—
  - b) la quantité de produits laitiers frais traités et disponibles pour la livraison à la consommation et des autres produits laitiers fabriqués, ventilés par sortes ;
  - c) le bilan complet d'utilisation des matières premières, sous forme de lait entier, lait écrémé et matières grasses. L'utilisation comprend la production de produits laitiers, la rétrocession aux producteurs ainsi que d'autres utilisations. Les États membres qui, pour calculer ce bilan, utilisent des rendements forfaitaires peuvent maintenir cette procédure. Les rendements forfaitaires doivent être vérifiés à des intervalles réguliers ;
4. tous les trois ans :
 

le nombre des unités d'enquêtes visées à l'article 2 selon certaines classes de grandeur ; les premières données à fournir concernent la situation au 31 décembre 1973.

*Article 5*

1. Sans préjudice du deuxième alinéa, les enquêtes visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 sous a) sont effectuées sous forme d'enquêtes exhaustives.

Les États membres peuvent limiter les enquêtes hebdomadaires selon l'article 4 point 1 à une partie représentative des entreprises ou établissements.

En outre, il peut être décidé selon la procédure prévue à l'article 7 que les dispositions concernant les enquêtes hebdomadaires ne sont pas appliquées pour des périodes transitoires à déterminer dans les régions de la Communauté où les données hebdomadaires ne sont pas relevées à la date de prise d'effet de la présente directive.

Par ailleurs, lorsque cela s'avère nécessaire, il peut être décidé selon la même procédure que les dispositions concernant les enquêtes hebdomadaires ne sont pas appliquées dans certaines régions de la Communauté.

2. Les États membres prennent toutes les mesures appropriées pour parvenir à des résultats complets et d'un degré d'exactitude suffisant. Ils communiquent à la Commission tous les renseignements permettant d'apprécier l'exactitude des résultats transmis.

#### Article 6

1. Les tableaux pour la transmission des données sont établis selon la procédure prévue à l'article 7.

Ces tableaux peuvent être modifiés selon la même procédure une fois par an et au plus tard huit mois avant le début de la nouvelle année civile.

2. Les États membres transmettent dès que possible à la Commission après la récapitulation des données et au plus tard :

- a) dix jours après la fin de la semaine de référence, les résultats hebdomadaires visés à l'article 4 point 1 ;
- b) quarante-cinq jours après la fin du mois de référence, les résultats mensuels visés à l'article 4 point 2 ;
- c) au mois d'avril de l'année suivant l'année de référence :
  - les résultats annuels visés à l'article 4 point 3 sous a) et b),
  - les résultats des relevés visés à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 sous b) ;
- d) au mois de juin de l'année suivant l'année de référence, les résultats annuels visés à l'article 4 point 3 sous c).
- e) au mois de septembre de l'année suivant celle de la date de référence, les résultats visés à l'article 4 point 4.

3. La Commission rassemble les données transmises par les États membres et leur communique l'ensemble des résultats.

#### Article 7

1. Dans le cas où il est fait appel à la procédure définie au présent article, le Comité permanent des statistiques agricoles institué par la décision du Conseil, du 31 juillet 1972, ci-après dénommé le « Comité », est saisi par son président, soit à l'initiative de celui-ci, soit à la demande du représentant d'un État membre.

2. Le représentant de la Commission soumet au Comité un projet de mesures à prendre. Le Comité émet son avis sur ce projet dans un délai que le président peut fixer en fonction de l'urgence de la question en cause. Il se prononce à la majorité de douze voix, les voix des États membres étant affectées de la pondération prévue à l'article 148 paragraphe 2 du traité. Le président ne prend pas part au vote.

3. a) La Commission arrête les mesures envisagées lorsqu'elles sont conformes à l'avis du Comité.

b) Lorsque les mesures envisagées ne sont pas conformes à l'avis du Comité, ou en l'absence d'avis, la Commission soumet sans tarder au Conseil une proposition relative aux mesures à prendre. Le Conseil statue à la majorité qualifiée.

c) Si, à l'expiration d'un délai de trois mois à compter de la saisine du Conseil, celui-ci n'a pas statué, les mesures proposées sont arrêtées par la Commission.

#### Article 8

Les dépenses supportées par les États membres à l'occasion des enquêtes en 1973, 1974 et 1975 sont imputées sur les crédits prévus à cet effet au budget des Communautés européennes.

#### Article 9

Les États membres sont destinataires de la présente directive.

Fait à Bruxelles, le 31 juillet 1972.

*Par le Conseil*

*Le président*

T. WESTERTERP

## DIRETTIVA DEL CONSIGLIO

del 31 luglio 1972

relativa alle indagini statistiche sul latte e sui prodotti lattiero-caseari da eseguirsi a cura degli Stati membri

(72/280/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare gli articoli 43 e 209,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo,

considerando che la Commissione, per adempiere i compiti affidatili dal trattato e dalle disposizioni comunitarie relative all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, deve disporre di dati precisi sulla produzione del latte e sul suo impiego, nonché di dati precisi regolari e tempestivi sui quantitativi di latte consegnati alle imprese o agli stabilimenti dell'industria lattiero-casearia e sulla produzione di prodotti lattiero-caseari negli Stati membri della Comunità ;

considerando che i dati attualmente disponibili negli Stati membri sono insufficienti ai fini di un'osservazione esatta, uniforme e rapida del mercato ;

considerando che occorre unificare i criteri di esecuzione delle rilevazioni sulla produzione e sull'impiego del latte nelle aziende agricole, migliorarne l'esattezza ed eseguire, in tutti gli Stati membri, rilevazioni mensili presso le imprese o gli stabilimenti dell'industria lattiero-casearia ;

considerando che per ottenere risultati comparabili occorre fissare criteri comuni per la definizione del campo d'indagine, gli elementi da rilevare e le modalità di rilevazione ;

considerando che per essere utilizzabili efficacemente sul piano comunitario i risultati devono essere disponibili alle medesime date ;

considerando che per garantire l'informazione a breve termine della Commissione occorre completare i risultati mensili con dati settimanali sulle quantità prodotte di burro e di latte scremato in polvere ;

considerando che occorre prevedere che, secondo una procedura comunitaria, l'applicazione delle disposizioni della presente direttiva può formare oggetto di misure transitorie fino alla fine del 1973, e che l'obbligo di comunicare i dati settimanali può essere abolito per certe regioni ;

considerando che, affinché la Commissione possa avere un quadro d'insieme dell'evoluzione economica

nel settore lattiero-caseario, occorre elaborare, secondo criteri uniformi, bilanci annui dettagliati dell'impiego del latte ;

considerando che è opportuno esaminare, ad intervalli di più anni, taluni aspetti strutturali delle imprese e degli stabilimenti che lavorano o trasformano il latte ;

considerando che per garantire la concordanza continua delle statistiche con l'evoluzione economica occorre riesaminare, una volta all'anno, l'elenco dei prodotti oggetto delle rilevazioni e le tabelle per la trasmissione dei risultati ed eventualmente modificarli ;

considerando che occorre definire la procedura che il Comitato permanente di statistica agraria, istituito con decisione del Consiglio del 31 luglio 1972 <sup>(1)</sup>, deve adottare per assicurare al momento dell'applicazione della presente direttiva la collaborazione più efficace possibile fra gli Stati membri e la Commissione ;

considerando che occorre definire il contributo finanziario della Comunità per le spese sostenute, nei primi tre anni, dagli Stati membri in occasione delle indagini previste dalla presente direttiva,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA :

*Articolo 1*

1. Gli Stati membri :

- a) svolgono, presso le unità di rilevazione definite all'articolo 2, indagini sugli elementi precisati all'articolo 4 e ne trasmettono alla Commissione i risultati settimanali, mensili, annuali e triennali ;
- b) effettuano annualmente la rilevazione della produzione di latte e del relativo impiego nelle aziende agricole.

2. Dette indagini saranno eseguite per la prima volta, fatte salve le disposizioni dell'articolo 4, punto 4, nel gennaio 1973.

Tuttavia, qualora l'applicazione delle disposizioni della presente direttiva alla data prevista incontri notevoli difficoltà, saranno adottate misure transitorie secondo la procedura prevista all'articolo 7 ; esse saranno applicate sino al 31 dicembre 1973 al più tardi.

(<sup>1</sup>) Vedasi pag. 1 della presente Gazzetta ufficiale.

### Articolo 2

Le indagini di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a) riguardano :

1. Le imprese o stabilimenti che svolgono un'attività rientrante nel gruppo 413 « Industria casearia » della NACE ; gli enti cooperativi agricoli sono considerati facenti parte di questo gruppo ;
2. le aziende agricole, i cui impianti tecnici di lavorazione o di trasformazione sono paragonabili a quelli delle imprese o stabilimenti di cui al punto 1, che lavorano o trasformano il latte di loro produzione e che cedono o vendono a terzi i prodotti lattiero-caseari fabbricati ; secondo la procedura prevista dall'articolo 7, si decidono :
  - a) i tipi di aziende che devono essere considerate tenendo conto della loro importanza ;
  - b) i dati da comunicare riguardanti queste aziende.
3. Le imprese o stabilimenti che raccolgono latte o crema e li cedono interamente o in parte alle unità di cui al punto 1, senza averli lavorati né trasformati ; gli Stati membri adottano le disposizioni atte ad evitare qualsiasi duplicazione nella presentazione dei risultati.

### Articolo 3

1. È considerato latte, ai sensi della presente direttiva, il latte di vacca, di bufala, di pecora, e di capra. Le indagini settimanali e mensili eseguite ai sensi dell'articolo 4, punti 1 e 2 si limitano al latte di vacca.

2. L'elenco dei prodotti lattiero-caseari sui quali verteranno le indagini viene adottato secondo la procedura di cui all'articolo 7 in base ai prodotti previsti dal regolamento (CEE) n. 804/68 <sup>(1)</sup>, a condizione che siano fabbricati nelle imprese o negli stabilimenti di cui all'articolo 2 ; detto elenco può essere modificato secondo la stessa procedura.

3. Le definizioni uniformi per le unità di peso dei vari prodotti — che devono essere utilizzate nella comunicazione dei risultati — vengono determinate secondo la procedura prevista dall'articolo 7.

### Articolo 4

Le indagini di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a) devono essere studiate in modo da permettere almeno la comunicazione dei dati di cui ai punti 1, 2, 3 e 4. I questionari devono essere redatti in modo da evitare la duplicazione dei dati.

<sup>(1)</sup> GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.

I dati riguardano :

1. settimanalmente :  
le quantità prodotte di burro e di latte scremato in polvere ;
2. mensilmente :
  - a) la quantità ed il tenore di materia grassa del latte e della crema raccolti ;
  - b) la quantità dei prodotti lattiero-caseari freschi lavorati e pronti per essere immessi al consumo ;
  - c) la quantità degli altri prodotti lattiero-caseari fabbricati ;
3. annualmente :
  - a) la quantità ed il tenore di materia grassa del latte e della crema raccolti. I dati devono essere trasmessi distintamente per circoscrizione, ognuna comprendente gli stabilimenti in essa installati con il seguente criterio :
 

Germania :	Bundesländer
Francia :	régions de programme
Italia :	regioni
Paesi Bassi :	—
Belgio :	—
Lussemburgo :	—
  - b) la quantità di prodotti lattiero-caseari freschi lavorati e pronti per essere immessi al consumo e degli altri prodotti lattiero-caseari fabbricati, ripartiti per specie ;
  - c) il bilancio completo dell'impiego delle materie prime, sotto forma di latte intero, di latte scremato e di materia grassa. L'impiego comprende la produzione di prodotti lattiero-caseari, la restituzione ai produttori nonché altri impieghi. Gli Stati membri che, per effettuare tale bilancio, si avvalgono di coefficienti forfettari di resa possono continuare ad avvalersi di tale metodo. I valori di tali coefficienti forfettari di resa devono essere riesaminati ad intervalli regolari ;
4. ogni tre anni :  
il numero delle unità di rilevazione di cui all'articolo 2, secondo certe classi di grandezza ; i primi dati da fornire riguardano la situazione al 31 dicembre 1973.

### Articolo 5

1. Fatto salvo il secondo comma, le indagini di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a) sono effettuate sotto forma di indagini totalitarie.

Gli Stati membri possono limitare le indagini settimanali, ai sensi dell'articolo 4, punto 1, ad una parte rappresentativa delle imprese o degli stabilimenti.

Può inoltre essere deciso, secondo la procedura di cui all'articolo 7, che le disposizioni concernenti le indagini settimanali non sono applicate per periodi transitori da determinare nelle regioni della Comunità in cui i dati settimanali non sono rilevati alla data in cui ha efficacia la presente direttiva.

Tuttavia, quando risulti necessario, può essere deciso con la stessa procedura che le disposizioni riguardanti le indagini settimanali non vengono applicate in talune regioni della Comunità.

2. Gli Stati membri prendono tutti i provvedimenti che permettano di pervenire a risultati completi e sufficientemente esatti. Essi comunicano alla Commissione ogni informazione necessaria per consentire una valutazione dell'esattezza dei risultati trasmessi.

#### Articolo 6

1. Le tabelle per la trasmissione dei dati vengono stabilite con la procedura prevista all'articolo 7.

Le tabelle possono essere modificate con la medesima procedura una volta all'anno e al più tardi otto mesi prima dell'inizio del nuovo anno civile.

2. Dopo aver ricapitolato i dati, gli Stati membri trasmettono alla Commissione nel più breve tempo possibile e al più tardi:

- a) dieci giorni dopo la fine della settimana di riferimento, i risultati settimanali di cui all'articolo 4, punto 1;
- b) quarantacinque giorni dopo la fine del mese di riferimento, i risultati mensili di cui all'articolo 4, punto 2;
- c) nel mese di aprile dell'anno successivo all'anno di riferimento:
  - i risultati annuali di cui all'articolo 4, punto 3, lettere a) e b),
  - i risultati delle rilevazioni di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b);
- d) nel mese di giugno dell'anno successivo all'anno di riferimento, i risultati annuali di cui all'articolo 4, punto 3, lettera c);
- e) nel mese di settembre dell'anno successivo a quello della data di riferimento, i risultati di cui all'articolo 4, punto 4.

3. La Commissione ricapitola i dati trasmessi dagli Stati membri e comunica loro il risultato complessivo.

#### Articolo 7

1. Nei casi in cui viene fatto riferimento alla procedura definita nel presente articolo, il Comitato permanente di statistica agraria, istituito con decisione del Consiglio del 31 luglio 1972, in appresso denominato il « Comitato », viene investito della questione dal suo presidente, sia ad iniziativa di quest'ultimo, sia a richiesta del rappresentante di uno Stato membro.

2. Il rappresentante della Commissione presenta al Comitato un progetto delle misure da adottare. Il Comitato formula il suo parere in merito a tale progetto nel termine che il presidente può stabilire in relazione all'urgenza del problema in questione. Il Comitato si pronuncia a maggioranza di dodici voti; ai voti degli Stati membri è attribuita la ponderazione di cui all'articolo 148, paragrafo 2, del trattato. Il presidente non partecipa al voto.

3. a) La Commissione adotta le misure progettate quando esse sono conformi al parere del Comitato.

b) Quando le misure progettate non sono conformi al parere formulato dal Comitato, o in mancanza di parere, la Commissione sottopone immediatamente al Consiglio una proposta relativa alle misure da adottare. Il Consiglio delibera a maggioranza qualificata.

c) Se, al termine di un periodo di tre mesi a decorrere dal momento in cui la proposta è pervenuta al Consiglio, quest'ultimo non ha deliberato, le misure in questione sono adottate dalla Commissione.

#### Articolo 8

Le spese sostenute dagli Stati membri per le indagini del 1973, del 1974 e del 1975 sono imputate agli appositi stanziamenti del bilancio delle Comunità europee.

#### Articolo 9

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, addì 31 luglio 1972.

Per il Consiglio

Il Presidente

T. WESTERTERP

## RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 31 juli 1972

betreffende statistische enquêtes van de Lid-Staten inzake melk en zuivelprodukten

(72/280/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 209,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat de Commissie — ter uitvoering van de opdrachten, die haar toevallen op grond van het Verdrag en de communautaire voorschriften betreffende de gemeenschappelijke ordening van de markten voor melk en zuivelprodukten — dient te beschikken over nauwkeurige gegevens betreffende de produktie en het gebruik van melk, alsmede over periodieke nauwkeurige gegevens op korte termijn betreffende de levering van melk aan de be- en verwerkende ondernemingen of bedrijven en betreffende de produktie van melkprodukten in de Lid-Staten van de Gemeenschap ;

Overwegende dat de momenteel in de Lid-Staten beschikbare gegevens niet voldoende zijn voor een nauwkeurige en uniforme waarneming op korte termijn van de markt ;

Overwegende dat het aanbeveling verdient de criteria voor de overzichten van de produktie en het gebruik van melk in landbouwbedrijven te uniformeren, de nauwkeurigheid ervan te vergroten en in alle Lid-Staten maandelijks enquêtes bij de be- en verwerkende ondernemingen of bedrijven in te voeren ;

Overwegende dat voor deze enquêtes gemeenschappelijke criteria ter begrenzing van het toepassingsgebied voor de te enquêteren onderwerpen en voor de enquêteringsmethoden dienen te worden vastgesteld, om vergelijkbare uitkomsten te verkrijgen ;

Overwegende dat de uitkomsten op dezelfde tijdstippen beschikbaar dienen te zijn om ze op gemeenschapsniveau zinvol te kunnen gebruiken ;

Overwegende dat de maandelijks uitkomsten dienen te worden uitgebreid met wekelijkse opgaven van de geproduceerde hoeveelheden boter en magere-melkpoeder, ten einde de Commissie op korte termijn te kunnen informeren ;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat volgens een communautaire procedure, tot einde 1973 ten aanzien van de toepassing van deze richtlijn overgangsmatregelen kunnen worden genomen en dat voor bepaalde gebieden de verplichting om wekelijkse opgaven te doen kan worden ingetrokken ;

Overwegende dat jaarlijks volgens uniforme criteria gedetailleerde balanssen over het melkgebruik moeten worden opgesteld om de Commissie een totaaloverzicht over de ontwikkeling van de zuivelindustrie te kunnen geven ;

Overwegende dat met tussenpozen van enige jaren, een onderzoek dient te worden ingesteld naar enkele structuuraspecten van de be- en verwerkende ondernemingen en bedrijven ;

Overwegende dat het noodzakelijk is, ten einde een voortdurende ontwikkeling van de statistieken die in overeenstemming is met de economische omstandigheden, te garanderen, jaarlijks de lijst van de in de enquête opgenomen produkten en de in te vullen tabellen opnieuw te bezien en eventueel te wijzigen ;

Overwegende dat de procedure dient te worden vastgesteld welke het Permanent Comité voor Landbouwstatistiek, dat is ingesteld bij besluit van de Raad van 31 juli 1972 <sup>(1)</sup>, dient te volgen om bij de toepassing van deze richtlijn een zo efficiënt mogelijke samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie te garanderen ;

Overwegende dat de financiële bijdrage dient te worden vastgesteld welke de Gemeenschap moet leveren voor de kosten die de Lid-Staten de eerste drie jaar zullen hebben in verband met de in deze richtlijn beoogde enquêtes,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

*Artikel 1*

## 1. De Lid-Staten

a) houden bij de in artikel 2 omschreven enquête-eenheden enquêtes betreffende de in artikel 4 gespecificeerde gegevens en stellen de Commissie per week, per maand, per jaar en alle drie jaren in kennis van de uitkomsten daarvan ;

b) stellen jaarlijks een overzicht op van de produktie van melk en de aanwending daarvan in de landbouwbedrijven.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 4, sub 4, vinden de enquêtes voor de eerste maal plaats in januari 1973.

Indien de tenuitvoerlegging van deze richtlijn op de beoogde datum echter op aanzienlijke moeilijkheden mocht stuiten, worden volgens de procedure van artikel 7 overgangsmatregelen vastgesteld welke toepassing vinden tot uiterlijk 31 december 1973.

(1) Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

*Artikel 2*

De in artikel 1, lid 1 sub a), bedoelde enquêtes hebben betrekking op

1. ondernemingen of bedrijven die werkzaamheden verrichten welke behoren tot groep 413 „Zuivel- en melkproduktenfabrieken” van de NACE. De landbouwcoöperaties worden tot deze groep gerekend ;
2. landbouwbedrijven met technische installaties voor be- of verwerking, welke vergeleken kunnen worden met die van de sub 1 genoemde ondernemingen of bedrijven, die zelf geproduceerde melk be- of verwerken en de vervaardigde zuivelprodukten aan derden leveren of verkopen ; volgens de procedure van artikel 7 worden vastgesteld
  - a) de categorie bedrijven die, gezien hun omvang, in aanmerking moeten worden genomen ;
  - b) de over deze bedrijven mede te delen gegevens ;
3. de ondernemingen of bedrijven die melk of room ophalen en deze, zonder ze te be- of verwerken, volledig of ten dele verkopen aan de sub 1 genoemde eenheden ; de Lid-Staten nemen de benodigde maatregelen ten einde dubbelstellingen bij de uitkomsten uit te sluiten.

*Artikel 3*

1. Als melk in de zin van deze richtlijn wordt beschouwd koe-, schape-, geite- en buffelmelk. De wekelijkse en maandelijkse enquêtes als bedoeld in artikel 4, sub 1 en 2, zijn beperkt tot koemelk.
2. De lijst van zuivelprodukten waarop de enquêtes betrekking hebben, wordt volgens de procedure van artikel 7 vastgesteld op basis van de in Verordening (EEG) nr. 804/68 <sup>(1)</sup> genoemde produkten, voor zover deze worden vervaardigd in de ondernemingen of bedrijven als bedoeld in artikel 2 ; deze lijst kan volgens dezelfde procedure worden gewijzigd.
3. De uniforme definities voor de gewichtseenheden van de diverse produkten welke bij de mededeling van de uitkomsten dienen te worden gebruikt, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 7.

*Artikel 4*

De in artikel 1, lid 1 sub a), bedoelde enquêtes dienen zodanig te worden opgezet dat ten minste de hierna sub 1 tot en met 4 bedoelde gegevens kunnen worden medegedeeld. De vragenlijsten dienen zo te worden opgesteld dat dubbelstellingen worden voorkomen.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

De gegevens hebben betrekking op :

1. wekelijks :
  - de vervaardigde hoeveelheden boter en magere-melkpoeder ;
2. maandelijks :
  - a) de opgehaalde hoeveelheden melk en room en het vetgehalte daarvan ;
  - b) de hoeveelheid bewerkte en voor aflevering aan de consumptie beschikbare verse zuivelprodukten ;
  - c) de hoeveelheid vervaardigde overige zuivelprodukten ;
3. jaarlijks :
  - a) de opgehaalde hoeveelheden melk en room en het vetgehalte daarvan. De gegevens dienen afzonderlijk te worden ingezonden voor elk der onderstaande gebieden met betrekking tot de daar gevestigde bedrijven :

Duitsland : Bundesländer

Frankrijk : régions de programme

Italië : regioni

Nederland : —

België : —

Luxemburg : —

- b) de hoeveelheid bewerkte en voor aflevering aan de consumptie beschikbare verse zuivelprodukten en de hoeveelheid overige vervaardigde zuivelprodukten, ingedeeld naar soort ;
- c) de volledige balans van de aanwending van de grondstoffen in de vorm van volle melk, ondermelk en melkvet. De aanwending omvat de vervaardiging van zuivelprodukten, de hoeveelheden die aan de producenten zijn teruggeleverd, en andere toepassingen. De Lid-Staten die bij het opmaken van deze balans forfaitaire opbrengstpercentages gebruiken, kunnen zulks blijven doen. De forfaitaire opbrengstpercentages dienen op gezette tijden te worden onderzocht ;

4. om de drie jaar :

het aantal enquête-eenheden, bedoeld in artikel 2, volgens bepaalde grootteklassen ; de eerste te verstrekken gegevens hebben betrekking op de situatie per 31 december 1973.

*Artikel 5*

1. Onverminderd het bepaalde in de tweede alinea, worden de enquêtes als bedoeld in artikel 1, lid 1 sub a), als volledige tellingen gehouden.



De Lid-Staten kunnen de wekelijkse enquêtes als bedoeld in artikel 4, sub 1, beperken tot een representatief gedeelte der ondernemingen of bedrijven.

Voorts kan overeenkomstig de procedure van artikel 7 worden besloten dat de bepalingen betreffende de wekelijkse enquêtes in nader te bepalen overgangperiodes niet worden toegepast in die streken van de Gemeenschap waar de wekelijkse gegevens niet op de datum waarop deze richtlijn van kracht wordt, worden opgenomen.

Bovendien kan, indien zulks nodig blijkt, volgens dezelfde procedure worden besloten dat de bepalingen voor de wekelijkse enquêtes niet worden toegepast in sommige gebieden van de Gemeenschap.

2. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om volledige uitkomsten te verkrijgen met een voldoende graad van nauwkeurigheid. Zij doen de Commissie alle gegevens toekomen, welke de beoordeling van de juistheid der ingezonden uitkomsten mogelijk maken.

#### Artikel 6

1. De tabellen welke bij het overmaken van de gegevens worden gebruikt, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 7.

Volgens dezelfde procedure kunnen deze tabellen eenmaal per jaar doch uiterlijk acht maanden voor het begin van een nieuw kalenderjaar worden gewijzigd.

2. De Lid-Staten zenden de Commissie zo spoedig mogelijk na de samenvatting van de gegevens, en uiterlijk

- a) op de tiende dag na de referentieweek, de wekelijkse uitkomsten als bedoeld in artikel 4, sub 1 ;
- b) op de vijfenveertigste dag na de referentiemaand, de maandelijks uitkomsten als bedoeld in artikel 4, sub 2 ;
- c) in april van het jaar volgende op het referentiejaar
  - de jaarlijkse uitkomsten als bedoeld in artikel 4, punt 3, sub a) en b),
  - de uitkomsten van de overzichten als bedoeld in artikel 1, lid 1, sub b) ;
- d) in juni van het jaar volgende op het referentiejaar, de jaarlijkse uitkomsten als bedoeld in artikel 4, punt 3, sub c) ;
- e) in september van het jaar volgende op het jaar van de referentiedatum de uitkomst als bedoeld in artikel 4, sub 4.

3. De Commissie brengt de door de Lid-Staten toegezonden gegevens samen en deelt hun alle uitkomsten mede.

#### Artikel 7

1. In de gevallen waarin gebruik wordt gemaakt van de in dit artikel omschreven procedure, wordt deze procedure bij het bij besluit van de Raad van 31 juli 1972 ingestelde Permanent Comité voor Landbouwstatistiek, hierna te noemen het „Comité”, ingeleid door de Voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van een Vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De Vertegenwoordiger van de Commissie legt aan het Comité een ontwerp voor van te nemen maatregelen. Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de Voorzitter kan bepalen naargelang van de urgentie van het betrokken vraagstuk. Het spreekt zich uit met een meerderheid van twaalf stemmen, waarbij de stemmen van de Lid-Staten worden gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De Voorzitter neemt geen deel aan de stemming.

3. a) De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité.

b) Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité of bij gebreke van een advies, doet de Commissie onverwijld een voorstel aan de Raad betreffende de vast te stellen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

c) Indien na verloop van een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de indiening van het voorstel bij de Raad, deze geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

#### Artikel 8

De kosten voor de Lid-Staten in verband met de enquêtes in 1973, 1974 en 1975 komen ten laste van de kredieten die hiertoe zijn uitgetrokken op de begroting van de Europese Gemeenschappen.

#### Artikel 9

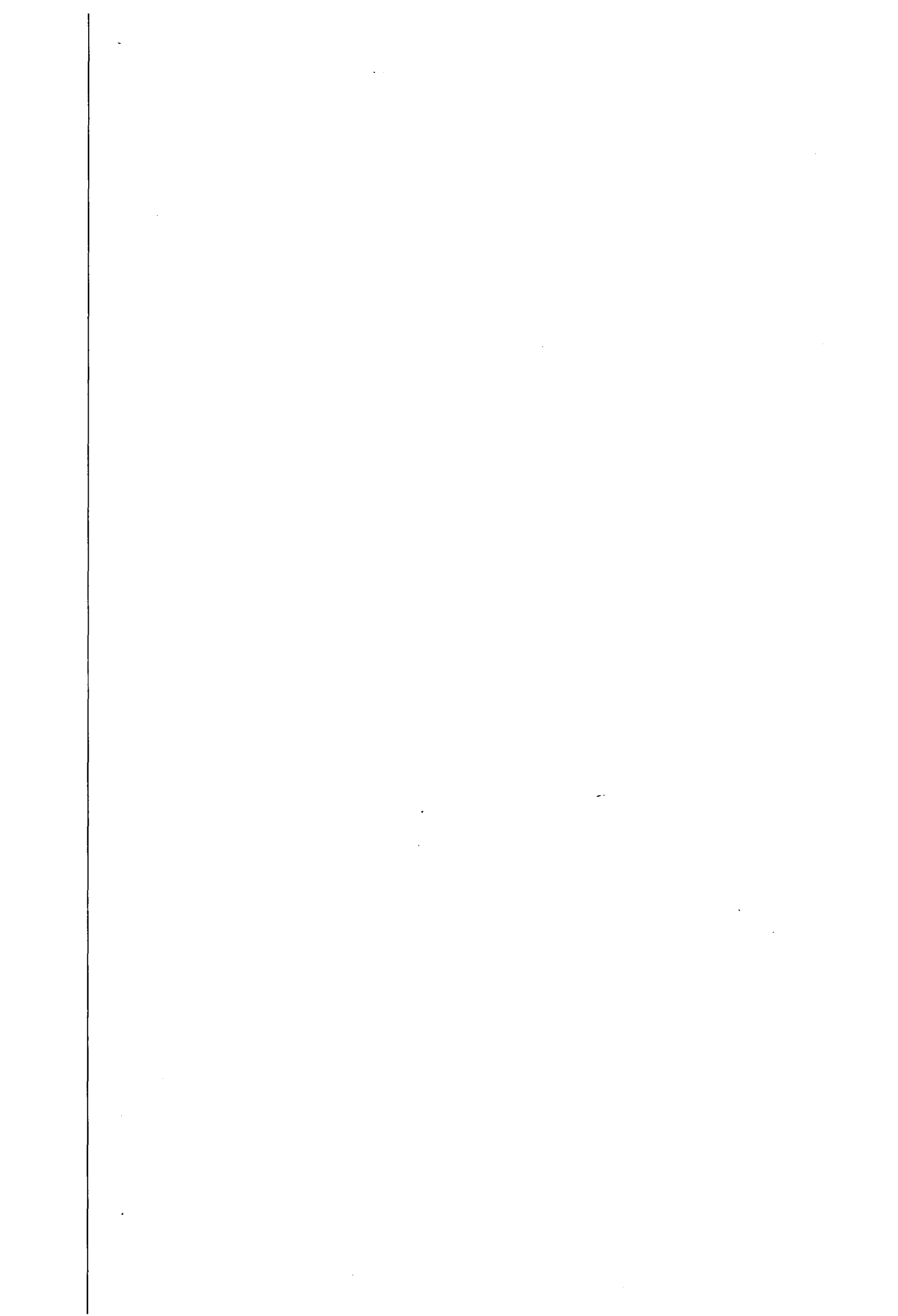
Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1972.

Voor de Raad

De Voorzitter

T. WESTERTERP



**PUBLIKATIONER**  
**VERÖFFENTLICHUNGEN**  
**PUBLICATIONS**  
**PUBLICATIONS**  
**PUBBLICAZIONI**  
**PUBLIKATIES**

## Agrarstatistische Veröffentlichungen

A. Nach Jahrgängen<sup>1)</sup>

1959-1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“<sup>1)</sup>, ab  
1961 „Agrarstatistik“

## Publications sur la statistique agricole

A. Par année<sup>1)</sup>

1959-60 «Informations de la statistique agricole»<sup>1)</sup>,  
à partir de 1961 «Statistique agricole»

### 1973

Regionalstatistiken (pflanzliche Erzeugung und Viehbestände). Versorgungsbilanzen für Getreide. Versorgungsbilanzen für Reis und Bruchreis	1	Statistiques régionales (production végétale et effectifs du bétail). Bilans d'approvisionnement des céréales. Bilans d'approvisionnement du riz et des brisures
Preise und Preisindizes	2	Prix et indices de prix
Versorgungsbilanzen für Fette und Öle	3	Bilans d'approvisionnement des graisses et huiles
Versorgungsbilanzen für Zucker. Versorgungsbilanzen für Melasse. Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstarten. Versorgungsbilanzen für Wein. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse	4	Bilans d'approvisionnement du sucre. Bilan d'approvisionnement de la mélasse. Bilans d'approvisionnement de l'ensemble des légumes et des fruits. Bilans d'approvisionnement du marché de quelques espèces de légumes et de fruits. Bilans d'approvisionnement du vin. Bilans d'approvisionnement d'autres produits végétaux
Land- und forstwirtschaftliche Gesamtrechnung. Durchschnittserlöse	5	Comptes de l'agriculture et de la sylviculture. Valeurs unitaires
Forststatistiken. Gemüseerzeugung. Obsterzeugung	6	Statistiques forestières. Production de légumes. Production de fruits
Ergebnisse der EG-Schweineerhebungen. Viehbestände. Fleischerzeugung. Versorgungsbilanzen für Fleisch. Kalenderjahresbilanzen	7	Résultats des enquêtes porcines CE. Effectifs du bétail. Production de viande. Bilans d'approvisionnement en viande. Bilans par année civile
Milch und Milcherzeugnisse. Milchbilanzen. Eierzeugung und -bilanzen. Kalenderjahresbilanzen	8	Lait et produits laitiers. Bilans du lait. Production et bilans des œufs. Bilans par année civile
<b>Agrarstatistisches Jahrbuch</b>		<b>Annuaire de Statistique Agricole</b>

### 1974

Preise und Preisindizes	1	Prix et indices de prix
Bodennutzung. Ernten auf dem Ackerland	2	Utilisation des terres. Récoltes des terres arables
Betriebsgrößen. Arbeitskräfte. Zugkräfte. Landmaschinen. Handelsdünger	3	Taille des exploitations. Main-d'œuvre. Force de traction. Machines agricoles. Engrais chimiques
Land- und forstwirtschaftliche Gesamtrechnung. Durchschnittserlöse	4	Comptes de l'agriculture et de la sylviculture. Valeurs unitaires
Versorgungsbilanzen	5	Bilans d'approvisionnement
<b>Agrarstatistisches Jahrbuch</b>		<b>Annuaire de Statistique Agricole</b>

### 1975

Fischereistatistiken	1	Statistiques de la pêche
Milch und Milcherzeugnisse.	2	Lait et produits laitiers.

<sup>1)</sup> Vollständiges Verzeichnis der Jahrgänge 1959 bis 1966 letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnis der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1967)“ aufgeführt. 1967 bzw. 1968 siehe Heft 6/1968 bzw. 11/1968 „Agrarstatistik“.

<sup>1)</sup> Le répertoire complet des années 1959 à 1966 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la «Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967)». 1967 et 1968 voir nos 5/1968 et 11/1968 de la «Statistique agricole».

Sachgebiet <sup>1)</sup>	„Agrarstatistik“ (grüne Reihe) <sup>2)</sup>									„Statistische Informationen“ «Informations statistiques»	Matière <sup>1)</sup>
	«Statistique agricole» (série verte) <sup>2)</sup>										
	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975		
<b>Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe</b>											<b>Structure des exploitations agricoles</b>
Zahl und Fläche der Betriebe								3			Nombre et surface des exploitations
Besitzverhältnisse											Modes de faire-valoir
Teilstücke											Morcellement
Betriebe mit Getreideanbau											Exploitations cultivant des céréales
Betriebe mit Zuckerrübenanbau											Exploitations cultiv. des betteraves sucrières
Betriebe mit Rebanbau											Exploitations cultivant des vignes
Betriebe mit Viehhaltung	2									3	Exploitations ayant du bétail
Arbeitskräfte											Main-d'œuvre
<b>Betriebsmittel der Landwirtschaft</b>											<b>Moyens de production en agriculture</b>
Schlepperbestand		8						3			Parc de tracteurs
Bestand an landwirtschaftlichen Maschinen								3			Parc de machines agricoles
Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge								3		2/1961	Potential de traction dans l'agriculture
Verbrauch an Handelsdünger	1	2	7					3			Consommation d'engrais chimiques
Verfütterung von Getreide	9										Céréales consommées en fourrage
<b>Bodennutzung und pflanzliche Erzeugung</b>											<b>Utilisation des terres et production végétale</b>
Bodennutzung	3	1; 5	6			8		2		1/1960; 2/1965	Utilisation des terres
Wachstumsnoten											Notes d'état de cultures
Ernten auf dem Ackerland	3	5	6		4			2			Récoltes des terres arables
Futtererzeugung		5	6		4						Production fourragère
Stroherzeugung											Production de paille
Gemüseerzeugung	3	8	8		4	8	6			4/1960	Production de légumes
Obstbaumbestände											Nombre d'arbres fruitiers
Obsterzeugung	3	8	8		4	8	6			4/1960; 3/1967	Production fruitière
Nichtessbare Gartenbauerzeugnisse			8							1/1964	Produits horticoles non comestibles
Weinerzeugung	9	8									Production de vin
Anbau unter Schutz					4						Cultures sous abri
<b>Viehbestände und tierische Erzeugung</b>											<b>Effectifs du bétail et production animale</b>
Viehbestände	8	7	2	3	6	7	7			2-3/1966	Effectifs du bétail
Milcherzeugung und Milchverwendung <sup>3)</sup>	2; 11	10	7	7	5	5	8			2/1961; 1/1963;	Production et utilisation du lait
Fleischerzeugung <sup>3)</sup>	8	7	2	3	6	7	7			1/1968	Production de viande <sup>3)</sup>
Eierzeugung	2; 11	10	7	7	5	5	8			2/1960	Production d'œufs
										2/1965	
<b>Versorgungsbilanzen</b>											<b>Bilans d'approvisionnement</b>
Allgemeine Versorgungsberechnungen	6/7									1/1964	Statistiques générales d'approvisionnement
Pflanzliche Erzeugnisse:											Produits végétaux:
— Getreide; Reis und Bruchreis	1	1	1	1	1	1,2	1	5		1-2/1962	— Céréales; riz et brisures de riz
— Wein	9	8	1	1	1	1	4	5			— Vin
— Zuckerrüben, Zucker, Glukose	1	1	1	1	1	1	4	5			— Betteraves sucrières, sucre, glucose
— Melasse							1	4	5		— Mélasse
— Gemüse und Obst	10	2; 11	8	5	5	2	4	5			— Légumes et fruits
— Sonstige pflanzliche Erzeugnisse	10	2; 11	8	5	5	2	4	5			— Autres produits végétaux
Tierische Erzeugnisse:											Produits animaux:
— Milch und Milcherzeugnisse	2; 11	10	7	7	5	5	8	5	2		— Lait et produits laitiers
— Fleisch	8	7	2	3	6	7	7	5			— Viande
— Bienenhonig	1	1	1	1	1	1	1	5			— Miel d'abeilles
— Eier	11	10	7	7	5	5	8	5			— Œufs
Fisch	12	9	2	3	6	6	8	5			Poisson
Fette und Öle	5; 11	3	3	6	2	3	3	5			Grasses et huiles
<b>Außenhandel</b>											<b>Commerce extérieur</b>
Landw. Marktordnungserzeugnisse	10										Produits agricoles réglementés
<b>Preise und Preisindizes</b>											<b>Prix et indices de prix</b>
Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	4	4	4	4		4	2	1		2/1965; 4/1969	Prix des produits agricoles
Indices der landw. Erzeugerpreise <sup>3)</sup>	4	4	4	4		4	2	1			Indices des prix agricoles à la production <sup>3)</sup>
Indices der landw. Betriebsmittelpreise	4	4	4	4		4	2	1			Indices des prix des moyens de production
<b>Landwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Gesamtrechnung. Durchschnittserlöse</b>	4	4	4	4		4	5	4		2/1965; 3/1963	Comptes de l'agriculture et de la sylviculture. Valeurs unitaires
<b>Forstwirtschaft</b>		2; 11	6	5		2	6				<b>Économie forestière</b>
<b>Fischerei</b>									1		<b>Pêche</b>
Anlandungen, Preise, Besatzung, Flotte	12	9		2	3	6					Débarquements, prix, équipage, flotte
<b>Regionalstatistiken</b>											<b>Statistiques régionales</b>
Zahl und Fläche der landw. Betriebe											Exploitations agricoles
Besitzverhältnisse											Modes de faire-valoir
Bodennutzung		6								2/1965	Utilisation des terres
Pflanzliche Erzeugung		6	5								Production végétale
Erträge pflanzlicher Erzeugnisse							1				Rendements des produits végétaux
Viehbestände		11					1				Effectifs du bétail
Forstflächen											Superficies boisées
<b>Agrarstatistisches Jahrbuch</b>					x	x	x	x			<b>Annuaire de Statistique Agricole</b>

<sup>1)</sup> Regional untergliederte Statistiken sind lediglich unter der Rubrik „Regionalstatistiken“ aufgeführt.

<sup>2)</sup> Die synoptische Übersicht für die Jahrgänge 1959-1966 wurde letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnisse der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1967)“ aufgeführt.

<sup>3)</sup> Monatliche Angaben erscheinen in „Allgemeines Statistisches Bulletin“.

<sup>1)</sup> Les statistiques réparties par régions figurent uniquement sous la rubrique «Statistiques régionales».

<sup>2)</sup> Le tableau synoptique comprenant les années 1959 à 1966 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la «Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967)».

<sup>3)</sup> Données mensuelles paraissant dans le «Bulletin Général de Statistiques».

EUROSTAT PERIODICAL PUBLICATIONS

PUBLICATIONS PERIODIQUES DE L'EUROSTAT

Titles E	Frequency	Titres F	Périodicité	Price per issue Prix par numéro			Price annual sub- scription or complete series Prix abonnement annuel ou série complète		
				£	Ffr	Fb	£	Ffr	Fb
<b>Orange series: General Statistics</b> Basic Statistics (dk, d, e, f, i, n)	Yearly	<b>Série orange: Statistiques générales</b> Statistiques de base (dk, d, e, f, i, n)	Annuel	1,10	12,35	100	—	—	—
General Statistics	Monthly	Statistiques générales	Mensuel	1,70	18,50	150	13,75	155	1 250
Statistical Studies and Surveys	Irregular	Etudes et enquêtes statistiques	Irrégulier	2,80	30,90	250	—	—	—
<b>Purple series: Economic accounts, balances of payments, tax statistics</b> National Accounts (3 vol.)	Yearly	<b>Série violette: Comptes économiques, balance des paiements</b> Comptes nationaux (3 vol.)	Annuel	2,20	24,70	200	5,80	64,80	525
Balances of Payments	Yearly	Balance des paiements	Annuel	3,30	37	300	—	—	—
Tax Statistics	Yearly	Statistiques fiscales	Annuel	3,30	37	300	—	—	—
Regional Statistics and Accounts (2 vol.)	Irregular	Statistiques et comptes régionaux (2 vol.)	Irrégulier	1,70	18,50	150	3,90	43,20	350
<b>Yellow series: Social Statistics</b> Social Statistics - Yearbook	Biennial	<b>Série jaune: Statistiques sociales</b> Annuaire stat. sociales	Biennial	5,50	61,70	500	—	—	—
Social Statistics	8 volumes	Statistiques sociales	8 volumes	2,80	30,90	250	16,50	185	1 500
<b>Green series: Agricultural Statistics</b> Agricultural Statistics - Yearbook	Yearly	<b>Série verte: Statistiques agricoles</b> Annuaire stat. agricole	Annuel	2,80	30,90	250	16,50	185	1 500
Agricultural Statistics	8-10 issues yearly	Statistique agricole	8-10 n <sup>o</sup> /an	2,80	30,90	250			
<b>Blue series: Industrial Statistics</b> Industrial Statistics - Yearbook	Yearly	<b>Série bleue: Statistiques industrielles</b> Annuaire stat. industrielles	Annuel	3,30	37	300	6,60	74	600
Industrial Statistics	Quarterly	Statistiques industrielles	Trimestriel	1,40	15,50	125			
Iron and Steel - Yearbook	Biennial	Annuaire stat. sidérurgie	Biennial	5,50	61,70	500			
Iron and Steel	Quarterly	Statistiques de la sidérurgie	Trimestriel	3,60	40,10	325	11	125	1 000
<b>Ruby series: Energy Statistics</b> Energy Statistics - Yearbook	Yearly	<b>Série rubis: Statistiques de l'énergie</b> Annuaire stat. énergie	Annuel	5,50	61,70	500	15,50	173	1 400
Energy Statistics	Quarterly	Statistiques de l'énergie	Trimestriel	3,30	37	300			
<b>Red series: Foreign Trade Statistics</b> Analytical Tables CST (5 vol.)	Yearly	<b>Série rouge: Statistiques du commerce extérieur</b> Tableaux analytiques-CST (5 vol.)	Annuel	6,60	74,10	600	24,80	277,80	2 250
Analytical Tables NIMEXE (13 vol.)	Yearly	Tableaux analytiques Nîmexe (13 vol.)	Annuel	—	—	—	49,50	555,60	4 500
A - Agricultural products		A - Produits agricoles		6,60	74,10	600	—	—	—
B - Mineral products		B - Produits minéraux		1,10	12,35	100	—	—	—
C - Chemical products		C - Produits chimiques		6,60	74,10	600	—	—	—
D - Plastic materials, leather		D - Matières plastiques, cuir		2,80	30,90	250	—	—	—
E - Wood paper, cork		E - Bois, papier, liège		2,80	30,90	250	—	—	—
F - Textiles, footwear		F - Matières textiles, chaussures		7,70	86,40	700	—	—	—
G - Articles of stone, plaster, ceramic products, glass and glassware		G - Pierres, plâtres, céramique, verre		2,80	30,90	250	—	—	—
H - Iron and steel, and articles thereof		H - Fonte, fer et acier		3,90	43,20	350	—	—	—
I - Base metals		I - Autres métaux communs		2,80	30,90	250	—	—	—
J - Machinery and mechanical appliances		J - Machines, appareils		11	123,50	1000	—	—	—
K - Transport equipment		K - Matériel de transport		1,90	21	170	—	—	—
L - Precision instruments, optics		L - Instruments de précision, optique		5,00	55,60	450	—	—	—
Yearbook Countries-products	Yearly	Annuaire pays-produits	Annuel	6,60	74,10	600	—	—	—
Standard Country Nomenclature (NCP)	Yearly	Nomenclature des pays (NCP)	Annuel	1,32	14,80	120	—	—	—
Foreign Trade	Monthly	Commerce extérieur	Mensuel	1,70	18,50	150	15	167,00	1 350
<b>Crimson series: Transport Statistics</b> Transport Statistics - Yearbook (e/f, d/i, dk/n)	Yearly	<b>Série cramoisie: Statistiques des transports</b> Annuaire stat. transports (e/f, d/i, dk/n)	Annuel	2,20	24,70	200	—	—	—
<b>Olive green series: Associated Overseas States</b> Foreign Trade of the AASM	Yearly	<b>Série olive: Associés d'outre-mer</b> Commerce extérieur des EAMA	Annuel	2,20	24,70	200	—	—	—
Statistical Yearbook of the AOM	Biennial	Statistiques des AOM	Biennial	2,80	30,90	250	—	—	—

(1) Statistical and Tariff Classification  
(2) Nomenclature of goods for the external trade statistics of the Community and statistics of trade between Member States

(1) Classification statistique et tarifaire  
(2) Nomenclature des marchandises pour les statistiques du Commerce extérieur de la Communauté et du Commerce entre ses Etats membres.

Titel DK	Periodicitet	Titel N	Periodiciteit	Pris enkeltnumre			Pris årsabonnement eller fuldstændig serie		
				Prijs per nummer			Prijs jaarabonnement of volledige serie		
				Kr	Fl	Fb	Kr	Fl	Fb
<b>Orange serie: Almen statistik</b> Statistiske Hovedtal (dk, d, e, f, i, nl) Almen Statistik Statistiske Studier og Undersøgelser	Årbog	<b>Oranje serie: Algemene statistiek</b> Basisstatistiek (dk, d, e, f, i, n)	Jaarlijks	15,70	6,90	100			
	Månedlig Uregelmæssig	Algemene statistiek Statistische studies en enquêtes	Maandelijks Onregelmatig	23,50 39,15	10,40 17,30	150 250	195,50	86,50	1.250
<b>Violet serie: Nationalregnskaber, Betalingsbalancer</b> Nationalregnskaber (3 bind) Betalingsbalancer Skattestatistik Regionalstatistik- og regnskaber (2 bind)	Årbog	<b>Paarse serie: Economische rekeningen, Betalingsbalansen</b> Nationale rekeningen (3 delen)	Jaarlijks	31,30	13,80	200	82,20	36,20	525
	Årbog	Betalingsbalansen	Jaarlijks	47,00	20,70	300			
	Årbog	Belastingstatistik	Jaarlijks	47,00	20,70	300			
	Uregelmæssig	Regionale statistiek en rekeningen (2 delen)	Onregelmatig	23,50	10,40	150	54,80	24,20	350
<b>Gul serie: Socialstatistik</b> Socialstatistik – årbog Socialstatistik	Hvert 2. år 8 hæfter	<b>Gele serie: Sociale statistiek</b> Sociale statistiek – jaarboek Sociale statistiek	Tweejaarl. 8 delen	78,30 39,15	34,50 17,30	500 250	235,00	103,50	1.500
<b>Grøn serie: Landbrugsstatistik</b> Landbrugsstatistik – årbog Landbrugsstatistik	Årbog 8-10 hæfter årligt	<b>Groene serie: Landbouwstatistiek</b> Landbouwstatistiek – jaarboek Landbouwstatistiek	Jaarlijks 8-10 nummers	39,15 39,15	17,30 17,30	250 250	235,00	103,50	1.500
<b>Blå serie: Industristatistik</b> Industristatistik – årbog Industristatistik	Årbog Kvartalspubl.	<b>Blauwe serie: Industriestatistiek</b> Industriestatistiek – jaarboek Industriestatistiek	Jaarlijks Driemaandelijks	47,00 19,60	20,70 8,60	300 125	94,00	41,50	600
Jern og stål – årbog Jern og stål	Hvert 2. år Kvartalspubl.	IJzer en staal – jaarboek IJzer en staal	Tweejaarl. Driemaandelijks	78,30 50,90	34,50 22,50	500 325	157,00	70,00	1.000
<b>Rubinfarvet serie: Energiestatistik</b> Energiestatistik – årbog Energiestatistik	Årbog Kvartalspubl.	<b>Robijnen serie: Energiestatistiek</b> Energiestatistiek – jaarboek Energiestatistiek	Jaarlijks Driemaandelijks	78,30 47,00	34,50 20,70	500 300	219,00	96,50	1.400
<b>Rød serie: Statistik over udenrigshandel</b> Analytiske tabeller – CST (5 bind) Analytiske tabeller – NIMEXE (13 bind)	Årlig	<b>Rode serie: Buitenlandse handel</b> Analytische tabellen – CST (5 delen)	Jaarlijks	93,90	41,50	600	352,15	155,50	2.250
	Årlig	Analytische tabellen NIMEXE (13 delen)	Jaarlijks				704,25	310,90	4.500
A – Landbrugsprodukter B – Mineralske produkter C – Kemiske produkter D – Kunststoffer, læder E – Træ, papir, kork F – Tekstiler, fodtøj G – Sten, gips, keramik, glas H – Støbejern og stål I – Øvrige metaller J – Maskiner og lignende K – Transportmidler L – Præcisionsværktøj, optik		A – Landbouwprodukten B – Minerale produkten C – Chemische produkten D – Plastische stoffen, leder E – Hout, papier, kurk F – Textielstoffen, schoeisel G – Steen, gips, keramiek, glas H – Gietijzer, ijzer en staal I – Onedele metalen J – Machines en toestellen K – Vervoermaterieel L – Precisie-instrumenten, optische toestellen		93,90 15,70 93,90 39,15 39,15 109,60 39,15 54,80 39,15 156,50 26,70 70,45	41,50 6,90 41,50 17,30 17,30 48,40 17,30 24,20 17,30 69,10 11,70 31,10	600 100 600 250 250 700 250 350 250 1.000 170 450			
Årbog Lande – Produkter Landenes nomenklatur (NCP) Udenrigshandel	Årlig Årlig Månedlig	Deel Landen–produkten Landenlijst (NCP) Buitenlandse handel	Jaarlijks Jaarlijks Maandel.	93,90 18,80 23,50	41,50 8,30 10,40	600 120 150	211,50	93,50	1.350
<b>Mørkerød serie: Transportstatistik</b> Transportstatistik – Årbog (e/f, d/l, dk/nl)	Årlig	<b>Karmozijnen serie: Vervoersstatistiek</b> Vervoersstatistiek – jaarboek (uitgave: e/f, d/l, dk/n)	Jaarlijks	31,30	13,80	200			
<b>Olivengrøn serie: Statistik for oversøiske associerede stater</b> Årbog AASM	Årlig	<b>Olijfgrøene serie: Overzeese geassocieerden</b> Buitenlandse handel van de GASM	Jaarlijks	31,30	13,80	200			
Statistik årbog for AOM	Hvert 2. år	Statistisch jaarboek voor de AOM	Tweejaarl.	39,15	17,30	250			

(1) Statistik og toldklassifikation  
(2) Statistisk varefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater

(1) Classificatie voor statistiek  
(2) Goederennomenclatuur voor de statistiek van de buitenlandse handel van de Gemeenschap en van de handel tussen de Lid-Staten

PERIODISCHE  
VERÖFFENTLICHUNGEN  
DES EUROSTAT

PUBBLICAZIONI PERIODICHE  
DELL' EUROSTAT

Titel D	Periodizität	Titolo I	Periodicità	Preis Einzelnummer Prezzo di ogni numero			Preis Jahresabon- nement oder vollständige Reihe Prezzo abbonamento annuo o serie completa		
				DM	Lit.	Fb	DM	Lit.	Fb
<b>Orangefarbene Reihe:</b> Allgemeine Statistik Statistische Grundzahlen (dk, d, e, f, i, n) Allgemeine Statistik Statistische Studien und Erhebungen	Jahrbuch	<b>Serie arancione:</b> statistiche generali Statistiche generali della Comunità (dk, d, e, f, i, n)	Annuale	6,80	1 700	100	—	—	—
	Monatlich	Statistiche generali	Mensile	10,10	2 550	150	84,50	21 100	1 250
	Unregel- mäßig	Studi ed indagini Statistiche	Irregolare	16,90	4 200	250	—	—	—
<b>Violette Reihe:</b> Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen, Zahlungsbilanzen Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen (3 Bände) Zahlungsbilanzen Steuerstatistik Regionalstatistik und Konten (2 Bände)	Jahrbuch	<b>Serie viola: conti economici</b> bilance dei pagamenti, statistiche fiscali	Annuale	13,50	3 400	200	35,50	8 000	525
	Jahrbuch	Conti nazionali (3 volumi)	Annuale	20,30	5 100	300	—	—	—
	Jahrbuch	Bilance dei pagamenti	Annuale	20,30	5 100	300	—	—	—
	Unregel- mäßig	Statistiche fiscali Statistiche e conti regionali (2 volumi)	Irregolare	10,10	2 550	150	23,60	5 900	350
<b>Gelbe Reihe:</b> Sozialstatistik Sozialstatistik Jahrbuch Sozialstatistik	Alle 2 J. 8 Hefte	<b>Serie gialla: statistiche</b> sociali Statistiche sociali - Annuario Statistiche sociali	Biennale 8 numeri	33,80 16,90	8 450 4 200	500 250	— 101,50	— 25 300	— 1 500
<b>Grüne Reihe:</b> Agrarstatistik Agrarstatistik Agrarstatistik	Jahrbuch 8-10 Hefte jährlich	<b>Serie verde: statistica</b> agraria Statistica agraria - Annuario Statistica agraria	Annuale 8-10 numeri	16,90 16,90	4 200 4 200	250 250	101,50	25 300	1 500
<b>Blaue Reihe:</b> Industrie-statistik Industriestatistik Industriestatistik Eisen und Stahl-Jahrbuch Eisen und Stahl	Jahrbuch 4-terjähr. Alle 2 J. 4-terjähr.	<b>Serie blu: statistiche</b> dell'industria Statistiche dell'industria Statistiche dell'industria Siderurgia - Annuario Siderurgia	Annuario Trimestrale Biennale Trimestrale	20,30 8,45 33,80 21,90	5 100 2 100 8 450 5 500	300 125 500 325	40,50 — 68,00	10 150 — 16 900	600 — 1 000
<b>Rubinfarbene Reihe:</b> Energiestatistik Energiestatistik Energiestatistik	Jahrbuch 4-terjähr.	<b>Serie rubino: statistiche</b> dell'energia Statistiche dell'energia-An. Statistiche dell'energia	Annuario Trimestrale	33,80 20,30	8 450 5 100	500 300	94,50	23 650	1 400
<b>Rote Reihe:</b> Außenhandelsstatistik Analytische Übersichten - CST (5 Bände) Analytische Übersichten - NIMEXE (13 Bände) A - Landwirtschaftliche Erzeugnisse B - Mineralische Stoffe C - Chemische Erzeugnisse D - Kunststoffe, Leder E - Holz, Papier, Kork F - Spinnstoffe, Schuhe G - Steine, Gips, Keramik, Glas H - Eisen und Stahl I - Unedle Metalle J - Maschinen, Apparate K - Beförderungsmittel L - Präzisionsinstrumente, Optik Band: Länder/Waren Länderverzeichnis (NCP) Außenhandel	Jährlich Jährlich A - B - C - D - E - F - G - H - I - J - K - L - Jährlich Jährlich Monatlich	<b>Serie rossa: commercio</b> estero Tavole analitiche-CST (5 vol.) Tavole analitiche NIMEXE (13 vol.) A - Prodotti agricoli B - Prodotti minerali C - Prodotti chimici D - Materie plastiche, cuoio E - Legno, carta, sughero F - Materie tessili, calzature G - Pietre, gesso, ceramica, vetro H - Ghisa, ferro e acciaio I - Altri metalli comuni J - Macchine ed apparecchi K - Materiale da trasporto L - Strumenti di precisione, ottica Volume: Paesi/prodotti Nomenclatura dei paesi (NCP) Commercio estero	Annuario Trimestrale Biennale Trimestrale Annuale Annuale Mensile	40,50 40,50 6,80 40,50 16,90 16,90 47,30 16,90 23,60 16,90 67,50 11,50 30,40 40,50 8,10 10,10	10 150 10 150 1 700 10 150 4 200 4 200 11 800 4 200 5 900 4 200 16 900 2 900 7 600 10 150 2 030 2 550	600 600 100 600 250 250 700 250 350 250 1 000 170 450 600 120 150	151,90 — — — — — — — — — — — — — — 91	37 950 — — — — — — — — — — — — — — 22 800	2 250 — — — — — — — — — — — — — — 1 350
<b>Karmesinrote Reihe:</b> Verkehrsstatistik Verkehrsstatistik (e/f, d/i, dk/n)	Jahrbuch	<b>Serie cremisi: statistica dei</b> trasporti Statistica dei trasporti - Annuario (e/f, d/i, dk/n)	Annuale	13,50	3 400	200	—	—	—
<b>Olivgrüne Reihe:</b> Statistik der überseeischen Assoziierten Außenhandel der AASM Statistisches Jahrbuch der AOM	Jahrbuch Alle 2 Jahre	<b>Serie verde oliva:</b> Associati d'oltremare Commercio estero degli SAMA Annuario statistico degli AOM	Annuale Biennale	13,50 16,90	3 400 4 200	200 250	— —	— —	— —

(1) Internationales Warenverzeichnis  
(2) Warenverzeichnis für die Statistik des Außenhandels der Gemeinschaft und des Handels zwischen ihren Mitgliedstaaten

(1) Classificazione statistica e tariffaria  
(2) Nomenclatura delle merci per le statistiche del commercio estero della Comunità e del commercio tra gli Stati membri della stessa